

Światłowód pod lupą

Wszczęcie śledztw w sprawie światłowodu biegnącego wzdłuż gazu cięgiu przez Polskę do Europy Zachodniej oraz ws. domniemanych nieprawidłowości przy prywatyzacji TP SA zapowiada minister sprawiedliwości Lech Kaczyński. Śledztwo w sprawie światłowodu poprowadzi gdańska prokuratura.

str. 3

Tańczący z prionami



Fot. Adam WOJNAR

Skąd się wzięła choroba szalonych krów — tłumaczy dr Dariusz Adamczak z Collegium Medicum UJ.

str. 6

Krok z Akcji

Maciej Płażyński zrezygnował z członkostwa w RS AWS, bo różni się z szefem partii Jerzym Buzkiem w opinii na temat zmian w Akcji. Premier liczy, że marszałek powie mu prawdę; te powody uważa za mało prawdopodobne.

str. 3

Dwóch do Widzewa



Fot. Jacek KOZIOŁ

Piłkarze Wisły, bramkarz Adam Piekutowski i obrońca Mariusz Jop, zostali wypożyczeni do łódzkiego Widzewa. Umowę podpisano wczoraj i jest ona ważna do końca przyszłego roku. Nie ujawniono wysokości transakcji.

str. 24

Urzędasy do roboty za jedyne 600 zł — krzyczały pielęgniarki

Biała gorączka



Policja siłą usuwa pielęgniarki blokujące przejście graniczne w Kolbaskowie

Fot. PAP/Undro

203 zł podwyżki to ostatnie słowo rządu. Ale protestujących ono nie satysfakcjonuje. Uważają, że każdy pracownik służby zdrowia powinien dostać dwa razy tyle, by była to godziwa zapłata za codzienny trud. W całym kraju nadal trwa akcja protestacyjna pielęgniarek i położnych. Siostry odchodzą od łóżek chorych, blokują ulice, pikietują i okupują urzędy.

Zdesperowane kobiety sprawiły, że zmógł rząd. Jeszcze parę dni temu zapewniali, że 150 zł to maksymalna podwyżka. Wczoraj rano ta kwota wzrosła do 170 zł, po południu wynosiła już 180, a przed wieczorem minister powiedział — 203 zł brutto i zapewnił, że to ostatnie jego słowo. Tyle miałyby dostać

każdy pracownik służby zdrowia. Dzięki zawieszeniu na dwa lata spłaty pożyczki jaką kasy chorych zaciągnęły w budżecie. To jedyny sposób, by znaleźć pieniądze na zwiększenia płac w obiecanej wysokości.

Tymczasem pielęgniarki na razie nie złagodziły protestu. W środę strajkowały w 138 placówkach. W Przemyślu, Sochaczewie, Łodzi i Garwolinie blokowały ulice. W związku z pikietą pod Urzędem Wojewódzkim w Krakowie, także tu w centrum miasta był zdezorganizowany ruch. W krakow-



Łódzkie pielęgniarki zablokowały drogę Łódź — Gdańsk

Fot. PAP/Andrzej ZBRANIECKI

skich szpitalach — Rydygiera, Narutowicza i MSW, siostry zastrzyły akcję i do godziny 15.00 odeszły od łóżek pacjentów. Trwa okupacja Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego i szpitali w Wadowicach, Olkuszu, Brzesku, Tarnowie, a także Szpitala Klinicznego Collegium Medicum UJ.

(Dokończenie na str. 4)

Świąteczny prezent dla Uniwersytetu Rząd da na kampus

Rada Ministrów oficjalnie podtrzymała wczoraj deklarację współfinansowania przez państwo budowy III Kampusu Uniwersytetu Jagiellońskiego. W przyszłym roku inwestycja ta otrzymać ma z budżetu ok. 54 mln zł. Przedświadczenia obietnica rządu powinna zostać potwierdzona w pierwszych tygodniach nowego roku projektem ustawy o wieloletnim programie finansowania budowy kampusu.

We wtorek projekt ustawy UJ został zaakceptowany przez o wieloletnim programie finansowania budowy III Kampusu Komitet Społeczny RM. (Dokończenie na str. 4)

Pokazowy komisariat

Na wzór Holendrów



Fot. Marian SATALA

Komenda Powiatowa Policji w Krakowie przystąpiła do realizacji programu Unii Europejskiej PHARE-COP 98 pod nazwą „Policja — współpraca ze społeczeństwem i aktywne modelowanie wizerunku policji w społeczeństwie”. Celem tego programu jest przystosowanie policji polskiej do standardów zachodnioeuropejskich. Przekazywany wczoraj w Skawinie komisariat policji jest pierwszym w powiecie krakowskim modelowym obiektem policji.

— Uważamy, że doświadczenia Holendrów sprawdzają się również na naszym gruncie — powiedział mł. inspektor Stanisław Bielak, komendant po-

wiatowy policji. — Chcemy przede wszystkim wypracować właściwą płaszczyznę kontaktów z naszymi mieszkańcami. (Dokończenie na str. 4)

Kto się cieszy ze świąt?

— 61 proc. Polaków wyraziło w tym roku dużą radość ze zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia, trochę cieszy się — 31 proc., a dla 8 proc. nie są one powodem do radości — wynika z najnowszego sondażu Pentoru.

W porównaniu z ubiegłorocznymi świątami — według Pentoru — ubyłoby nieco Polaków bardzo ucieszonych (o 2 punkty procentowe), a przybyło — cieszących się trochę (o 3 punkty procentowe).

W ocenie Pentoru, najbardziej cieszą się ludzie młodzi, do 28 lat (81 proc.), osoby legitymujące się wykształceniem wyższym (79 proc.), o docho-

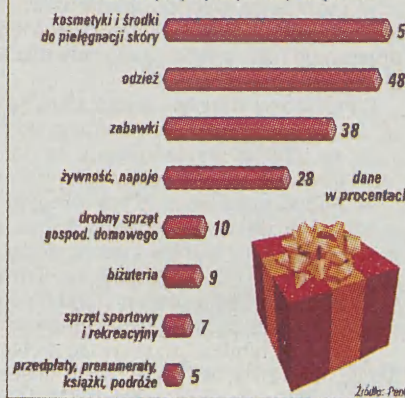
dach miesięcznych przekraczających 2 tys. złotych. Brak radości towarzyszy najczęściej osobom w wieku 50-59 lat (17 proc.), o dochodach poniżej 700 złotych (25 proc.) i pozostającym bez pracy (18 proc.).

61 proc. respondentów Pentoru zadeklarowało, że w tym roku będzie miało sztuczną choinkę, a 34 proc. badanych postanowiło przybrać żywą choinkę.

(Szerzej — str. 3)

Świąteczne prezenty

Co zamierzamy kupić jako prezenty świąteczne?



Źródło: Pentor

Już jutro Magazyn Świąteczny

- * O moralności Polaków u progu XXI wieku jak zwykle bez ogródek mówi biskup Tadeusz Pieronek.
- * Pan Jezus wcale nie narodził się w stajence i wcale nie 2000 lat temu a święty Józef wcale nie był stary — wyjaśnia dr Michał Bednarz, wykładowca w Seminarium Ojców Redemptorystów w Tuchowie i przewodnik po Ziemi Świętej
- * Zbadamy fenomen „fałszywych Wadowic” i skomplikowane meandry pieniężnych zawirowań wokół piłkarskiej drużyny Wisły
- * Pokażemy jak wyglądał Kraków 1000 lat temu
- * Opowiemy o przygodach Henryka Seredy, pilota sanitarnego, który przez 22 lata śmigał helikopterem wzdłuż ścian tatrzańskich żlebów
- * Odwiedzimy „wilczą mamuszkę” w Beskidach oraz „zabite deskami” miejscowości, by pokazać jak nasza Małopolska przygotowana jest na powitanie nowego tysiąclecia
- * Prócz tego szopki, horoskop, krzyżówka za stówę

jutro w kioskach

Krótko

Wznowiono rokowania

W amerykańskiej bazie lotniczej Bolling pod Waszyngtonem rozpoczęły się rokowania, mające prowadzić do powstrzymania starć izraelsko-palestyńskich i wznowienia negocjacji w sprawie układu pokojowego. Rozmowy prowadzone są odrębnie przez amerykańskich mediatorów z delegacjami stron — Izraela i Palestyńczyków.

Embriony wolno?

Brytyjska organizacja „Life” (Życie) zapowiedziała, że będzie nadal zabiegać o odrzucenie ustawy zezwalającej na klonowanie ludzkich embrionów w celach terapeutycznych. „Poważne zaniepokojenie” wyraził też arcybiskup Westminsteru Cormac Murphy O'Connor. Brytyjska Izba Gmin przyjęła we wtorek ustawę dopuszczającą klonowanie ludzkich embrionów w celach terapeutycznych. Nad ustawą głosować będzie obecnie Izba Lordów.

Zamach w Barcelonie



Fot. PAP/EPA

W centrum Barcelony zastrzelony został funkcjonariusz policji miejskiej. Zamachu mogła dokonać organizacja separatystów baskijskich ETA — twierdzą hiszpańskie władze. Od początku tego roku w całej Hiszpanii w zamachach terrorystycznych zginęły co najmniej 22 osoby.

„Szpital na peryferiach” po latach

Po dwudziestu latach telewizjowi doczekają się kontynuacji ulubionego czeskiego serialu „Szpital na peryferiach”. Powstać ma nowych 13 odcinków, które na ekranach mają szansę pojawić się już w 2002 roku.

Powrót hymnu

Rada Federacji — izba wyższa rosyjskiego parlamentu — zaaprobowwała przyjęcie wcześniej przez izbę niższą hymn rosyjski o melodii hymnu ZSRR. Nadal natomiast nie wiadomo, jakie będą słowa hymnu. (PAP)

Przedświąteczna audyencja



Ponad 20 tysięcy osób uczestniczyło wczoraj w audyencji ogólnej na placu św. Piotra. Wszystkim pielgrzymom papież życzył wesołych świąt. — Wesołych świąt dla wszystkich pielgrzymów z Polski, zwłaszcza z Podhala. Do siego roku — powiedział po polsku. W audyencji uczestniczył także zespół Trebunie Tutki, który zagral papieżowi tytułową piosenkę ze swojej ostatniej płyty „Podniesienie”.

Fot. PAP/AP

TV Polonia za 63 dolary

Co słycać u Polonii na antypodach? Nasza polska emigracja (160 — 200 tysięcy osób) to przede wszystkim olbrzymie rzesze ludzi starszych. Jedyń ich więzią z ojczyzną są polskie stacje radiowe, czasopisma.

Również — nadawany w niedzielę — półgodzinny program telewizyjny „Oto Polska”. Program redagowany przez TV Polonia specjalnie z myślą o emigrantach. Przesyłany na kasecie video i tu odtwarzany. Program, który przybliży ojczyznę tym zwłaszcza, którzy znali ją tylko z młodości. Z lat dziecińczych. Ze wspomnień. Najczęściej wyidealizowanych. Mijających się z realiami.

A polska telewizja? TV Polonia? — spytacie. Z uwagi na olbrzymie odległości, inny obszar satelitarny, nie docierał do nas sygnał, którym cieszą się od lat odbiorcy amerykańscy czy kanadyjscy. Ale od września tego roku program ten znalazł się i w Australii. Radość była wielka. I krótka. Program wkroczył bowiem dzięki operatywności ludzi, którzy ujrzeni w nim — poten-

cjał nade wszystko ekonomiczny. I zaczęło się. Jednym z pierwszych posunięć organizacyjnych firmy jest próba zlikwidowania konkurencyjnego (w pewnym sensie) i darmowego programu „Oto Polska”.

W zamian — owszem — oferują 24-godzinny satelitarny przekaz Polonii. Ale za jaką cenę? 63 dolarów australijskich miesięcznie! Dla porównania ponad 30 kanałów komercyjnych stacji kablowej kosztuje o dwadzieścia dolarów mniej! I jeszcze jedno wyjaśnienie. Większość polskich odbiorców mają tworzyć emeryci i renciści. Średnia renta tygodniowa wynosi ok. 165 dolarów. Nic więc dziwnego, że mało kto może sobie pozwolić na luksus oglądania TV Polonia. Podniósł się szum. W wydawanych na antypodach tygodnikach ukazują się polemiczne artykuły.

Każdego dziwi i jednocześnie rani to komercyjne „przedsięwzięcie”. Gdy piszę te słowa, szuka się jakiegoś alternatywnego wyjścia. Wiem skądinąd, że w wielu polskich domach — tych które stać na te \$63 — zdecydowano, że nie będą się podłączać do TV Polonia. Dopóki chciwość nie ustąpi miejsca rozsądkowi. Przedstawiciele emigracyjnych organizacji zadają też inne pytania. Jaką rolę — o ile — spełniały polskie przedstawicielstwa konsularne? A wydaje się, że powinny one mieć coś do powiedzenia. I brać stronę... No właśnie. Czyją?

Jak na razie — zaledwie w ciągu niespełna roku uderzeni zostaliśmy dwukrotnie. Najpierw likwidacją połączeń polskich linii lotniczych LOT z Dalekim Wschodem. A teraz tym prezentem gwiazdkowym. Próba zamurowania nam tego małego okienka w stronę ojczyzny. Okienka jakim jest niewątpliwie program „Oto Polska”.

Jan DYDUSIAK

Korespondent „GK”
pisze z Australii

Kolejny przypadek choroby szalonych krów w Niemczech

Trzecia krowa

Władze niemieckie potwierdziły odkrycie w tym kraju trzeciego przypadku choroby szalonych krów (bydłego gąbczastego zwyrodnienia mózgu — BSE).

Chorą krowę wykryto w jednym z gospodarstw w powiecie Cham w północno-wschodniej Bawarii, w pobliżu granicy z Czechami. Dokładne badanie laboratoryjne

potwierdziło wcześniejsze podejrzenia.

Z dwóch poprzednich niemieckich przypadków choroby szalonych krów jeden także dotyczył Bawarii. (PAP)

Kłopoty norweskiego statku z polską załogą

Awaria na morzu

Norweski frachtowiec m/s „Botno” z polską załogą na pokładzie uległ wczoraj awarii w brytyjskim sektorze Morza Północnego. Na jednostce stwierdzono przeciek wody.

Trzech z sześciu członków polskiej załogi zostało przewiezionych śmigłowcem na pobliską platformę naftową, gdzie otrzymali pomoc medyczną. Trzech pozostałych polskich marynarzy, próbując nie dopuścić do zatonięcia jednostki, czekało na przybycie holownika. Warunki meteorologiczne w regionie są

złe — wieje lodowaty wiatr, a fale osiągają pięć metrów wysokości.

Statek o długości 74 m płynął ze Szkocji z ładunkiem 1850 ton węgla do portu Finsnes na północy Norwegii.

Jest to już trzecia awaria statku norweskiego w ciągu tego tygodnia.

(PAP)



Tureckie siły bezpieczeństwa przeprowadziły kolejną „akcję pacyfikacyjną” w więzieniach kraju, gdzie trwa strajk głodowy więźniów politycznych, w większości przedstawicieli lewicy. W czasie akcji w głównym więzieniu Umranie w Stambule użyto armatek wodnych, buldożera i pojazdów opancerzonych. We wtorek turecki minister sprawiedliwości Hikmet Sami Turk przyznał, że co najmniej 17 więźniów w różnych zakładach penitencjarnych kraju popełniło samobójstwo przez całopalenie — zginęło także dwu strażników. Rannych zostało co najmniej 78 więźniów. W strajku, zorganizowanym na znak protestu przeciwko reformie więzień, uczestniczyło ponad tysiąc więźniów. Reforma przewiduje zastąpienie wielkich sal na 60-100 osób małymi celami 3-osobowymi. Więźniowie obawiają się, że ta zmiana zwiększy ich izolację i narazi na akty brutalności ze strony strażników.

Fot. PAP/EPA

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską



Francuski minister rolnictwa Jean Glavany na przyjęciu promującym producentów ostry

Fot. PAP/EPA

Lubiła przestawiać

Pewien 62-letni Brytyjczyk otrzymał po 38 latach małżeństwa rozwód, o który wystąpił, gdyż nie mógł już znieść codziennego przemeblowywania mieszkania.

W pierwszym tygodniu małżeństwa John Turner nie niepokoił się codziennymi zmianami ustawienia mebli w mieszkaniu, dopiero po roku, gdy żona nie zmieniła swych upodobań, zaczął się nad nimi zastanawiać.

Cierpliwości starczyło mu na 13.872 dni. Przekonał nawet żonę do przeprowadzki do przyczepy kempingowej, gdzie większość mebli była przymocowana na stałe, jednak i tak zarówno telewizor jak i różne bibeloty zmieniały co dzień miejsce.

— Telewizor codziennie był w innym miejscu. Musiałem stale nastawiać od nowa antenę. W końcu miałem tego dość — wyjaśnił przed sądem John Turner, dodając, że mania żony stała się obiektem żartów jego kolegów. Turner przeniósł się do siostry, gdzie wszystkie meble znajdują się od lat na tym samym miejscu i gdzie czeka na niego ulubiony fotel.

— Zawsze lubiłam przestawiać meble i zawsze będę to robić. Myślę, że każdy ma jakieś małe obsesje — powiedziała pani Pauline Turner przed sądem w Middlesborough w północno-wschodniej Anglii. (ms)



Ważący około 15 ton wieloryb został znaleziony na plaży Pyły koło Arcachon na południu Francji.

Fot. PAP/EPA

Zmarł Józef Wiaderny

Wczoraj przed południem zmarł poseł SLD, szef Ogólnopolskiego Porozumienia Związków Zawodowych Józef Wiaderny.

Urodził się w 1943 roku w Małeńcu, w dawnym województwie kieleckim. W 1978 roku ukończył Technikum Mechaniczne w Krakowie. Od 1966 roku pracował w Hucie im. Lenina. W roku 1980 został wybrany sekretarzem związkowej Rady Kombinatów. W 1985 rozpoczął działalność w utworzonej wtedy nowej centrali związkowej — Ogólnopolskim Porozumieniu Związków Zawodowych. Na III Kongresie OPZZ w 1994 r. Józef Wiaderny został wiceprzewodniczącym, a we wrześniu 1996 został trzecim kolejnym przewodniczącym OPZZ. W 1997 roku został wybrany posem SLD.

(PAP)



Fot. PAP/Andrzej RYBCZYŃSKI

13 lat dla szefa gangu

„Oczko” skazany

13 lat więzienia dla Marka M. ps. Oczko, uznanego za szefa gangu; kary od 13 do 2 lat i 9 miesięcy dla pozostałych 11 jego kompanów — tak orzekł szczeciński sąd po trwającym blisko dwa lata procesie.

Gangowi zarzucano m.in. kontrolowanie „narkotykowego biznesu” na Pomorzu Zachodnim, wymuszenia rozbójnicze, napady rabunkowe, porwania dla okupu, ściąganie haraczy. Prokurator wnioskował o 15 lat więzienia dla Marka

M. oraz o kary od 2,5 roku do 15 lat dla pozostałych. Oskarżeni nie przyznawali się do winy, obrona domagała się ich uniewinnienia. Proces toczył się przy nadzwyczajnych środkach ostrożności.

(PAP)

Kto się cieszy ze świąt?

Dokończenie ze str. 1

Zdecydowana większość respondentów (86 proc.) wyraziła przekonanie, że w ich rodzinach jest kultywowany zwyczaj obdarowywania prezentami najbliższych. Przeciwnego zdania było 14 proc. badanych.

Według badań Pentoru, z obdarowywania się upominkami rezygnują częściej osoby starsze, powyżej 50 lat (23 proc.) oraz osoby o najniższych dochodach i poziomie wykształcenia (23 proc.).

Z badań Pentoru wynika, że spośród tysięcy ankietowanych 17 proc. nie zamierza nic wydać na prezenty (a w ubiegłym roku 22 proc.). W pozostałych rodzinach średnia planowanych wydatków na zakup upominków wynosi 265 złotych, tj. o 30 złotych więcej niż przed rokiem, niejako zgodnie z inflacją. W co trzeciej rodzinie na prezenty zostanie przeznaczona suma nie przekraczająca 100 zł, w co piątej — 200 zł, w 16 proc. — 400 zł, a w 12 proc. — powyżej 400 zł.

Najwyższe wydatki na prezenty planowane są w rodzinach menedżerów i wyższych specjalistów (664 zł), zaś najniższe w rodzinach emeryckich (154 zł) i rolników indywidualnych (211 zł).

Sondaż przeprowadzono w dniach 2-4 grudnia tego roku na 1000-osobowej reprezentatywnej próbie dorosłych Polaków powyżej 15 roku życia.

(PAP)

Minister Kaczyński zapowiada wszczęcie śledztwa

Światłowód pod lupą

Wszczęcie śledztw ws. światłowodu biegnącego wzdłuż gaziociągu przez Polskę do Europy Zachodniej oraz ws. domniemanych nieprawidłowości przy prywatyzacji TP SA zapowiada minister sprawiedliwości Lech Kaczyński.

— Miała być równowaga, jeśli chodzi o spółkę, która budowała rurociąg, a tej równowagi nie ma. Miało być tak, że Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo SA miał być jedynym operatorem sieci, a nim nie jest. Za wcześnie jest, żeby w tej sprawie mówić więcej — powiedział Kaczyński.

Podkreślił, że oddzielnie od postępowania prokuratorskiego Ministerstwo Sprawiedliwości przeanalizuje wszystkie umowy związane z rurociągiem i światłowodem.

Premier Jerzy Buzek, komentując deklarację ministra sprawiedliwości, zaznaczył, że zapowiedź wszczęcia śledztwa w sprawie światłowodu jest jednym z efektów pracy komisji rządowej, która „badała wszystkie sprawy związane z założeniem tego światłowodu”. — Efektem pracy komisji jest opracowanie, w którym postawiono wiele znaków zapytania. Aby wyjaśnić je do końca, niezbędne było postępowanie prokuratorskie, ale to nie oznacza, że tam mamy do czy-

nienia z przestępstwem — podkreślił Buzek.

I w sprawie Telekomunikacji

Kaczyński powiedział również, że w Prokuraturze Okręgowej w Warszawie wszczęte zostanie śledztwo w sprawie domniemanych nieprawidłowości przy prywatyzacji Telekomunikacji Polskiej SA. Wyjaśnił, że w śledztwie tym wykorzystany będzie m.in. listopadowy raport NIK. Izba stwierdziła w nim, że postępowania przy wyborze doradców w pierwszym i drugim etapie prywatyzacji przeprowadzono z naruszeniem ustawy o zamówieniach publicznych.

(PAP)

Marszałek Płażyński zrezygnował z członkostwa w RS AWS

Krok z Akcji

Maciej Płażyński zrezygnował z członkostwa w RS AWS, bo różni się z szefem partii Jerzym Buzkiem w opinii na temat zmian w Akcji. Premier liczy, że marszałek powie mu prawdę; te powody uważa za mało prawdopodobne.

Od wyborów prezydenckich Maciej Płażyński wraz z ZChN, PPChD i SKL kontestował przywództwo Mariana

Krzaklewskiego w AWS. Był autorem jednego z projektów przekształcenia AWS w federację. Jego propozycje zostały

odrzucone przez „Solidarność” i RS AWS.

Po fiasku wspólnych rozmów na temat federacji Płażyński wraz z SKL i PPChD utworzył 10 listopada br. Federację AWS i stanął na czele jej komitetu organizacyjnego.

(PAP)

Paweł Graś, poseł SKL: — Była to decyzja na pewno trudna. Prościej byłoby, gdyby został w RS i przeforsował swoją wizję tej partii i całego AWS. Ale jest to decyzja zrozumiała. Trudno oczekiwać, że podejmuje ją jako jeden z liderów ugrupowania, które nie chce wysłuchać jego racji a propozycje rozbijają się o mur. To na pewno smutna decyzja, choć z pewnością dobra dla Federacji AWS. Czy padnie wniosek o odwołanie go z funkcji marszałka Sejmu? Nie sądzę, bo byłby to kolejny krok w kierunku politycznego samobójstwa. Ludzie mają dość bezsensownych przepychanek i taki wniosek byłby po prostu polityczną głupotą.

Grzegorz Cygonik, poseł RS AWS, rzecznik klubu AWS: — Szczerze mówiąc oczekiwali-

śmy, że marszałek taką decyzję podejmie. Jest to bowiem konsekwencją jego działań na przestrzeni dłuższego czasu, poczynając od kampanii prezydenckiej. Działal wbrew decyzjom partii, której był członkiem. Wreszcie niektóre środowiska lansowały jego osobę na szefa AWS, co także było sprzeczne ze stanowiskiem RS. W takiej sytuacji na czele AWS stanie zapewne Jerzy Buzek. Szkoda, że z RS odeszła osoba o takich kwalifikacjach politycznych i pozycji, ale Ruch przez to się nie rozpadnie. Nie sądzę, aby padł wniosek o odwołanie go z funkcji marszałka. Nie ma takiej potrzeby.

Władysław Kielian, poseł RS AWS: — Można się było tego spodziewać. W RS budziły wątpliwości pewne działa-

nia marszałka Płażyńskiego, który nie będąc członkiem władz RS mówił publicznie, co Ruch powinien robić. Po drugie — sam się określił, przystępując do Federacji AWS. Nie sądzę, aby padł wniosek o odwołanie go z funkcji marszałka.

Zbigniew Zarębski: — Nie-dobrze się stało, że odszedł. To nieszczęście dla RS. Ale z drugiej strony sytuacja stała się klarowna. Nie można być równocześnie członkiem partii i zarazem liderem inicjatywy wobec tej partii konkurencyjnej. Myślę, że odejście marszałka ma także inny wymiar. W wyniku działań marszałka Ruch nie stał się silniejszy. Raczej przeciwnie. W tym sensie marszałek Płażyński poniósł klęskę.

Notował: Jerzy PAŁOSZ

Krótko

OLAF przypilnuje

Unia Europejska chce pilnować pieniędzy, które przekazuje Polsce. Ma się tym zajmować polska filia Europejskiego Biura ds. Walki z Oszustwami (OLAF), która — na mocy podpisanego wczoraj porozumienia — ma działać od stycznia. Funkcjonariusze OLAF będą mogli np. sprawdzać księgowość danego przedsiębiorstwa, prowadzić obserwację podejrzanych transportów, kontrolować przesyłki, zakładać podsłuchy.

Durczok najlepszy

Kamil Durczok, dziennikarz telewizyjnej Jedynki został dziennikarzem Roku 2000 w konkursie organizowanym po raz czwarty przez miesięcznik „Press”. Przyznano również nagrody Grand Press za najlepsze materiały prasowe, radiowe i telewizyjne.

Przeciw przemocy

Około dwóch tysięcy uczniów z większości sosnowieckich szkół przemarszowało głównymi ulicami Sosnowca (woj. śląskie), protestując przeciwko przemocy. Przedstawicielom władz miasta wręczyli petycję i ankietę. Uczniowie nieśli znicze i zdjęcia kolegów — ofiar przemocy. Jeden z nich zginął zakłuty nożem kilka tygodni temu.

Obława na pirata

Łódzka policja zatrzymała sześć osób podejrzanych o piractwo komputerowe na wielką skalę. W mieszkaniu wynajmowanym przez Radosława W. policjanci znaleźli sprzęt komputerowy, cztery nagrywarki oraz ponad 10 tys. skopiowanych płyt CD i tzw. płyty-matki. Łączna wartość płyt to ok. 2 mln zł.

Dyscyplina w klubie

Klub AWS będzie obowiązywała dyscyplina podczas głosowania za przyjęciem kandydatury Leszka Balcero-wicza na szefa NBP — zdecydowało prezydium klubu. Głosowanie — w piątek.

Pesel nielegalny?

Jeśli Sejm nie uchwali przygotowanych przez rząd zmian w ustawie o ewidencji ludności, numer Pesel może być nielegalny — uważa wiceminister MSWiA Kazimierz Ferenc. Sejm zajął się tym projektem w środę.

(PAP)

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską

Od tanga do tanga

Trwają ostatnie przygotowania do Sylwestra 2000/2001 w TVP. W programie „Od tanga do tanga” — muzycznym show będącym skrótem ostatnich siedmiu dekad mijającego wieku — stare i nowe szlagiery śpiewać będą popularni artyści. Reżyseruje Janusz Józefowicz.

Coroczny bal sylwestrowy Telewizyjnej Jedynki zastąpi muzyczny show, który będzie ilustracją mijającego wieku. Cała historia rozgrywa się w jednym lokalu, który zmienia się w zależności od kolejnej dekady. „Od tanga do tanga” rozpocznie „Tango milonga” — szlagier lat 20, a zamknie piosenka „Takie tango” w wykonaniu „Budki Suflera”. Wraz z nadejściem kolejnej dekady zmieniają się stroje, słuchane melodie i tematy rozmów, których fragmenty będzie można usłyszeć w scenach w damskiej toalecie i przy stolikach gości.

Kolorowe sukienki-bombki, spodnie-dzwony, błyszczące marynarki, włosy gładkie lub postawione na żel — ilustrować będą zmieniającą się w minionych latach modę.

W sylwestrowym show wysłuchamy najpopularniejszych piosenek mijającego stulecia, które zaśpiewają współcześni wykonawcy, m.in. Edyta Górniak, Piotr Szczepanik, Krzysztof Krawczyk.



Taką sympatyczną „eskadrę” misiów można oglądać w Nadbałtyckim Centrum Kultury w Gdańsku, gdzie czynna jest niezwykła wystawa zatytułowana „Proszę państwa, oto miś”.

Fot. PAP/Stefan KRZEWSKI

Niepotrzebne topili w jeziorze

13-osobową grupę przestępczą nastolatków zatrzymali policjanci z Olecka (woj. warmińsko-mazurskie). Sprawcy w wieku od 15 do 19 lat są podejrzewani o włamania, rozboje i wprowadzanie do obiegu fałszywych banknotów o nominale 20 zł. Prokurator będzie wnioskować do sądu o ich aresztowanie.

Jak ustaliła policja, sprawcy kradli sprzęt komputerowy ze szkół i innych instytucji. Potem rozbierali go na części.

U jednego z zatrzymanych, który ma firmę komputerową, znaleziono dwie tony podzespołów komputerowych. Do tej pory policja ustaliła, że 60 podzespołów pochodzi z kradzieży. Wciąż trwa sprawdzanie legalności pochodzenia sprzętu komputerowego. Obudowy komputerów jako mniej przydatne przestępcy topili w jeziorze.

Młodzi ludzie są także podejrzewani o dokonywanie napadów. Według policji ostatniego napadu z użyciem broni dokonali 15 grudnia na stacji benzynowej w Olecku. Napadli na pracownika stacji i grożąc bronią zabrali cały utarg z kasy. Policji nie udało się schwycić bandytów.

Urzędasy do roboty za jedyne 600 zł – krzyczały pielęgniarki

Biała gorączka

(Dokończenie ze str. 1)

Rozwinięto transparenty i wznoszono okrzyki także pod Małopolską Kasą Chorych

„Pracuję 19 lat na ciężkim oddziale neurologicznym szpitala Narutowicza, a zarabiam 697 zł” – ze łzami w oczach mówiła jedna z protestujących pielęgniarek. „A ja mam 467 zł. Dobrze, że mieszkam z rodzicami, inaczej umarłabym z głodu” – dodaje siostra z tego samego szpitala.

Razem z innymi uczestnikami protestu chcieli dyrektorowi Małopolskiej Kasy Chorych pokazać paski z zarobkami i dowiedzieć się kto da im pieniądze, za które będą mogły godziwie żyć. Nie były zadowolone, słysząc od Jacka Kukurby, że swe pretensje kierują pod złym adresem. Zdaniem pielęgniarek wciąż odsyłane są od drzwi do drzwi, a przecież one na-

wet nie mają za co urządzić świąt.

„Chcemy pieniędzy, koniec nędzy!”, „Urzędasy do roboty za jedyne 600 zł” – skandowały przed wejściem do siedziby Małopolskiej Kasy Chorych siostry reprezentujące m.in. szpital im. Rydygiera, Narutowicza i MSW i A. Żądały rozmowy z dyrektorem Kasy, Jackiem Kukurbą, by usłyszeć, jaki będzie ich los.

– Ja jestem po waszej stronie, ale nie mogę wpłynąć na szpital, samodzielnie decydujący o wykorzystaniu przyznanych w ramach kontraktu pieniędzy. Trzeba rozmawiać z jego dyrektorem. Jako związkowcy macie prawo wiedzieć jak rozdzielane są środki finansowe. O waszym losie może zadecydować też organ założycielski, np. gmina. Kasa chorych nie oszczędza ani kosztem ludzi, ani

pracowników służby zdrowia. Na świadczenia zdrowotne przeznaczamy całość środków, jakie ze składek mamy do dyspozycji. Zdaję sobie sprawę, że za reformę zapłacili głównie pracownicy służby zdrowia. Rozumiem ich rozżalenie – mówił Jacek Kukurba do rozemocjonowanego tłumu.

Pielęgniarki są rozgoryczone – nie tylko zarobkami, także tym że odsyła się je od drzwi do drzwi. Nikt nie czuje się adresatem ich płacowych roszczeń i organem władnym by im sprostać.

Dyrektor Kukurba obiecał jeszcze w styczniu zorganizować w siedzibie kasy wspólne spotkanie z pielęgniarskimi związkami zawodowymi każdego szpitala i ich dyrektorami. By zamiast polityki spychoteki, trzymać się w negocjacjach faktów. (KaK)

KRÓTKO

Zginęła kobieta

Do groźnego wypadku doszło wczoraj o godz. 18. 55 w Chełmie (pow. bocheński). Ciężarówka scania zderzyła się z polonezem. Jadąca autem osobowym kobieta zginęła na miejscu, a mężczyzna i dziecko zostali ranni i trafili do szpitala. Natomiast w ciężarówce nikt nie ucierpiał.

Złapany na wędkę

Cztery osoby zarzucają wiceprezesa Towarzystwa Wędkarskiego Kościelec, że oprócz ryb łowił też pieniądze. Malwersacje finansowe i podwójna księgowość to zarzuty, jaki znalazły się w doniesieniu do prokuratury.

Bez pracy

W ostatnich miesiącach drastycznie wzrosła liczba bezrobotnych w byłym woj. tarnowskim. W Dąbrowie Tarnowskiej blisko połowa osób nie mających pracy, straciła już prawo do zasiłku.

Salezjańskie boisko

Dla ludzi w habitach też ważna jest gimnastyka. Teraz mają do tego świetne warunki. Dzięki boisku, jakiego klubu sportową mogą tylko pozażdrościć. Wybudowali je salezjanie, jest pokryte sztuczną trawą i oświetlone szesnastu 400-watowymi lampami. (KaK)

Świąteczny prezent dla Uniwersytetu

Rząd da na kampus

(Dokńczenie ze str. 1)

W posiedzeniu komitetu brał udział rektor UJ prof. Franciszek Ziejka. Wczoraj program omawiano, już za zamkniętymi drzwiami, podczas posiedzenia rządu. Choć nie zapadła długo oczekiwana przez Uniwersytet decyzja, złożona przez RM deklaracja wydaje się przesądzać sprawę na jego korzyść. Nie da się ukryć, że pieniądze, jakie ma otrzymać UJ (stanowiące ok. 30 proc. planowanych całkowitych nakładów na szkolnictwo wyższe), mogą budzić zażdrosć innych ośrodków akademickich.

Zgodnie z założeniami do 2010 roku, czyli planowanego zakończenia inwestycji, z budżetu powinno na konto uczelni wpłynąć ponad 800 mln zł. Ten plan musi zostać potwierdzony ustawą, nad której projektem rząd rozpoczął już prace.

– Międzyresortowy zespół ma do 16 stycznia przygotować sprawozdanie w tej sprawie, a 23 stycznia powinien być gotowy bardzo szczegółowy plan wydatków na kolejne lata. Nadzór nad programem ma sprawować Rada Ministrów, taki harmonogram stanowi więc konkretne zobowiązanie dla budżetu i kolejnych rządów – wyjaśnił poseł Kazimierz Barczyk, doradca premiera, promotor ustawy dla UJ.

W przyszłym roku państwo przekaże na budowę kampusu ok. 54 mln zł. Zakłada się, iż w kolejnych latach dotacja wynosić będzie ok. 80-90 mln zł.

Premier Jerzy Buzek zapewnił wczoraj, że wsparcie dla najstarszej polskiej uczelni nie oznacza zmniejszenia dotacji dla innych polskich szkół wyższych. (JGH)

Na wzór Holendrów

(Dokończenie ze str. 1)

Przez takie działania dążymy do zwiększenia zaufania obywateli do policji, wynikiem czego będzie efektywniejsze zapobieganie i wykrywanie przestępczości. Chcemy przełamać bariery dzielące nas od obywateli. Zrywamy wszelkie kraty oraz metalowe drzwi, które czyniły z komisariatów „niedostępne bastiony”. Two-

rzymy nowoczesne komisariaty przyjazne obywatelowi, otwarte na jego problemy. Komisariat w Skawinie jest tego przykładem. Po remoncie zmieniło się jego wnętrze, ale zmieni się także system pracy oparty na nowych zasadach uniijnego programu.

Przeprowadzenie remontu kapitałnego komisariatu w Skawinie było możliwe dzięki

wsparciu władz lokalnych, które dofinansowały to przedsięwzięcie. Całkowity koszt remontu, przeprowadzonego w rekordowo krótkim czasie kilku miesięcy, wyniósł 850 tys. zł. 700 to środki pochodzące z budżetu Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie, 150 tys. zł z budżetu Miasta i Gminy Skawina. (mas)

Pełni bólu i głębokiego żalu zawiadamiamy, że po długiej chorobie, dzielny do ostatnich chwil, opatrzony Świętymi Sakramentami, przeżywszy 53 lata, 19 grudnia 2000 r. zmarł

**Ś†P
WOJCIECH KLESZCZ**

najukochańszy Mąż, Tatuś, Brat

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek, 22 grudnia 2000 r., o godzinie 9.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku w rodzinnym grobowcu.

Pograżeni w żalu i smutku

Żona, Córka z Mężem, Bracia i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji

B2/S

**Ś†P
Zbigniew Szelingowski**

prawnik,
długoletni pracownik
Wydziału Handlu Urzędu Miasta Krakowa,
zmarł nagle 18.12.2000 r.

Uroczystości pogrzebowe odbędą się
21.12.2000 r. o godz. 13
na cmentarzu w Lublinie,
o czym powiadamia pogrążona w żalu

Rodzina

B2/S

**Panu
Włodzimierzowi Nowakowi**

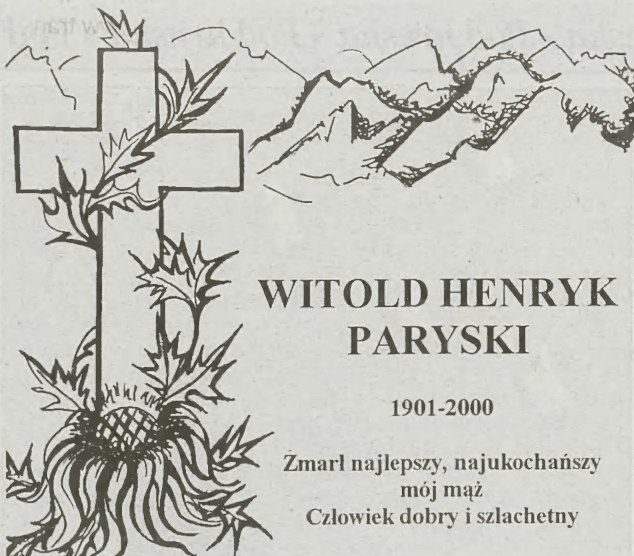
wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci

MATKI

składają

**Współpracownicy i Działacze Małopolskiego
Szkołnego Związku Sportowego**

GB/



**WITOLD HENRYK
PARYSKI**

1901-2000

Zmarł najlepszy, najukochańszy
mój mąż
Człowiek dobry i szlachetny

rozpaczona żona

Witold Henryk Paryski

ur. 10 września 1909 r. w Pittsburghu (USA)
zm. 16 grudnia 2000 r. w Zakopanem.

Naukowiec, krajoznawca, taternik,
przewodnik tatrzański, ratownik tatrzański.
Współtwórca i prawdziwy dobroczyńca
Tatrzańskiego Parku Narodowego.

Autor kilkuset książek i artykułów
poświęconych głównie Tatrom i kulturze
podhalańskiej. Działacz ochrony przyrody
i organizacji turystycznych.

Więzień gestapo w Palace i na Montelupich,
internowany w obozach Littmoning i Laufen.
Odznaczony Krzyżem Komandorskim
z Gwiazdą Orderu Odrodzenia Polski
oraz wieloma innymi odznaczeniami
państwowymi i honorowymi.

Uroczystość pożegnania Witolda Henryka
Paryskiego rozpocznie się 21 grudnia 2000 roku
o godz. 13 przy Starym Kościele
na ul. Kościeliskiej. Ciało Zmarłego zostanie
pochowane na Pęksowym Brzyzku.

Swoim szlachetnym życiem
zasłużył na wdzięczną pamięć.

Tatrzański Park Narodowy

b2/S

Pogoda nie odstraszyła turystów Sezon zapowiada się udany

Górale już się nie boją, że tegoroczny sezon będzie nieudany, a kwatery w najbardziej gorącym okresie sylwestrowym będą stać puste — ponieważ nie przymroziło i nie posypało. Wszyscy zacierają z zadowoleniem ręce, bo zgodnie z przepowiedniami święta zapowiadają się białe.

— Mniej gości przyjedzie na święta Bożego Narodzenia, bo to święta rodzinne i Polacy wolą spędzać je w domu, ale na tydzień 27 grudnia — 3 stycznia będzie stuprocentowe obłożenie i to zarówno w samym Zakopanem, jak i w pobliskich miejscowościach. Liczymy na 200 do 300 tys. osób — ocenia pracownik Centrum Informacji Turystycznej.

Mimo że sezon zaczął się przynajmniej z miesięcznym opóźnieniem, to jednak jesien na pogoda nie pokrzyżowała planów góralom i nie przynio-

sła zbyt wielkich strat. — Nie zawsze jest tak jak człowiek sobie życzy — mówi właścicielka wyciągów z Białki Tatrzańskiej. — Ot, jeden rok jest taki, drugi inny! Jakby na święta nie było śniegu i na Sylwestra, to rzeczywiście można by było mówić o stratach, ale śnieg już jest, nikt z naszych gości nie rezygnuje, wręcz przeciwnie — cały czas zamawiają, choć miejsc już praktycznie nie ma. My ruszamy z wyciągami w najbliższy piątek!

To, że w tym roku w okresie świąteczno-noworocznym na gości będzie można liczyć,

potwierdzają właściciele pensjonatów, biura turystyczne i działy rezerwacji największych zakopiańskich hoteli.

— Sytuacja wygląda o wiele lepiej niż w ubiegłym roku. Wszystko się sprzedaje: miejsca na kwaterach prywatnych, w pensjonatach i hotelach. Zostały już tylko pojedyncze pokoje. I nie ma co liczyć, że ktoś zrezygnuje, bo rezygnacje zdarzają się sporadycznie — twierdzi pracownik Biura Turystycznego „TRIP”.

— Nie ma już u nas miejsc — wyjaśnia pracownik działu rezerwacji hotelu Kasprowy. — Zarówno na święta, jak i Sylwestra wszystko jest zajęte, zaliczki wpłacone. Nie zapowiada się, że ktoś zrezygnuje. (HAK)

Nowy Targ bez telefonów

Telekomunikacyjny paraliż

Cztery godziny trwała wczorajsza telekomunikacyjna cisza w rejonie Nowego Targu. Odcięci od świata byli nie tylko abonenci prywatni, ale także policja, pogotowie i straż pożarna. Powodem były dwie, równocześnie zaistniałe awarie: transformatora Rejonu Energetycznego oraz zasilania awaryjnego w nowotarskiej centrali Telekomunikacji Polskiej.

Prawie w całym powiecie nowotarskim nikt nie mógł się połączyć z nikim. Straż pożarna natychmiast uruchomiła awaryjny numer telefonu komórkowego podawany przez radio. Podobnie postąpiły pozostałe służby specjal-

ne. Na szczęście nie doszło do tragedii spowodowanej telekomunikacyjną ciszą.

Dyrektor pionu obsługi klienta nowosądeckiego obszaru TP SA Janusz Tarnowski nie miał wczoraj jeszcze dokładnych danych dotyczą-

cych powodu awarii zapasowego zasilania. Akumulatory, które teoretycznie powinny były działać 12 godzin wyczerpały się po niepełna godzinie, a co gorsza zawiodła automatyka uruchamiania agregatu prądotwórczego. TP SA przygotowuje oficjalny komunikat przepaszający abonentów.

Zygmunt Michałek z TP SA w Nowym Targu twierdzi, że to pierwszy taki przypadek w jego trzydziestoletniej pracy. (rap)

OŚWIĘCIM. Dała się nabrać

Nabita w knoty

Naiwnością godną noworodka wykazała się pracownica jednego z oświęcimskich kantorów. Wydała nieznanemu mężczyźnie 12 tysięcy złotych w zamian za nici chirurgiczne, które w rezultacie okazały się knotami.

Do kantoru wszedł pan X dzierżący w rękach jakiś pakunek. Po chwili pojawił się pan Y, który zainteresował się bagażem pana X. Z rozmowy obu panów wynikało, że pan X ma do sprzedania całą furę nici chirurgicznych, a pan Y zupełnie przypadkowo jest lekarzem, który nici właśnie takiej firmy poszukuje od dłuższego czasu i to w całej Polsce. Postanowili zawiązać transakcję. Cenę towaru ustalono na 12 tysięcy złotych.

— Niech pan tutaj zaczeka, a ja pójde do banku załatwić kredyt — powiedział pan Y i wyszedł pozostawiając w kantorze swój telefon komórkowy.

Kiedy pan X cierpliwie czekał z banku na własną komórkę zadzwonił pan Y. Pracownicy kantoru, która odebrała telefon tłumaczył, że stoi w długiej kolejce. Po chwili zadzwonił po raz drugi.

— Dalej jest kolejka i bardzo wolno idzie. Czy może pa-

ni wypłacić temu panu 12 tysięcy i zabrać dla mnie nici, a ja zaraz wrócę z pieniędzmi — miał zapytać pan Y.

Pracownica kantoru przystała na tę propozycję i wydała panu X pieniądze z kasy. Ten wziął gotówkę, zostawił nici i tyle go widzieli. Kobieta więcej nie zobaczyła również pana Y, który przecież obiecał, że na pewno się zjawi. I chyba dopiero w tym momencie zrozumiała, że została nabita w butelkę.

O całej sprawie poinformowała policję. Jak się okazało, nici chirurgiczne okazały się knotami do zniczy. (wod)

Kurator legionistów

Urząd Miasta Krakowa złożył wczoraj w Wydziale Cywilnym tutejszego Sądu Okręgowego wniosek o ustanowienie kuratora Związku Legionistów Polskich. Kurator miałby skutecznie zwołać Walne Zgromadzenie tego stowarzyszenia, na którym wybrano by władze. Według pełnomocnika UMK obecny Komendant Naczelny ZLP Krystian Waksmundzki skutecznie uniemożliwia działalność tej organizacji, a jego osoba skonfliktowała środowisko legionowe.

Według pełnomocnika UMK, który jest organem nadzorującym ZLP, członkiem związku, a tym bardziej jej komendantem nie może być osoba skazana prawomocnym wyrokiem sądowym. Na Krystianie Waksmundz-

kim ciąży wyrok dwóch lat pozbawienia wolności za bezprawne zagarnięcie szabli i buławy marszałka Polski Edwarda Rydza-Śmigłego.

Pełnomocnik UMK motywował wniosek także m. in. tym, że Sąd Koleżeński ZLP

w styczniu tego roku wykluczył Wyksmundzkiego ze stowarzyszenia. Ponadto do UMK nie przesyłane są uchwały ZLP oraz sparaliżowana jest praca Sądu Koleżeńskiego i Komisji Rewizyjnej, gdyż ich członkowie nie są wpuszczani do siedziby Związku przy ul. Oleandry w Krakowie, a budynek ten stanowi własność miasta.

Krystian Waksmundzki przed sądem w całości odrzucił wniosek, określając go jako bepodstawny, bezprawny i absurdalny. (woko) ☼

Klusownicy w TPN

Na sadło i futro

Pracownicy Tatrzańskiego Parku Narodowego znaleźli w Dolinie Chochołowskiej rozgrzebaną norę i porzucone narzędzia. Okazało się, że ktoś wybrał z gniazda śpiące świstaki.

— Świstaków było najwyżej siedem. Tak wynika z wcześniejszych obserwacji naszych pracowników — mówi Wojciech Gąsienica Byrcyn, dyrektor Tatrzańskiego Parku Narodowego.

Świstaki to zwierzęta znajdujące się pod ścisłą ochroną. W ciągu ostatnich lat kilkakrotnie padały ofiarą klusowników.

— Na początku lat osiemdziesiątych u jednego klusownika znaleźliśmy 60 świstacznych skórek. Około 5 lat temu znaleziono także dwa świstaki: jeden był martwy, drugi zadżgany, ale jeszcze żywy — mówi dyrektor Byrcyn. Klusownicy przeznaczają świstaki na sadło i skóry. (ASz)

Zamarzł

32-letni mężczyzna zmarł w Chełmku koło Oświęcimia w wyniku wyziębienia organizmu.

Zwłoki Jacka W. znaleziono wczesnym rankiem w rowie melioracyjnym jednego z chełmeckich lasów. Lekarz stwierdził zgon w wyniku wyziębienia organizmu. Prokurator nakazał zwłoki wydać rodzinie. (wod)

REKLAMA

Marszałek województwa małopolskiego

otwiera nabór projektów

w ramach Programu Współpracy Przygranicznej
Polska — Słowacja Phare CBC 2001

Podstawowe kryteria (zawarte we Wspólnym Dokumentcie Programowym PHARE CBC Polska — Słowacja 2001):

- dotację na przedsięwzięcia infrastrukturalne mogą uzyskać podmioty publiczne z dwóch pasów powiatów przygranicznych, tj. powiatów: nowosądecki ziemski, nowosądecki grodzki, gorlicki, nowotarski, suski, tatrzański, tarnowski ziemski, tarnowski grodzki, brzeski, limanowski, myślenicki, wadowicki,
- minimalna wartość projektu 2 mln euro: minimalny udział własny 25% wartości projektu (złożenie oświadczenia o zabezpieczeniu środków finansowych w wysokości co najmniej 25% wartości projektu),
- projekt zgodny z Wytycznymi dla programu Phare 2000, Rozporządzeniem Komisji Europejskiej, Partnerstwem dla Członkostwa (AP) i Narodowym Programem Przygotowania dla Członkostwa (NPPC), Strategią Rozwoju Województwa Małopolskiego oraz z priorytetami finansowania określonymi we Wspólnym Dokumentcie Programowym,
- określony wpływ transgraniczny,
- niekomercyjny charakter projektu,
- decyzja władz regionalnych, tj. gotowość do wdrożenia,
- ocena wpływu na środowisko naturalne,
- kompletna dokumentacja projektu zgodnie z ankietą.

Kompletne wnioski (wraz z dyskietką) winny być składane w zaklejonej kopercie z opisem „Wniosek do Programu Współpracy Przygranicznej Polska — Słowacja Phare CBC 2001” i nazwą wnioskodawcy w pokoju nr 416 Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego, ul. Raclawicka 56, Kraków, do dnia 26 stycznia 2001 r.

W celu uzyskania dodatkowych informacji należy kontaktować się z Małgorzatą Sochą lub Alicją Rajczyk, Departament Współpracy Międzynarodowej i Promocji UMWM, tel. (0-12) 423-32-79, 423-31-90.

Informację o dokumentach programowych podanych w ogłoszeniu można uzyskać na stronie internetowej www.cie.gov.pl

Ankiety (fiszki projektów) przekazane zostały podczas szkolenia w dniu 30.11.2000 r. w Krakowie; dla zainteresowanych w Urzędzie Marszałkowskim, Departament Współpracy Międzynarodowej i Promocji.

Dobrych, rodzinnych Świąt

Szanowni Państwo,
w niezwykle ciekawym czasie Świąt Bożego Narodzenia, dniach wspominania przyjscia Boga do człowieka, gdy pogodnie ludzkie oblicza i wyciszają się wypełniające świat napięcia i konflikty, pragnę przekazać wszystkim ludziom małopolskiej oświaty serdeczne życzenia radosnego, pełnego autentycznych spotkań z najbliższymi, przeżywania owych dni. Niech zapomnienie pokryje codzienne troski i kłopoty, a prawdziwie świąteczny odpoczynek pozwoli każdemu wzmocnić siły. I niech Nowy Rok, otwierając trzecie tysiąclecie, przyniesie nam spełnienie marzeń i oczekiwań, a trudna polska rzeczywistość umożliwi każdemu dobre życie.

Jerzy Lackowski
Małopolski Kurator Oświaty

Wiedza o zdrowiu bliżej chorych

Punkt w każdym powiecie

Od 1 stycznia w każdym małopolskim powiecie zostaną uruchomione punkty informacyjno-ewidencyjne Małopolskiej Kasy Chorych.

Będzie w nich można potwierdzać wnioski o przynależność do sprzętu ortopedycznego, a także zasięgać informacji np. o możliwości skorzystania ze specjalistycznej diagnostyki. To także miejsca na przyjmowanie skarg niezadowolonych pacjentów.

Do tej pory po stosowną pieczęć na wniosku o przynależność do sprzętu ortopedyczne-

go niektórzy mieszkańcy Małopolski mieli bardzo daleko. Dzięki szesnastu nowym punktom informacyjno-ewidencyjnym Małopolskiej Kasy Chorych łatwiej będzie im załatwić formalności niezbędne do otrzymania kul czy rehabilitacyjnego chodzika. O tym gdzie zlokalizowane są punkty informować mają lekarze pierwszego kontaktu. (KaK)

Tańczący z prionami

Rozmowa z dr. Dariuszem Adamkiem, pełniącym obowiązki kierownika Zakładu Neuropatologii CM UJ

— Czy zajmujecie się Państwo bezpośrednio badaniem chorób wywołanych przez priony?

— Nie. Nie prowadzimy badań podstawowych dotyczących bezpośrednio chorób prionowych. O takich badaniach można mówić wówczas, kiedy się robi na przykład eksperymentalne pasażowanie na zwierzętach. Polega to wszczepieniu fragmentu infektywnej tkanki mózgowej jednego zwierzęcia innemu. My tego nie robimy i nie słyszałem, aby w Krakowie ktoś takie badania prowadził. Natomiast trafiają do nas przypadki schorzeń u ludzi, diagnozowane z lekarsko-medycznego punktu widzenia, które również mogą być wywołane przez priony.

— W związku z pojawieniem się zagrożenia na terenie Polski prionową chorobą „szalonych krów” wiele mówi się o wywołanej także przez priony, a dotykającej ludzi chorobie Creutzfeldta-Jakoba. Czy często spotyka się Pan doktor u siebie w klinice z przypadkami tej choroby?

— Pierwszy przypadek klinicznego podejrzenia o chorobę Creutzfeldta-Jakoba, który zresztą został później potwierdzony w wyniku badania sekcijnego, był w naszej klinice odnotowany i badany w latach 70. To była kobieta około pięćdziesięcioletnia, u której postępy choroby następowały bardzo szybko: demencja, utrata kontaktu z otoczeniem, degeneracja mózgu. W sumie — jak dotąd — mieliśmy w naszej klinice do czynienia chyba z sześcioma przypadkami schorzenia Creutzfeldta-Jakoba...

— Wydaje mi się, że to, co Pan powiedział w tej chwili jest bardzo ważne. Dlaczego? Ponieważ mówimy tu o latach 70., gdy tymczasem wielu z nas jest przekonanych, że jeśli u kogoś w chwili obecnej zostanie stwierdzona choroba Creutzfeldta-Jakoba, będzie za to winił zakażoną wołowinę i ciągnącą do nas z Zachodu chorobę „szalonych krów”.

— Nie. Tak nie można patrzeć na możliwość zapadnięcia na chorobę Creutzfeldta-Jakoba przez człowieka. Ogólnie rzecz biorąc, jest ona schorzeniem bardzo rzadkim. Rzadkim w tym sensie, że mniej więcej w każdej szerokości geograficznej przypadek zachorowania na nią pojawia się raz na milion. Trudno mi jednak w tej chwili powiedzieć, czy akurat rejon Polski odpowiada dokła-

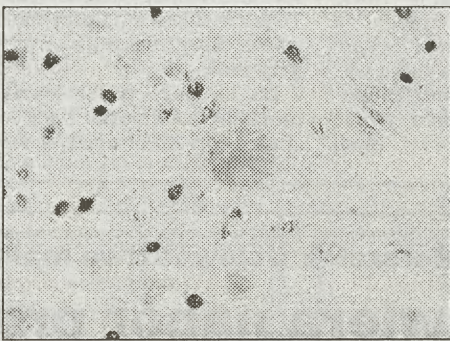
dnie tej statystyce. Jest potwierdzone natomiast, że sporadycznie może nastąpić u kogoś somatyczna mutacja genu kodującego białko prionowe, co może z kolei przyczynić się do powstania tej choroby.

— Ale spożywanie mięsa zwierzęcia podejrzanego o schorzenie prionowe może podwyższyć tę statystykę?...

— Na podstawie tego, co wiadomo o wariacie choroby Creutzfeldta-Jakoba stwierdzonym w Anglii, gdzie miało miejsce epidemiologiczne narażenie związane z hodowlą bydła, wygląda na to, że taka możliwość istnieje. Roboczo należy więc założyć, że jest udowodnione, iż choroba bydła może się przenieść na człowieka.

— Czy w latach 70., kiedy zekłnął się Pan doktor z pierwszym przypadkiem choroby Creutzfeldta-Jakoba podejrzewano już, że nie kryją się za nią — jako czynniki chorobotwórcze — bakterie lub wirusy, lecz molekuly pewnych białek?

— Koncepcja prionowa, a więc mówiąca o roli białek przy powstawaniu tej choroby datuje się dopiero na pierwszą połowę lat 80....



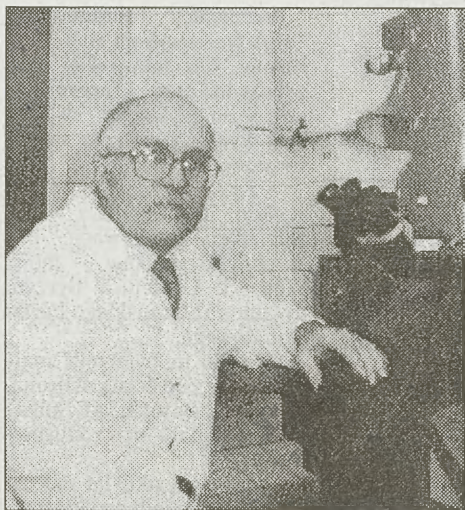
Widoczne na zdjęciu zniszczenie neuronów kory mózgowej z blaszką amyloidową prionową w centrum (przypadek z połowy lat 90.)

Fot. Ze zbiorów Zakładu Neuropatologii CM UJ

— Za tą hipotezą po raz pierwszy opowiedział się w tamtym czasie Stanley Prusiner, późniejszy laureat Nagrody Nobla z medycyny, sprzed trzech lat...

— Tak. Dzisiaj wydaje się, że hipoteza ta została udowodniona....

— Ale wśród wielu naukowców i teraz nie brakuje głosów bardziej powściągliwych. W końcu nie łatwo jest wyżyć się utrwalonego przez biologię i medycynę przekonania, że to, co wywołuje chorobę zakaźną nie może być „czy-



Dr Dariusz Adamek

Fot. Adam WOJNAR

stym” białkiem i powinno nieść ze sobą jakieś kwasy nukleinowe?

— To było pewnym zaskoczeniem w latach 80., kiedy wysunięto koncepcję zakaźnego czynnika białkowego. W tej chwili jednak ta koncepcja w pewnym sensie jest udowodniona. Oczywiście, jak zawsze pytania pozostają. Na przykład nie jest jasne, jaki jest mechanizm powstawania gąbczastości w tkance mózgowej, tzn. jaka jest relacja tej gąbczastości do białka prionowego. Natomiast

poznana została tzw. beta-nukleacja, czyli niezwykle ciekawy proces, który polega na możliwości trwałych zmian struktury przestrzennej białka. Po prostu chore zmutowane białko potrafi spowodować trwałe przekształcenie źródła białka. I to przekształcenie przenosi się jakby w postaci pomnażania. Molekuly tego chorego białka mają z kolei tendencję do tworzenia struktur makroskopowych, które mogą już być dostrzegalne pod mikroskopem.

— W tej chwili podejrzenie zapadnięcia na chorobę Creutzfeldta-Jakoba wysuwa się na podstawie objawów i badań laboratoryjnych. Całkowitą pewnością można uzyskać — niestety — dopiero po śmierci pacjenta, badając jego mózg. Czy dysponujemy już jakimś jednoznacznym testem stwierdzającym z całą pewnością pojawienie się tej właśnie choroby u człowieka żyjącego?

— Z tego, co mi jest wiadomo to nie. Nie posiadamy jeszcze takiego testu, który by przeżył jednoznacznie określić jej obecność. Natomiast już w pierwszych miesiącach, jeśli mamy do czynienia z tą właśnie chorobą, wysuwa się co najmniej silne podejrzenie kliniczne po obserwacji objawów. Dotyczy to głównie osób star-

szych o przeciętnej wieku 50-60 lat. Są to przede wszystkim zmiany w szybko postępującej demencji. I to nie jest tak, jak przy chorobie Alzheimer, gdzie ten postęp trwa latami. To jest progresja rzędu miesięcy, ponieważ przeciętne przeżycie od momentu rozpoznania choroby Creutzfeldta-Jakoba trwa ok. 7 miesięcy. (Ten czas jest nieco dłuższy w przypadku stwierdzonego ostatnio w Anglii wariantu tej choroby, na który zapadają osoby dużo młodsze.) Tymczasem nie ma aż tak dużo śmiertelnych chorób, łącznie z rakiem, które postępują tak szybko.

— A inne sygnały wskazujące na tę chorobę...

— Pojawia się zanik wyższych czynności nerwowych, a następnie dość charakterystyczne zmiany elektroencefalograficzne. Jednak całkowicie pewne rozpoznanie jest możliwe dopiero po potwierdzeniu sekcijnym.

— Czy możemy liczyć się ze wzrostem zachorowań na chorobę Creutzfeldta-Jakoba w naszym kraju, choćby ze względu na ewentualne spożycie mięsa skażonego prionami?

— Prognozowanie, czy będzie wzrost zachorowań, czy mamy się przejmować, czy też nie, jest czymś naprawdę bardzo trudnym. Dlatego raczej nie podejmowałbym osobiście tego tematu. Bo gdy mamy na przykład w jednym roku pojedynczy przypadek, a w następnym roku nagle dwa, to czy to znaczy, że mamy wzrost o 100%? Ale cóż to jest za wzrost? Jest tutaj po prostu niezwykle trudno udowodnić jakąś przyzwolną zmienność statystyczną.

Rozmawiał Jacek JACHIMECKI

Odwieczne spory uczonych Słowianie w drodze do Europy

Archeologia jak mało która z nauk odpowiada naszym tęsknotom za niezwykłościami. Niemal każdy wierzy podświadomie, że ktoś, kiedyś, odkopie w okolicach Krakowa pochówek Kraka, że znajdzie się sposób na potwierdzenie jakiejś formy realnego istnienia królowej Wandy, nawet gdyby miało się okazać, że to tylko Bendix — celtycka wodna boginka.

Archeologia budzi też inne, mniej altruistyczne emocje. Dowodzi tego choćby spór wokół pochodzenia Słowian, który od końca XIX wieku, stał się częścią wielkiej wojny ideologicznej między niemiecką szkołą Gustawa Kosinny a szkołą poznańską Józefa Kostrzewskiego. Dla obu antagonistów, kwestia praw do terytorium narodowego. Uzasadniała napór niemieczyny na ziemie polskie („odwieczne niemieckie”) i nasze prawa, które miały wynikać z obecności tu Prasłowian od wielu tysięcy lat, co najmniej od pierwszej osady w Biskupinie.

Dziś wydaje się, że jeśli pierwsze stanowisko dowodzi nieczystego sumienia, to drugie jest wyrazem kompleksów. Takim Anglikom nie przyszło by do głowy kwestionować fakt, że Anglowie z Sasami pojawili się na wyspie długo po tym, jak wycofali się stamtąd Rzymianie, a i Hiszpanie nie przeczą, że przez ich półwysep przechodziły liczne narody, z których każdy, od Fenicjan, po Arabów i Cyganów, dołożył swą cześćkę do narodowej kultury i tożsamości.

Tymczasem u nas, teoria zakładająca, że praojczyzna Słowian mieściła się między Odrą a Bugiem, w pewnej chwili stała się dogmatem, tak silnie lansowanym, że za „późnego Gomułki” dwa artykuły prezentujące odmienne poglądy zdjęte zostały przez cenzurę z łamów specjalistycznego czasopisma!

Autorem jednego z nich był krakowski badacz, Kazimierz Godłowski reprezentujący pogląd, że Słowianie na naszych ziemiach znaleźli się dopiero w V wieku naszej ery, na fali przemieszczeń epoki wędrowni ludów, a ich praojczyzna leżała w dorzeczu Dniepru. Uczony ten, zmarły w 1995 roku, uważany jest za założyciela tzw. krakowskiej szkoły archeologii historycznej, a jego badania słowianoznawcze mają wartość nieprzemijającą. Właśnie niedawno wyszedł staraniem Instytutu Archeologii Uniwersytetu Jagiellońskiego tom rozpraw Profesora zatytułowany „Pierwotne Siedziby Słowian” — znakomita lektura — także dla nieprofesjonalistów.

Zapewne i dziś wielu będzie się zżymać na myśl, że u podłoża etnicznej tożsamości mamy kulturę archeologiczną zwaną „kulturą kijowską” i że trzeba było blisko dwustu lat, by nasi, wchodzący do Europy Środkowej przodkowie, zaczęli znów na szerszą skalę stosować... koła garncarskie. A gdyby na rzecz spojrzeć od innej strony? Bez koła garncarskiego, bez solidnego uzbrojenia, bez zróżnicowanej struktury społecznej, słowiańscy rolnicy zagarnęli spory kawałek Europy. I trzymają go do dziś całkiem solidnie.

Filip RATKOWSKI

*Kazimierz Godłowski „Pierwotne siedziby Słowian”. Wybór pism pod redakcją prof. Michała Parczewskiego. Kraków 2000.

Nagrano odgłosy gazowego kolosa

Jowiszowe pienia

Jak podała we wtorek amerykańska agencja kosmiczna NASA, w ostatnich dniach krążąca wokół Jowisza sonda Cassini zamieniła się na chwilę w... odbiornik radiowy, nasłuchujący sygnałów dobiegających od olbrzymiej planety. Sonda zarejestrowała fale radiowe o niskiej częstotliwości, które następnie zostały przez inżynierów z NASA przetworzone na odgłosy słyszalne dla naszego ucha. Jowiszowa „melodia” jest w tej chwili dostępna w Internecie.

Według badaczy z NASA słyszalne dla nas dźwięki przypominają jakby odgłosy jakichś prymitywnych rytmów nieznanego ludu. Nie są to jednak odgłosy dalekiej cywilizacji. Jowiszowe fale radiowe powstają wówczas, kiedy naładowane cząstki wiatru słonecznego „zderzają się” z otaczającym planetę potężnym polem magnetycznym. Zdaniem amerykańskich ekspertów w czasie tych zderzeń wyzwalana jest energia, której część rozchodzi się w postaci fal radiowych.

„Hałas” dochodzący od Jowisza przypomina trochę odgłosy fali uderzeniowej, jaka w warunkach ziemskich powstaje wówczas, gdy samolot przekracza barierę dźwięku. (Przetworzona do słyszalnych fal „muzyka” Jowiszowa jest dostępna w Internecie pod adresem:

<http://www.cnn.com/2000/T/ECH/space/12/19/jupiter.sounds/sound.wav>)

Sonda kosmiczna Cassini zarejestrowała „muzykę niebieską” 8 grudnia tego roku, podczas zbliżenia do Jowisza na odległość 23 mln km. Pod koniec tego miesiąca powinna się ona znaleźć jeszcze bliżej gazowego olbrzyma, w odległości 10 mln km. Cassini będzie wówczas prowadzić badania układu Jowisza z jego księżycami wespół z krążącą już w tamtym rejonie inną sondą kosmiczną — Galileo. Ta ostatnia jest już sztucznym satelitą planety od pięciu lat. Cassini jednak wkrótce pożegna się z sondą Galileo i po dostaniu „grawitacyjnego kopniaka” od Jowisza skieruje się w stronę Saturna, w pobliżu którego ma dotrzeć w roku 2004. (ii)

Popularne sroki rozpoznają siebie przed lustrem

Inteligentne rabusie

Dwóch zoopsychologów z Uniwersytetu Ruhry w Bochum (Niemcy) przekonało się, że podejrzewane — skądinąd słusznie — o złodziejskie nawyki popularne sroki są przy okazji bardziej chytne i „inteligentne”, niż to mogło się dotąd wydawać. Interesujące i niemniej „chytne” doświadczenia z tymi ptakami pokazały, że posiadają one zdolności, które zwykle przypisuje się ludziom i przynajmniej niektórym małpom.

Aby się przekonać o tym, na ile inteligentny jest ten ptasi złodziejask, dwóch zoopsychologów niemieckich, Helmut Prior i Onur Geuntuerkuen z Bochum postanowiło się zaprzyjaźnić z i ośwoić kilku przedstawicieli sroczego rodu. Głównym programem badań były doświadczenia z lustrem. Znane są na przykład ekspery-

menty z papużkami falistymi, które nie są w stanie do końca życia zidentyfikować siebie samych w postawionym przed nimi zwierciadle. Własne odbicie w lustrze traktują one jako innego przedstawiciela swojego rodu. Podobnie nie mogą „odnaleźć” siebie w odbiciu lustrzanym małe dzieci i większość gatunków małp. Do tego, aby pojąć

istnienie swojego obrazu potrzeba rozwiniętego mózgu, który jest w stanie uchwycić, czym się jest samemu, czym są inni oraz że nie mogą istnieć dwie wersje tego samego osobnika.

Aby się przekonać, jak w doświadczeniu z lustrem zachowa się sroka Prior i Guentuerkuen chyttrze i nieszkodliwie posmarowali ptaka jaskrawo czerwoną farbą w miejscu jego krtani, tak aby nie mógł tej zmiany dostrzec sam na sobie, a tylko w lustrze. Najpierw sroka chłodziła koło lustra tam i z powrotem. Później zaczęła „ostrożnie zerkać za lustro” — jak poinformowali nie-

mieccy uczeni. Na koniec przysła niespodzianka — ptak usiłował przed lustrem oczyścić się z plamy! A więc, skądinąd znane nam zachowanie...

Obaj uczeni, jak na razie nie silą się na wyjaśnienie tego niezwykłego fenomenu. Jedno jest pewne: rozpoznanie swojej postaci w lustrze właściwe jest — jak dotąd wiadomo — tylko człowiekowi oraz orangutanom i szympansom. Dlatego też Prior i Guentuerkuen porównują poziom inteligencji ptasiego złodziejaska przynajmniej do tego, reprezentowanego przez te dwa gatunki małp. (i)

SOS * SOLIDARNI * SOS * SOLIDARNI

Ratujmy Bogusię

Bogumiła Marek z Wieliczki ma 29 lat. Cierpi na stwardnienie rozsiane. Choroba zatakowała ją kilka lat temu, po śmierci ojca. Musiała zostawić pracę, dostaje najniższą rentę. Mąż Bogusi jest bezrobotny i nie dostaje już zasiłku. Matka, Aniela Jakubowicz, jest zrozpaczona: — To moje jedyne dziecko. Neurologzy oceniają, że córce pomógłby interferon lub betaferon. Ale z czego ja mam kupić lek? W Małopolskiej Kasie Chorych odmówili mi pomocy. A ja nie mogę patrzeć, jak cierpi moje dziecko, jak powoli gaśnie, dlatego ośmielam się prosić ludzi dobrego serca, żeby nam pomogli. Koszt miesięcznego leczenia interferonem wynosi około 5 tys. zł, kuracja może trwać i do 3 lat. Matka boi się podjąć leczenia córki tym lekiem, zanim nie uzbiera funduszy chociaż na pół roku. Kuracji bowiem nie można przerwać. Jeśli możesz, wspomóż Bogusię! Każdemu, kto chciałby jej pomóc, podajemy konto: Bogumiła Marek, BPH SA O/Wieliczka 10601422-310000247582 Adres matki: Aniela Jakubowicz, 32-020 Wieliczka, ul. Wincentego Pola 20/II.

(tes)

ŚLADEM NASZYCH PUBLIKACJI

Gdy rozum przegrywa z polityką

W związku z opublikowaniem na łamach „GK” z 2-3 grudnia rozmowy red. Konstantego Migdała z Edwardem Brzostowskim pt. „Gdy rozum przegrywa z polityką”, jako przewodniczący Rady Powiatu Dębickiego, a więc reprezentant tej grupy, do której kieruje swoje zarzuty pan Brzostowski, odniosę się do treści udzielonego wywiadu. Nie mogę przemilczeć kilku kwestii, poruszonych w wypowiedziach pana Brzostowskiego. Niezgodną z faktami jest podana przez pana Brzostowskiego ponad 16-proc. wysokość stopy bezrobocia. Obecnie stopa bezrobocia wynosi 14,5 proc.

Za nieuzasadnione uważam stwierdzenia mówiące, że rada powiatu jest radą polityczną, która w swym składzie jest reprezentowana przez „jakiś czwarty garnitur działaczy”, jak również, że „w Dębicy rozum przegrał z polityką”. Podziały polityczne do wielu rad gmin i powiatów zostały wniesione poprzez zapisy ordynacji wyborczej. Jednakże podejmowane dotychczas przez radę działania pozwalają zauważyć, że dobro powiatu i jego mieszkańców jest głównym celem dla radnych, starających się rzetelnie wywiązywać z przyjętych na siebie obowiązków i to bez względu na przynależność polityczną. Poczynania rady i zarządu powiatu są nacechowane odpowiedzialnością i troską o rozwój regionu na miarę posiadanych możliwości oraz istniejących uwarunkowań finansowych i prawnych. Istnieje sporo przykładów na to, że radni bez względu na reprezentowaną przynależność polityczną występują z inicjatywami uchwałodawczymi oraz wnoszą swe propozycje do projektów uchwał, gdzie poddaje się je głosowaniu. W sporadycznych przypadkach wyniki głosowania mogą sprawiać wrażenie według przynależności politycznej, należy przyznać, że były one zauważalne na pierwszych sesjach rady. Generalnie jed-

nakże można stwierdzić, że wyniki głosowania nie odzwierciedlają przynależności politycznej i świadczą o dużej odpowiedzialności radnych za podejmowane decyzje.

Mam nadzieję, że zniekształcenie nazwiska jednego z radnych jest spowodowane przez drukarskiego chochlika, a nie wynika z nieznajomości nazwisk radnych. Zarzut pana Brzostowskiego, że „starosta ironicznie stwierdził, bym nie marudził” nie miał miejsca, jest bez pokrycia i godzi w dobre imię starosty.

Odnosnie Stowarzyszenia Bezpieczny Powiat — Dębica (a nie jak go nazywa pan Brzostowski „komitet ds. bezpieczeństwa”) muszę poinformować, że Stowarzyszenie powołane w styczniu 2000 r. we współpracy z Komedną Powiatową Policją opracowało i rozprowadziło szereg ulotek informacyjno-ostrzegawczych. Było również współorganizatorem konkursów dla dzieci i młodzieży oraz spotkań o charakterze informacyjno-warsztatowym skierowanych do nauczycieli, pedagogów i samorządowców.

Nie mogę przemilczeć stwierdzeń pana Brzostowskiego dotyczących działalności powiatu w sferze kultury, sportu, gospodarowania mieniem oraz inwestycyjnej. Należy zauważyć, że pan Brzostowski myli kompetencje poszczególnych samorządów oraz pomija ustawową zasadę niezależności jednostek samorządu terytorialnego. Poruszona problematyka znajduje się głównie w kompetencjach samorządu gminy miasta Dębica. Dlatego też radni powiatowi swe spostrzeżenia i uwagi dotyczące funkcjonowania samorządu miasta Dębica mogą przekazywać radzie oraz zarządowi miasta na takich samych zasadach, jak każdy z obywateli Dębicy, a ich podpis może figurować jedynie pod złożoną petycją, a nie pod decyzjami, które zapadają na sesjach rady miasta.

Jan NIWA
przewodniczący
Rady Powiatu Dębickiego

OPINIA SPOŁECZNA

TEL. (012) 430-43-79

W tej rubryce publikujemy wypowiedzi Czytelników. Z opiniami tymi nie zawsze utożsamiamy się.

Ani lewica, ani prawica

Rząd uporyczywie nie chce spełnić jak najbardziej słusznych żądań pielęgniarzek. Tłumaczy, że nie ma pieniędzy. Jak to? Dla jednych są, a dla innych nie ma? Dla jednych są na to, żeby się rozbijali po różnych Tajlandiach i Hawajach, żeby suto zastawione stoły uginały się na bankietach, a dla innych nie ma nawet na chleb! Zresztą, brakuje nie tylko pielęgniarcom. I ani ze strony lewicy, ani ze strony prawicy nie widać ludzi współczujących. Ludzi, którzy chcieliby się tym swoim majątkiem, a niektórzy naprawdę mają już bardzo dużo, podzielić. Aby im kością w gardło nie stanęło to świąteczne jadlo, które sobie szykują. Mam propozycję: niech sami zorganizują fundusz na łatanie wszelakich dziur. I tych pielęgniarzów, i tych innych, i tych dla dzieci niepełnosprawnych, dla których nie ma nawet na rehabilitację. Niech się zobowiążą chociaż przez rok 10 czy 20 proc. ze swoich pensji przeznaczyć na taki fundusz, aby wspomóc budżet, a przez to i tych najbardziej potrzebujących. To będą naprawdę przykre święta, jeśli rząd nie spełni słusznych żądań pielęgniarzek.

Akcja wyborcza

AWS wszystko przeszkadza. Nawet psycholog pani Kątna na rzecznika praw dziecka. Nie przeszkadzają im tylko głodne dzieci, bezrobotni i biedni wyrzucani na bruk, niekompetencja i głupota oraz wszelkie negatywne zjawiska, które coraz bardziej wychodzą na wierzch. I nie przeszkadzają im własne wysokie apanaże, luksusowe limuzyny i wiele innych dodatków, o których nawet nie wiemy. To rzeczywiście jest akcja, ale wyborcza.

Stratne dzieci

Pani Kątna jest fachowcem i nawet jak AWS się na nią nie

REKLAMA

zgodził, ona nic nie straci na tym. Stracą dzieci. Ale czy tam w Sejmie i Senacie ktoś o nich myśli? Widzieliśmy przecież jakimi gimbusami dzieci dojeżdżają do szkoły. Zdezelowane nyski, stare przyczepy za trak-torem. To jest ta ojcowska troska. Wstyd, żeby upolityczniać nawet dzieci i nie popuścić dla ich dobra, bo jeszcze jakiś jeden koleś może objąć posadkę.

Rezydentów jak na Amerykę

Pieniądze są i dla pielęgniar-tek, i dla innych słabo opłaconych budżetowców. Trzeba tylko zlikwidować Senat, bo to naprawdę zbędna instytucja i okroić Sejm przynajmniej o 1/3. Po co nam tyle rezydentów?! Tego nawet Ameryka by nie wytrzymała, a co dopiero taki mały, biedny kraj. Skoro nie ma pieniędzy na potrzebną przy łóżku chorego czy przy stole operacyjnym pielęgniar-kę, to trzeba oszczędzać. A ile byśmy na podróżach po świecie zaoszczędzili. Chociażby samej pani senator Grześkowiak.

Solidarni z pielęgniarzkami

Wytrwajcie! Wytrwajcie przez Święta Bożego Narodzenia, bo wszyscy zwykli ludzie się z wami solidaryzują. Ja też nie mam dużo, dlatego rozumiem, co to znaczy żyć za te pieniądze. Jakoś teraz pana Krzaklewskiego wśród pielęgniarzek nie widać, żeby je wspomagał. To ci dopiero szef związku zawodowego.

Nieludscy wybrańcy

Popierajcie bardziej pielęgniar-ki na swoich łamach, bo naprawdę tego potrzebują. Wytykajcie mankamenty władzy i samorządowcom, ich różne ciemne interesy, wysokie pensje. To skandal, że oni tak wysoko oceniają swoją pracę, a tak nisko pracę kogoś, kto troszczy się o nasze



zdrowie. Wybraliśmy ich, a oni zgotowali nam taki los. To co wyrabiają z pielęgniarzkami jest niehumanitarne. Jak można je było tak wdeptać w błoto?!

To samo, nie to samo

Jak to jest, że premier Buzek chce rozliczać lata 70. a pielęgniar-ki są atakowane przez policję? Przeciw kobietom, które z bezsilności innego rozwiązania sprawy wyszły na ulicę, używa się siły. I to w czasach demokracji.

Bez miłosierdzia

Popieram pielęgniar-ki, bo to co dostają za swoją odpowiedzialną pracę, jest śmieszne. Zagadnąłem księdza na ulicy, dlaczego księża nie odprowadzają w intencji pielęgniarzek mszy, dlaczego nie są z nimi, jak to było kiedyś. A on mi na to: a gdzież one biedne, nie zasługują na to, bo mają tyle obrywek w szpitalu, że mają pełne kieszenie. Jako głęboko wierzący, po prostu osłupiałem. Ładne miłosierdzie, i to przed takimi świętami, dla kobiet przy ich trudnej i odpowiedzialnej pracy. Są szpitale zakażne, psychiatryczne, różni chorzy. Czy te 500 zł podwyżki to tak dużo?

Kocia mądrość

Panowie drogowcy! Jestem wdzięczna, gdy jako szara obywatelka po telefonie do was doczekałam się po 3 dniach reakcji, tzn. przyjechała ekipa i załatała dziury w jezdni ul. Zamkowej w Krakowie. Zresztą, wdzięczni są wszyscy mieszkańcy, bo jedna z dziur była dość głęboka i niebezpieczna, zwłaszcza gdyby przysypało śniegiem i przymroziło. Ale... Dlaczegoż to nie posprzątały panowie kawałków asfaltu, tylko jego góry leżą nadal na chodnikach? Mój kot nie uczony, a jak się załatwi, to zakopie, posprząta. Od razu! I tę kocia mądrość dedykuję wam na XXI wiek. (tes)

CZYTELNICZY PYTAJĄ „GK” ODPOWIADA

Warto wiedzieć

Renta rodzinna dla wdowy

Helena J. z Tarnowa: Czy są jakieś ograniczenia wiekowe dla żony, jeśli chodzi o rentę po zmarłym mężu? Jeśli tak, to ile trzeba mieć lat, aby uzyskać prawo do renty rodzinnej po zmarłym mężu?

— Aby otrzymać rentę rodzinną po zmarłym mężu z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, będąc wdową lub wdowcem, trzeba mieć ukończone 50 lat.

W nowym systemie emerytalno-rentowym zrównano wiek uprawnionych do tej renty. Wcześniej kobieta musiała mieć ukończone 50 lat, ale mężczyzna 65 lat.

Termin chorobowego

Ryszard F. z Tarnowa: Nie opłaciłem w terminie składki na dobrowolne ubezpieczenie chorobowe. Czy ZUS wyciągnie wobec mnie jakieś konsekwencje? Opóźnienie w opłaceniu składki spowodowane było moją chorobą.

— Osoby prowadzące działalność gospodarczą i współpracujące przy jej wykonywaniu, tak jak pozostałe osoby uprawnione do dobrowolnych ubezpieczeń społecznych, muszą pamiętać, że ich dobrowolne ubezpieczenie chorobowe ustaje od pierwszego dnia miesiąca kalendarzowego, za który nie opłacono w terminie należnej składki.

Zasada ta odnosi się również do ubezpieczeń dobrowolnych, emerytalnego i rentowego i obejmuje wszystkich, którym prawo do tych świadczeń przysługuje.

Wyjątek od tej zasady uczyniono tylko dla składek na ubezpieczenie chorobowe, należnych za miesiąc, w którym ubezpieczony od początku pobierał zasiłek chorobowy. W takich przypadkach, jedynie na odpowiednio uzasadniony wniosek uprawnionego, ZUS może wyrazić zgodę na opłacenie składki po obowiązującym terminie.

Odprawa rentowa

Mieczysław R. Dąbrowski Tarnowski: W marcu br. przeszedłem na rentę, którą ZUS przyznał mi na stałe. Do tej pory były pracodawca nie wypłacił mi odprawy. Po jakim czasie mogę się jeszcze domagać jej wypłaty? Przecież odprawa mi się należy.

— Pracownik spełniający warunki uprawniające do przejścia na emeryturę lub rentę, którego stosunek ustał w związku z przejściem na jedno z tych świadczeń, ma prawo do odprawy w wysokości jednomiesięcznego wynagrodzenia obliczonego tak jak ekwiwalent za urlop wypoczynkowy. Odprawa ta przyznawana jest tylko raz, a roszczenie o jej wypłatę przedawnia się po upływie trzech lat.

Józefa PIOTROWSKA-STRIGL

Wszystkim swoim Sympatykom,
Użytkownikom
oraz przyszłym Klientom
Zdrowych i Spokojnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
w 2001 Roku

życzy

Auto Special Ltd

Autoryzowany Dealer

O/Kraków
ul. Armii Krajowej 21
tel. (0-12) 636-19-11, (0-12) 636-79-99
fax (0-12) 637-41-21



O/Nowy Sącz
ul. Tarnowska 159
tel. (0-18) 449-15-00, (0-18) 449-13-00
fax (0-18) 449-14-40

MW/

Giełda Papierów Wartościowych

Sesja z 20. 12. 2000 r.

akcje	kurs	zmiana	obrot	rynek	P/E
[zł]	[%]	[tys. zł]			
NOTOWANIA CIĄGŁE					
Agora	86,60	-5,4	15329,6	p	34,7
Agros	38,50	1,3	22,2	p	
Amica	32,00	-2,7	871,5	p	5,2
AMS	48,90	-0,6	512,4	p	
Apexim	20,60	-4,2	669,0	p	
Atlantis	3,56	0,8	173,8	p	
BankHandlowy	56,60	-2,4	624,5	p	10,3
BIG BG	6,75	4,7	3265,1	p	9,0
Boryszew	7,00	0,0	1,1	p	7,4
BPH	225,00	-3,0	2218,0	p	21,2
BRE	139,00	-2,5	31100,6	p	11,1
BSK	236,00	-2,9	1288,3	p	11,2
Budimex	18,50	2,6	836,9	p	26,3
Cersanit	27,20	-2,5	305,9	p	16,5
Chemiskör	3,19	-2,4	232,3	r	
ComArch	56,20	-4,7	2869,8	p	71,8
ComputerLand	115,00	-3,8	3123,1	p	32,5
CSS	29,60	-3,9	51,1	p	36,0
Dębica	33,70	-1,7	961,2	p	6,6
Echo	116,00	-1,3	310,5	p	9,9
EFL	115,00	-5,0	11842,5	p	9,9
Elektrobudowa	23,90	0,0	3754,6	p	13,3
Elektrim	49,10	-3,2	70378,9	p	1,0
Elzab	15,75	-2,2	194,9	p	
Energopid	30,60	3,7	6,3	p	10,5
Exbud	29,00	-3,3	73,8	p	82,8
Farmacol	17,80	-3,8	200,0	p	5,6
Ferrum	16,90	-0,6	18,5	p	
Frantschach	21,00	-1,9	6905,2	p	5,0
Grajewo	44,40	2,1	35,0	p	4,8
Howell	27,90	-2,4	105,3	r	
I-Group	4,96	-3,7	337,1	r	
Impexmet	27,00	-0,7	742,5	p	15,4
Irena	11,25	-0,9	204,1	p	11,9
Jelfa	36,60	-2,7	1803,1	p	12,5
Julzenka	17,55	-1,7	1194,3	p	27,6
KableHolding	5,15	-1,9	1208,8	p	70,9
KGHM	26,10	-3,7	16478,1	p	18,4
Kogeneracja	51,00	-5,2	21,1	p	98,6
KPB-BICK	7,40	0,0	117,9	p	
KredytBank	16,15	0,0	2591,0	p	8,7
Kęty	40,90	0,5	3289,5	p	20,8
Lenlex	27,00	4,2	945,8	p	18,3
Macrossoft	41,20	-0,5	101,7	p	42,3
Mennica	23,90	-0,4	126,0	p	4,2
Mieszko	8,60	-2,3	84,0	p	7,4
Mostalexp	4,99	-2,2	1785,6	p	4,4
MostalGd	14,80	0,0	2,0	p	13,7
MostalWar	10,00	-2,0	245,3	p	
MostalZab	9,10	-3,2	222,5	p	15,5
MPECWro	7,95	7,4	463,3	p	9,2
Netia	73,00	-3,6	16250,3	p	
Ocean	0,96	0,0	136,1	p	
Okocim	12,00	-2,0	586,8	p	66,4
Optimus	115,00	-3,0	24779,3	p	
Orbis	25,00	-2,3	7599,0	p	16,9
Olawa	12,85	-0,4	8,0	p	6,5
PBK	107,00	-1,8	5141,3	p	10,6
Pekao	62,60	-2,6	12483,8	p	23,9
PGF	31,30	-2,2	527,5	p	28,6
PKMOrlen	21,00	-2,8	35682,1	p	10,7
Polar	15,00	7,1	12,7	p	20,3
PollaKutno	54,00	-2,2	126,2	p	53,3
PollabCW	5,55	0,0	2101,9	p	13,8
PollenaEwa	13,70	1,5	14,5	p	6,1
Prokom	163,50	-4,9	27416,0	p	22,0
Prosper	15,80	-2,2	494,3	p	6,7
Rafako	6,90	-0,7	98,2	p	7,0
Roimpex	3,43	0,0	514,1	p	
Simple	115,00	9,4	65,9	w	
Softbank	63,90	-5,3	15068,8	p	27,0
Sokolow	2,16	4,9	2260,1	p	
Stalport	17,50	-1,4	1075,7	p	0,7
Stalprodukt	15,00	2,4	23,7	p	5,5
Stalprofi	11,00	0,0	18,2	w	2,6
Sterpro	17,80	-4,8	212,5	p	
STGroup	11,15	-3,5	382,5	p	31,4
StomilOlszyn	25,70	-2,7	4517,7	p	8,0
Szeptel	37,00	0,0	41,9	p	164,3
Talex	26,00	-3,3	80,7	p	21,0
TIM	2,36	-1,7	39,1	p	3,8
TP SA	28,00	-3,8	12552,6	p	26,1
Warta	150,00	4,9	2235,0	p	
WBK	27,20	0,4	2683,0	p	8,7
Wibbo	2,39	-0,4	407,2	p	10,5
Yawal	16,45	0,3	26,9	p	15,1
ZPUe	18,50	-3,6	2,2	w	6,4
Zywiec	200,00	-1,5	683,4	p	18,0
Obroty ciągłe akcji [tys. zł]					479565,2
Akcje NFI					
01NFI	3,86	-3,5	67,2		
02NFI	2,44	-0,4	126,8		
03NFI	5,20	0,0	602,4		
04Pro	3,85	-0,3	57,5		
05Vic	2,55	-0,8	94,6		
06Magna	3,62	-2,2	35,4		
07NFI	2,80	-1,8	64,0		
08Octava	8,30	-1,8	41,4		
09Kwiat	5,00	-1,0	86,3		
10Foksal	3,91	-1,3	1963,7		
12Piast	1,94	-1,0	95,6		
13Fortuna	3,19	-0,6	720,1		
14Zachodni	4,00	-1,5	112,5		
15Helmur	3,35	-1,2	92,6		
Obroty ciągłe akcji NFI [tys. zł]					4160,0
NOTOWANIA RYNKU JEDNOLITEGO					
7Bulls	33,90	4,3	54,2	r	
AmerBank	25,00	4,2	62,9	p	312,5
Ampli	1,27	0,0	1,3	w	
Animex	2,67	1,9	3,9	p	
Aparot	11,00	0,0	506,7	p	
Bakoma	26,00	-6,5	5,6	w	18,9
BCZ	15,00	0,0	0,0	r	
Bauma	16,80	0,0	52,2	r	15,3
BeoSan	1,42	2,1	2,8	w	
Besi	9,90	1,0	10,3	p	1,4
BetonStal	2,45	16,7	122,4	r	
WARTOŚCI INDEKSÓW GIEŁDOWYCH					
	kurs	zmiana			
WIG	17609,88	2,5			
NIF	59,21	-1,2			
WIR	2638,30	-0,4			

Waluty

NBP	
USD - 4,2759 (-0,64); DEM - 1,9623 (-0,12); FRF - 0,5851 (-0,12); GBP - 6,2736 (-0,75); CHF - 2,5339 (-0,67); EUR - 3,8379 (-0,12).	
KANTORY	
KRaków, ul. Wielopole 3: USD (100) 425,00 - 430,00, DEM (100) 195,00 - 197,00, ATS (100) 27,60 - 28,00, FRF (100) 57,20 - 58,50, GBP (100) 621,00 - 631,00, CHF (100) 252,00 - 256,00. (ECe)	
Nowy Sącz, „Borys”, ul. Gorkowska 32, Walowa 6: USD 4,24 - 4,35, DEM 1,94 - 2,00, FRF (100) 57,60 - 59,50, ATS (100) 27,50 - 28,40, CHF (100) 251,00 - 257,00, GBP (100) 620,00 - 638,00, SKK (100) 8,60 - 9,10. (MZ)	
Tarnów, ul. Krakowska 32: USD 4,230 - 4,280, DEM 1,940 - 1,970, FRF (100) 60,20 - 60,50, ATS (100) 27,50 - 27,80, GBP 6,43 - 6,57, CHF 2,53 - 2,60. (ta)	

Krakowska Armatura zmniejsza straty

Nowy rok w nowej sieci

Nadchodzący rok będzie dla krakowskiej Armatury znaczący pod wieloma względami. Spółka zmienia swe oblicze, gdyż musi odrabiać straty i wrócić do poziomu produkcji przynajmniej z ub. r. Od przyszłego roku zmienia się zasady dystrybucji armatury — jej producent tworzy bowiem składy fabryczne, by zyskać większą kontrolę nad sprzedażą. Natomiast za rok Armatura SA rozpocznie produkcję w nowej hali w Skawinie. Podpisano już przedwstępny umowę o przeprowadzce.

Działająca nieprzerwanie od 1922 r. Krakowska Fabryka Armatur zakończyła swą karierę krajowego monopolisty praktycznie już w pierwszej połowie lat 90. Rozwój wolnego rynku wywołał jednocześnie rozwój importu armatury oraz inwestycje firm zachodnich w Polsce.

Koniec zysku, początek strat

Siłą rzeczy zaczęła spadać produkcja krakowskiej fabryki i rok 1997 był ostatnim tustym rokiem. Ostatnim zyskowym — ze sprzedaży ponad 1,28 mln sztuk baterii za 130 mln zł KFA osiągnęła wtedy 1,2 mln zł zysku. Od 1998 r. produkcja zaczęła spadać i notować straty. Dwa lata temu wyniosły one 1,3 mln zł, w ub. r. już 5,5 mln zł, a ten rok zamknie się stratą 10 mln zł, przy sprzedaży 850 tys. baterii o łącznej wartości 100 mln zł. Trudności te wymusiły zdecydowane działania w spółce. W połowie br. zmienił się zarząd Armatury SA i nastąpiła jednoczesna głęboka restrukturyzacja spółki.

Zabrakło na pensje

Sytuacja na krajowym rynku oraz trudności finansowe fabryki (w lipcu KFA miała 6 mln zł straty) spowodowały, że trzeba było odstąpić od zapisów pakietu socjalnego, który gwarantował utrzymanie przez dwa lata poziomu zatrudnienia. Niestety, zgodnie z opracowanym planem restrukturyzacji, doszło do

zwolnienia czterystu pracowników, którym trzeba było wypłacić 4,5 mln zł należnych z tytułu odpraw i odszkodowań. Posunięcie to zaważyło na finansowej sytuacji fabryki i ostatecznej wysokości strat. W fabrycznej kasie zabrakło pieniędzy na wypłaty październikowych pensji, spółka ratowała się pieniędzmi z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych, który przeznaczył na zaległe wypłaty ok. 2 mln zł.

Wyjście na prostą

— Dziś możemy powiedzieć, że fabryka powoli wychodzi na prostą. Jest to efekt konsekwentnie wdrażanego programu restrukturyzacji spółki. Podjęliśmy szereg działań, dzięki którym chcemy do 2003 roku obniżyć o 10 proc. koszty, by przynajmniej o 15 proc. wzrastały przychody i aby w przyszłym roku wrócić do poziomu produkcji z poprzedniego roku, czyli

- 1922 r. — powstanie Łagiewnickiej Fabryki Armatur
- 1949 r. — nacjonalizacja fabryki pod nazwą Krakowska Fabryka Armatur Przedsiębiorstwo Państwowe
- 1956 r. — utworzenie przy ul. Zakopiańskiej Krakowskich Zakładów Odlewniczych
- 1961 r. — połączenie obu fabryk w jedno przedsiębiorstwo państwowe o nazwie Krakowska Fabryka Armatur
- 1973 r. — powstanie zakładu w Jordanowie
- 1989 r. — usamodzielnienie się zakładu jako Jordanowskiej Fabryki Armatury PP
- 1997 r. — komercjalizacja i przekształcenie w Krakowską Fabrykę Armatur SA
- 1999 r. — nabycie 80 proc. akcji KFA przez PZU Życie SA, który posiada obecnie 85,4 proc. kapitału akcyjnego fabryki, 4,1 proc. posiada Skarb Państwa, a pozostałą część pracownicy fabryki

Elżbieta CEGŁA

Krakowski Bank Spółdzielczy

Uniwersalny lider

Krakowski Bank Spółdzielczy jest pod względem sumy bilansowej i funduszy własnych pierwszy w rankingu 50 największych banków spółdzielczych, a wśród wszystkich 630 BS w kraju zajmuje 43. pozycję.

— Dynamiczny rozwój naszego banku rozpoczął się w 1994 r., kiedy to aktywnie włączyliśmy się w proces konsolidacji banków spółdzielczych. Wolę połączenia się z nami wyraziły dotąd 22 mniejsze banki, natomiast liczba członków wzrosła z 1350 do ponad 20 tysięcy. Procesowi konsolidacji towarzyszyły również zasadnicze zmiany strukturalne oraz strategii działania. W ciągu ostatnich lat staliśmy się bankiem uniwersalnym. W przeciwieństwie do innych banków spółdzielczych, postawiliśmy również na obsługę małych i średnich przedsiębiorstw, nie rezygnując oczywiście z naszych dotychczasowych tradycyjnych klientów,

jakimi są przede wszystkim rolnicy, choć nie brakuje też rzemieślników, handlowców, przedstawicieli wolnych zawodów — mówi Jan Czesak, prezes zarządu Krakowskiego Banku Spółdzielczego.

Bank intensywnie rozwija swoją sieć, by cały czas — zgodnie z ponad stuletnią tradycją — być jak najbliżej swych członków-klientów. Na terenie województwa małopolskiego i świętokrzyskiego KBS posiada dziś 42 placówki, w tym 25 oddziałów, 11 filii i cztery punkty kasowe. Zdaniem prezesa Czesaka, o sukcesie KBS decyduje przede wszystkim właśnie duża sieć, uniwersalne usługi oraz 20-tysięczna rzesza członków.

przekroczyć milion sztuk baterii. Nasze możliwości produkcyjne są dwukrotnie większe, planujemy wprowadzenie na rynek nowych wyrobów, zwiększenie produkcji tańszych baterii jednouchwytowych, bo takich poszukują klienci. Finansowe straty odrabiamy również przejmując od dotychczasowych kooperantów produkcję i usługi oraz świadcząc usługi na zewnątrz — mówi Grzegorz Pielak, prezes zarządu Armatury SA.

Więcej za granicę, lepiej w kraju

Opracowany do 2003 r. biznes plan zakłada również znaczny — z obecnych 5-6 proc. do 20 proc. — wzrost eksportu baterii. Największymi ich odbiorcami są dziś Ukraińcy (44 proc. ogółu eksportu), a w dalszej kolejności Rosjanie (17 proc.), Grecy (13 proc.), Niemcy (8 proc.).

Od 2001 r. zmieni się również sieć dystrybucji wyrobów krakowskiej Armatury. W każdym mieście wojewódzkim spółka uruchomi własne składy fabryczne, w których zaopatrywać się będą hurtownicy i detaliści. Ma to usprawnić sprzedaż i ułatwić producentowi kontrolę nad nią.

Elżbieta CEGŁA

Krótko

Neutralne nastawienie

Rada Polityki Pieniężnej zmieniła wczoraj nastawienie w polityce pieniężnej na neutralne, zgodnie z oczekiwaniami analityków, którzy po jej decyzji spodziewają się obniżenia stóp procentowych w I kwartale 2001 r. RPP obawia się jednak, że ze cztero-miesięczny trend spadkowy inflacji może nie okazać się trwały i spowodowany czynnikami przejściowymi. Minister finansów Jarosław Bauc powiedział, że decyzja RPP o zmianie nastawienia była naturalna w sytuacji, gdy inflacja spada, jednak dodał, że nie oczekuje szybkiego obniżenia stóp. RPP podniosła je ostatni raz w końcu sierpnia o 150 pkt. bazowych po bardzo wysokim skoku inflacji w lipcu do 11,6 proc. Od tego czasu inflacja spada, w listopadzie wyniosła 9,3 proc. Osłabił też popyt krajowy, wzrost produkcji i wzrost PKB.

Licencja na przewóz

Rząd przyjął w środę projekt ustawy o transporcie drogowym, według której jednym z warunków wykonywania transportu drogowego jest uzyskanie licencji na taką działalność, a nie koncesji lub zezwolenia, jak dotychczas. W międzynarodowym transporcie drogowym obowiązywało bowiem posiadanie koncesji na tę usługę, a w krajowym drogowym przewoźnikom konieczne było zezwolenie. Ustawa reguluje warunki dostępu do rynku przewoźników drogowych osób i rzeczy, dostęp do zawodu przewoźnika w zakresie krajowego i międzynarodowego transportu drogowego oraz warunki wykonywania przewozów na potrzeby własne przedsiębiorcy, a więc przewozów niezarobkowych.

Wielkopolski z Zachodnim

Większością 96,49 proc. głosów akcjonariusze Wielkopolskiego Banku Kredytowego SA podjęli decyzję o połączeniu z Bankiem Zachodnim SA. Kapitał akcyjny Banku Zachodniego zostanie podniesiony o 400.093.020 akcji zwykłych na okaziciela serii G o wartości nominalnej 10 zł i tym samym wzrośnie do 729.602.840 zł. Fuzja wymaga jeszcze m.in. zezwolenia Komisji Nadzoru Bankowego. W połączonym Banku Zachodnim WBK akcjonariusze WBK obejmą 54,8 proc., a Banku Zachodniego 45,2 proc. akcji. W nowym banku AIB (irlandzki bank — inwestor strategiczny w obydwu bankach) będzie miał 70,5 proc. głosów.

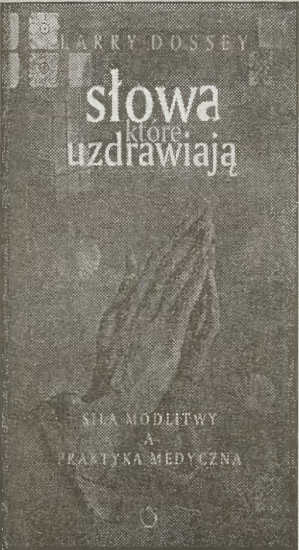
Bez gazu?

Na początku stycznia związkowcy z Polskiego Górnictwa Naftowego i Gazownictwa zdecydowali, czy w protestie przeciwko rządowemu projektowi restrukturyzacji spółki zacząć wyłączać gaz odbiorcom przemysłowym. Wczorajsze negocjacje ze stroną rządową, które odbyły się w Ministerstwie Gospodarki, nie przyniosły rezultatów. W piątek wszystkie zakłady gazowe w kraju rozpoczynają akcję protestacyjną, która na razie będzie polegała jedynie na organizowaniu wieców informacyjnych załóg i klientów o sytuacji spółki. Pracownicy chcą jej oddłużenia, uważają bowiem, że 6 mld zł długu to nie tylko wina firmy, ale polityki taryfowej rządu. (Oprac. E)

Lektura do poduszki Moc Słowa

Wychowani w świecie zdominowanym przez karłowaty racjonalizm, rozciągający się na wszelkie sfery naszego życia, niewiele uwagi poświęcamy duchowości. Zazwyczaj dopiero w sytuacjach ostatecznych, kiedy chodzi o zdrowie i życie sięgamy do modlitwy. I, niejednokrotnie z niedowierzaniem, przyjmujemy fakt, że to naprawdę pomaga.

Autor książki poświęconej skuteczności modlitwy w leczeniu, amerykański lekarz Larry Dossey przyznaje, że gdy natrafił na badania naukowe zdecydowanie potwierdzające moc modlitwy w leczeniu, odniósł się do nich z niedo-



wierzaniem. Gdy jednak poświęcił temu zagadnieniu znacznie więcej uwagi uświadomił sobie, że wiedza niepasująca do rozpowszechnianych idei bywa ignorowana.

Autor przyznaje, że sam w swej wieloletniej lekarskiej praktyce lekcewał modlitwę, uważając ją za zbędną fanaberię. Dopiero naukowe eksperymenty doprowadziły go do zmiany sposobu widzenia roli modlitwy w procesie leczenia. Opierając się na wynikach badań Larry Dossey pisze: „Zdumiewające, że skutki modlitwy nie zależały od tego, czy modląca się osoba znajdowała się w sąsiedztwie organizmu, za który się modliła, czy była od niego oddalona; leczenie zachodziło na miejscu i na odległość.

Nic nie było w stanie powstrzymać i zablokować modlitwy. Nawet jeśli obiekt umieszczono w wyłożonym ołowiem pokoju lub w klatce chroniącej przed wszelkimi znanymi formami energii elektromagnetycznej, miały miejsce odpowiednie skutki”.

Warto sięgnąć po „Słowa, które uzdrawiają” by zapoznać się z przemyśleniami, które nadal jeszcze ignorowane przez wielu lekarzy zyskują jednak, także w świecie medycznym, coraz ewidentniej wyznawców.

Maria ZIEMIANNIN

Larry Dossey:
Słowa, które uzdrawiają.
Siła modlitwy
a praktyka medyczna.
Jacek Santorski & co
Wydawnictwo

Wystawa rzeźb Małgorzaty Olkuskiej w Pałacu Sztuki

Psychika ludzkiej twarzy



Małgorzata Olkuszka wśród swych postaci.

Fot. Maria ZIEMIANNIN

— Jeszcze jako studentka zauważyłam, że portret jest mi najbliższy. Na moim etapie rozwoju twórczego twarz to problem plastyczny; bryła, ekspresja, psychologia. Nie stawiam sobie zadania, że to muszą być znane osobistości. W każdym razie nie to decyduje o wyborze modelu. Raczej bogactwo ludzkiej twarzy — mówi Małgorzata Olkuszka, której galerię rzeźb oglądać można w Dolnym Pałacu Sztuki.

Od 3 lat Małgorzata Olkuszka tworzy galerię znanych krakowskich postaci i osób charakterystycznych dla klimatu podwawelskiego grodu. Część tej kolekcji to znane krakowskie osobistości, wykraczające jednak sławą daleko poza lokalne granice.

Znajdziemy tu m.in.: Wisławę Szymborską, Sławomira Mrożka, Piotra Skrzyneckiego, Jerzego Nowaka, Gustawa Herlinga-Grudzińskiego, Annę Polony, Zofię Jaroszewską, Jerzego Bińczyckiego, Józefa Tischnera, Xawerego Dunikowskiego, Józefa Mehoffera, Tadeusza Kantora czy Ewę Demarczyk.

Prezentowane prace to w większości terakota. Jest też, jak w przypadku pomnika Józefa Piłsudskiego wykonanego na konkurs i podobizny Krystyny Zachwatowicz i Andrzeja Wajdy na zamówienie Muzeum Narodowego w Krakowie — gips patynowany.

Prócz znakomości i sław są postaci, jak mówi autorka, z bruku krakowskiego, związane z klimatem i atmosferą

artystyczną miasta, jakie niejednokrotnie spotykamy w obrębie Rynku i Plant: Kłoszard, Wróżka, Biała Dama, Obwarzankarka, Grajek. — Frapują mnie różne drogi egzystencji człowieka. To postaci nadające miastu klimatów, bez których trudno wyobrazić sobie Kraków — mówi autorka.

W centrum jej zainteresowania pozostaje człowiek. Ten znany, który osiągnął sukces i ten żyjący na marginesie społeczeństwa, któremu trudno wrzucić się w etatowe tryby i żyć życiem przeciętnym.

Na wystawie znalazły się też znakomite Epitafia dla Matki i Ojca.

(mar)

Małgorzata Olkuszka urodziła się w 1953 r. w Krakowie, gdzie do dziś mieszka i pracuje. Tu też ukończyła Wydział Rzeźby w Akademii Sztuk Pięknych, uzyskując dyplom z wyróżnieniem i medalem w pracowni prof. Mariana Koniecznego. Jest profesorem w Instytucie Wychowania Plastycznego Akademii Pedagogicznej. Uprawia rzeźbę i medalierstwo. Połączony od 1985 r. miała kilkanaście wystaw indywidualnych i brała udział w wielu prezentacjach zbiorowych. Kilkakrotnie zdobywała nagrody w konkursach rzeźbiarskich, m.in. I nagrodę za rzeźbę „Epitafium dla Karola Estreichera”. Zrealizowała rzeźby plenerowe w Szobraspark (Węgry), Buduso (Włochy), Csongrad (Węgry), popiersie prof. Jerzego Szablowskiego dla Zamku Królewskiego na Wawelu i pomnik matematyka Stefana Banacha w Krakowie.

W Teatrze Groteska

Recenzje na piątkę

— Zgasły światła. Aśka kurczowo chwyciła mnie za rękę. Tak dla draki — że boi się ciemności. Nagle oślepił nas słup światła na scenie. Aśka coś tam jeszcze do mnie mówiła, ale ja nie słuchałam. Zafascynowana oglądamym spektaklem... — tak zaczyna się recenzja Marzeny Dziewońskiej, uczennicy klasy I Gimnazjum nr 16 w Krakowie, która wygrała konkurs na recenzję teatralną, zorganizowany przez Teatr Groteska.

Zadaniem uczniów było napisanie recenzji z wybranego przez siebie przedstawienia „Groteski”. Marzena Dziewońska zdecydowała się opisać swoje refleksje na temat „Księgi Dobrej Nadziei”. Jak zgodnie zauważyli członkowie jury, składający się z krakowskich recenzentów teatralnych, praca ta wyróżniała się oryginalnością, niezwykle osobistym stosunkiem do obejrzanego przedstawienia.

— Marzena jest na tle klasy osobą nietypową. Ile razy za-

czynam czytać jej prace, wiem, że czeka mnie niespodzianka — mówi nauczycielka laureatki, Beata Świątek, nagrodzona tak jak jej podopieczna komputerem. Kolejne dwa miejsca zajęły: Katarzyna Nowak (II LO w Raciborzu) ze swoją nauczycielką Krystyną Sordyl oraz Paulina Dudek (SP Nr 156 w Krakowie) z uczącą ją Barbarą Korpaczek. Wyróżnienia otrzymali uczniowie: Damian Bienias, Piotr Ciepiela, Magdalena Dańda, Marek Markiewicz, Anna Widomska, Witold Wilczek oraz Paulina Capała, którą nagroził dyrektor teatru za najbardziej złośliwą recenzję.

— Organizowanie takich konkursów ma dwojaki sens: z jednej strony dowiadujemy się co naprawdę myślą o nas widzowie, a z drugiej strony staramy się przekonać naszych widzów, że teatr nie jest tylko dla pięćdziesięciolatek — twierdzi dyrektor Teatru Groteska Adolf Weltschek. (MSZ)



Marzena Dziewońska z nauczycielką Beatą Świątek zajęły I miejsce w konkursie teatru Groteska.

Fot. Adam WOJNAR

Artystyczna Wigilia w Jamie Michalika

Podejmować Pegaza

Wkraczamy w czas wigilijnych i opłatkowych życzeń. Pierwsze takie spotkanie, dzięki gościnności właścicieli Ewy i Stanisława Kulisiów, odbyło się w Jamie Michalika w ramach prowadzonych tu co miesiąc przez Violetę Zygunt „Wieczorów przy świecach”.

W aranżowanych przez Violetę Zygunt, od lat prowadzącą Klub Artystyczno-Literacki Teatru Stygmator wieczorach, zawsze panuje duża różnorodność. Na scenie Jamy Michalika, jak i w Ogródku Botanicznym, z którym także współpracuje, prezentowani są zarówno debiutanci, jak i literaci o ugruntowanej już sławie, organizowane wieczory poezji Czesława Miłosza przeplatane muzyką, promocje książek i spektakle teatralne.

Gość wieczoru Zbigniew Święch z właściwą sobie swadą zaprezentował swą najnowszą książkę „Tajemnice czakramu wawelskiego”. Autor znanego cyklu publikacji poświęconych królewskiej kłatwie, związanej z otwieraniem wawelskich grobów i członek ekskluzywnego Explorels Club w Nowym Jorku, temat potraktował poważ-



Stanisław Kulis (z prawej) dziękuje wszystkim artystom, którzy gościli w Jamie Michalika w minionym roku.

Fot. Adam WOJNAR

nie i pieczołowicie, dowodząc, że mamy pełne podstawy naukowe, aby uważać Kraków za miasto magiczne.

Utrzymane w świąteczno-wigilijnym nastroju wiersze przeczytał Adam Ziemiannin. Były też kolędy, pastorałki i impresje muzyczne.

— To już dziesięć lat prowadzenia przez nas Jamy. Staramy się nawiązywać do tradycji naszego znakomitego poprzednika Jana Apolinare-

go Michalika, goszcząc osoby spod znaku Pegaza, pisarzy, malarzy, kabarety. W ciągu tych lat dorobiliśmy się przyjaźni. Organizujemy wiele imprez ze Stowarzyszeniem Pisarzy Polskich. Dziękuję wszystkim, którzy w tym szczególnym roku byli naszymi gośćmi — mówił, składając wszystkim życzenia na przyszły rok i łamiąc się opłatkami z obecnymi Stanisław Kulis.

(mar)

REKLAMA

Uzdrowisko Krynica — Żegiestów S.A.

33-380 Krynica, ul. Kraszewskiego 1
fax (0-18) 471-50-81, tel. (0-18) 471-22-84

ogłasza

przetarg nieograniczony

**na wykonanie adaptacji 4 pokoi na węzły
sanitarne ogólnodostępne w sanatorium
Stary Dom Zdrojowy w Krynicy**

Termin realizacji:

Rozpoczęcie — 15.02.2001 r.

Zakończenie — 31.03.2001 r.

Szczegółowe informacje i warunki przetargowe można uzyskać w Dziale Inwestycji Zamawiającego, pok. 305.

Oferty należy składać w siedzibie Zamawiającego, pok.102, do dnia 29.01.2001 r. do godz. 10.00.

Otwarcie ofert nastąpi dnia 29.01.2001 r., o godz. 11.00, w siedzibie Zamawiającego, pok. 101.

W przetargu mogą brać udział Oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 i art. 22 ust. 7 spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych.

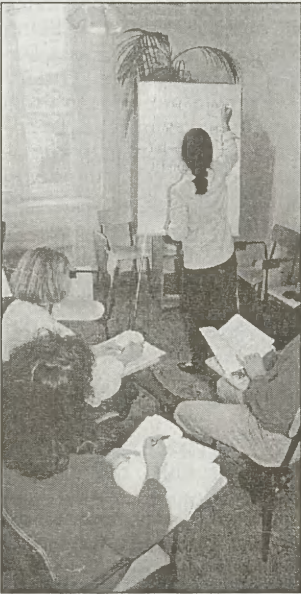
Kraków

Kursy językowe

Kto podróżuje po Europie, ten odczuwa potrzebę władania obcymi językami. Dlatego coraz większą popularnością cieszą się kursy językowe. Najpopularniejszy jest oczywiście angielski, niemiecki i francuski, rzadziej włoski czy hiszpański.

W Krakowie istnieje już kilkadziesiąt szkół, w których prowadzona jest nauka języków obcych. Możemy więc napotkać małe ośrodki, za-trudniające kilka osób, ale także duże instytucje o ran-dze światowej. Kursy prowa-dzone są także przez Instytut Francuski, Goethe Institut czy British Council. Swoje umiejętności językowe moż-na także pogłębić na zagra-nicznych kursach języko-wych. Takie wyjazdy trwają zwykle od 2 do 6 tygodni, a ich niewątpliwą zaletą jest nauka języka w jego rodzi-mym środowisku i fakt, że ję-zyk ten jest ogólnie używany. Większość kursów czy to organizowanych w kraju, czy zagranicą skierowana jest do wybranej grupy społecznej.

I tak organizowane są kursy dla dzieci i dla dorosłych, dla biznesmenów, lekarzy czy prawników. Nauka odbywa się na różnych poziomach i może być ukierunkowana tylko na konwersację bądź na gramatykę. Na co się zdecydu-jemy zależy tylko od nas i od zasobności naszego portfela. Największa oferta kursów dotyczy języka angielskiego. W Krakowie najbardziej po-pularne są kursy organizowa-ne przez British Council. Kształcić się tu można na wszystkich poziomach, łącz-nie z przygotowaniem do eg-zaminów, a semestr nauki kosztuje 1080 zł. W angielskim specjalizuje się też m.in. British Center (grupy 12-osobowe, semestr od 510 do 620 zł), York School



Fot. ARCHIWUM

of English (490 zł/44 godz., eg-zamin Cambridge 530 zł/48 godz.), Międzynarodowe Cen-trum Fulbrighta (kursy dla

średniozaawansowanych, za-awansowanych i specjalistycz-ne; koszt od 350 do 1000 zł) czy Szkoła Metodystów (wszystkie stopnie, od 390 do 520 zł). Kursy języka niemieckiego prowadzi Instytut Austriacki (wszystkie poziomy, 10 zł/1 godz.), Goldene Schule (wszystkie stopnie, 660 zł/60 godz.), Kein Problem (od 11 do 18 zł/1 godz., wszystkie po-ziomy). We francuskim spe-cjalizuje się Instytut Francuski (wszystkie stopnie od 290 do 310 zł za 30 godz.), Towarzy-stwo Przyjaźni Polsko-Fran-cuskiej (dzieci 700 zł/68 godz., dorośli 1200 zł/136 godz.). Można także skorzystać z kur-sów języka japońskiego (Manggha – od 600 zł/60 godz.), hiszpańskiego i portu-galskiego (Porto Alegre 1200 zł/rok), włoskiego i łaciny (Ita-liano Facile – 480 zł/semestr) czy też norweskiego i hebraj-skiego (World – od 440 zł).

(bor)

Nie tylko enter

Byłem niedawno świadkiem następującej sceny. Obcokrajowiec w wielkim domu towarowym w centrum Krakowa pytał o stoisko z kosmetykami dla mężczyzn. Biedna ekspedientka najpierw oblala się purpurą, a potem uciekla. Smutne to, ale prawdziwe. Może więc twierdzenie o konieczności uczenia się języków obcych nie jest takim truizmem, jak by się wydawało...

Polacy języki znają, ale czy w wystarczającym stopniu? Są tacy, którzy perfekcyjnie opanowali angielski, niemiecki, francuski itd., ale są też i tacy, którzy dzięki komputerowi poznali jedynie słowa „enter” i „cancel”. A to o wiele za mało, jeśli chcemy być Europejczykami w każdym calu. Bez języków mimo wejścia do Unii, będziemy zamknięci w obrębie własnych granic. Trudno przecież wymagać od Anglików, Francuzów, Belgów itd.itd., by uczyli się polskiego. A skoro nic na to nie poradzimy, trzeba się solidnie wziąć do roboty.

Dzisiaj podpowiadamy, jak i gdzie uczyć się języków, żeby odnieść z tego jak najwięcej pożytku. Ogólna rada — trzeba to robić kompleksowo: zapisać się na kurs, wkuwać słówka, czytać podręcznik do gramatyki, słuchać płyt, zaglądać do gazet, chodzić do kina, poszukać nowych przyjaciół, posługujących się danym językiem. Sukces gwarantowany.

Przemysław KOCUR

REKLAMA

SZKOŁY JĘZYKÓW OBCYCH		
ZESTAWIENIE PRZYGOTOWAŁA TELEFONICZNA AGENCJA INFORMACYJNA		
FIRMA	OFEROWANE USŁUGI	UWAGI
KOLEGIUM KRAKOWSKIEJ FUNDACJI ZJEDNOCZNEJ EUROPY ul. św. Teresy 12/5 tel. / fax 633 36 72	Język angielski • wszystkie poziomy • egzaminy Cambridge • przygotowanie do matury • konwersacje / native speakers / • język niemiecki • lekcje indywidualne • znakomici lektorzy • umiarkowane ceny • raty • miła atmosfera	
ÖS TERRICH INSTITUT KRAKÓW SP Z O.O. ul. Batorego 25 tel. 422 95 53 fax 428 21 70	Kursy języka niemieckiego dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Kursy regularne, intensywne, specjalistyczne, dla firm oraz certyfikaty języka niemieckiego. Zapisy: 12.02. – 17.02.2001 w godzinach 11.00 – 19.00. CENA: 10 zł za godzinę.	
SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH MAŁY RYNEK Mały Rynek 3 tel. 421 42 37 sjo@ip.krakow.pl tel. 422 78 57 www.webmedia.pl/sjo	Kursy języków: angielskiego, niemieckiego, francuskiego, hiszpańskiego, włoskiego, rosyjskiego, szwedzkiego, hindi i polskiego dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Wszystkie poziomy zaawansowania. Kursy języka ogólnego i specjalistycznego. Realizowanie programów autorskich dla firm i instytucji. Przygotowanie do egzaminów międzynarodowych: FCE, CAE, CPE, DELF, ZdaF, ZMP, DELE. Szkoła jest członkiem Krajowej Izby Edukacyjnej oraz zrzeszenia „ARELS”.	
CENTRUM NAUCZANIA JĘZYKÓW OBCYCH NORTON al. Krasińskiego 20/8 tel. / fax 422 93 17 tel. 427 28 41	Język angielski. Wszystkie poziomy. Przygotowanie do egzaminów FCA, CAE, CPE, matura. Szkolenie specjalistyczne dla instytucji i firm. Kursy regularne i intensywne. Grupy 8 do 10 osób. Kursy standardowe: 30 godz. – 300 zł. 60 godz. – 550 zł. 90 godz. – 800 zł. Kursy przygotowawcze – 60 godz. – 650 zł. 90 godz. – 900 zł. Raty. Rozpoczęcie 19.02.2001.	
SZKOŁA JĘZYKA ANGIELSKIEGO “U METODYSTÓW” ul. Długa 3 tel. 422 25 19 fax 422 80 37	Język angielski – wszystkie poziomy zaawansowania / dzieci, młodzież, dorośli / Zajęcia w małych grupach dwa razy w tygodniu. Dla rodzeństwa zniżki. Szkoła istnieje od 75 lat. Zapisy na semestr zimowy w godz. 14 – 19 / dział dziecięco – młodzieżowy / cały styczeń 2001.	
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY	Języki: angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański. Wszystkie stopnie zaawansowania dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Przygotowanie do egzaminów Cambridge, FCE, CAE. Matura. Kursy przygotowawcze. Cena od 330 do 600 zł. Zapisy od 8.01.2001. Rozpoczęcie zajęć 19.02.2001.	Kraków Aleja Jana Pawła II 232 tel. 644 09 39
FUNDACJA WŁASNOŚCI PRACOWNICZEJ os. Złota Jesień 2 I p. 120 tel. / fax 641 65 14 tel. / fax 641 65 41	Język angielski i niemiecki. Wszystkie poziomy. Małe grupy. Konkurencyjne ceny. Dogodne godziny zajęć / do uzgodnienia / Organizacja kursów dla firm / dostosowanie tematyki zajęć do profilu firmy /.	Sekretariat czynny pon. – pt. 7:30 – 15:30
“ACCENT” SZKOŁA JĘZYKA ANGIELSKIEGO ul. Lubelska 4 tel. / fax 423 38 25	Kursy na wszystkich poziomach zaawansowania ; konweersacje, przygotowanie do egzaminów, zajęcia w grupach od 6 osób oraz zajęcia indywidualne ; NATIVE SPEAKERS i lektorzy polscy ; kursy dla firm i klientów instytucjonalnyc ; domowe konwersacje. Rozpoczęcie II trymestru – 02.01., 08.01, 09.01, 15.01, 16.01. 50 godzin – 550 zł.	
YORK SCHOOL OF ENGLISH ul. Mackiewiczza 12 tel. 415 18 18 york@kraknet.pl www.york.edu.pl	Wszystkie stopnie zaawansowania, wszystkie grupy wiekowe, skuteczne przygotowanie do egzaminów Cambridge Young Learners, FCE, CAE, CPE, Business English. Kursy dla instytucji, konwersacje: 44 godz. – 520 zł, egzaminy Cambridge: 48 godz. – 550 zł. Grupy 6-9 osób, zniżki dla rodzin, bezpłatne dyżury lektorów.Trymestr zimowy - dzieci: 25. 01. 2001, dorośli – 03.01.2001. Bezpłatne testy i rozmowa kwalifikacyjna.	
INSTYTUT JĘZYKA ANGIELSKIEGO Bell, Kraków, a member of The Bell Group, Cambridge	wszystkie poziomy kursów języka angielskiego dla dorosłych, młodzieży i dzieci; przygotowanie do egzaminów językowych Uniwersytetu Cambridge: FCE, ADVANCED i PROFICIENCY; szkolenia językowe dla firm i instytucji; kursy intensywne w renomowanych szkołach Bell'a w Anglii i na Malcie ; studia licencjackie i magisterskie dla nauczycieli języka angielskiego.	Informacje i zapisy: ul. św. Krzyża 16, Kraków, www.gamabell.pl tel. 421-97-22, 421-97-55
twoja aktualna informacja 94 77 PRZEGLĄD PRASY TELEMARKETING WYKAZY TELEADRESOWE		TEMAT W PRZYGOTOWANIU SZKOŁY WYŻSZE
Aktualna informacja gospodarcza: udzielanie informacji o działalności firm za pośrednictwem ogólnopolskiego numeru telefonu 94 77 we wszystkich oddziałach TAI, sporządzanie wykazów branżowych lub opracowań niezbędnych do podejmowania decyzji rynkowych, monitoring cen produktów na terenie całego kraju.		

Egzaminy językowe

Kariera z certyfikatem?

Nie maleje liczba osób podchodzących do egzaminów językowych przeprowadzanych przez zachodnie instytuty, głównie brytyjski i niemiecki. Coraz większą popularność zyskują egzaminy specjalistyczne, np. z zakresu biznesu.

Najpopularniejszy jest organizowany przez British Council egzamin First Certificate in English. Corocznie przechodzi go w Polsce kilkaset osób. Wiele z nich traktuje ten egzamin jako sprawdzian swoich umiejętności. Niekiedy świadectwo wydane przez zachodni uniwersytet może

skie college'e. Wiele polskich pracodawców, choć nieoficjalnie, uznaje go za potwierdzenie znajomości języka.

Test trwa zwykle dwa dni i składa się z pięciu punktowanych części: Reading, Writing, Use of English, Listening, Speaking. Z wyjątkiem części Speaking, jest on

Egzaminy odbywają się w grudniu i czerwcu. Zapisy na najbliższą sesję (letnią) będą prowadzone na przełomie lutego i marca.

Niemiecki

Egzaminy z niemieckiego, pod auspicjami Goethe Institut, przeprowadza w Krakowie Uniwersytet Jagielloński, NKJO/Sekcja Języka Niemieckiego. W Krakowie można zdać: Zertifikat Deutsch als Fremdsprache (ZDaF) i Zen-

Francuski

Egzaminy z francuskiego DELF i DALF przeprowadza Instytut Francuski. Do egzaminu Diplôme Approfondi de Langue Française można przystąpić po zdaniu Accès au DALF, który nie daje żadnego dyplomu, jedynie zaświadczenie. Obejmuje on test gramatyczno-lingwistyczny oraz formułowanie wypowiedzi i krótkie wypracowanie.

Po zdaniu DALF otrzymuje się dyplom sygnowany przez Uniwersytet w Sevres, uznawany przez francuskie Ministerstwo Edukacji Narodowej.

Najbliższe egzaminy będą dopiero na wiosnę.

Rosyjski

W Polsce certyfikat z jęz. rosyjskiego można uzyskać jedynie w Krakowie, Warszawie i Gdańsku. Egzaminy w Krakowie przeprowadza

m.in. Centrum Metodyczno-Egzaminacyjne Języka Rosyjskiego przy Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych. Obejmują one dwa poziomy języka ogólnego oraz język biznesu według standardów ustanowionych przez Radę Europy. Są uznawane na całym świecie.

Hiszpański

Egzaminy z jęz. hiszpańskiego — Exámenes DELE (Diploma de Espanol como Lengua Extranjera) są organizowane przez Instytut Cervantesa w Warszawie.

Najpopularniejsze są Diploma básico de espanol (DBE) oraz Diploma superior de espanol (DSE). Egzaminy wymagają na tyle biegłej znajomości języka, by posługiwać się nim w życiu codziennym. Najwyższy poziom wymaga ponadto znajomości podstawowych zagadnień z dziedziny kultury.

Świadectwa są sygnowane przez Uniwersytet w Salamance i uznawane przez hiszpańskie Ministerstwo Edukacji i Nauki.

Zapisy na najbliższą sesję egzaminacyjną — w maju, będą prowadzone w kwietniu.

Pomoce

Wiele szkół językowych ma w swojej ofercie kursy przygotowawcze do egzaminów, głównie z angielskiego. Również najłatwiej zdobyć książki z przykładowymi zadaniami testów angielskich (30-50 zł) oraz kasyety magnetofonowe (8-30 zł). W jednej z krakowskich księgarni są dostępne podręczniki hiszpańskie (40-60 zł), można też zamówić kasyety magnetofonowe (ok. 200 zł). Przy odrobinie szczęścia można natrafić na książki francuskie i rosyjskie (ok. 60 zł), nie ma natomiast podręczników z przykładowymi zadaniami z niemieckiego. (pk)



Na internetowych stronach instytutów językowych można znaleźć przykładowe testy egzaminacyjne. Niezwykle bogaty jest serwis hiszpańskiego Instytutu Cervantesa (www.cervantes.es) — jego częścią jest doskonale centrum wirtualne, zawierające pomoce do nauki i elektroniczną bibliotekę

POLARCHIWUM

być przydatne w staraniach o pracę. Ale nie zawsze. Pewien student starający się o pracę w filii zachodniego koncernu, chcąc dołączyć do innych dokumentów potwierdzenie zdanego FCE, usłyszał w kadrach, że może je sobie zabrać z powrotem.

Angielski

Testy z angielskiego przeprowadza w afiliowanych punktach Instytut Brytyjski, m.in. w Krakowie. Są odpłatne, ceny wahają się w zależności od stopnia zaawansowania. Najpopularniejszy jest First Certificate in English. Honorują go niektóre brytyj-

oceniany w Cambridge w Wielkiej Brytanii. Na wyniki trzeba czekać aż trzy miesiące.

Certificate in Advanced English (CAE) jest honorowany przez niektóre college'e w Wielkiej Brytanii, w Polsce upoważnia do nauczania języka angielskiego w państwowych szkołach podstawowych i średnich — po ukończeniu rocznego kursu metodycznego. Certificate of Proficiency in English (CPE) — honorowany przez wszystkie uczelnie w Wielkiej Brytanii, w Polsce upoważnia do nauczania jęz. angielskie na tych samych zasadach co CPE.

trale Mittelstufensprüfung (ZMP).

W innych miastach można jeszcze zdawać Kleines Deutsche Sprachdiplom (KDS) — w szkołach państwowych jest wymagany od nauczycieli, którzy nie ukończyli germanistyki, a także Grosses Deutsches Sprachdiplom (GDS) — potwierdza znajomość języka zbliżoną do tej, jaką mają sami Niemcy. Najbliższe egzaminy dopiero na wiosnę.

Osoby niepewne swych umiejętności mogą za niewielką opłatą przejść Vortest — coś w rodzaju egzaminu próbnego, który jest nie zobowiązujący.

REKLAMA



Instytut Języka Angielskiego Bell w Krakowie
proponuje w 2001 roku



angielski dla dorosłych i młodzieży (16+)	przygotowanie do egzaminów Cambridge	angielski dla dzieci i młodzieży gimnazjum	wyższe studia dla nauczycieli angielskiego
Bell Kraków prowadzi kursy General English na wszystkich poziomach zaawansowania. Roczne cykle nauczania podzielone są na trzy 11-tygodniowe trymestry. Zajęcia odbywają się 2 razy w tygodniu po 90 minut. Sluchacze mogą uczestniczyć w uzupełniających zajęciach o charakterze anglojęzycznych wydarzeń kulturalnych oraz korzystać z biblioteki i pracowni komputerowej z dostępem do internetu.	Bell Kraków skutecznie przygotowuje do egzaminów Uniwersytetu Cambridge: FCE, Advanced i Proficiency, które odbywają się w Krakowie w czerwcu i grudniu każdego roku. Formalności związane z przystąpieniem do egzaminu sluchacze Bell'a załatwiają bezpośrednio w sekretariacie szkoły. Kurs uzupełniający sesje poświęcone technice zdawania testów egzaminacyjnych, tzw. Exam Practice.	Gama-Bell School of English prowadzi roczne kursy językowe dla dzieci (9-12) i młodzieży gimnazjum (13-15) w oparciu o dwa odrębne programy nauczania, dostosowane do zainteresowań i możliwości intelektualnych każdej z tych grup wiekowych. Atrakcyjny i skuteczny program nauczania uzupełniają sobotnie spotkania łączące naukę języka z zabawą nawiązującą tematycznie do brytyjskich świąt i tradycji.	Akredytowane przez Ministerstwo Edukacji Narodowej i działające pod opieką naukową Instytutu Filologii Angielskiej UJ Nauczycielskie Kolegium Gama-Bell prowadzi 3-letnie dzienne studia kształcące nauczycieli języka angielskiego z tytułem licencjata. Absolwentom kolegiów nauczycielskich języka angielskiego Bell Kraków oferuje 2-letnie zaoczne studia magisterskie zakończone dyplomem MA TEFL/TESL.

Informacje i zapisy: Kraków, ul. św. Krzyża 16, tel. 421-97-22, 421-97-55

REKLAMA

Paczka pełna prezentów!

Kup Microsoft® Office 2000, weź mysz IntelliMouse® w prezencie!

Nowa technologia
— sensor optyczny zamiast kulki

Kupując Office 2000 w wersji Premium, Professional lub Standard w polskiej wersji językowej otrzymasz w prezencie mysz Microsoft IntelliMouse Optical. Na tym nie koniec niespodzianek. Teraz Office 2000 Premium kosztuje tyle, co Office 2000 Professional. Dostajesz więc w prezencie **dwie dodatkowe aplikacje: PhotoDraw™ 2000 i FrontPage® 2000.**

Promocja trwa do końca grudnia.

Promocja dotyczy wyłącznie pudełek Microsoft Office zakupionych u partnerów handlowych Microsoft. Lista rekomendowanych partnerów znajduje się na stronie www.microsoft.com/poland/office lub w Centrum Obsługi Klienta Microsoft, tel. 0801 308 801.

Microsoft

Where do you want to go today?® www.microsoft.com/poland/office/

© 2000 Microsoft Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone. Microsoft jest zastrzeżonym znakiem towarowym.

Nauka za granicą

Wojaże z językiem

Od kilku lat w ofercie wielu biur podróży można znaleźć kursy językowe za granicą. Najpopularniejszy jest oczywiście angielski, francuski i niemiecki, rzadziej włoski i hiszpański. Oprócz kursów ogólnych, można też wybierać wśród specjalistycznych — dla biznesmenów, prawników czy lekarzy.

Podróże językowe są zwykle organizowane dla dzieci i młodzieży w wieku od 10 do 25 lat, głównie w Anglii, Francji, Austrii, USA i na Malcie. Taki kurs to zwykle od dwóch do czterech tygodni spędzonych za granicą. Największą zaletą jest nauka języka non stop. Do wyboru są zwykle kursy: klasyczny, intensywny, międzynarodowy i kurs dla juniorów. Można też wybrać jeden z kursów specjalnych, np. football camp, multimedia and internet, adventure tour. Niektóre organizacje oferują szkoły z internatem.

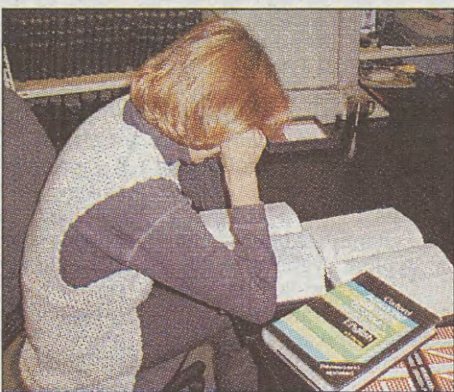
Kurs klasyczny jest przeznaczony dla tych, którzy mniej pewnie czują się posługując językiem obcym lub po raz pierwszy wyjeżdżają za granicę, zawiera on dużo gramatyki. Kursy intensywne są dla tych uczestników, którym chodzi naprawdę o płynne posługiwanie się językiem.

Natomiast kurs zwany międzynarodowym daje możliwość poznania różnic z wielu różnych krajów.

Wyjazdy są organizowane zwykle w lipcu i sierpniu, kiedy w polskich szkołach są wakacje. Zajęcia są prowadzone przez nauczycieli miejscowych, ale także i z Polski.

Pierwszego dnia zwykle pisze się test diagnostyczny, który pozwala na przydzielenie ucznia do danego poziomu. W dni powszednie są lekcje, a w czasie wolnym: rozmowy z członkami rodziny-gospodarczy, wycieczki, zajęcia do wyboru.

Organizowane są wycieczki do dużych miast danego kraju, np. do Londynu, Wiednia czy Paryża. Ponadto można wybierać wśród wielu form aktywnego wypoczynku: meczów, wycieczek, dyskotek.



Fot. Przenysław KOCUR

Niektóre biura organizujące wyjazdy językowe w wielu miejscowościach mają swoje dyskoteki, do których dostaje się bezpłatne wejściówki, a są i takie, które dają uczestnikowi kartę członkowską uprawniającą do zniżek w wielu sklepach.

(pk)

Podczas spotkania z organizatorem kursu konieczne trzeba wypytać o rekomendacje instytutu językowego, kwalifikacje nauczycieli i liczbę godzin nauki, zaplecze szkoły, bufet, boiska itp., organizację czasu wolnego, warunki zakwaterowania i wyżywienia. Trzeba dokładnie ustalić, co jest wliczone w cenę kursu, a za co trzeba będzie zapłacić ekstra. Warto też wiedzieć, czy na miejscu będzie polski opiekun.

Ceny kursów za granicą zależą od języka, poziomu kursu, miejscowości, rodzaju dojazdu, terminu): za angielski w Wielkiej Brytanii trzeba zapłacić od 610 do 1200 funtów, USA — ok. 2300 dolarów, za francuski we Francji — ok. 1500 dolarów, a za niemiecki w Niemczech — od 1400 do 2500 marek.

Do szkoły za granicę

Uczeń za oceanem

Coraz więcej nastolatków wybiera naukę w renomowanych gimnazjach Oksfordu i Cambridge z międzynarodową maturą, inni wolą wyjazdy roczne do szkół średnich, jeszcze inni — studia uniwersyteckie. Największym powodzeniem cieszą się Wielka Brytania i USA, mniejszym — Niemcy i Francja.

Oprócz wyjazdów prywatnych można starać się o stypendium w ramach różnorodnych programów wymiany. Ma to tę zaletę, że program pokrywa część kosztów. Uczniowie pochodzą niemal z całej Europy, Kanady, Australii i Nowej Zelandii, daje to więc możliwość — oprócz posługiwania się językiem obcym — nawiązania przyjaźni z ludźmi o różnych poglądach i kulturze.

Najpierw trzeba wyszukać odpowiednią dla siebie ofertę. Można o nią zapytać w szkole, biurze podróży albo znaleźć w Internecie. Podanie składa się zwykle do końca roku. Najlepiej zrobić to jak najszybciej, bo zgłoszenia są rozpatrywane według kolejności wpłynięcia. Wraz z formularzem zgłoszenia trzeba przesłać uwierzytelnioną kopię ostatniego świadectwa i opłatę wstępną (zwykle 50-100 USD). Uczeń przechodzi rozmowę kwalifikacyjną z jednym z nauczycieli. Jej wynik jest znany po ok. 10 dniach. Następnie, na spotkaniu informacyjnym z uczniami i ich rodzicami organizatorzy oma-



Fot. ARCHIWUM

wiają i planują roczny pobyt w zagranicznej szkole.

Podczas tego spotkania konieczne trzeba wypytać o rekomendacje, np. British Council, liczbę godzin nauki, zaplecze szkoły, bufet, boiska itp., organizację czasu wolnego, warunki zakwaterowania i wyżywienia. Trzeba dokładnie ustalić, co jest wliczone w cenę, a za co trzeba będzie zapłacić na miejscu.

Ponadto, organizacje pośredniczące w wymianie zwykle umożliwiają kontakt z uczniami, którzy spędzili już rok za granicą. Pozwala to na uzyskanie odpowiedzi na najbardziej dociekliwe pytania od osoby, która była na miejscu i sama doświadczyła wszystkiego. Warto więc z tego skorzystać.

Uczeń przyjęty do programu ma zagwarantowaną rodzinę, u której zamieszka oraz szkołę. Wszyscy uczestnicy są przypisani do przedstawiciela lokalnego, który utrzymuje stały kontakt z uczniem, rodziną gospodarzy i szkołą.

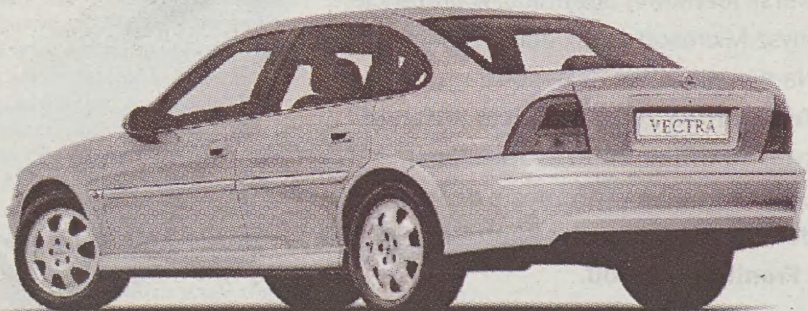
Oprócz nauki zwykle można wybierać w bogatej ofercie zajęć dodatkowych. Do wyboru jest wiele kół zainteresowań i treningów sportowych. W czasie ferii szkolnych są organizowane kilkudniowe wycieczki krajoznawcze.

Według obecnych przepisów uczeń ma prawo, by jego nauka i zdane egzaminy za granicą mogły być udokumentowane na świadectwie ukończenia szkoły średniej w jego kraju ojczystym.

(pk)

VECTRA

Niższe jest piękne
Cena Vectry już teraz
niższa nawet o 10.000 PLN
Spodoba się nawet koneserom!



OPEL

ZAPRASZAMY

AUTO CENTER, KRAKÓW, ul. Wielicka 250

SALON - tel. (0-12) 288-04-07, 288-04-15, fax (0-12) 278-61-40

SKLEP, SERWIS - tel. (0-12) 278-55-51, 288-04-10

KRAKÓW, ul. Wodna 2 SERWIS - tel. (0-12) 425-59-96, fax (0-12) 425-64-

62

EURO-COMFORT, NOWY SĄCZ, ul. Węgierska 30

tel. (0-18) 444-23-40, 444-25-70

GORUJCE, ul. 11 Listopada 37a, tel. (0-18) 353-56-31, 353-50-99

EUROMARKET, KRAKÓW, al. Jana Pawła II 43

SALON - tel. (0-12) 649-90-90, CZĘŚCI - tel. 641-51-11,

SERWIS - tel. 649-66-88

www.euromarket.com.pl, eurom@euromarket.com.pl

AUTO RING, TARNÓW, ul. Lwowska 187

SALON - tel. (0-14) 626-96-26, fax. (0-14) 626-02-50

SERWIS - tel. (0-14) 626-98-01, CZĘŚCI - tel. (0-14) 626-98-00

MARIMEX, Kraków, ul. Zakopiańska 560

SALON - tel. (0-12) 270-35-05, CZĘŚCI - (0-12) 264-93-70,

SERWIS - tel. (0-12) 264-93-69

Mysienice, ul. Sobieskiego 44

SALON - tel. (0-12) 272-16-33, CZĘŚCI - (0-12) 274-38-72,

SERWIS - tel. (0-12) 274-38-71

Nowy Targ, ul. Krakowska 7

SALON - tel. (0-18) 264-88-82, SERWIS - tel. (0-18) 264-88-81

Niech blask Betlejemskiej Gwiazdy,
świąteczny nastrój radości
towarzyszy Państwu na każdej drodze,
jaką wybieriecie w Nowym 2001 Roku.

Życzenia wszelkiej pomyślności w Nowym Roku,
Wiek i Tysiącleciu wszystkim swoim Klientom
przekazuje Zarząd i Pracownicy
Zakładu Energetycznego Kraków SA



zdobądź 5!

PROMOCJA
zestawów
kina domowego z DVD

**Panasonic i Technics zapraszają
do udziału we wspólnej wyprawie
na 5 hitów świata!**

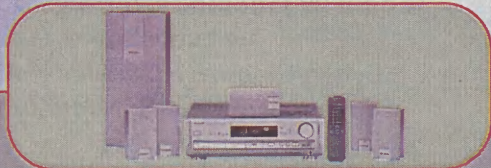
Niezbędny sprzęt do wyprawy
zapewnia Panasonic i Technics.

Postaw na nowe technologie
domowego kina! Kup teraz jeden
z trzech zestawów:

SC-DV170,
SC-HT80,
SC-HDA710,
żeby otrzymać w prezencie
nawet **5 filmów***
hitów DVD
do swojej filmoteki!



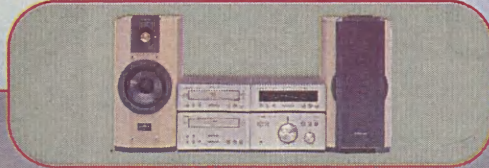
Promocja trwa do wyczerpania nakładu płyt DVD. Informacje na temat promocji są dostępne pod numerem infolinii 0-801 351 903 oraz na www.Panasonic.com.pl



Panasonic SC-HT80 = 3 płyty DVD-Video



*Technics SC-DV170 = 5 płyt DVD-Video



*Technics SC-HDA710 = 5 płyt DVD
(w tym 1 DVD-Audio)

Panasonic/Technics

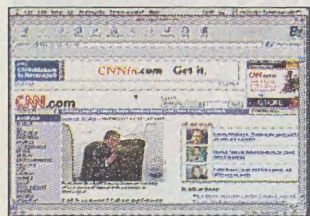
Nowy standard - nowe możliwości!

Sklepy uczestniczące w promocji:

BIG FOX, Kraków, ul. Karmelicka 28, ul. Zwierzyniecka 31, MIX, Kraków, ul. Królewska 55, ul. Wadowicka 8a,
MUSICLAND, Kraków, Osiedle Teatralne 3



Języki w sieci



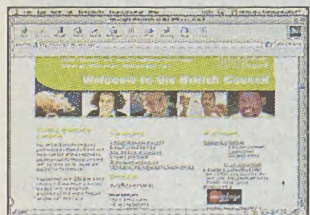
www.cnn.com

wiadomości z ostatniej chwili, informacje, pogoda, sport, show-biznes, kuchnia, zdrowie, również pliki audio i wideo



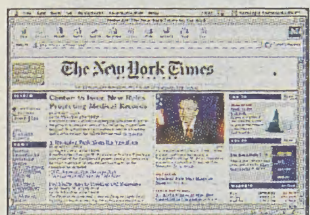
www.britishmagazines.com

prezentacja prasy brytyjskiej, linki do przeróżnych miejsc w sieci, dzienniki, tygodniki i miesięczniki, dla każdego coś miłego



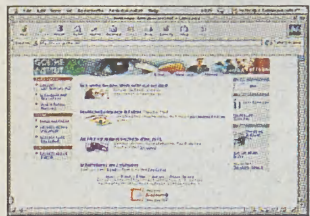
www.britishcouncil.org

oficjalna strona Instytutu Brytyjskiego, informacje o kursach, egzaminach, kulturze brytyjskiej, także: www.britishcouncil.pl z odnośnikiem do oddziału w Krakowie



www.nytimes.com

internetowa strona amerykańskiego dziennika, zbliżona pod względem zawartości do pełnych bieżących edycji ogólnokrajowych



www.goethe.de

oficjalna strona Instytutu Goethego, informacje na temat kraju, kultury, również: www.goethe.de/ms/kra/deindex.htm — dotyczący oddziału w Krakowie



www.faz.de

elektroniczne wydanie największego niemieckiego dziennika Frankfurter Allgemeine Zeitung

(pk)

Zadbaj o swój emerytalny posag

Sezon na papierki

ZUS z opóźnieniem, ale wreszcie, rozpoczął kolejny etap reformy emerytalnej, naliczanie kapitału początkowego, który jest swego rodzaju posagiem. Od jego wysokości zależy m.in. przyszła emerytura.

Posag — bowiem dotychczasowy staż pracy do czasu wejścia w życie reformy emerytalnej, czyli do 31.12.1998 roku, zostanie przeliczony na pieniądze. Jego wysokość zależy od liczby przepracowanych lat i zarobków, czyli odprowadzonych składek.

Do obliczenia kapitału początkowego przyjęta zostanie średnia zarobków z wybranych przez zainteresowanego 10 kolejnych lat pracy, spośród 19 lat zatrudnienia sprzed reformy, czyli od 1 stycznia 1980 r.

Jeżeli komuś nie odpowiada taki sposób wyliczenia, może wybrać wariant, w którym kapitał zostanie obliczony z 20 lat wybranych z całego kresu zatrudnienia i nie muszą to być kolejne lata pracy.

Dla ZUS dokumentami potwierdzającymi wysokość za-

robków i okres zatrudnienia są: świadectwa pracy, zaświadczenia o zarobkach. Do ZUS powinien je przekazać pracodawca, natomiast prowadzący działalność gospodarczą muszą to zrobić sami.

ZUS wyliczy kapitał początkowy na podstawie dostarczonych dokumentów. Jeżeli ktoś chce zadbać o swój posag, musi postarać się uzupełnić brakujące papiery poświadczające okres zatrudnienia i zarobki. Najlepiej już teraz rozpocząć ich gromadzenie.

Do udowodnienia przepracowanego okresu wystarczą legitymacja ubezpieczeniowa z odpowiednimi wpisami, świadectwo pracy, dyplom, wpis w dowodzie osobistym. Trudniej przekonać ZUS o wysokości zarobków. Instytucja ta honorować będzie jedynie świadectwa

pracy z odnotowaną wysokością zarobków, wpisy do książeczek ubezpieczeniowych, dokumenty poświadczające zarobki, zeznania świadków nie będą uznawane.

Osoby, które nie mają takich dokumentów, powinny już teraz rozpocząć ich gromadzenie. Z napływających do redakcji informacji wynika, że niektórzy byli pracodawcy nie chcą wystawiać zaświadczeń, tłumacząc się brakiem odpowiednich formularzy. Biuro Prasowe ZUS w Warszawie poinformowało nas, że owszem wydrukowano stosowne dokumenty, jednak ZUS będzie honorował także tradycyjne zaświadczenia wydane przez byłego pracodawcę.

Gdyby jednak kadry któregoś z zakładów pracy uparły się, że wydadzą zaświadczenia na oryginalnym formularzu, to te są dostępne m.in. w krakowskim ZUS.

ds

Duńskie jodły w Krakowie

Jakie choinki będą w tym roku gościły w naszych domach? Wiele osób zwykło mówić: sztuczna choinka, to sztuczne święta. Naturalne iglaki mają tę wyższość, że zapach ich jest nie do zastąpienia, a wydzielane olejki eteryczne doskonale działają na nasz organizm. Jednak naturalne drzewka mają jedną podstawową wadę — po kilku tygodniach pozostają nam tylko uschnięte gałęzie i sterta igieł na dywanie.

Aby jednak choinka jak najdłużej cieszyła nas swoim wyglądem wystarczy pień włożyć do wiadra, obłożyć piaskiem i kamieniami, a następnie podlewać. Tak przechowywane drzewko może wypić nawet 10 litrów wody i bez obaw wytrzyma do 2 lutego. Najdłużej zagości w naszym mieszkaniu jodła. Dlatego też spośród kilku gatunków drzew iglastych to jodła cieszy się największą popularnością. I mimo zakazów, nagminnie jest wycinana w okresie przedświątecznym.

Od kilku lat drzewka te sprowadzane są więc z Danii.

A ich odmiana — jodła kaukaska jest nadzwyczaj urodziwa. W Polsce uprawy tej jodły można spotkać już na północy (na terenach byłych PGR-ów).

— Aby jodła kaukaska osiągnęła wys. ok. 2,5 m trzeba czekać nawet do 7 lat — twierdzi Ryszard Kukula, właściciel centrum ogrodniczego w Niepołomicach.

Od kilku lat zajmuje się on wraz z żoną hodowlą i sprzedażą drzew i krzewów. Jednak jak zgodnie twierdzi, najgorętszy okres zawsze przypada na grudzień.

— W tym roku ponownie największym zainteresowaniem cieszą się jodły, potem świerki i sosny. Klienci coraz



W Niepołomicach od kilku lat państwo Kukulowie, zajmują się hodowlą i sprzedażą iglaków. Dla nich najgorętszy okres przypada zawsze na tydzień przed świętami

Fot. Joanna BORGIEL

częściej kupują też iglaki w doniczkach — mówi pani Joanna.

Najpopularniejsze odmiany jodeł to kaukaska oraz grandis. Inne, mniej znane gatunki to jodła kalifornijska, koreańska czy nobilis. Koneserzy najbardziej cenią jodłę srebrną.

Jednak nie tylko w Niepołomicach można kupić jodły, ale także w Krakowie pod Giganem, na Kleparzu czy pod hipermarketami. Za jej odmianę kaukaską zapłacimy od 100 zł za 1,5 m do 250 zł za 3,5 m, nieco tańsza jest jodła grandis — ok. 130 zł.

(Bor)

Zarząd Miasta Tarnowa

ZAWIADOMIENIE

Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 5 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. z 1999 r. nr 15 poz. 139 z późn. zmianami)

zawiadamia się, że

projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Tarnowa obejmującego teren położony w dzielnicy Gumniska, ograniczony od północy ul. Braci Saków, od wschodu granicą miasta, od południa istniejącą linią elektroenergetyczną wysokiego napięcia 110 KV, od zachodu terenem bazy PKS, Szkoły Podstawowej nr 12 i Technikum Rolniczego

wyłożony będzie do publicznego wglądu łącznie z prognozą skutków wpływu ustaleń planu na środowisko przyrodnicze w dniach od 5 do 25 stycznia 2001 r. w siedzibie Urzędu Miasta Tarnowa, ul. Nowa 4 (pok. 321), w godz. od 9.00 do 13.00.

Zgodnie z art. 23 ustawy każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść protest.

Zgodnie z art. 24 ustawy każdy, kogo interes prawny lub uprawnienia zostały naruszone przez ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść zarzut.

Zainteresowani mogą zgłaszać protesty i zarzuty na piśmie do Zarządu Miasta Tarnowa z podaniem oznaczenia nieruchomości, w terminie nie dłuższym niż 14 dni po upływie okresu wyłożenia.

T

NADLEŚNICTWO GROMNIK

ogłasza w dniu 28 grudnia 2000 r. o godz. 9.00 w siedzibie tutejszego Nadleśnictwa

przetarg pisemny ofertowy wg redukcji zamówień na wykonanie w 2001 roku zadań z zakresu gospodarki leśnej

(przetarg ten odbędzie się w oparciu o Zarządzenie nr 16 Dyrektora Generalnego Lasów Państwowych z dnia 31.03.2000 r.)

Przedmiotem przetargu jest zamówienie usług na wykonanie zadań z zakresu gospodarki leśnej pogrupowanych z poszczególnych pozycji planu finansowo-gospodarczego w pakiecie wg leśnictw.

Specyfikacje istotnych warunków zamówienia są do odebrania w biurze Nadleśnictwa Gromnik, w terminie do 22.12.2000 r.

Oferty należy składać w biurze tutejszego Nadleśnictwa, w terminie do 28.12.2000 r., do godz. 8.00.

Informacje o przetargu można uzyskać w siedzibie Nadleśnictwa Gromnik lub pod nr. telefonu: (0-14) 65 15 081; (0-14) 65 14 205.

T-3318/V

KOMUNIKAT

Zarząd Miasta i Gminy Uzdrowskiej Muszyna

Działając na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 9 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity: Dz.U. Nr 15 z 1999 r. poz. 139 z późniejszymi zmianami),

podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 29 grudnia 2000 r. o godz. 10.00 w budynku

Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury w Muszynie przy ul. Piłsudskiego 78, odbędzie się

SESJA RADY MIASTA I GMINY UZDROWSKOWEJ MUSZYNA,

na której będzie rozpatrywany **nie uwzględniony protest złożony przez mieszkańców wsi Żegiestów do projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Muszyna w zakresie przeznaczenia działek nr 385, 386/1 i 386/2 we wsi Żegiestów na tereny działalności produkcyjnej i usług uzdrowskich oraz na tereny zieleni i usług turystycznych.**

NS/

czwartek 21 grudnia 2000 r.

Gdzie się bawić?

Dwutysięczny sylwester

Zbliża się ostatni sylwester w tym stuleciu. A skoro ostatni — to warto go spędzić w niecodzienny sposób. Biura podróży prześcigają się, proponując coraz bardziej egzotyczne wyjazdy, jak i standardowe oferty.

Mimo obfitości propozycji, pracownicy biur podróży narzekają na brak zainteresowania.

— W poprzednim roku ludzi ogarnął szal 2000 roku i każdy chciał gdzieś wyjechać. Koniec XX wieku nie cieszy się już takim zainteresowaniem. Szkoda, bo oferty są ciekaw-

sze, a porównując zeszłoroczne ceny, nawet tańsze — mówią pracownicy „Raduru”.

Nadal spore powodzenie ma Słowacja. W Sianicy k. Namestowa za 5 noclegów z dojazdem i zabawą sylwestrową zapłacimy 600 zł. Drożej jest w Demanowskiej Dolinie w hotelu „SNP” — 1.400 zł. Zainteresowaniem cieszą się także kilkudniowe wycieczki objazdowe połączone z zabawą sylwestrową w cenie od 1.000 do nawet 5 tys. zł. W ten sposób można zwiedzić we Francji zamki nad Loarą, we Włoszech: Wenecję, Florencję



Fot. TUU

i Rzym, a w Turcji — Kapadocję. Można też wypocząć nad morzem w Chorwacji (Sibenik 1.050 zł), w Grecji (Riviera Olimpijska 1.100 zł), w Hiszpanii (Barcelona 1.300 zł) czy ponurkować u wybrzeży Egiptu (1.900 zł).

Można wybrać się także na dwu-, trzydniowy wypad do jednej z europejskich stolic: Budapesztu, Pragi, Wiednia, Paryża.

W Polsce nadal popularne są miejscowości podtatzańskie: Zakopane, Białka czy Bukowina Tatrzańska. Ceny kwatery kształtują się od 35 do nawet 100 zł i obecnie trudno o przyzwoite miejsce. Turnus pobytowy z pełnym wyżywie-

niem w Zakopanem w pensjonacie „Stasienska” kosztuje ok. 550 zł, a w „Carltonie” 1.200 zł, do tego dochodzi jeszcze ok. 300-500 zł za samą zabawę sylwestrową.

Z ciekawszych ofert sylwestrowych należy wymienić wyjazd do leśniczówki w środku Puszczy Białowieskiej połączony z kuligiem i polowaniem — 1.450 zł, średniowieczny bal na zamku w Rynie.

Ci, którzy chcą spędzić tę noc niebanalnie, mogą wybrać się do Rio de Janeiro za 7 tys. DM, za krąg polarny — 3,5 tys. DM, lub zabrać się na statku w rejonie równika za jedyne 14 tys. marek.

(Bor)

Od dziś zima!

Dzisiaj o godz. 14.37, rozpocznie się astronomiczna zima. Niestety w niczym nie przypomina ona pory roku do jakiej się przyzwyczailiśmy i nawet tęsknimy.

W tym roku w Europie aż do drugiej połowy grudnia utrzymywała się ciepła, jesienna pogoda. Równie ciepły początek zimy mieliśmy w 1971 r., kiedy w Krakowie było plus 9°C. Natomiast najbardziej mroźny zanotowano w 1969 r. kiedy to termometry wskazywały minus 22°C. Brak śniegu boleśnie odczuwają narciarze i właściciele wyciągów. Wysokie temperatury, nie pozwalające uruchomić armatek śnieżnych. Niektóre alpejskie stacje narciarskie, w tym Montfalon i Schladming, opóźniły otwarcie sezonu. Temperaturę zero stopni Celsjusza rejestruje się dopiero na wys. 2 tys. metrów, podczas gdy zazwyczaj o tej porze panowała ona już na wys. 500 metrów.

Czytelnikom życzymy chociaż trochę śniegu na Boże Narodzenie.

ds

Śniegu na lekarstwo

W Tatrach śniegu jak na lekarstwo. Właściciele wyciągów próbują ściągnąć biały puch i sami śnieżą, ile wlezie, ale niewiele to daje. Wszyscy zgodnie twierdzą, że jest jeszcze za ciepło. Pierwsi narciarze pojawili się jedynie w Bukowinie Tatrzańskiej w kompleksie UFO oraz na Długiej Polanie w Nowym Targu. W innych miejscach, na razie miłośników białego szaleństwa nie uswiadczą. Zamknięte są trasy na Polanie Szymoszkowej i Nosalu

w Zakopanem, na Bani w Białce Tatrzańskiej, w Szaflarach Skałce w na Polanie Sosny w Niedzicy. Na początku tygodnia nastąpił rozruch kolejki krzesełkowej na Wiechomla, ale na sztuczne śnieżenie i tu jest za ciepło. Podobnie jest na Jaworzynie Krynickiej i na Przehybie. Pustki.

Najbliższe zaśnieżone stoki, na których można poszaleć, znajdują się w Austrii i to tylko te położone powyżej 2000 m npm.

pk

Czym jechać w Alpy?

Oczywiście najtaniej własnym samochodem pod warunkiem, że w wspólną podróż wybiera się 3-4 osoby. Samotnikom lub osobom obawiającym się prowadzić auto po alpejskich drogach pozostaje samolot — wygodny ale drogi, pociąg lub autobus.

Cena przelotu z Krakowa do Innsbrucka z przesiadką w Wiedniu to wydatek około 500 dolarów. Podróż pociągiem z Krakowa do Wiednia trwa dłużej niż za czasów Monarchii.

Najtaniej jest pojechać autobusem. Przewoźnicy oferują pojazdy o wysokim standardzie, nie ma też problemu

z dotarciem prawie w dowolny zakątek Alp. Autobusy kursują regularnie zarówno do Włoch, Austrii jak i Francji, zatrzymują się w najbardziej znanych ośrodkach narciarskich. Ceny za przejazd w obie strony zależą od trasy. Wybierając się do Francji czy Austrii trzeba się liczyć z wydatkiem kilkuset złotych.

ds

Konkurs „Harcturu” i „Krakowskiej”

I Ty możesz wygrać

Zimowy konkurs trwa. Zapraszamy do udziału w nim dzieci i młodzież w wieku od 12 do 19 lat. Do wygrania jest wyjazd na zimowisko na Słowację lub w Polsce.

Żeby wzgrać trzeba przede wszystkim rozwiązać krzyżówkę, zgromadzić 5 kuponów, z 9 które pojawiają się w „Gazecie”, podać prawidłowo brzmiące hasło. Przesłać to pod adresem „Gazety Krakowskiej” al. Pokoju 3, 31-548 Kraków (może też złożyć kupony wraz z hasłem w naszych biurach ogłoszeń), lub pod adresem „Harcturu” ul. Karmelicka 31, 31-131 Kraków do 17 stycznia (decyduje data templa pocztowego). Losowanie nagród, odbędzie się 18 stycznia 2001 r. w „Krakowskiej”, a wręczenie nagród 22 stycznia — w „Harcturze”.

Przyłącz się do naszej zabawy i Ty bo warto.

Razem z „Harcturem” wędrowaliśmy już po Zawoi, Bukowinie Tatrzańskiej, ostatnio byliśmy w Alpach Salzburskich w Ramingstein. Dzisiaj proponujemy wypad do Saalbach, gdzie są długie nartostrady i krótkie noce. Saalbach łączy się bezpośrednio z inną górską miejscowością Hinterglemm. Obie tworzą niezapomniany zakątek Alp. Śnieg tutaj gwarantowany jest od grudnia do maja.

Spróbuj zabawić się z nami. Możesz wygrać wspaniałe zimowisko.

(dag)

Pytanie konkursowe nr 4

połączona z Hinterglemm



Na narty i...?

Baśń w śniegu, lodzie i termach

Austriacy twierdzą, że zimę stworzono specjalnie dla nich. Trudno temu zaprzeczyć. Wybierając się na zimowy wypoczynek do tego alpejskiego kraju warto zboczyć z utartych szlaków i zajrzeć do mniej znanych dolin.

Jednym z takich miejsc jest dolina Gasteinnertal, kryjąca Bad Gastein, gdzie wszystkie nartostrady i szlaki prowadzą do term czyli basenów z ciepłą

Cztery ośrodki narciarskie położone na wysokości od 500 do 1600 m npm. połączone są huśtawką narciarską. Czyli siecią wyciągów pozwalającą

jeździć na jeden karnet na wszystkich stokach. Planując trasę można w ciągu jednego dnia odwiedzić kilka narciarskich ośrodków nie odpinając nart. Urozmaicenie stoków tras nie pozwala nudzić się najbardziej wybrednym miłośnikom białego szaleństwa.

Łącznie jest tutaj ponad 200 km tras narciarskich od łatwych niebieskich do trudnych czarnych oraz 56 wyciągów: jedna kolej szynowo-linowa, 4 gondole, 13 krzesełek i 38

orczyków. Naturę wspomagają dziesiątki armatek śnieżnych.

Przy tej liczbie wyciągów nie ma zadrzańców z ekologa-



Fot. ABIT

mi. Pobliski Park Narodowy Hoh Tauern jest ostoją dla zwierząt, ptactwa, a na jego terenie nie ma ani jednego wyciągu. Austriacy dbają o środowisko naturalne, gdyż wiedzą, że czyste powietrze, woda, lasy są ich atutem.

Najpopularniejsze są stoki na Stubnerkogel 2246 m npm, trochę niższym Schlossalm 2050 m npm. oraz trasy z Graukogel 2492 m npm. Jak twierdzą bywalcy tej doliny, niezapomniane szusy, na jednej jak i dwu deskach wśród skał okrytych białymi czapami śniegu, można przeżyć z Kreuzkogel 2686 m npm. U stóp tej góry powstał ośrodek narciarski Sportgastein. Jeden z najbardziej popularnych i znanych w Austrii, w którym wyciąg gondolowy czynny jest także wtedy gdy prędkość wiatru osiąga 40 km/h.

Na miłośników narciarstwa biegowego w Bad Gastein czeka sieć tras biegowych licząca 100 km w tym wysokogórskie powyżej 1600 m npm. Wytyczone są także szlaki dla entuzjastów narciarstwa terenowego. Na stokach Bad Gastein można często spotkać „klekających” narciarzy czyli tych, którzy jadą telemerakiem. Styl ten, wywodzący się z Norwegii, staje się coraz bardziej popularny w Alpach.

Jest tu również raj dla snowboardzistów, dla których przygotowano funpark, treningowy odcinek boardercross, high-jump, quarter-pipe. Znajdują się tutaj także trasy z głębokim śniegiem. Po całodniowym szusowaniu, wieczorem należy zanurzyć się w basenach z leczniczymi, gorącymi wodami, aby nabrać sił na nocne eskapady i kolejne szaleństwa na stoku.

(ds)



Fot. ABIT

wodą, leczącą schorzenia i urazy, bowiem Bad Gastein to także uzdrowisko, które jest w stanie oczarować każdego.

PRACA

DAM PRACĘ

(012) 288-07-68 Amerykańska firma, duży biznes, duże pieniądze, język angielski, francuski.

(012) 288-10-52. W domu 2000, - umysłowa, stała, dodatkowa - Kraków, inne miasta.

AAAAA Uczciwe prace chałupnicze. Umowa, zbyt gwarantowany. Kompletna kopia zwrotna, informacja bezpłatna - Firma KON-TAKT, 38-200 Jasto, box 69

ABSOLUTNIE dla każdego! Praca w domu - informacje listowne lub telefoniczne Waryńskiego 8/ 11, 00-631 Warszawa (0-22) 825-69-57, 0601-35-96-17, 0601-359-618

AGENCJA Reklama „Vertin” podejmie współpracę z osobami zainteresowanymi umieszczeniem reklamy na samochodzie, domu, działce. Oferty przysłać: 02-384 Warszawa ul. Włodarska 55 g (022) 824-12-75, 824-12-76, fax (022) 824-12-78.

AGENCJA Club „Mydlnicka 12” przyjmie atrakcyjne dziewczyny. Zakwaterowanie gratis. 0501-319-572

AMERYKANSKA Firma zatrudni Przedstawicieli Handlowych wysokie zarobki 0602-423-472, 0-18/354-13-86

ANGLIA praca 0503-76-11-07, 0503-73-50-73

ANGLIA-PRZETWÓRNI, informacje, 0503/ 99-20-49

BIURO Obsługi Klienta zatrudni pracowników z terenu Dębicy, Tarnowa. 0602 774-230

CENISZ czas i pieniądze? Lubisz się uśmiechać? Nie manuj tego! Ubezpieczenia. Zadzwoń w celu umówienia się na rozmowę! (0-14) 627-38-96, 0605-40-66-27.

CHAŁUPNIKÓW zatrudni „LAMBDA ELEKTRONIK”, 97-300 Piotrków, Słowackiego 7, box 151.

CHAŁUPNICTWO Informacje bezpłatnie listowne O.M. Moszczenica 116 33-340 Stary Sącz

CHAŁUPNICTWO zarobki 137 złotych dziennie „Krad” box 39 34-700 Rabka

CHCESZ zmienić coś w swoim życiu? Szukasz alternatywy? Praca w ubezpieczeniach dla odważnych w działaniu. Zadzwoń (0-14) 627-38-75 (9.00-17.00).

DEALER Fiata Walmot S.A. zatrudni sprzedawcę - magazyniera części zamienionych w salonie samochodowym w Dębicy. Wymagania: doświadczenie na podobnym stanowisku, umiejętność pracy w zespole. Oferty prosimy składać do firmy Walmot S.A. w Tarnowie ul. Krakowska 151, tel. (014) 621-74-53.

DLA każdego dodatkowe zarobki, miesięcznie 500 - 1.500, - 0604-423-462.

DODATKOWA 1500, stała 3000, - średnie, Kraków, Tarnów. (012) 267-62-44; 0501-326-976

DODATKOWA, stała. (012) 642-24-16, 267-57-51

DZWOŃCIE zaraz, potrzebnych pięć osób. Średnie wykształcenie. (012) 415-18-88

FRMA w Rabce zatrudni osoby w wieku od 22 do 35 lat - wysokie zarobki tel. 0608-677-414

DAM PRACĘ

EKSKLUZYWNY klub nocny „Wenus” w Bytomiu zatrudni panie z bytowską za-kwaterowaniem (wysokie stawki). Tel: 0501-41-19-41; Bytom ul. Piekarska 41

FIRMA handlowa zatrudni sprzedawcę-magazyniera. Prawo jazdy, znajomość komputera, wskazane doświadczenie w handlu. 0-18/ 337-55-39 Limanowa

HURTOWNIA książek przyjmie od zaraz na różne stanowiska. Wysokie zarobki dla osób z własnym samochodem, 0-18/ 444-26-91 9.00-16.00

KRAWCOWE rencistki do toreb skórzanych w systemie dwuzmianowym zatrudni Firma WOJEWODZIC. Wymagane kwalifikacje. N.Sącz 0-18/ 443-87-98

KURS AGENTA Ochrony do licencji I i II stopnia. Informacje i zapisy: Nowy Sącz, Kraków, Chrzanów. 0603-934-642, 0605-294-324

NAWIĄZ współpracę ze stolarzem. Tel. 0602-894-190

OSOBĘ młodą, dyspozycyjną zatrudni; znajomość jęz.niemieckiego, prawo jazdy, (0-14) 645-55-60, 0602/ 347-795

OSOBY z samochodem z terenu Tarnowa, Tuchowa, Brzeska i okolic, Bochni i okolic. Tel. 0608-487-970.

PRACA dla kobiet w Hiszpanii. 0602-248-110

PRACA w domu na pełen lub pół etatu zlecę zdyscyplinowanemu Financial Partners. Wynagrodzenie od 840 zł. 0-605-673-022

PRACA dla osób gotowych złożyć działalność gospodarczą. Rejon: Nowy Sącz, Limanowa, Gorlice, Grybów, Brzesko, Tarnów, Dąbrowa Tarnowska, Dębica, Mielec. Tel. 0607-262-362.

PRZYJMĘ 4 osoby, średnie wykształcenie. N.Sącz, gorlice, Grybów, okolice. 0603-910-943

PRZYJMĘ 8 osób, wykształcenie średnie. N.Sącz i okolice. 0604-643-391

PRZYJMĘ fryzjerkę damską od zaraz, rok stażu. Tel. (0-14) 626-37-48 lub 67-47-619, wieczorem.

PRZYJMĘ od zaraz kelnerkę - minimum rok praktyki - podstawowa znajomość j. niemieckiego - okolice Nowego Targu. Tel. (018) 27-50-085, 0605-405-496

PSZUKUJEMY wykwalifikowanych parkierarzy z praktyką do pracy w Niemczech. Tel.(0-33) 815-11-50

REWELACYJNE systemy multilotka. Zysk do 2.500 zł miesięcznie. 0503-836-584

SZUKAM DJ do dyskoteki 0608-537-183

TELEFONIA komórkowa zatrudni przedstawicieli handlowych/ teren Podhala/ Tarnów. (018) 264-64-61

UBEZPIECZENIA majątkowe, komunikacyjne, życiowe, leasing, pożyczki gotówkowe bez poręczycieli. 0-18/ 442-37-14

WIELKA Brytania - legalna praca PART-TIME (przetwórnice, puby, hotele, restauracje, sklepy, budowlany). Kursy językowe, doradztwo. Organizacja zaproszeń, ubezpieczenie, zakwaterowanie, wyżywienie, osoby do 40 lat. Wyjazd w grudniu, dobre zarobki. 0608-242-137

DAM PRACĘ

ZATRUDNIMY pielęgniarkę z kilkuletnim stażem, znajomość komputera, Dębica tel. (0-14) 681-77-66

ZATRUDNIĘ pomoc kroje-czo. (0-14) 622-24-33.

ZATRUDNIMY do roznoszenia ulotek. (012) 656-26-21, (8.00 - 15.00)

ZATRUDNIĘ pracowników z wykształceniem średnim i doświadczeniem zawodowym 0-18/ 442-13-62

ZATRUDNIĘ 10 osób z terenu Tarnowa, Dębicy, Nowego Sącza. Praca w branży finansowej. 0602-810-935.

ZATRUDNIĘ krawcową - rencistkę 0-18/ 445-65-45 po 18.00

ZATRUDNIĘ inż. lub technika z uprawnieniami budowlanymi. Znajomość kosztorysowania, 5 lat staż. 0-18/ 446-16-91 do 17.00

ZATRUDNIĘ pomoc domowa, preferencje po szkole gastronomicznej, wynagrodzenie do uzgodnienia. Dębica, tel. 0603-679-215 po 18

ZATRUDNIĘ pomoc domowa, preferencje po szkole gastronomicznej, wynagrodzenie do uzgodnienia. Dębica, tel. 0603-679-215 po 18

POSZUKUJĘ PRACY

ABSOLUTNIE bezpłatnie! Pracodawco: Znajdziemy Ci każdego pracownika! Tel. (dla pracodawców) (012) 269-32-09; 422-30-33 wew. 409; 0501-339-245. KRAKÓW, Wadowicka 12; www.pracownicy.w.interia.pl

DOBRY młody kierowca kat.B podejmie pracę. tel. (012) 281-16-85

KIEROWCA kat. BCD poszukuje pracy. tel. (014) 621-58-18.

PODEJMĘ się opieki nad dziećmi w sylwestra, (0-12) 273-23-83 (18.00-20.00), 0608/ 507-154

PODEJMĘ pracę chałupniczą. Tel. 0604/ 202-477.

PODEJMĘ się opieki nad dziećmi w sylwestra, 0501/ 521-705

SPRZĄTANIE - tanio, (0-12) 422-22-31

UCZCIWY-POSZUKUJE pracy, własne pomieszczenie, samochód; chałupniczą lub inną; N.Sącz (0-18) 442-96-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem w Sylwestra. (014) 624-06-71

NAUKA

ADMINISTRACYJNO - Prawne Studium, Liceum dla dorosłych. (012) 644-06-94

ADRES ZDZ N.Sącz ul.Reja 11 (0-18) 442-30-39 N.Targ ul.Orkana 17 0-18/ 266-59-02 KURSY BHP podstawowe i okresowe, przewóz materiałów niebezpiecznych ADR kierowców wózków widłowych

ADRES ZDZ N.Sącz ul.Reja 11 (0-18) 442-30-39 N.Targ ul.Orkana 17 0-18/ 266-59-02 KURSY instruktorów nauki jazdy, pedagogiczny, energetyczny z upr. „E”, „D”, elektroenergetyczny z upr. „E”, „D”, komputerowe, krawieckie, fryzjerskie, kosmetyczne, kucharskie, minimum sanitarne, czeladnicze, mistrzowskie.

AGENT ochrony, pozwolenie na broń - kurs. (012) 644-06-94

EKSTERN - Liceum Ogólnokształcące, dla dorosłych w trybie eksternistycznym. Filie: Kęty, Wadowice, Żywiec. Tel. 0604-493-153, 0604-273-920, (033) 814-54-44

NAUKA

EKSTERN - Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych w trybie eksternistycznym, wszystkim aktualnym i przyszłym słuchaczom oraz nauczycielom zyczenia wesołych świąt i pomyślności w Nowym Roku składa Dyrekcja. 0604-493-153, 0604-273-920, (033) 814-54-44

CENTRUM Kształcenia W.U.R. Kraków (0-12) 422-98-81, Nowy Sącz (0-18) 443-45-47, Olkusz (0-32) 641-40-33, 754-23-83, Tarnów (0-14) 627-35-04 Ogłasza nabór na kurs z zakresu Liceum Ogólnokształcącego w systemie eksternistycznym. W ciągu 12 lub 18 miesięcy, bez egzaminów wstępnych, zdanie egzaminów końcowych upoważnia do przystąpienia do matury

KOMPUTER, kursy indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca. (012) 266-54-05; (012) 421-00-91; 0604-473-666

KURSY komputerowe. Nowy Sącz, ul.1 Maja 5, tel.4438483.

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

KURSY tańca - lekcje indywidualne, zajęcia - okolice Rynku Głównego, cały tydzień. (012) 422-07-30

SPRZEDAŻ

FIAT 126p 1983r. stan bdb zielony 1000 zł. 0-18/ 445-84-44 Gostwica 55

FIAT Brava 1,2 SX, 199, cena: 32.000,- zł. (014) 66-56-787, stan bdb.

FIAT Uno 1,0 1994r 5-drzwiowy, 80.000km, AA, CZ, 13.500 zł. 0-18/ 441-50-62

FIAT Uno; 1,4, 1996, 46.000 km, srebrny metalik. Sprzedam. (014) 681-72-35

FORD Escort Ghia, metalik, 1,6, pełna wersja, 1999/ 2000r, Faktura Vat, samochód na firmę! Cena brutto 37.000 zł. 0604-272-147

FORD Escort combi 1991r, szyberdach, sprawdzony z Niemiec 12.500 zł. 0603-273-765.

FORD Escort 1,6, 1985r, silnik po remoncie. 0-18/ 440-40-36

FORD Escort 1.6 Boler, czerwony, 1998r, wspomaganie, poduszki, 28.000 zł. 0-18/ 446-22-50

FORD Fiesta 1100, 1995, 40.000 km, granatowy, 15.000. (017) 774-11-56, (014) 626-59-43.

FORD Fiesta 1,1, 1994, 80.000 km, biały, 13.000, - trzydrzwiowy. (014) 677-92-38

FORD Mondeo 1996/ 97, poj. 1800, grafit metalic. Zakupiony w kraju, bezwypadkowy. 0606-835-181

FORDY Transity, Vw transporty 1994-98 / różne modele/, zamiana. (014) 677-89-18, 0602-782-813

HYUNDAI: Excel 1991/ 92 3-drzwiowy - 8.500 zł, Pony, 1991r, 4-drzwiowy - 10.500 zł. 0-18/ 443-93-17.

ISUZU Gemini 1987r, 4-drzwiowy, automat, klima, wspomaganie, alufelgi. 0-18/ 443-93-17.

MATIZ-TANIO, 12 rat, auto - system. (012) 648-69-99 po 17.00.

MAZDA 121 Fiesta 1999r 5-drzwiowa, 0-18/ 442-82-22

MERCEDES 1114, 1993, 450.000 km, biały, 42.000,- zł. Tel. 0604-280-604

MITSUBISHI Pajero 2.3TD, stan bdb, 12.500 zł. 0608-818-895, 0-18/ 471-35-40

NISSAN Sunny 1,7D, 1990r. I-rejestracja 1991r, srebrny metalik, 11.000 zł. 0604-868-430

NISSAN Sunny Combi 1,6 SLX, 1995, 17.000 zł. (014) 627-59-26, 0602-536-904.

NISSAN Sunny n-14, 1,4, 1991/ 92, 5-drzwiowy, nowy model. N.Sącz 0502-204-061.

OPEL Astra classic 1,4, sedan, 1999 r, 60 km, 26 tys, biały. 0605-316-239 stan idealny.

OPEL Astra 5-drzw. metalic z salonu 1995/ 96r. 1.4 0-18/ 443-03-12

OPEL Corsa 1997r, c.zamek, poduszka, wspomaganie kierownicy, alarm. 0-18/ 445-83-77

OPEL Omega 2.3TDI, 1990r, stan bdb, 9.900 zł. 0608-818-895.

PEUGEOT 106, 1997r, 37.000km, 18.500 zł. 0605-697-821, 0-18/ 443-25-04

POLONEZ CARO 1500, kolor biały, 1990r. 73.000km, 0-18/ 441-15-21 N.Sącz

SPRZEDAŻ

POLONEZY używane, tani kredyt, pakiet ubezpieczeń. (012) 29-100-30 (10.00 - 17.00); 0602-76-08-31

POLONEZ Truck 95r, 7.000 zł - do uzgodnienia, I-właściciel, garażowany. 0-18/ 443-61-30, 547-49-69

POLONEZ Caro Plus GLI 1600, październik 1997, 46.000 km, złoty metalik, autoalarm, c. zamek, garażowany, hak, radioodtworacz, wsp. kierownicy. (014) 643-66-30.

PUNTO 55 białe AA, CZ, 2xpoduszka 1996r. 0-18/ 446-15-59

RENAULT Safran pełne wyposażenie 1996r, 38.000 zł. 0602-785-264

RENAULT 19, czerwony, 1991r, stan b.dobry, inst.gazowa. 11.000 zł. 0-18/ 441-46-85

RENAULT 21, 1989/ 94, niebieski metalik, c. zamek. 0602-218-102, (014) 66-311-90.

SEICENTO 900 s, 1998, 23 tys. km, stan idealny, z

WYNAJEM

N.SĄCZ, centrum – mieszkanie 53m² do wynajęcia. 0-18/ 441-32-03 po 16.00

N.SĄCZ do wynajęcia kawalerka nowa, umeblovana częściowo, parking. 0-18/ 440-46-12, 0608-048-983

N.SĄCZ os.Millennium mieszkanie 2-pok. umeblovane do wynajęcia od 1.01.2001r. 0-18/ 445-81-93

N.SĄCZ – wynajmę lub sprzedam nowe mieszkanie lub dom. 0601-526-577

N.SĄCZ do wynajęcia pokój dla studenta 0-18/ 442-96-34

N.SĄCZ – centrum, mieszkanie, 36m² do wynajęcia. 0-18/ 442-98-84

N.SĄCZ – mieszkanie 2 pokojowe do wynajęcia. 0-18/ 444-23-10 po 15.00

NOWY Targ – mieszkanie na parterze domu – do wynajęcia – garaż, ogródek, możliwość wynajęcia pod biuro. Tel. 0601-528-328, (018) 266-24-62

POKÓJ z kuchnią umeblovany, wynajmę właściciel. (012) 411-07-54

POKÓJ (bezpłatnie) pomagającej emerytowi. „Emerytka”. Agencja Pocztaowa. Kraków, Beskidzka 30.

POSZUKUJĘ mieszkanie 2-3 pokojowe ul. dom. N.Sącz tel.547-91-04 do 15.00

TARNÓW. Pokój jedno, dwuosobowy, używalność kuchni, łazienki do wynajęcia. (014) 621-76-08

WYNAJMĘ pokój studentce lub dziewczynie pracującej. tel. (012) 643-77-77

WYNAJMĘ mieszkanie 38 m² + lokal na działalność 38 m² młodemu małżeństwu po studiach za jeden złoty za metr. Łydzor, 32-500 Chrzanów, Piłsudskiego 2 A skr. pocz. 15.

ZAMIANA

ZAMINIĘ mieszkanie własnościowe super komfortowe w centrum Chrzanowa, na dom w Chrzanowie za dopłatą. Tel. (032) 62-355-92, 0608-403-438

DOMY

SPRZEDAŻ

BOCHNIA – dom do wykończenia 125 m² z podpiwniczeniem i garażem – sprzedam. 0602-758-453

DOM mały parterowy Krynicza, Słotwiny (k/wyciągów narciarskich) 0-18/ 471-52-93 po 17.00

DOM mały parterowy Krynicza ul.Słotwińska (k/wyciągów narciarskich) 0-18/ 471-52-93 po 17.00

DOMY jednorodzinne w zabudowie szeregowej 164m²-174m², wysoki standard, lokalizacja w Nowym Sączu ul.Gucwy, 1890 zł/m², tel.0-18/ 449-09-40, 0602-371-514

DOMY w Brzesku od 1600. zł/m², bliźniacze. 0602-133-570, (014) 66-31-836

ŁĘKI Dolne k. Piłzna. Dom 220 m² parterowy, mury, działka 18 arów, wszelkie media. (014) 672-50-44, po 15.

N.SĄCZ, ul.Marcinkowicka – dom stan surowy zamknięty, 270m², dz.23a. 0604-522-268

N.SĄCZ – dom 200m² st.surowy-2000r., dz.9a, pełne uzbrojenie, nowoczesna architektura. 0601-096-896

SPRZEDAŻ

NIWIELKI dom, nowy, na dużej, zagospodarowanej działce 72 ary, w pięknej okolicy, koło Zakliczyna (120.000 zł). sprzedam. 0607-614-313.

OŚWIECIM – dom z dwoma garażami i budynkiem gospodarczym, działka 26 a, dobre miejsce pod firmę. (033) 842-61-27, 0601-091-237

SKAŁA – kamieniczka 220m², dwa dojazdy, ogród, sklep. (012) 389-29-70, 0604-344-591

SKAWA – przy głównej drodze – dom jednorodzinny 200 m² – działka 21 a. (018) 27-553-53

TARNÓW, Wiśniowa. Parterowy 200 m², surowy, 8 arów, raty. 0601-434-847.

TARNÓW – Krzyż. Dom jednorodzinny częściowo wykończony – sprzedam. 0607-586-023.

TARNÓW. Dom nowy do zamieszkania sprzedam za mienie na własnościowe. (014) 624-11-98.

KUPNO

HOTEL, pensjonat, ośrodek wypoczynkowy, Zakopane (okolicie), zdecydowanie. 0602-26-24-70

WYNAJEM

DEBICA – Krakowska (centrum), kamienica do wynajęcia: usługi, handel, biura. 0601-487-966

KRYNICA – centrum – dom jednorodzinny do wynajęcia (kilka lat). 0-18/ 471-12-10 po-15.00

N.SĄCZ – blisko centrum – mały domek 70m² do wynajęcia. 0606-414-539

N.SĄCZ – okolica wynajmę dom ogrodzony od zaraz 0-18/ 442-81-79 od 12.00

LOKALE

SPRZEDAŻ

N.SĄCZ, ul.Lwowska – sprzedam lokal sklepowy. 0-18/ 441-39-91 (10-18), 443-94-65

N.SĄCZ – kiosk handlowy na bazarze ul. Lwowska – Krańcowa, tanio – sprzedam. 0-18/ 547-90-65

N.SĄCZ – punkt handlowy sprzedam lub wydzierżawię. 0608-586-853

RABKA – zdecydowanie sprzedam pawilon handlowy w centrum, tel. 0605-44-11-36

SPRZEDAM sklep bieliźniany – Chrzanów. Tel. (032) 753-27-72

WYNAJMĘ lokal w centrum Nowego Sącza (Rynek) o pow.800-1000m², najchętniej z przeznaczeniem na bank, ubezpieczenia lub podobne. Okres działywy może być do 20 lat. 0606-639-079

WYNAJEM

„ANDRUCHÓW” – centrum, lokal, działalność handlowa, 30 i 60 m², media, parking. 0502-299-980

BOCHNIA – stoisko w domu handlowym do wynajęcia. (014) 61-248-11

CEGIELNIA „BONARKA” Kraków ul. Fredry 4 (Łagiewniki) tel/ fax:266-93-90 posiada do wynajęcia pomieszczenia biurowe, magazynowe, produkcyjne.

DO wynajęcia 200 m² w Targowisku na magazyn, warsztat, inne. (012) 284-14-28

WYNAJEM

N.SĄCZ przy Dworcu PKS lokal 35m² (działalność) do wynajęcia. 0-18/ 337-45-21

N.SĄCZ – lokale 30m², 20m² – do wynajęcia. 0-18/ 441-46-72.

N.SĄCZ ul.Lwowska lokal 70m², parkin 250m², do wynajęcia 0-18/ 441-18-48, 0602-751-649

N.SĄCZ ul.Krakowska lokale 100m², 60m², 30m², do wynajęcia. 0-18/ 443-07-55, 0603-383-993

N.SĄCZ ul.Lwowska 17 lokal handlowy 100m² do wynajęcia 0-18/ 333-60-93, 0606-539-112

N.SĄCZ 20m², centrum, telefon, na działalność do wynajęcia 0-18/ 337-33-11

N.SĄCZ ul.Lwowska lokal handlowy 130m², podział, do wynajęcia 0-18/ 442-23-88, 0602-624-499

N.SĄCZ Broniewskiego blaszak pod działalność gospodarczą do wynajęcia 0-18/ 442-23-88, 0602-624-499

N.SĄCZ centrum lokal 60m², do wynajęcia 0-18/ 442-10-46

N.SĄCZ ul.Lwowska – lokal na działalność handlową, bankową do wynajęcia. 0605-579-621

N.SĄCZ – dobrze prosperujący sklep w centrum do wynajęcia. 0606-414-539

N.SĄCZ ul.Lwowska – kiosk typu „RUCH” do wynajęcia. 0-18/ 441-05-41

N.SĄCZ lokal 50m², na biuro, gabinet lub nieuciągliwą działalność 0607-174-612

NOWY Sącz, Jagiellońska. Lokal 30 m² do wynajęcia, parter. 0605-420-975.

OBIEKT 1000 m2 na działce 0,8 ha przy placu Imbramowskim w Krakowie – do wynajęcia. 0601-45-10-88

PIĘTRO domu 100m² na biuro, pracownię wynajmę właściciel. tel. (012) 415-09-34

POSZUKUJĘ lokalu handlowego do 70m², ścisłe centrum N.Sącza. 0502-318-936

TARNÓW, ul.Krakowska lokal handlowy 60 m², cena 60 zł/ m². (0-14) 624-35-56.

TARNÓW, Łazienna. Lokal handlowy 9 m² do wynajęcia. Tel. (014) 626-87-83.

TARNÓW, Wałowa. 35 m² powierzchnia handlowa do wynajęcia, parter. 0605-420-975.

WYNAJMĘ lub sprzedam w Smęgorzowie koło Dąbrowy Tarnowskiej przy trasie głównej Tarnów – Szczucin kompletnie wyposażone budynki 150 m² + plac ogrodzony i utwardzony 10 arów pod działalność gospodarczą. Informacja: (014) 642-44-39 lub 0603-071-368.

WYNAJMĘ lokal na działalność fryzjerską 30m² w przystępnej cenie tel(0-84) 65-77-427

ZAKOPANE – centrum – lokale handlowe od 70 do 500 m². Tel. (018) 20-124-43

DZIAŁKI

SPRZEDAŻ

1,5HA działek rekreacyjno – budowlanych w Rożnowie nad Jeziorem Rożnowskim 0607-491-562

SPRZEDAŻ

4 działki 30,50 a, pawilon handlowy w Alwernii; (032) 623-40-21, 0608-028-469

ATRAKCYJNE działki budowlane w Proszówkach. Tel. (014) 611-02-72

CZORSZTYN – sprzedam działkę uzbrojoną 6ar. (018) 26-50-438

DZIAŁKI Niepołomice WZIT z możliwością budowy domów. 0602-133-570, (014) 66-31-836

DZIAŁKI budowlane okolice N.Sącza sprzedam, 0-18/ 441-20-81

DZIAŁKĘ budowlaną 106ar, N.Sącz – os.Zawada, sprzedaż. 0-18/ 441-68-86, 0501-399-997

DZIAŁKĘ budowlaną o pow. 96 ar w podkrakowskiej wsi – sprzedam. 0608-355-483 lub (012) 27-15-766

N.SĄCZ ul.Grabowa – działka budowlana, uzbrojona na słonecznym stoku, (0-18) 44-123-92

NAWOJOWA k. Nowego Sącza. Działka budowlana ogrodzona 8 arów. Tel. (014) 645-68-37.

NOWY Targ – działka budowlana – pilnie sprzedam. Tel. 0602-661-600

PILNIE sprzedam działkę budowlaną 10ar, Chelmiec – Gaj, 0502-129-028

SPRZEDAM działkę 50ar, Piwniczna – Kosarzyska 0-18/ 446-51-26

TENCZYNEK – działka budowlana 15 ar – sprzedam. Tel. (032) 623-71-10

WOJNICZ. Działka budowlana – usługowa uzbrojona, 11 arów z pozwoleniem na budowę. Tel. (0-14) 67-90-666.

KUPNO

DZIAŁKĘ budowlaną w Krakowie zdecydowanie kupię. (012) 269-30-07; 0501-717-923

DZIAŁKĘ lub pole w pobliżu centrum Dąbrowy Tarnowskiej – kupię. 0601-911-714.

GARAŻE

SPRZEDAŻ

BLASZAKI – garaże – wiaty od 800 zł. 0-18/ 332-01-22, 0-12/ 271-58-70, 0604-162-365

BLASZAKI ocynkowane, różne, Wiaty, transport. RATY. (018) 332-10-26, (018) 333-14-40, 0604-95-70-93, 0604-695-660.

BRAMY garażowe uchylne, transport, montaż. (018) 332-02-55, (012) 655-17-29, 090-34-25-35

GARAŻ blaszak używany kupię 0-18/ 443-98-12

GARAŻ murowany rejon dworca PKP Tarnów, cena 6.000 zł. (014) 622-16-42

GARAŻE blaszaki, drzwi uchylne. Niskie ceny. Raty. 0604-310-015, (0-14) 67-90-912.

SPRZEDAŻ

GARAŻE, (3x5 tylko 790,-) montaż gratis, (018) 332-00-23, (018) 334-05-10, (018) 332-10-52, (012) 655-17-29

GARAŻE, ocynkowane najtaniej w Polsce (018) 332-00-18, (018) 334-05-11, (018) 332-12-45, (014) 611-76-93.

GARAŻE (900 zł) wiaty, kiosk, N.Sącz ul.Bielowicka 35, 0-18/ 547-50-34, 0601-495-333

GARAŻE blaszaki – (3x5) 800,- zł, ocynkowane. Transport, montaż. (012) 654-37-41, (012) 412-64-65, 090-314-885

GARAŻE blaszaki – „Promocja”, (3x5) 800,- zł, transport, montaż – gratis. (018) 334-21-19

WYNAJEM

DO wydzierżawienia garaż blaszak, ul. Kawior, Łokietka, Skrzatów. tel. (012) 632-45-72

MUROWANE garaże oraz miejsca parkingowe w obiekcie ogrodzonym i dozorowanym, Nowy Sącz dzielnica Gorków. Na miejscu warsztat i myjnia. 0-18/ 443-74-23

DLA DOMU

WYPOSAŻENIE

SPRZEDAŻ

MATERACE zdrowotne, ekologiczne wygodne każdy wymiar. Maszkiencice 203 Wadum. (014) 66-58-329

MEBLE, meblóścianki, komplety wypoczynkowe, kuchnie, meble na zamówienie po korzystnych cenach oferuje Mebrolux, Kraków, Dąbrowa 12, 429-45-19, Wybickiego 3a, 634-54-58

SPRZEDAŻ

SPRZEDAŻ parkietów, materiałów własnych i powierzonych. (014) 66-31-890

KUPNO

MEBLE RTV AGD, antyki również zniszczone. Posiadam transport 0-18/ 337-45-09, 443-73-35

USŁUGI

ANTYWLAMANIA, blacha, blokady, tapicerka, zamki, zabezpieczenia drzwi, najtaniej. Płatek: (012) 415-42-87

OPROŻNIANIE mieszkań, piwnic, strychów. Bezpłatny wywóz wszystkich rzeczy metalowych. 0608-183-406

ŻALUZJE poziome – pionowe, rolety, roletki materiałowe. Producent. Dojazd – pomiar – montaż gratis! N.Sącz 0-18/ 442-07-31, 0605-272-996, 0-41/ 361-92-90, 0-41/ 361-29-76.

BUDOWLANE

SPRZEDAŻ

(012) 274-79-15, 0601-512-970. PŁYTY drogowe używane.

SPRZEDAŻ

ATRAKCYJNE ceny: kostka brukowa wibroprasowana. Producent – Wiewiórka 14, k/ Dębicy. (0-14) 682-38-61

AUTOMATYKA, bramy garażowe, ogrodzeniowe, segmenty, RATY. (018) 333-14-40, (018) 332-10-26, 0604-95-70-93, 0604-695-660

BALUSTRADY, tralki, poręcze: buk, dąb, świerk; schody strychowe. Grzegorzewska 33

BRAMY garażowe, segmentowe, ogrodzeniowe, automatyka, transport, montaż, KERIM 0-18/ 444-92-98, 0601-594-614

BRAMY garażowe uchylne, rolowane, segmentowe, przesuwne, ogrodzeniowe, segmenty ogrodzeniowe, stolarka aluminiowa, rolety okienne, automatyka, montaż i transport. 0-18/ 443-27-33, 0608-453-658

DESKI suche 32,5,7, siatka ogrodzeniowa, bramy, drzwi różne nowe. 0-18/ 445-71-22

DESKI dębowe, jesionowe, sosnowe, jaworowe, 7cm i 5cm, 0-18/ 333-63-65

DESKI jesionowe suche 50 mm dobrej klasy. Tel. 0502-217-250

JAK parkiet to tylko „Krak-Parkiet” sprzedaż, usługi, raty, profesjonalne kleje, lakiery „Bona”, „Deva”, parkiety „Dabex”, parkiety z drewna egzotycznego, panele drewniane „DLH”, „Balic Wood”, masy „Uzin”, bejce. Wypożyczanie i sprzedaż zachodnich cykliniarek, polerek i szlifierek kątowych. Brodzińskiego 2a. (0-12) 656-25-20

KAFLE: kuchenne, pokojowe, kominki. Akcesoria piecowe. Transport. (0-17) 586-29-46 (15.00-22.00)

KOMINKI i wkłady grzewcze renomowanych firm europejskich, najniższe ceny „STYL ART” – Kraków: ul. Starowiślna 95. Tel. (012) 422-90-71. Tarnów: ul. Gol-dammera 7. Tel. (014) 622-42-37. Nowy Sącz: ul. Grodzka 1. Tel. (018) 444-26-36

OBUDOWY do kominków sprzedam tanio. (012) 27-14-107 wieczorem.

PARAPETY zewnętrzne, wewnętrzne oraz rynny stalowe w całości – 4 m. (018) 264-03-00

PARKIET „Jarząbek” produkcja, sprzedaż, montaż, zakład. (012) 272-19-96. Sklep firmowy ul. 29 Listopada 103 A. (012) 413-47-83. Kleje, lakiery, akcesoria hurt – detal.

PARKIET, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, usługi. (012) 388-12-84; 0606-92-59-92

PARKIET dębowy wysokiej jakości. Tel. (014) 679-83-43, wieczorem.

SPRZEDAŻ

PODBICIÓWKA 10 zł/ m², podłogi sosnowe, okna, drzwi. (012) 413-91-87, 0607-068-555

PUSTAKI pianowe PGS-SIPO-REX. Tanio z dostawą. (012) 276-66-70 lub 0603-79-68-60

SCHODY dębowe, bukowe, sosnowe, sztachetki, boazerie, listwy – montaż. 0-18/ 440-11-87 090-361-232

SIATKA ogrodzeniowa 4,83/ m², słupki, bramy. (033) 845-77-61, 0603-583-727

SPRZEDARZ tarcicy po suszeniu, sezonowanej, mokrej, jodłowej, bukowej, wszystkie wymiary, wieżba dachowa na zamówienie surowiec tartaczny jodła, buk, 0-18/ 445-75-14, 0602-468-413

SPRZEDAM foszty 7 cm – jodła, sosna, świerk. (012) 657-2

USŁUGI

AGREGATY prądowocze: naprawa, przeglądy, remonty, modernizacja układów sterowania. Tel. (033) 875-46-52

RTV, AGD, FOTO

SPRZEDAŻ

CHŁODZIARKO - zamrażarka (IV-99) Amica - AD 220, tanio. tel.(012) 423-03-93

KOLUMNY 2 x500W, wzmacniacz 600W sprzedam tel. 0608-702-846

NOWO otwarty Komis RTV-AGD zaprasza N.Śącz ul.Jagiellońska 44,

USŁUGI

NAPRAWA telewizorów. Gwarancja. (012) 411-63-27; (012) 638-66-59

KOMPUTERY

SPRZEDAŻ

KOMPUTER Pentium - 900 zł. tel.0503-698-055

KOMPUTER Amiga +gry kupię N.Śącz 0606-647-762

TANI używany sprzęt komputerowy: komputery Pentium od 250 zł, AMD 333MHz 1300 zł; monitory 14" od 200 zł, 15" od 300 zł, 17" od 600 zł. Laptopy 486 już od 500 zł. Pentium od 1200 zł. Serwis, gwarancja, rachunki, możliwe rabaty. TERAZ RÓWNIEŻ NOWE - SPRAWDŹ NAS!!! Zadzwoni lub zajrzyj na naszą stronę w internecie: www.compuless.com.pl Bielsko-Biała (0-33) 822-010-00, Kraków (0-12) 632-40-62, (0-12) 422-97-97

USŁUGI

APLIKACJE, bazy danych, hurtownie - danych, www, intergacja. 0608-823-760. zlecenie@poland.com.

FAUNA, FLORA

SPRZEDAŻ

AMSTAFFY - szczeniaki sprzedam tanio. 0-18/ 443-08-14, 0501-521-974

AMSTAF suczka z rodowodem 1,5 roku - tanio. (014) 67-98-343, wieczorem.

BEAGLE - szczenię rodowodowe sprzedam. 0603-796-889

BERNARDYNY, bokserki, doberman, owczarki niemieckie, kaukaskie, colli, jamniki, pekińczyki, syberian husky, spaniele, foksterier, sznauclerki, różne dorosłe. Hodowla. Atrakcyjne ceny. (0-14) 642-50-85 po 17.00, 0604-111-711.

BERNARDYNY - szczenięta po doskonałych rodzicach - sprzedam. Tel. (018) 26-238-44

BERNARDYNY, bokserki, Colie, dogi, foksteriery, owczarki kaukaskie, niemieckie, kundelki, szczeniaki, dorosłe różnych ras. Hodowla. Atrakcyjne ceny. Możliwość dowozu. (014) 642-43-29, 0603-93-96-82.

BOXSERKI, bernardyny, owczarki niemieckie, teriery walijskie, jamniki, ratlerki, kundelki. (014) 68-46-204

BOXSERY, owczarek niemiecki, jamniki - szczeniaki. rottweiler 1,5 roku. Tel. (014) 641-83-56.

NASIONA Iglaków wszystkie (10.00-16.00) 0604-29-31-20 po 16.00 0602-49-10-13

ROTTWEILER 6-tygodniowe - tanio. (014) 643-72-39.

RÓŻNE rasy „Pies i kot”. (012) 633-79-87

SZCZENIAKI - Alaskau Malamute po doskonałych rodzicach. Tel. (032) 21-11-096

SZCZENIAKI - owczarek niemiecki po doskonałych rodzicach. Tel. (032) 215-23-79

SPRZEDAŻ

SZKOLENIE psów. Owczarki niemieckie, rodowodowe - sprzedaż. 0608-532-217

ZREBIĘTA małopolskie sprzedam. 0603-796-889

USŁUGI

SZKOLENIE psów na zajęciach grupowych, indywidualnych, z zakresu posłuszeństwa i agresji kontrolowanej oraz testy dla psów pracujących w ochronie obiektów. NAKTANIEJ W MAŁOPOLSCIE N.Śącz, N.Targ 0606-159-995

INNE

ZDROWIE

(032) 24-08-606; 0601-428-158 GINEKOLOGIA - zabiegi próżniowo.

0603-616-491 GINEKOLOG, (pełny zakres, prywatnie, profesjonalnie, bezpiecznie, tanio - Kraków centrum).

GABINET bioenergoterapii, psychoterapii, rehabilitacji, hydromasaż, akupunktura, ziołolecznictwo. Zapisy: (012) 430-72-49; 0607-08-39-42

GINEKOLOG (wszystko, tanio. Kraków - Centrum). 0603-616-491

GINEKOLOG specjalista (pełny zakres, prywatnie, tanio - Kraków centrum). 0604-682-269

GINEKOLOG - leczenie, zabiegi Łódź tel.0602-335-083

ODCHUDZANIE bezpieczne, bez efektu jo-jo, bez stresu i wysiłku. (012) 654-32-99

POLSKO - francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie - IN VI-TRO, mikroiniekcja plemnika do jaja - ICIS. Wizyty, rejestracja codziennie 15.00 - 18.00. Łódź, tel. (0-42) 645-76-00, 645-77-77

POTENCJA USA. (012) 644-22-20

ZDROWIE

REUMATYZM, odporność BRT-Gabinet. Kraków. (012) 632-78-47. Alergia, komputerowe testy, odczuwanie

WOJNICZ. Gabinet Stomatologiczny „DENTAL” Rynek 28, lp. (nad PKO). (014) 679-00-88.

TURYSTYKA, SPORT

AGROTURYSTYKA - góry - Sylwester, ferie - wyżywienie - kuliği - pokoje z łazienkami. (018) 26-522-43

GÓRY - SYLWESTER - NOWY WIEK. Inaczej niż zazwyczaj. Polcamy. 0605-380-420, 0-18/ 442-72-18

KONINKI - pokoje do wynajęcia, wyżywienie. (018) 33-17-760.

KRYNICA GÓRSKA - Pensjonat „FELIKS”, pokoje z łazienkami, miła atmosfera. (0-18) 471-55-16.

MANIOWY - Jezioro Czorsztynskie - pokoje komfortowe, łazienka, narty - wyciąg narciarski. (018) 27-50-085

NOCLEGI tel. 0501-188-123

PIWNICZNA O.W. „CZERCZ” 0-18/ 446-41-85 FERIE - wyciągi.

POKÓJ z aneksem kuchennym, WC, natrysk dla 3-4 osób do wynajęcia na święta, ferie, Muszyna - Złockie 102A. 0-18/ 471-41-11

RABKA - sylwester dom wczasowy, 4 noclegi, zabawa - 390,- zł. (018) 267-76-72

SŁOWACJA - Wielka Frankowa, pokoje do wynajęcia, (00421) 964-489-21-71 po 20.00

SYLWESTER w Rabce - pokoje do wynajęcia. (018) 26-77-398

SZCZAWNICA. Pokoje gościnne. 0-18/ 262-21-65

MATRYMONIALNE

1. „MAŁOPOLSKIE Centrum Matrymonialne”. 600 ofert matrymonialnych, sylwestrowych. Zapraszamy. 0-18/ 442-38-00, 0604-533-103

BARDZO atrakcyjna, niezależna pozna w celu matrymonialnym przystojnego partnera(35-45), przyjmie zaproszenie na sylwestra. (012) 267-14-82

BIURO Matrymonialne „Familia” - Bochnia ul. Kowalska 5. Tel. (014) 612-81-58, 0605-098-924

MŁODY energiczny pozna odpowiednią Panią. Cel matrymonialny. (012) 267-14-82

NIEZALEŻNA wdowa pozna odpowiedniego Pana. Cel matrymonialny. (012) 267-14-82

BIZNES

„AGENCJA” - długi, odzysk, 0503/ 951-564

AGENCJA „DRYL” długi, odzysk, wywiadownia. Tel/fax (012) 429-24-87, 429-24-41

AGENCJA „PROKURA”, długi, wywiadownia gospodarcza, detektywistyczne, konsultacje prawne. (012) 421-93-18; 0501-161-970

AGENCJA „LIDER”, długi najskuteczniej, konsultacje prawne, wywiadownia, detektywistyczne. (012) 416-13-68, (012) 411-23-38

ATRAKCYJNY kredyt bez poręczycieli 0-18/ 442-35-00, 0606-452-537

BIURO Rachunkowe uprawnienia MF KPiR, ZUS, VAT podatki 0-18/ 440-98-60

GOTÓWKOWE pożyczki bez zgody współmałżonka. Kraków ul.Śląska 4. Tel: (012) 292-61-97.

BIZNES

KREDYT bankowy bez poręczycieli do 30.000 zł, odnawialny, ubezpieczony. 0-18/ 442-38-00, 0604-533-103

KSIEGOWOŚĆ - płace, ZUS, kadry, pełna obsługa. (0-14) 621-33-91, 645-66-44

LADA chłodnicza, krajalnica, regały - sprzedam. Tel. 0604-457-334.

NIEMCY, odzyskam podatek, także pracownikom sezonowym. Również zaległe lata. (012) 411-87-73

POLONEZMAZONIA, maszyna do pierogów, zamrażarki, wyposażenie. (012) 643-00-09

POPROWADZ przedstawicielstwo lub nawiąz współpracę handlową. 120 ofert od producentów, importerów „Tedes Logistics Polska”. Informacja bezpłatna. (012) 619-77-88, (012) 619-77-91.

SPRZEDAŻ atrakcyjnych ubrań francuskich; HURTDOTAL - ceny konkurencyjne! 0602/ 26-23-86

STOISKO Konfekcja Damska sprzedam. Pomogę w handlu, zaopatrzeniu. Kraków 0602-853-922

SUPER Święteczna promocja: odzież męska w cenach Marynarka - 65 zł, Spodnie - 27 zł, Kamizelka - 23 zł, Krawat - 4 zł, Hurt - detal, 0604-171-491

TANIO sprzedam stoisko handlowe dobrze prosperujące z regałami, towarem, wyposażenie kuchni, łazienki, art. szklane, plastikowe, duraleksy, zastawy stołowe. Tarnów, 0601-911-714.

UDZIELANIEPOŻYCZEK pod zastaw, najniższe oprocentowanie. Lombard, Kościuszki 17, (012) 421-80-59

BIZNES

UWAGA-ZESPÓŁ muzyczny na sylwestra, karnawał, wesela, zabawy, nie drogo, 0608/ 851-158

UŻYWANE maszyny gastronomiczne sprzedam. 0606-245-328

RÓŻNE

„AGAWA” Ryty. Sylwester, wesela, studniówki, przyjęcia okolicznościowe. Zapraszamy! (0-18) 446-90-18

*012) 431-13-52 Znaczk, monety, stare pocztówki - kupię. Filatelistyka, Floriańska 53 Kraków

A. Antyczne meble, zegary, monety, pocztówki, odnalezienia inne kupię. (012) 416-18-56

AKWARIUM 27 l wraz z osprzętem, sprzedam, 0604/ 131-855

ANTYCZNE obrazy, bibeloty, meble, również do remontu - kupię. (012) 411-95-92; (012) 659-06-22

ANTYKI kupię: obrazy, meble, srebra, inne. (012) 632-71-97, 0501-251-136

AUTOMATYKA bramy wjazdowej - skrzyniowy. (014) 645-11-17, 0501-615-494.

ESSK niemiecki, sprzedam. (012) 412-79-22

FLET poprzeczny do sprzedania tanio 0-18/ 446-17-16

ŁADĘ chłodniczą 2 m tanio sprzedam. (014) 611-02-72

LOMBARD. POŻYCZKI pod zastaw, obniżone oprocentowanie 0,6%. Tarnów, Targowa 10, tel. (014) 626-35-50. Kupimy złoto, srebro, monety złote, srebrne, banknoty, koraliki prawdziwe, bilon zagraniczny, staroście.

NARTY Fischer +zapięcie, buty i kijki. 0-18/ 449-14-19 250 zł.

RÓŻNE

OBORNIK koński pod pieczarkę sprzedam. 0603-796-889

OKAZJA! 50% wartości! System wodny odwróconej osmozy - gwarancja! (012) 641-58-67 wieczorem.

ORKIESTRA. 0608-85-85-00

PALETY drewniane używane - kupię. tel.0502-25-31-41.

PIANINO dobrej firmy, stan bdb - sprzedam. 0607-551-013

PIANINO stan bdb 1 rok gwarancji okazyna cena sprzedam, 0605-588-106

PIEC piekarniczy „Winkler” 15 m2, olej - gaz, tanio sprzedam. 0602-29-06-79

PILNIE! Sprzedam wyposażenie silowni. Tel. 0602-25-86-45

POŻYCZKI i Kredyty - „Credo” Tarnów, Goldhammera 2 (budynek PZU), (0-14) 627-57-17, 0607-503-502.

POŻYCZKI do 4.000 zł bez poręczycieli. Minimalny dochód 550 zł netto. Tel. (014) 621-70-92 od 9 do 17.

PRODUKCJA i sprzedaż pochodni. Limanowa 0-18/ 337-17-19

PRZYRZĄD do ćwiczeń Orbitrek, sprzedam, 0604/ 131-855

SILNIK elektryczny 11KV 1460 obr/ min. Tel. (014) 62-67-672, 0601-54-60-34.

SKRZYPCZE wierna kopia STEINERA, b. ładny głos. (0-18) 445-90-15 po 18.00

SPRZEDAM wyparacz elektryczny gastronomiczny. (014) 68-506-11

SPRZEDAM odpad skór odzieżowych bez włosów, na kilogramy. 0-18/ 443-74-87

RÓŻNE

SPRZEDAŻ pianin, fortepianów, akordeonów, na gwarancji oferuje firma „ALEKSANDER” Salon Muzyczny. Gólkowice Górne k/ Starego Sącza 0-18/ 446-33-76

SPRZEDAM 4m3 desek jaworowych - suchych, obrzynanych, o grubości 50mm tel. (018) 26-46-448, 0605-306-356

SUKNIE ŚLUBNE „NINA” WYPOŻYCZALNIA duży wybór N.Śącz ul.Jagiellońska 17A/ 7 0-18/ 443-69-97

TAŚMÓWKĘ - sprzedam. 0603-853-416.

WIATA - konstrukcja; Multicat, kręgi (formy), traktor C-360. Sprzedam. Tel. (014) 6770-928

WIKLINĘ amerykańską sprzedam, ok 3 ton, Nowe Rybie. Tel. 0602-175-294

WRÓŻBA chińska. Astrologia. Andrzej Jamróz. (012) 623-78-12

WRÓŻKA „IZYDA” mistrzyni bioterapii i reiki - Anna Dornic. (012) 430-72-49, 0607-08-39-42.

WYPOŻYCZĘ materac magnetyczny sterowany komputerem, dla ludzi chorych na astmę, migrenę, nerwicę, złamania, pęknięcia, stawy, reumatyzm, gościec. (012) 655-14-89

ZBIORNIKI stalowe 15.000 l. Idealne na szamba - sprzedam. (012) 644-10-52, 647-39-47

ZEGAR stojący, skrzynia rzeźbiona, stan doskonały. Sprzedam. Dębica, tel. (014) 676-39-90

ZESPÓŁ muzyczny, atrakcyjny repertuar na wesela, zabawy. Tel. (014) 682-69-69

ZAŁOBNA odzież damska, meńska, niskie ceny. SKLEP Kraków, Kahwaryjska 96.

ZARZĄD GMINY IWKOWA

ogłasza przetarg nieograniczony

na wykonanie zadania pn.

PROWADZENIE OBSŁUGI BANKOWEJ BUDŻETU GMINY IWKOWA

Termin realizacji zamówienia:
trzy lata od daty podpisania umowy.

Dodatkowych informacji udziela mgr Irena Jakubik, pokój 10 lub telefonicznie pod numerem (0-14) 68 44 010, 68 44 020, 68 44 030 w godzinach pracy urzędu.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać osobiście w pokoju nr 10 Urzędu Gminy Iwkowa lub za zaliczeniem pocztowym (cena 30,00 zł).

Uprawniona do kontaktów z oferentami jest mgr Irena Jakubik.

Zamkniętą kopertę zawierającą ofertę należy złożyć w sekretariacie Urzędu Gminy w Iwkowej, pokój nr 5. Opakowanie zewnętrzne powinno zawierać napis „PRZETARG NA PROWADZENIE OBSŁUGI BANKOWEJ BUDŻETU GMINY IWKOWA”.

Oferety będą oceniane według następujących kryteriów:

a) koszty obsługi budżetu	1-100 pkt.	60%
b) oprocentowanie wolnych środków pieniężnych na lokatach do 1 miesiąca	1-100 pkt.	35%
c) oprocentowanie wolnych środków pieniężnych na lokatach powyżej 1 miesiąca	1-100 pkt	5%.

Termin składania ofert upływa z dniem 24.01.2001 r. do godz. 10.00.

Otwarcie ofert nastąpi dnia 24.01.2001 r. o godz. 11.00 w siedzibie zamawiającego — świetlica GOK. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

- spełniają wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia,
- spełniają wymogi określone w art. 22 Ustawy o zamówieniach publicznych.

Wyrokiem Sądu Rejonowego w Dębicy z dnia 28 marca 2000 r., sygn. IIK429/99 orzeczono w stosunku do Jana Wronowskiego, s. Kazimierza i Anny, ur. 8 października 1953 r. w Złocięncu, zam. Tarnów, ul. Westerplatte 5/56, środek karny w postaci podania treści wyroku do publicznej wiadomości przez ogłoszenie w „Gazecie Krakowskiej”.

Treść wyroku podlegająca ogłoszeniu:

Wyrokiem SR w Dębicy z dnia 28 marca 2000 r. sygn. IIK429/99 Jan Wronowski s. Kazimierza i Anny, ur. 8 października 1953 r. w Złocięncu, został uznany za winnego tego, że w sierpniu 1999 r. w Dębicy i okolicy pomawiał Karpacką Telewizję Kablową spółka z o.o. w Dębicy o to, że

- poprzez nieudolne zarządzanie działalnością bieżącą i inwestycyjną Karpacka Telewizja Kablowa spółka z o.o. doprowadziła do ogromnego zadłużenia oraz że trwoniła ona pieniądze swoich abonentów i stanęła na skraju upadku,
- zaprzestano regulowania zobowiązań wobec dostawców, do Sądu trafiają pierwsze wnioski z żądaniami spłaty długów przeciwko spółce, a cała sprawa w najbliższym czasie skończy się prawdopodobnie zajęciem sieci TVK i urządzeń należących do spółki,
- zarząd Karpackiej Telewizji Kablowej spółka z o.o. podjął pewne kroki, które z profesjonalizmem i uczciwą konkurencją nie mają nic wspólnego,
- zarząd Karpackiej Telewizji Kablowej spółka z o.o. dopuścił się kradzieży sygnału telewizyjnego różnych stacji, do sieci wprowadzono nielegalnie nowe programy, a ponadto emitowane są programy nierejestrowane,
- prawie wszyscy pracownicy Karpackiej TVK odeszli i obecnie program lokalny nie istnieje,
- firma ZONE VISION kieruje do prokuratury sprawę przeciwko Telewizji Kablowej spółka z o.o. o bezprawne rozpowszechnianie programu Discovery,
- sieć Karpackiej Telewizji Kablowej spółka z o.o. to prymitywna płatanina kabla wybudowana wg przestarzałych technologii, a parametry tej sieci, w tym m.in. szkodliwe promieniowanie, wielokrotnie przekraczają dopuszczalne normy,
- z uwagi na opłakany stan techniczny sieci w jednej z miejscowości 100% abonentów Karpackiej Telewizji Kablowej spółka z o.o. wyraziło chęć przejścia do Małopolskiej Telewizji Kablowej i TELEKACH,
- w ten sposób, że działając w celu szkodenia Małopolskiej Telewizji Kablowej spółka z o.o. w Dębicy do około 2 tys. abonentów Karpackiej Telewizji Kablowej rozsyłał listy zawierające wskazane nieprawdziwe zarzuty, co mogło Karpacką Telewizję Kablową spółka z o.o. poni

Telewizja

Szczegółowe omówienia filmów i innych programów TV znajdziesz w internecie

www.telemagazyn.pl

Duet z Dublina
komedia
Irlandia/W. Brytania/Niemcy 1995
reż. Trish McAdam
wyk. Pom Boyd, Gina Moxley



Jean i Kate od dawna tworzą teatralny duet występujący na ulicach Dublina. Impulsywna Jean przeżywa wiele życiowych rozterek, jest w stałym konflikcie z matką i ma poważne wątpliwości, czy jej chłopak Martin osiągnie kiedykolwiek znaczący sukces w branży muzycznej, natomiast jej samej marzy się kariera telewizyjna. Przeciwnieństwem impulsywnej Jean jest spokojna i zrównoważona Kate. Kiedy Jean decyduje się na małżeństwo, dalsza współpraca obu pań staje pod znakiem zapytania. Do ślubu jednak nie dochodzi. Wkrótce potem Jean rozpoczyna pracę w telewizji, a jej dawna partnerka pociesza porzuconego Martina. Dotychczasowy koleżeński układ zaczyna się komplikować...

TVP I, godz. 23.50

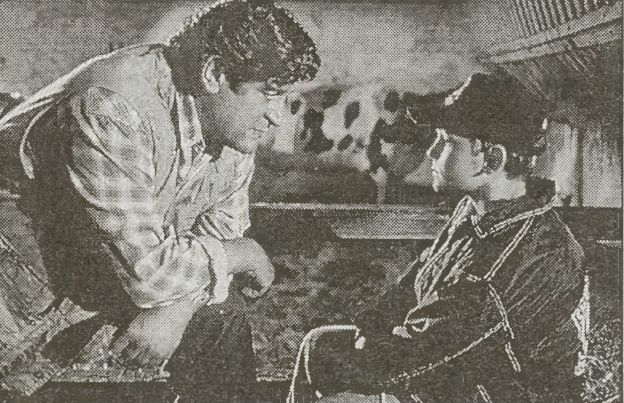
Harry i syn
film obyczajowy
USA 1984
reż. Paul Newman
wyk. Paul Newman, Robby Benson, Ellen Barkin



Robotnik budowlany Harry Keach, wdowiec mieszkający wraz z dwudziestoletnim synem Howardem, cierpi na groźną chorobę oczu, którą przez dłuższy czas udawało mu się ukrywać. Kiedy jednak omal nie spowodował śmierci człowieka na budowie, został zwolniony z pracy. Od tego czasu jest zgorzkniały i zgryźliwy, co daje się we znaki Howardowi, który chwycił się różnych dorywczych zajęć, ale naprawdę marzy o tym, aby zostać pisarzem. Howard rozumie frustrację ojca i próbuje mu jakoś pomóc, jednak Harry z każdym dniem coraz bardziej oddala się od syna...

TVN, godz. 23.30

Spóźniona miłość
dramat obyczajowy
Francja 1978
reż. Bruno Carriere
wyk. Jacques Frantz, Anne Teyssiere



W niewielkiej miejscowości na francuskiej prowincji mieszka zmęczony życiem, czterdziestoletni Patrick, który od czasu śmierci swej żony, Hortensji, samotnie prowadzi ich wspólną farmę. Pewnego dnia w jego życiu pojawia się nowa znajoma...

Polsat, godz. 0.20

TVP1

TVP2

POLSAT

tvn



Mroczny krąg
TVP I, godz. 23.00
W 1957 roku CIA rozpoczęła realizację tajnej operacji pod kryptonimem Krag. Przeszkoliła na Tajwanie pierwszą szóstkę Tybetańczyków. Zaopatrzonych w broń i materiały wybuchowe bojowników Agencja przerzuciła do ojczyzny. Potem nastąpiły kolejne rzuty ludzi i sprzętu...

7.40 Maruszka i książę (2/3) 8.15 Krakowskie Przedmieście 27 8.25 Giełda 8.30 Wiadomości 8.45 Wigilia, noc czarów – film anim. 9.10 Magiczny kalendarz – film anim. 9.15 Jedynecka 9.45 Bajeczki Jedynecki 10.00 Tajemnicza kobieta (115/125) 10.50 Przewodnik po ekonomii (6) 11.20 Dzień jak co dzień 11.30 Dzieci różnych bogów: Buddyzm

12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Horyzonty – magazyn rolniczy
12.45 Klan (410) – telenowela
13.10 Miliard w rozumie – teleturniej
13.35 Ambulatorium
13.45 Psy lekarze (1/2) – film dokumentalny, USA 1998
14.10 Wyprzedzić chorobę: Osteoporoza
14.25 Ambulatorium
14.35 360 stopni dookoła ciała: Uzależnienia – alkoholizm
15.00 Wiadomości
15.10 Raport z demokracji – magazyn publicystyczny
15.30 Dekolt. Kartoteka Wydawnictwa Kulturalnych po '45: 1962 – Nóż w wodzie – cykl dokumentalny

15.55 Credo 2000: Śladami św. Pawła – Duch Święty
16.30 Moda na sukces (1277)
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 Plebania (23) – serial
18.00 Dwadzieścia jeden – teleturniej
18.35 Rower Błażeja – dla młodzieży
19.00 Wieczorynka: Gwiazdka kota Filemona
19.15 Jutro weekend
19.30 Wiadomości

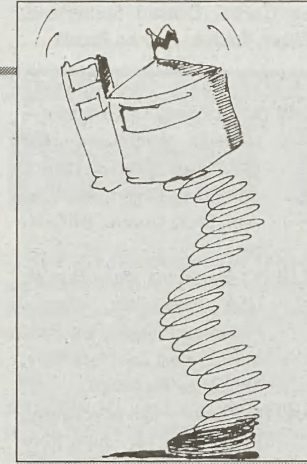
20.10 Nash Bridges (16) – serial kryminalny, USA 1999
Od pewnego czasu tajemniczy policjant z San Francisco w oczywisty sposób narusza prawo. Jednemu z poszkodowanych udaje się zapamiętać numer jego odznaki. Rozpoczyna się śledztwo...
21.00 1800 dni prezydenta – film dok.
21.45 Sprawa dla reportera
22.25 Monitor Wiadomości
22.50 Sportowy flesz
23.00 Czas na... kontrowersyjny dokument: Mroczny krąg. CIA w Tybecie – film dok.
23.50 Duet z Dublina – komedia, Irlandia/W. Bryt./Niemcy 1995 (patrz omówienie)
1.30 Sensacje XX wieku Tragedia i nadzieja (2) – program Bogusława Wołoszańskiego
1.55 Opowieść wigilijna – film dokumentalny

Psy lekarze
TVP I, godz. 13.45
Wspaniałe psy zmysły służą ludziom od tysięcy lat. Dzięki znakomitemu wchłonięciu, bezbłędnie wykrywają wymyślnie schowany przez przemytników narkotyki. Czy nie potrafiłyby wywęszyć gruźlicy lub raka płuc? Zdaniem niektórych naukowców, psy mogą okazać się fenomenalnymi diagnostami...



Maciej Cuchra lat 25
TVP 2, godz. 23.55
Kiedy Maciej Cuchra wygrał olimpiadę polonistyczną i matematyczną. Wybrał tzw. liceum międzynarodowe, co otworzyło mu drogę do elitarnego Clifton College w Wielkiej Brytanii, gdzie był pierwszym od lat uczniem zagranicznym. Potem studiował w Oxfordzie. Teraz jest studentem Harvardu...

7.00 Teleszkapy
7.30 Dziennik krajowy
7.50 Studio urody – magazyn
8.00 Program lokalny
8.30 Złotopolscy (277): Wymodłona – telenowela
9.00 Transmisja obrad Sejmu



15.00 Sukces (28) – serial obyczajowy, Polska 2000
15.30 Krzyżówka trzynastolatków – czyli Światowid – teleturniej dla młodzieży

16.00 Panorama
16.10 Na dobre i na złe (16): W pułapce uczuć – serial
17.05 Proton – mag. sensacji naukowych
17.30 Program lokalny
18.30 Panorama
18.50 Dwójkomania
18.55 Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.25 W sieci – mag. internetowy
19.35 Książd i jego rodzina
19.50 Przełom wieku – reportaż Grzegorza Chatritona

20.00 Rzykanci (9/13) – teleturniej sprawnościowy
20.50 Dwójkomania
21.00 Panorama
21.20 Sport telegram
21.35 Z archiwum X (8/22) – serial
22.25 997 – magazyn kryminalny
23.00 Bandycki Petersburg (2/10): Adwokat – serial sensacyjny
23.55 Polska bez fikcji: Maciej Cuchra lat 25 – film dok.
0.20 Znaki – program public.
0.50 Czuła jest noc (3/6) – serial
Pogrążony w alkoholizmie Abe North postanawia wyjechać do Nowego Jorku. Ma nadzieję, że tam łatwiej wyrwie się ze szponów nalogu. Rosemary wkracza właśnie w dorosłość. Udaje się jej uwieść Dicka. Mężczyzna uprzedza ją jednak, że nigdy nie opuści Nicole...
1.50 Zakończenie programu

Z archiwum X
TVP 2, godz. 21.35
Na plaży w Santa Monica licznie zgromadzona publiczność podziwiała magika, występującego pod pseudonimem Wielki Maleeni. Największy aplauz wywołuje numer z obróceniem głowy o 360 stopni. Po występie artysta czeka na wypłatę w swojej furgonetce. Kiedy pojawia się szef, głowa magika nagle spada...



Ally McBeal
Polsat, godz. 21.00
Billy wyznaje Ally, że jego halucynacje wywołane są przez guza mózgu. W sądzie mąż domaga się unieważnienia właśnie zawartego związku. Oboje wystrzegali się przedmałżeńskim seksu, więc dopiero w czasie nocy poślubnej wyszło na jaw, że piersi panny młodej są sztuczne...

6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Świat według Bundych (31) 7.25 Pokemon (47) 7.50 Polityczne graffiti 8.00 Skrzydła (76) 8.30 Wysoka fala (60) 9.30 Zbuntowany Anioł (148) – telenowela 10.30 Fiorella (97) – serial obyczajowy, Peru 2000 11.30 Zatoką nieszczęśliwych kochanków (12) – serial obyczajowy, Kanada 1997

12.30 Disco Relax
13.30 Świat według Kiepskich (68) – serial komediowy, Polska
14.00 Duża przerwa (16/24) – serial obyczajowy



14.30 Klub Stasia i Nel – magazyn dla dzieci
15.00 Batman (27) – serial anim.
15.30 Informacje
15.50 Fundacja Polsat

15.55 Adam i Ewa (23) – serial obyczajowy, Polska 2000
16.45 Xena, wojownicza księżniczka (9) – serial przygodowy, USA 1999
17.45 Fiorella (98) – serial obyczajowy, Peru 2000
18.35 Kurier TV
18.55 Informacje
19.00 Prognoza pogody
19.05 Zbuntowany Anioł (149) – telenowela

20.00 Życiowa szansa – teleturniej
20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
21.00 Ally McBeal (63) – serial komediowy, USA 1999
21.55 Ostry dyżur (127) – serial



22.50 Informacje i biznes informacyjne
23.15 Polityczne graffiti
23.30 Miodowe lata (3) – serial
0.00 Kurier TV
0.20 Spóźniona miłość – dramat obyczajowy, Francja 1978 (patrz omówienie)
2.00 Muzyka na BIS
5.00 Pożegnanie

Fiorella
Polsat, godz. 17.45
Fiorella zgadza się na rozstanie z Andresem. Prosi o pomoc Barriosę i przyznaje mu się, że jest w ciąży. Caridad, chcąc zatrzymać przy sobie syna, zamierza wywołać u siebie atak serca. Ma jej w tym pomóc siostra Rebeki, Ana Maria, ale ta decyduje, że już dłużej nie będzie oszukiwała Andresa...



Cudowne święta
TVN, godz. 20.30
Siostra Emilie Dalton, Berry, odsiaduje wyrok w więzieniu. Na wiadomość, że dzieci Berry zostaną zabrane przez pracowników opieki, Emilie zabiera je i ucieka z miasta. Podczas podróży zaskakuje ich burza śnieżna. Na domiar złego okazuje się, że zostało im niewiele pieniędzy...

6.05 W niewoli uczuć (4) 6.45 Telesklep 7.00 Przygody Mikołaja (8) 7.25 Alf (82) 7.50 Tęczowa kraina (3) 8.15 He-Man i Władcy Wszechświata (12) 8.35 Piotruś Pan (6) – serial animowany 9.00 Rozmowy w toku – talk show 9.50 Daniela i przyjaciele (99) – telenowela, Meksyk 10.35 Telesklep 11.30 Zakazane uczucia (3) – serial

12.20 Trafiony, zatopiony – program rozrywkowy
13.25 Maraton uśmiechu – program rozrywkowy
Wszyscy lubimy słuchać dowcipów, ale nie każdy potrafi je opowiadać. Mariusz Czajka prezentuje zaproszonych do programu gości, którzy rozbawiają żartami publiczność...

13.50 Przygody Mikołaja (8) – serial animowany
14.15 Tęczowa kraina (3) – serial
14.40 He-Man i Władcy Wszechświata (12) – serial animowany
15.05 Piotruś Pan (6) – serial animowany
15.30 Belfer z klasą (41) – serial

16.00 Alf (83) – serial komediowy prod. USA
16.30 TVN Fakty i prognoza pogody
16.50 Valeria (74) – serial obyczajowy, Argentyna
17.45 Wizjer TVN – magazyn sensacji i rozrywki
18.15 Rozmowy w toku – talk show
19.00 TVN Fakty
19.25 Sport
19.30 Pogoda
19.35 W niewoli uczuć (5) – serial

20.30 Cudowne święta – film obyczajowy, USA 1999, reż. Michael Pressman, wyk. Carla Gugino, David Conrad
22.30 Centrum nadziei – telenowela dokumentalna, Polska
23.00 TVN Fakty
23.10 Kropka nad i – program publicystyczny
23.30 Harry i syn – film obyczajowy, USA 1984 (patrz omówienie)
1.50 Wizjer TVN – magazyn sensacji i rozrywki



Belfer z klasą
TVN, godz. 15.30
Sophia jest zachwycona, kiedy fotograf Byron Davis proponuje jej pozowanie do zdjęć, które obiecuje zamieścić na okładce pewnego magazynu. Sophia bez wahania udaje się do studia Byrona i pozuje mu w skąpym kostiumie kąpielowym. Tasha ma jednak przecucie, że uprzejmość fotografa nie jest bezinteresowna...

12

16

20

Fot. AKPA, TVN, Polsat, PAT, archiwum

TV POLONIA



■ Teatr na wesoło: Hurtownia
■ POLONIA TV godz. 20.05

W hurtowni wędlin zaangażowana jest najbliższa rodzina i znajomi właściciela. Spektakl ukazuje zmagania bohatera z prawami rządzącymi gospodarką rynkową, której polska, wczesnokapitalistyczna odmiana charakteryzuje się stuprocentową nieprzewidywalnością.

7.30 Przemysł – kościół Franciszkanów – felieton 7.45 Polscy górniczy we Francji (2) – reportaż 8.15 Krakowskie Przedmieście 27 8.45 Wieści polonijne 9.00 Ala i As: Miłokajkowe czary 9.50 Miss Polonii – konkurs dla widzów 9.55 Weryfikacja – dramat obyczajowy, Polska 11.30 Kulisy PRL-u: Układ

12.00 Wiadomości
12.10 XXI Biesiada Humoru i Satyry w Lidzbarku Warmińskim – koncert laureatów
12.55 Złotopolscy (238): Uzdrowiciel – telenowela
13.20 Linia specjalna – program publicystyczny
14.10 Droga – film dokumentalny
14.25 Bliscy i oddaleni: rozmowa trzecia – reportaż
14.45 Ojczyzna-polszczyzna: Wirtualny prezydent
15.00 Wiadomości
15.10 Salon Lwowski: Jerzy Matuszkiewicz – Dudus – program Jerzego Janickiego

16.00 Kulisy PRL-u: Układ
16.25 Magazyn kulturalny
17.00 Teleexpress
17.45 Tropiciel gwiazd (13/26): Rakietki na start – serial przygodowy, Australia 1995
18.35 Złotopolscy (238): Uzdrowiciel – telenowela
19.00 Wieści polonijne
19.15 Dobranocka

20.00 Miss Polonii – konkurs dla widzów
20.05 ■ Teatr na wesoło: Hurtownia – sztuka Jacka Janczarskiego, Polska 1995, reż. Jacek Janczarski, wyk. Ewa Błaszczyk, Mirosława Dubrawska, Magdalena Warzecha, Mariusz Benoit
21.10 Preisner – 10 łatwych utworów na fortepian – gra Leszek Możdżer
22.05 Małe Formy Wielkich Mistrzów: Tomasz Gliński, K. Kadłubowski – felieton
22.30 Panorama
22.50 Sport telegram
23.00 1800 dni prezydenta – film dokumentalny
23.40 ■ Polski dokument telewizyjny: Według Christiana Skrzyposzki – film dokumentalny Andrzeja Titkova

■ Wg Christiana Skrzyposzki
■ TV POLONIA godz. 23.40

Burzliwą biografię Christiana Skrzyposzki rekonstruuje członkowie najbliższej rodziny, przyjaciele i znajomi z różnych etapów jego życia. Jest to opis drogi pełnej niebezpiecznych zakrętów, dotkliwych upadków i nieoczekiwanych wzlotów.

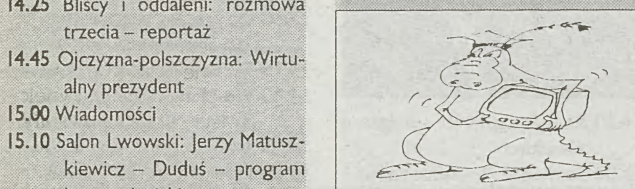


■ Obsesja namiętności
■ TV 4 godz. 21.05

Biznesmen Michael Carr i jego żona Karen zawiadamiają policję, że w ich domu było włamanie. Niebawem zjawia się dwóch policjantów, z których jeden, Pete Davis, wykazuje niezwykle dużo podejrzanego zrozumienia i współczucia dla zdenerwowanego małżeństwa.

7.00 Dom Muratora 7.30 Muzyczne listy 8.00 Garfield (49) 9.00 Voltron (8) – serial dla dzieci 9.30 Ulysses (25) 10.00 Baza Pensacola (19) – serial sensacyjny, USA 1997-98 11.00 Allo, Allo (31) – serial komediowy, W. Bryt. 11.30 Jak dwie krople czekolady (37) – serial komediowy, USA 1993-1997

12.00 Czułość i kłamstwa (127) – telenowela, Polska 2000
12.30 Star Trek: Voyager 2 (59) – serial SF, USA 1995
13.25 Dom Muratora – magazyn
13.55 Strefa P – magazyn muzyczny
14.45 Muzyczne listy – magazyn
15.35 Kosmiczne wojny 3 (47) – serial animowany



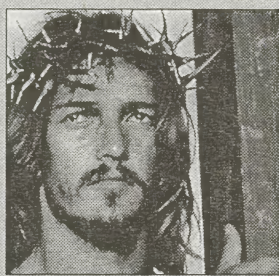
16.35 Czułość i kłamstwa (128) – telenowela, Polska 2000
17.05 Allo, Allo (32) – serial komediowy, W. Bryt. 1984-1992
17.45 Dziennik
18.00 ■ Viper 2 (18) – serial sensacyjny, USA 1995 19.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 2 (5) – serial sensacyjny, USA 1996-1999

20.00 Akcja nad Berlinem 2 (9) – serial sensacyjny, Niemcy 1998
20.50 Dziennik i Informacje sportowe
21.05 ■ Obsesja namiętności – thriller, USA 1992, reż. Jonathan Kaplan, wyk. Kurt Russell, Ray Liotta, Madeleine Stowe, Roger E. Mosley
23.25 M.A.S.H. (34) – serial komediowy, USA 1972-83
0.00 VIP – wydarzenia i plotki
0.10 Suproliga w koszykówce mężczyzn: Mecz Zepter Idea Śląsk Wrocław – Alba Berlin
1.40 Najważniejsze to kochać – dramat psychologiczny, Francja/Włochy/Niemcy 1975, reż. Andrzej Żuławski, wyk. Romy Schneider, Fabio Testi, Jacques Dutronc, Klaus Kinski
4.00 Magazyn muzyczny

■ Viper 2 (18)
■ TV 4 godz. 18.00

Serial sensacyjny, którego akcja rozgrywa się w niedalekiej przyszłości – w wielkim amerykańskim kompleksie miejskim: pełnym blasku, nocnych atrakcji i zbrodni. Wobec wszechobecnego zagrożenia policja poszukuje najbardziej skutecznej i sekretnej broni...

CANAL+



■ (K) Jesus Christ Superstar
■ CANAL+ godz. 21.00

Ostatnie sześć dni z życia Jezusa Chrystusa widziane oczyma Judasza, który nie chce uwierzyć, że Jezus jest synem Boga. Drażni go też związek Chrystusa z prostytutką, Marią Magdaleną. Gdy Jezus wpada w złość na lichwiarzy, Judasz postanawia współpracować z faryzeuszami...

7.45 Chochliki telewizyjne 7.50 Aktualności filmowe 8.00 Teletubies 2 – serial animowany 8.25 (K) Kraby i mrówki – film dok. 9.20 (K) Dług – dramat sensacyjny, Polska 11.00 (K) Wirus – film SF, USA 1999, reż. John Bruno, wyk. Jamie Lee Curtis, Donald Sutherland, William Baldwin, Joanna Pacuła

12.40 (K) Marzenia na Gwiazdkę – komedia obyczajowa, USA 1997, reż. Charles Jarrott, wyk. Mimi Rogers, Rob Stewart, Stella Stevens, Bill Switzer
14.10 (K) Pierwotna siła – film SF, USA 1999, reż. Welson McCormick, wyk. Ron Perlman, Roxana Zal, Mark Kiely, Kimberlee Peterson
15.40 (K) Klakier – film obyczajowy, Polska 1983, reż. Janusz Kondratiuk, wyk. Zuzanna Łozińska, Michał Bajor, Włodzisław Boruński, Joanna Szczepkowska

17.10 (K) Mistrzowie w świecie przyrody 2 – serial dok.
17.40 (K) Cybernet – mag. komp.
18.05 (K) Pinky i Mózg
18.30 (K) Kapitan Fracasse
19.00 Diabelski Młyn – filmy anim.
19.20 Nie przegap
19.25 Diabelski Młyn – filmy anim.
19.40 Chochliki telewizyjne
19.45 Minisport + – newsy sport.

20.00 (K) Przed premierą
20.05 (K) El Misjonero – film dokumentalny, Polska 2000
21.00 ■ (K) Cineklub: Jesus Christ Superstar – rock-opera, USA 1973, reż. Norman Jewison, wyk. Ted Neeley, Carl Anderson, Yvonne Elliman, Barry Dennen
22.45 ■ (K) Falszywa ofiara – thriller, USA 1998, reż. Robert Altman, wyk. Kenneth Branagh, Embeth Davidtz, Robert Downey Jr, Robert Duval
0.35 (K) Morderca z Belfastu – film sensacyjny, W. Brytania 1998, reż. Marc Evans, wyk. David Williamson, Stuart Townsend, James Nesbitt, John Hannah
2.15 (K) Sexcetera Show – magazyn erotyczny

■ (K) Falszywa ofiara
■ Canal+ godz. 22.45

Rick Magruder, adwokat w Savannah doprowadza do aresztowania fundamentalisty Dixona Dossa. Ten jednak, przy pomocy współwięźniów, wydostaje się na wolność, a chcąc zemścić się na Ricku, porwuje jego dzieci. Aby je uwolnić, Mugruder musi zabić Dossę...

HBO



■ Turbulencja 2
■ HBO godz. 20.30

Grupa pasażerów próbujących przezwyciężyć strach przed lataniem odbywa lot z Seattle do Los Angeles, gdy ich samolot zostaje porwany przez terrorystów. Gdzieś na pokładzie samolotu ukryta jest śmiertelnie niebezpieczna broń chemiczna.

7.15 Zadyma – film dok. 8.35 Uwodziicielki Hollywood: Julia Roberts 9.05 Odwet – film sensacyjny, USA, wyk. Gary Daniels, Gregory McKinney, Tom Kopache, Billy Maddox 10.40 Quiz Show – dramat obyczajowy, USA, reż. Robert Redford, wyk. John Turturro, Ralph Fiennes, David Paymer, Rob Morrow

12.50 Cinema, Cinema – magazyn
13.15 Anioleczyki – thriller, USA
14.50 Noe – dramat obyczajowy, USA 1999, reż. Ken Kwapis



wyk. Tony Danza, Wallace Shawn, Jane Sibbett, Georgie Collins

16.50 Diabeł za skórą – komedia, USA 1999, reż. Paul Levine, wyk. Kevin Pollak, Michael Goorjian, Esteban Powell, Shelia Lussier
18.25 Pilot – dramat obyczajowy, USA 1996, reż. Alan Metzger, wyk. Jack Wagner, Shelley Hack, Nicole Eggert, Joan Severance

20.00 ■ HBO Na Stojaka – program rozrywkowy, Polska 2000, reż. Janusz Zaorski
20.30 ■ Turbulencja 2 – strach przed lataniem – thriller, USA 1999, reż. David Mackay, wyk. Craig Sheffer, Tom Berenger, Jennifer Beals, Jeffrey Nordling
23.45 Obywatel Welles – dramat obyczajowy, USA 1999, reż. Benjamin Ross, wyk. Liev Schreiber, James Cromwell, Melanie Griffith, John Malkovich
1.10 Kontrakt – film sensacyjny, USA 1998, reż. K.C. Bascombe, wyk. Laurent Imbault, Johanna Black, Billy Dee Williams
2.45 Przelamując ciszę – film sensacyjny, USA 1998, reż. Menahem Golan, wyk. Julie St. Claire, Christopher Atkins, Darren Foy, Joe Lara

■ HBO Na Stojaka
■ HBO godz. 20.00

Tym razem, Jerzy Petersburski dokona oryginalnego przeglądu konkursów telewizyjnych i radiowych. Cezary Zak opowie o swoich reżyserskich marzeniach, a Jan Tadeusz Stanisławski ukaze „kulturotwórczą” moc brzydkiego wyrazu.

TELEWIZJA
KRAKÓW

■ Zwierzęta z bliska (36/50)
■ TV KRAKÓW godz. 13.00

Wody u wybrzeży Holandii zamieszkiwane były przez około pięćset fok. Zwierzęta te nękał wirus niszczący system odpornościowy i powodujący ich śmierć. W utworzonym Ośrodku Rehabilitacji i Badań nad Fokami, opracowano szczepionkę, która ratuje ich życie.

7.30 Czarodziejski peryskop – serial przyr. 8.10 Piękno ocalone 8.35 Kassandra 9.45 To jest temat 10.00 Jabłko Newtona 10.45 Telekurier 11.15 Lada dzień (12/22) – serial obycz. 12.15 Kwartet – magazyn 12.30 Wielki, mały biznes 13.00 ■ Zwierzęta z bliska (36/50) – serial przyr., USA 14.00 Kalejdoskop regionalny 14.10 Projektantki (64) 14.35 Seniorzy 16.15 Z kart krakowskiego archiwum 16.30 Harry i Henderssonowie (24/72) 16.50 Bliżej prawa 17.15 Ludzie i wydarzenia 17.30 Kronika – wydanie regionalne 17.40 U siebie 18.55 Ludzie i wydarzenia 19.00 Kariera Emmy Heart (3/4) – film obycz. 20.35 Telekurier 21.05 Miłość i namiętność (58) – serial obycz. 21.50 Temat dnia 22.00 To jest temat 22.35 Labirynty kultury 23.25 Czas nauki (8-ost.): W oku huraganu



7.30 Brutalna rzeczywistość (9) – dok. 8.00 Zdrówko (79) 8.30 Inny świat (79) 9.15 Ricki Lake – talk show 10.00 Życie szpitala (29) – dok. 11.00 Oprah Winfrey przedstawia 11.45 Metamorfoza (76) 12.30 Ellen (79) 13.00 Cosby (9) 13.30 Jerry Springer: Rzucono mnie dla innej 14.00 Ricki Lake 15.15 Byłe do dzwonka (79) 15.45 Plenię (24) – serial SF 16.15 Portrety gwiazd: David Hasselhoff 17.00 Zwycięska drużyna (59) 17.30 Ricki Lake 18.15 Wojny robotów (12) 19.00 Star Trek (46) – serial SF 20.00 Jerry Springer: Tajemnice kochanków 20.30 Jerry Springer: Prostitutki kontra alfonsi 21.00 Królestwo Gormenghast (3) – SF 22.00 Niegrzeczni panowie (3) 22.30 Pcin Dolny (2): Zmysły i żądze w Pcinie Dolnym 23.00 Zapasy na śmierć i życie (14)

POLSAT 2

8.00 Kalendarz wojny – dok. 9.00 Graffiti 9.10 Planeta Południe (20) – dok. 9.40 Kurier TV 10.00 INFORMATOR przedsiębiorcy 10.25 Bumerang 10.55 Biznes TV 11.00 Polskie Kroniki Filmowe 11.30 Ludzie się liczą (7) 12.00 Na każdy temat – talk show 13.00 Magazyn reportażu CBS 13.55 Biznes TV 14.00 Okna na Chicago 11.55 INFORMATOR przedsiębiorcy 16.00 Wyprawy (20) 17.00 Real TV (35) 17.45 Magazyn reportażu CBS 18.40 Temat dnia 18.55 „Real TV” (36) 19.40 Kurier TV 19.55 Wyprawy (21) 21.00 Biznes TV 21.10 Chris Cornell & Soundgarden – wspomnienie z Seattle 21.40 Graffiti 22.00 Biznes TV 22.10 INFORMATOR finansowy 22.35 Kurier TV

RTL 7



■ Columbo
■ RTL 7 godz. 20.05

Porucznik Columbo, policjant w wymiętym prochu i opowiadający ciągle o kłopotach swojej żony, prowadzi śledztwo w sprawie domniemanego samobójstwa. Wkrótce odkrywa powiązania ofiary z wpływowym prawnikiem, który marzy o karierze politycznej...

7.30 Odjazdowe kreskówki 8.35 Czy boisz się ciemności? – serial dla młodzieży 9.00 Zagubiony w czasie – serial fantastyczny 9.50 Lista zobowiązań – serial sensacyjny 10.40 Podaj dalej 11.10 Zwarowana kamera 13.05 Gra w przeboje 13.35 Katalina i Sebastian (94) 14.20 Maria Emilia (94) 15.10 Odjazdowe kreskówki 16.25 Czy boisz się ciemności? – serial dla młodzieży 16.50 Zagubiony w czasie – serial fantastyczny 17.40 Lista zobowiązań – serial sensacyjny 18.30 Gra w przeboje 19.00 Zoom 19.30 Podaj dalej 20.05 ■ Columbo – serial kryminalny, USA 21.50 Klau – serial sensacyjny, Niemcy 22.40 Oblicza Nowego Jorku – serial sensacyjny 23.30 Wieczór z reklamą 0.05 Seksplozja – magazyn tylko dla dorosłych 0.20 Zoom 0.45 Columbo – serial kryminalny



9.00 Wędkarskie przygody Rexa Hunta 9.55 Wyprawy w czasie: Forteca na jeziorze 10.50 Templariusze: Początki 11.15 Templariusze: Korporacja 11.45 Wszystko o... Węże 12.40 Od podszewki: Tunel pod kanałem 13.30 Superkonstrukcje: Tajemnice piramid 14.25 Zakazane głębiny (2) 15.15 Niedokończona opowieść o Navy SEALs – Grenada 17.05 W poszukiwaniu zaginionych światów: Atlantyda – tajemnica Minojczyków 18.00 Wszystko o... Słonie 19.00 Czerwone rozdziały: Bojownik za sprawę 20.00 Medycyna sądowa: Zabójca z Southside 20.30 Medycyna sądowa: Morderca Wilsona 21.00 Z akt FBI: Polowanie 22.00 Detektywi sądowi: Morderczy cel 23.00 Narzędzia wojny – dowództwo skrzydła bombowego

EUROSPORT

9.30 Zawody P.S. w Jasnej – slalom kobiet – 1 przejazd 10.15 Zawody P.S. w Kranjskiej Gorze – slalom mężczyzn – 1 przejazd 11.15 Zawody P.S. w biegach w Davos – 30 km kobiet techniką klasyczną 12.15 Zawody P.S. w Jasnej – slalom kobiet – 1 przejazd 12.30 Zawody P.S. w Jasnej – slalom kobiet – 2 przejazd 13.15 Zawody P.S. w Kranjskiej Gorze – slalom mężczyzn – 2 przejazd 14.15 Zawody P.S. w biegach w Davos – 15 km kobiet techniką klasyczną 17.00 Piłka nożna: Klasyka Ligi Mistrzów (1) – FC Porto, AC Milan – lata 1992 – 1997 18.00 Zawody P.S. w Jasnej – slalom kobiet 19.00 Zawody P.S. w Kranjskiej Gorze – slalom mężczyzn 22.00 Piłka nożna: Klasyka Ligi Mistrzów (2)

I liga koszykarzy

Zmienny rytm

WISŁA Kraków — RESOVIA

75:72 (28:15, 15:21, 21:18, 11:18)

Punkty dla Wisły: Kasperzec 24, Kłoczek 19, Rutkowski 18, Anderson i Bżykot po 5, Mularski 4; dla Resovii: Miś 26, Bielecki, Bieleń i Czerwonka po 13, Puszkariw 4, Szeib 3. Sędziowali: I. Kucenko z Koszalina oraz M. Kucharski z Kutna. Widzów: 200.



Rodney Anderson jednak zagrał, ale formą nie zachwyił. Fot. J. KOZIOŁ

W zespole Wisły zagrał jednak Rodney Anderson, ale jego występ był w porównaniu z wcześniejszymi słaby. „Biała Gwiazda” rozpoczęła bardzo dobrze. Twarda gra w obronie i skuteczna w ataku zaowocowała szybkim, wysokim prowadzeniem. Po 5 minutach gry krakowianie prowadzili 14:0. Pierwsze punkty dla gości zdobył dopiero w 5 min i 21 sekundzie Miś. Wisła nadal była jednak zespołem wyraźnie lepszym. Gospodarze kilka razy w dziecinny sposób odbierali piłkę koszykarzom Resovii i skutecznie kończyli swoje akcje. W 8 i 9 min Wisła prowadziła 19 punktami 23:4 i 28:7. Była ta największa przewaga w meczu. W ostatniej minucie pierwszej kwarty resoviacy zdobyli pięć punktów pod rząd. Najpierw trafił za trzy Bielecki, a następnie „dwójkę” dorzucił Miś. Była to zapowiedź, że tego meczu Wisła jeszcze nie wygrała.

Potwierdziła to druga kwarta, która przez większość czasu była wyrówna. Gra toczyła się na zasadzie kosz za kosz. W końcówce jednak znów goście zdobyli pięć punktów, nie tracąc ani jednego. Znów za trzy trafił Bielecki, a skończył „dwójką” Miś. W tym momencie Wisła prowadziła przewagą 13 punktów.

W trzeciej kwarcie ta przewaga szybko zaczęła topnieć. W tym fragmencie gry to goście byli zespołem lepszym, skuteczniejszym. Popelniali mniej błędów i w 22 min meczu po celnym rzucie Puszkariewa pierwszy raz na tablicy zapalił się wynik remisowy 45:45. W chwilę później było jeszcze 47:47, ale w tym momencie Wisła znów złapała swój rytm. Za dwa punkty trafili Kasperzec i Anderson, a zaraz potem Rutkowski i Kasperzec zaliczyli „trójki”. Dzięki temu „Biała Gwiazda” przed czwartą kwartą wygrała dziesięć punktami.

Ostatnia część meczu dostarczyła zebranej widowni

wiele emocji. Resovia cały czas goniła Wisłę i na minutę przed końcem cel swój osiągnęła. Po celnym rzucie Czerwonki rzeszowianie prowadzili 72:71. Szybko odpowiedział Kłoczek i na kilkadziesiąt sekund przed końcem Wisła prowadziła jednym punktem. Krakowianie wyszli jednak z tej trudnej sytuacji obronną ręką. Na 18 sekund przed końcem rzuty wolne wykonywał Kasperzec. Obie próby były skuteczne. Pozostało rzeszowianom zatem kilkanaście sekund na ewentualne doprowadzenie do dogrywki. Wiślaczy jednak umiejętnie faulowali przeciwnika, czas płynął i Wojciech Downar-Zapolski mógł na koniec odetchnąć z ulgą. Ostanie w XX wieku zwycięstwo koszykarzy „Białej Gwiazdy” stało się faktem, choć zostało osiągnięte po meczu, w którym gospodarze zagraли w wyjątkowo zmiennym rytmie.

Bartosz KARCZ

W pozostałych meczach: Noteć Inowrocław — Alpen Gold Poznań 67:66, Alba Chorzów — Astoria Bydgoszcz 80:61, Instal Białystok — Górnik Wałbrzych 91:65, Zastal Zielona Góra — Polpharma Starogard Gdański 90:94, Stal Stalowa Wola — Zagłębie Sosnowiec 85:83, Polonia Przemysł — Kotwica Kołobrzeg 91:77. **Awansiem:** Start Lublin — AZS Koszalin 84:78.

1. Instal	20	38	1816	1564
2. Polpharma	20	36	1714	1554
3. Alpen Gold	20	34	1616	1504
4. Noteć	20	33	1576	1498
5. Wisła	20	32	1648	1589
6. AZS	20	32	1593	1537
7. Alba	20	32	1644	1605
8. Górnik	20	30	1760	1760
9. Kotwica	20	29	1629	1651
10. Start	20	29	1586	1648
11. Polonia	20	29	1567	1646
12. Zagłębie	20	27	1533	1624
13. Resovia	20	26	1567	1626
14. Stal	20	26	1601	1640
15. Astoria	20	24	1602	1870
16. Zastal	20	23	1554	1690

(b)

Puchar Ronchetti, grupa „H”

Groźna strefa

POLFA Pabianice —

WISŁA Cristal Kraków

76:58 (19:12, 16:20,

17:11, 24:15)

Punkty dla Polfy: Wiaźlak 16, Jaroszewicz 15, Veselovsky 12, Koryzna 8, Piestrzyńska 7, Głaszcz i Sołtysek po 6, Pałka 4, Wilczyńska 2. Punkty dla Wisły: Wielebnowska 15, Gburczyk 12, Czepiec i Kasprzak po 8, Polonyiova 5, Downar-Zapolska i Kalistova po 3, Daniškova i Temporek po 2, grała też Sokołowska.

Koszykarki Polfy jakby bardziej chciały wygrać, natomiast Wisła sprawiała wrażenie, że gra na dużym luzie i długo... zdawało to nawet egzamin. Krakowianki objęły prowadzenie po rzucie Wielebnowskiej, potem długo wynik oscylował wokół remisu. Jednakże na początku II kwarty gospodynie przyspieszyły i po 15 min prowadziły 33:18. Wtedy jednak na parkiecie pojawiła się Gburczyk, dając bardzo dobrą zmianę. Trzy razy z rzędu trafiła za 2 pkt, swoje dołożyły też Wielebnowska z Czepiec i przewaga Polfy zmalała do wyniku 33:30. Od trzeciej kwarty pabianiczanki zaczęły grać strefą i wiślaczki miały wiele problemów z przedostaniem się do strefy podkoszowej. Zmuszone więc zostały m.in. do rzutów z dystansu, które były jednak dramatycznie złe. Z kilkunastu prób, po jednym razie trafiły tylko Kalistova i Wielebnowska. Nic więc dziwnego, że Polfa na powrót uzyskała tzw. bezpieczną przewagę punktową i spokojnie doczekała do ostatniej syreny. Pewnym usprawiedliwieniem postawy niektórych krakowianek może być to, że były ostatnio przeziębione. Natomiast po raz kolejny słabo zaprezentowały się Słowaczki.

W drugim meczu grupy H: USK Blex Praga — DJK Aschaffenburg 57:76.

1. Aschaffenburg	4	8	292	238
2. Polfa	4	6	284	262
3. Wisła	4	5	241	273
4. Blex	4	5	252	296

(WB)

Zwycięstwa

Wczoraj polskie zespoły zmagaly się w pucharowych rozgrywkach w koszykówce i siatkówce.

*W meczu grupy „D” Pucharu Saporty koszykarze Anwilu Włocławek pokonali na wyjeździe Telindus Antwerpia 75:67. Anvil jest liderem, mając po 8 meczach 15 pkt. Drugi jest Borac Banja Luka (12 pkt).

*Koszykarze Prokom Trefl Sopot pokonali Hoop Blachy Pruszyński Pruszków 80:68 w meczu 4. kolejki grupy „A” Pucharu Koraca.

*W trzeciej kolejce rozgrywek pucharowych Top Teams Cup, siatkarki Melnoxu Mielec pokonały 3:0 drużynę AEL Limassol z Cypru.

*Puchar Top Teams Cup siatkarzy: Stilon — Concordia MTV Mafelsae (Szwajcaria) 3:0.

(Przygot. b)

W Sankt Anton i Lahti

Dwa rekordy

Rekordową obsadę mieć będą 36. narciarskie mistrzostwa świata w konkurencjach alpejskich, w austriackiej miejscowości Sankt Anton am Arlberg (28.1 — 10.2.2001).

Jak poinformowali organizatorzy do 20 grudnia chęć startu wyrazili narciarze z 63 państw. W poprzednich MS,

przed dwoma laty w Vail (USA), o medale obiegali się alpejczycy 54 państw. Także rekordowa liczba sportowców

oczekiwana jest w fińskim Lahti, na arenach rywalizacji o medale w konkurencjach klasycznych (15 — 25 lutego). Zgłosili się narciarze z 37 państw, czyli o cztery więcej, niż w austriackim Ramsau w 1999.

(pap)

Sukces krakowianina

Zwycięstwem Michała Sobieraja (AZS AWF Kraków) zakończył się pierwszy, w nowym sezonie, turniej Pucharu Polski w szpadzie.

W finale Sobieraj pokonał Tomasza Motykę (AZS AWF Wrocław) 15:14. Wyniki ćwierćfinałów: Michał Sobie-

raj (AZS AWF Kraków) — Grzegorz Pawłowski (Muskietier Gliwice) 15:8, Robert Andrzejuk (AZS AWF Wrocław) — Paweł Boenisch (Muskietier Gliwice) 15:6, Dariusz Zieliński (AZS AWF Katowice) — Marcin Piechaczek (Górnik Radlin) 15:11,

Tomasz Motyka (AZS AWF Wrocław) — Mariusz Zimmermann (Muskietier Gliwice) 15:6. Półfinały: Sobieraj — Andrzejuk 15:12, Motyka — Zieliński 15:12. W zawodach startowało 92 zawodników z Polski, Ukrainy i Czech.

(pap)

Sportowa ekonomia — wymiar lokalny (II)

Dzieci i modernizacja

Kłopoty finansowe, to także spory problem klubów z byłego województwa nowosądeckiego. Urząd Miejski w Nowym Sączu ma pod swoją opieką wiele klubów, w tym małych, środowiskowych, czy dzielnicowych.

W gronie tych ostatnich znajduje się Helena. Piłkarze tego klubu występują w klasie okręgowej.

— Helena i Biegoniczanka otrzymały po ok. 40 tysięcy złotych, głównie na dofinansowanie sportu dzieci i młodzieży. Helena modernizuje swój obiekt i to też wzięliśmy pod uwagę przy przyznawaniu środków. Nieco mniej środków ok. 36 tys. złotych

wygoształdowaliśmy dla innego klubu z naszej terenu Jedności Piątkowa. Podobnie jak w przypadku dwóch wcześniejszych wymienionych klubów i Jedność otrzymała środki na sport dzieci i młodzieży - **mówi dyrektor Wydziału Sportu, Turystyki i Promocji Urzędu Miejskiego w Nowym Sączu Józef Kantor.**

— Nigdy nie ma tak, że otrzymane pieniądze wystar-

czają na działalność — **mówi prezes Heleny, Władysław Janik.** — Być może kiedy miastu będzie się lepiej wiodło, to i nam w klubach pieniądze będzie przybywać. W tym roku wykonaliśmy sporo prac za otrzymane środki finansowe. Dobudowaliśmy budynek do juź istniejącego, powstały nowe szatnie, duża sala klubowa. Pieniądże wydatkowaliśmy także na dzieci i młodzież. W klubie postawiła szkoła piłkarska skupiająca najmłodszych futbolistów 9-, 10- letnich.

(DG)

Zawodowa grupa w nowym wieku?

Opłatek u kolarzy

Wigilia coraz bliżej, a więc poszczególne kluby organizują spotkania opłatkowe. Taka właśnie uroczystość odbyła się w sekcji kolarskiej Cracovii.

Słowo do zebranych wygłosił zaprzyjaźniony z sekcją ksiądz Kazimierz Wodniak z bieleńskiej parafii — życzył duchowego i sportowego rozwoju kolarzom (nie tylko Cracovii ale też obecnej młodzieży z Parafialnego Uczniowskiego Klubu Sportowego Bartek), wspominał tragicznie zmarłego zawodnika Cracovii — Bartłomieja Sobola. Na opłatku gościł prezes Małopolskiego Związku Kolarskiego Marek Kosicki. Władze klubu reprezentował prezes Andrzej Palczewski i wiceprezes MKS Cracovia SSA Janusz Winnicki. Kierownik sekcji Seweryn Ratajczak opowiadał o największych sukcesach w minionym roku, o perspektywach rozwoju.

A przed sekcją działającą dotychczas w oparciu o firmę Construction rysują się ciekawe perspektywy.

— Nasza umowa z firmą Construction — mówi trener **Wiesław Muniak** — wygasa 31 grudnia tego roku. Czynnym starania, by sekcja od nowego roku przybrała inny kształt. Myślimy bowiem o stworzeniu grupy zawodowej. W kosztach utrzymania



partycypowałby Construction, spółka MKS Cracovia SSA oraz jeszcze jeden sponsor, którego na razie nie możemy ujawnić. Byłaby to grupa kolarstwa górskiego, złożona z sześciu zawodników. Budżet takiej formacji wynosiłby około 500 tys. zł. Construction dalej pomagałby też sekcji — zapewniając m.in. transport. Są też prowadzone rozmowy z przedstawicielem Volvo firmą GAL-TRUCKS. Chcemy stworzyć pierwszą grupę zawodową w Krakowie z własnych wychowanków (RMF

FM BP Visco działa już na rynku ale opiera się głównie na zawodnikach sprowadzonych do Krakowa — przyp. żuk). Kolarstwo górskie mniej kosztuje niż np. szosowe. Chcemy pokazać się za granicą — np. w Pucharach Świata.

W kraju oczywiście myślimy o mistrzostwach Polski, cyklu Grand Prix Langa. Jeśli nie będzie to kolidowało z imprezami MTB, chcielibyśmy wystartować też w wyścigach szosowych jak np. Małopolskim Wyścigu Górskim.

Wszelkie sprawy związane z powołaniem do życia grupy mają się zakończyć do połowy stycznia, gdyż do ostatniego dnia tego miesiąca trzeba złożyć dokumenty w Polskim Związku Kolarskim.

— Jesteśmy zainteresowani dalszą współpracą z Cracovią — twierdzi **Bogusław Łabuz**, były kolarz, wiceprezes firmy Construction. Tak kształtujemy wizerunek formy, by promować ją poprzez kolarstwo. Badania dowiodły, że przynosi to określone efekty. Nasza umowa opiewała na kwotę 40 tys. zł. rocznie, ale oczywiście pomoc miała większy wymiar, nie liczymy tu bowiem np. transportu. Sądzę, że nasz udział w zawodowej grupie będzie wyrażał się w sumie 20 — 30 procent budżetu. (Żuk)

VI PLEBISCYT „TEMPO” I „GK” Przypomnienie

Trwa plebiscyt „Gazety Krakowskiej” i „Tempa” na najlepszego piłkarza i trenera Małopolski. Otrzymaliśmy już pierwsze kupon-y konkursowe, co może świadczyć o tym, że również VI Plebiscyt spotka się z dużym zainteresowaniem naszych Czytelników.

Po pierwszych kuponach widać, że plebiscyt mogą zdominować zawodnicy Białej Gwiazdy i trenerzy związani (aktualnie lub w przeszłości) z drużyną z ulicy Reymonta. Nie znaczy to jednak, że zawodnicy i szkoleniowcy z innych klubów będą tylko tłem. Tak dobrze — dla wiślaków — na pewno nie będzie!

Jesteśmy przekonani, że kibice doskonale znają zasady wspólnej zabawy. Przypominamy je jednak głównie dla tych, którzy po raz pierwszy chcieliby oddać swe głosy na piłkarzy i szkoleniowców. Nominowanych jest 35 zawodników i 17 trenerów. Uwaga — można głosować tylko na nich z tym, że każdy uczestnik naszej wspólnej zabawy może nadesłać dowolną ilość kuponów, a swoich faworytów umieszczać w dowolnej konfiguracji. Pojawienie się nazwiska danego piłkarza i trenera na odpowiedniej pozycji przyniesie im określoną (stałą dla danego miejsca) liczbę punktów. A suma punktów zadecyduje o miejscu w całym plebiscycie. **Punktacja w głosowaniu na piłkarzy jest następująca:** 10 pkt za 1. miejsce, 9 pkt — za 2., 8 pkt za 3. itd. **Analogicznie jest wśród trenerów:** 5 pkt za 1. miejsce, 4 pkt — za 2. itd. Kupon-y konkursowe publikować będziemy — w „Gazecie Krakowskiej” i „Tempie” — do 20 stycznia 2001 r. Kupon-y należy nadsyłać na adres: „Gazeta Krakowska” al. Pokoju 3, 31-548 Kraków, **koniecznie z dopiskiem „Plebiscyt na trenerów i piłkarzy Małopolski”**. Ogłoszenie wyników nastąpi 27 stycznia na Bału Piłkarza.

PIŁKARZE
WISŁA Kraków: Marcin BASZCZYŃSKI, Ryszard CZERWIEC, Arkadiusz GŁOWACKI, Tomasz FRANKOW-

SKI, Radosław KAŁUŻNY, Kamil KOSOWSKI, Tomasz KULAWIK, Kazimierz MOSKAL, Olgierd MOSKALEWICZ, Grzegorz NICIŃSKI, Grzegorz PATER, Artur SARNAT, Łukasz SOSIN, Bogdan ZAJĄC, Marek ZAJĄC, Maciej ŻURAWSKI, **HUTNIK Kraków:** Marcin CHMIEST, Dariusz ŁATKA, **CRACOVIA:** Tomasz KSIĘŻYC, Robert ZIOŁKOWSKI, **WISŁOKA Dębica:** Jacek MITEK, Waldemar PIĄTEK, **GÓRNIK Wieliczka:** Jacek MRÓZ, **UNIA Tarnów:** Roger RADLIŃSKI, **NIEDŹWIEDŹ:** Marcin LATOS, **PROSZOWIANKA:** Krzysztof RADWAŃSKI, **SANDECJA Nowy Sącz:** Andrzej ULUCKI, **DALIN Myślenice:** Tomasz RUDZKI, **ŚWIT Krzeszowice:** Piotr GIZA, **GARBARNIA Kraków:** Waldemar DZIERŻANOWSKI, **GARBARZ Zembrzyce:** Krzysztof BARCIK, **TRZEBINIA-SIERSZA:** Robert MOSKAL, **FABLOK Chrzanów:** Tomasz ANTONIK, **OKOCIMSKI Brzesko:** Krzysztof FILIPCZAK, **KABEL Kraków:** Dawid BUŁKA.

TRENERZY
WISŁA: Orest LENCZYK, Adam NAWAŁKA, Dariusz WÓJTOWICZ, **HUTNIK:** Jerzy KOWALIK, **CRACOVIA:** Andrzej BAHR, **GÓRNIK:** Tadeusz POLICHT, **WISŁOKA:** Roman GRUSZECKI, **UNIA:** Zbigniew KORDELA, **NIEDŹWIEDŹ:** Piotr KOCĄB, **PROSZOWIANKA:** Wojciech STAWOWY, **SANDECJA:** Ireneusz ADAMUS, **ŚWIT:** Ryszard KRUK, **VICTORIA Witowice Dolne:** Stanisław FILAS, **SKAWINKA:** Marian STOLCZYK, **GARBARZ:** Eugeniusz FORNALCZYK, **TRZEBINIA-SIERSZA:** Bogdan PRZYGODZKI, **ZASOŁE-UNIA Oświęcim:** Józef GEMBALA. (WB)

Ranking FIFA Awans

Reprezentacja Brazylii nadal zajmuje pierwsze miejsce w światowym rankingu Międzynarodowej Federacji Piłki Nożnej (FIFA). Polska awansowała z 44. na 43. miejsce — 573 pkt.

W porównaniu z rankingiem listopadowym na trzech czołowych miejscach nie zaszły zmiany. Prowadzi Brazylija (821 pkt), wyprzedzając o 20 punktów mistrza świata i Europy Francję oraz Argentynę o 48 pkt. Z rywali „białoczerwonych” w grupie eliminacyjnej MŚ, najwyższe miejsce w rankingu zajmuje Norwegia — 14. Ukraina jest 34, Armenia 90, Białoruś 95, a Walia 109. (pap)

REKLAMA

Na oświęcimskim lodowisku

Zagrają reprezentanci

Dzisiaj na lodowisku w Oświęcimiu rozpocznie się bardzo atrakcyjnie zapowiadający się turniej piłkarski seniorów. W zawodach wystartuje pięć drużyn: Zasole Unia Oświęcim (IV liga krakowska), Unia Bieruń Stary, MKS Łęziny (obydwie IV liga katowicka), BBTS Marbet Ceramed Bielsko-Biała (III liga) i reprezentanci Polski.

W składzie reprezentacji Polski zobaczymy: Janusza Jojko, Albina Wirę, Jerzego Wijasa, Romana Szewczyka, Jana Furtoka, Marcina Baszczyńskiego, Ryszarda Czerwca, Krzysztofa Bizackiego, Marka Koniarkę, Mieczysława

Szewczyka, Dariusza Wolnego i tenisistę stołowego Lucjana Błaszczyka. Gośćmi specjalnymi okazjonalnej reprezentacji Polski będą Radosław Gilewicz, najlepszy piłkarz ligi austriackiej w 2000 roku i Antoni Piechniczek, trener który

jako jedyny szkoleniowiec w historii polskiej piłki dwa razy wprowadził zespół narodowy do finałów MŚ.

Mecze będą rozgrywane systemem każdy z każdym 2 razy po 15 minut, a turniej rozpocznie się o godzinie 15. Wstęp na imprezę jest bezpłatny. Rozgrywki sportowe (trampkarze, juniorzy, amatorzy) trwać będą od 21 grudnia od godziny 9.30 do 23 grudnia do godziny 12.00. (ARZ)



@mędrzec

Przedwczoraj: Znów wrócił z pracy koło północy. Żona kazała mu wybierać: rodzina albo firma.

Wczoraj rano: Pomyślał. Kupił IBM ThinkPad i-Series 1200.

Dziś wieczorem: Wrócił przed dobranocką. Prawą ręką stuka w klawisze. Lewą potrząsa grzechotką.

e-biznes zmienia sposób w jaki prowadzisz interesy.



IBM ThinkPad i-Series 1200 już od 6 990,- PLN*

IBM ThinkPad i-Series 1200 z DVD oraz przyciskami **Easy Launch**, które zapewnią Ci łatwy i szybki dostęp do Internetu.

- procesor Mobile Intel® Celeron™ 600 MHz 128kb cache
- 64MB RAM (z możliwością rozszerzenia do 192MB)
- matryca 13.3" TFT (1024x768) • HDD 10GB
- DVD 8Xmax - 2Xmin • modem • bateria NiMH/2.6H
- Microsoft Windows Millennium Edition • ConfigSafe
- Lotus SmartSuite Millennium (arkusz kalkulacyjny 1-2-3, edytor tekstu WordPro, baza danych Approach, program do tworzenia prezentacji Freelance Graphics) • Norton AntiVirus
- PC-Doctor • wymiary 35.4 x 313 x 252 mm • waga 2.7 kg



Jeśli chcesz wiedzieć więcej zadzwoń 0 800 555 000

lub odwiedź strony www.pl.ibm.com/thinkpad, www.karen.com.pl

KAREN
NOTEBOOK



SALONY SPRZEDAŻY KAREN NOTEBOOK S.A.: Białystok, ul. Warszawska 55/5, tel./fax 732 5254, 732 7684; Bydgoszcz, ul. Jagiellońska 70A, tel./fax 346 1406, 346 1408; Częstochowa, ul. Śląska 7, tel./fax 368 2255, 368 1540; Gdańsk, ul. Spichrzowa 21, tel./fax 305 6150, 305 6149; Katowice, ul. Wita Stwosza 2, tel./fax 251 1374; Kraków, ul. Dietla 77, tel./fax 421 9038, 292 0732; Łódź, ul. Piotrkowska 273, tel./fax 683 0580; Lublin, ul. 1-go Maja 13, tel./fax 532 4931; Olsztyn, ul. Kościuszki 25, tel./fax 534 4335; Poznań, ul. Chwaliszewo 70, tel./fax 852 6555; Rzeszów, ul. Dąbrowskiego 7, tel./fax 862 1405, 852 2599; Szczecin, ul. Niedziałkowskiego 24, tel./fax 421 0566, 421 0756; Warszawa, Al. Jerozolimskie 214, tel./fax 873 9999, 873 9998; "KLIF" ul. Okopowa 58/72, tel. 531 4517 do 19; Wrocław, ul. Ślęzna 27, tel./fax 364 2940. e-mail: karen@karen.com.pl; www.karen.com.pl

* cena sugerowana dla klienta końcowego skalkulowana przy kursie 1USD = 4.50 PLN (z clem, ale bez podatku VAT), ważna do wyczerpania zapasów. Logo IBM, logo e-business i nazwy produktów IBM są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi International Business Machines Corporation w USA i/lub w innych krajach. ©2000 IBM Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone. Intel, logo Intel Inside i Pentium są zastrzeżonymi znakami towarowymi. Celeron jest znakiem towarowym Intel Corporation. Microsoft jest zastrzeżonym znakiem towarowym Microsoft Corporation. Karen Notebook jest zastrzeżonym znakiem towarowym.

VI PLEBISCYT NA NAJLEPSZEGO
PIŁKARZA I TRENERA MAŁOPOLSKI



Kupon plebiscytowy

PIŁKARZE	TRENERZY
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	ego 5.
6.	
7.	Imię
8.	Nazwisko
9.	Adres
10.	



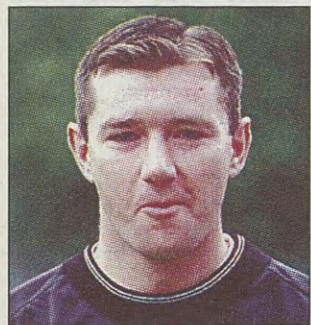
34-144 IZDEBNIK 469
tel. 033 876 32 94, 876 32 77
e-mail: info@rys.com.pl

Kupony prosimy przysyłać
do 20 stycznia
(obowiązuje data stempla pocztów)

Ostatnia transakcja Wisły w tym stuleciu

Piekutowski i Jop do Widzewa

Kiedy Wisła podpisała kontrakt z bramkarzem Maciejem Szczęsnym przypuszczano, że Biała Gwiazda nie będzie potrzebowała trzech piłkarzy na tej pozycji. I teraz to się potwierdziło.



Adam Piekutowski

Adam Piekutowski, a także obrońca Mariusz Jop, zostali wypożyczeni do łódzkiego Widzewa. Umowy podpisano wczoraj, zawodnicy zostali wypożyczeni do końca 2001 roku, nie ujawniono natomiast złotówkowej wysokości transakcji.

— Wyraziliśmy zgodę na wypożyczenie Adama i Ma-

riusza, gdyż w Widzewie będą mieli szansę przede wszystkim grania, a to dla nich winno być najważniejsze. Te transakcje były ostatnimi przeprowadzonymi przez nas w tym roku. Nie przewidujemy też innych ruchów personalnych z Wisły. Nic się też nie zmieniło w naszych sprawach finansowych z Pogonią. Dziesiątego stycznia upływa termin uregulowania przez szescinian należności za Kazimierza Węgrzyna, Daniela Dubickiego i Grzegorza Kalić. Poza tym 4 stycznia nasi piłkarze spotkają się na pierwszych zajęciach w nowym roku i wieku — powiedział nam wiceprezes SSA i menedżer Białej Gwiazdy, Zdzisław Kapka.

Z pewnością Widzew jest zadowolony z wypożyczenia dwóch wiślaków. Piłkarze chyba też nie powinni narze-

kać, gdyż perspektywa ich stałego grania w lidze wydaje się być bardzo realna. Ciekawi nas natomiast czy Pogoń w terminie ureguluje należności względem Białej Gwiazdy? Poza tym szescinianie są dłużnikami nie tylko Wisły, ale również innych klubów, z których latem mijającego roku pozyskali piłkarzy. Między innymi zapłaty za Skrzypka, Bednarza, Wiechowskiego i Mosóra domaga się stołeczna Legia... (BAT)



Mariusz Jop

Rehabilitacja „Herminatora”

Zadziwiająca Kostelić

We włoskim Sestriere rozegrano slalom specjalny, zaliczany do klasyfikacji alpejskiego Pucharu Świata kobiet. Po raz kolejny w tym sezonie ogromne możliwości ujawniła chorwacka mistrzyni narciarska, 18-letnia Janica Kostelić.



Janica Kostelić na trasie

Fot. PAP-EPA

Wygrała w czasie 1.43,47 min, wyprzedzając o 0,41 sekundy Norweżkę Trine Bakke (łącznie czas 1.43,88 min) i Amerykankę Kristinę Koznick (1.43,95 min). Chorwacka znowu więc zadziwiła. Wszak w tym sezonie powró-

ciła na stoki po niezwykle groźnej kontuzji (w ubiegłym sezonie). Dość powiedzieć, że jeszcze wiosną niewielu spodziewało się, że Kostelić w ogóle wróci do sportu!

W Sestriere pecha miała liderująca klasyfikacji general-

nej PŚ, reprezentantka Niemiec Martina Ertl. Została bowiem zdyskwalifikowana (po pierwszym przejeździe) za używanie... zbyt wąskich nart.

Czołówka slalomu specjalnego: 1. Janica Kostelić (Chorwacja) — 1.43,47 min (50,47+53,00), 2. Trine Bakke (Norwegia) — 1.43,88 min (50,94+52,94), 3. Kristina Koznick (USA) — 1.43,95 min (50,85+53,10), 4. Karin Koellerer (Austria) — 1.44,02 min (51,03+52,99), 5. Claudia Riegler (Nowa Zelandia) — 1.44,30 min (51,49+52,81), 6. Urska Hrovat (Słowenia) — 1.44,58 min (51,31+53,27).

Od wczoraj triumfuje z kolei słynny Austriak Hermann Maier. Albowiem Komisja apelacyjna Międzynarodowej Federacji Narciarskiej (FIS) zniosła dyskwalifikację „Herminatora” i dopuściła go do udziału w slalomie gigancie, który odbędzie się dziś we włoskiej stacji narciarskiej Bormio. Przypomnijmy, że Maier został zdyskwalifikowany przed pierwszym przejazdem niedzielnego giganta w Val d'Isere, gdyż zdaniem organizatorów przekroczył (o minutę i 16 sekund) czas dozwolony na zapoznanie się z trasą slalomu. (Oprac. B)

Protest we Włoszech Jak przystało na Real...

*Tym razem aura była łaskawa i po wtorkowych (wieczornych) spotkaniach poznaliśmy półfinalistów piłkarskiego Pucharu Ligi Angielskiej.

W ostatnich grach ćwierćfinałowych stołeczny I — ligowy Crystal Palace pokonał ekstraklasowy Sunderland 2:1. Natomiast w boju beniaminków Premiership Manchester City przegrał po dogrywce 1:2 z Ipswich Town. W półfinałach, 10 i 24 stycznia przyszłego roku, Crystal Palace zmierzy się z Liverpooliem, a Ipswich zagra w I-ligowym Birmingham.

*Real Madryt zakończył zwycięsko grę w tym stuleciu. W ramach 16. kolejki Primera Division, Real pokonał w derbach Rayo Vallecano 3:1 (2:0). Gole: Figo 9, Helguera 13, Raul 74 — Michel 64. Pięćdziesiąt tysięcy fanów już po niespełna kwadransie było spokojnych o triumfatora stołecznych derbów „Królewscy” uspokoił się chyba nawet za bardzo, gdyż pozwolili sobie na strzęp gola. Szybko jednak przyspieszyli i rozwiali nadzieje lokalnego rywala, rewelacji bieżącego sezonu. Wczoraj wieczorem rozegrano pozostałe mecze ostatniej w tym roku i wieku kolejki hiszpańskiej ekstraklasy — wyniki podamy jutro.

*W najbliższe piątek i sobotę piłkarze Serie A rozegrają ostatnią w tym stuleciu, a dwunastą w bieżącym sezonie kolejkę ligową. Wszystkie mecze rozpoczną się z 15-minutowym opóźnieniem. Będzie to symboliczna forma protestu przeciwko narastającej we Włoszech fali ekscesów na stadionach i wokół nich, ekscesów coraz bardziej skierowanych w samych zawodników i trenerów. (WB)

SPORT W TV — 21.12 (wybrane audycje)

Wizja sport. 14.00 — magazyn motoryzacyjny Rajd z Holkiem, 18.00 — hokej na lodzie, NHL, mecz Edmonton Oilers — Vancouver Canucks, 20.00 — koszykówka, Euroliga mężczyzn, 22.00 — łyżwiarstwo figurowe, zawody Grand Prix ISU.

DSF. 9.45, 10.45 i 12.30 — programy motoryzacyjne, 13.00 — zapasy amerykańskie, 22.30 — kultura, mistrzostwa Niemiec, 23.30 — koszykówka NBA, mecz Philadelphia — Utah Jazz.

Eurosport. 9.30, 10.15, 12.15, 12.30, 13.15, 18.00 i 19.00 — narciarstwo alpejskie, PŚ, slalom kobiet i mężczyzn, 11.15 i 14.15 — narciarstwo klasyczne, PŚ, biegi kobiet na 15 i 30 km, 17.00 i 22.00 — piłka nożna, „Klasyka Ligi Mistrzów”, 20.00 — zawody siłaczy w ramach Grand Prix Holandii.

TV4. 0.10 — Suproliga koszykarzy, mecz Śląsk — Alba Berlin.

Programy informacyjne. TVP1 — 19.55 i 22.50, TVP2 — 21.20, Polsat — 23.00, TVN — 19.25, TV4 — 17.55, TV Polonia — 19.55 i 22.50, Canal+ — 19.45, TV Kraków — 21.45, TV Katowice — 18.15 i 21.40, RAI Uno — 20.30, Euronews — zawsze po wiadomościach, np. po 20.00, 20.30, 21.00 itd. (wb)

czwartek, 21 grudnia 2000 r.

• Wschód słońca — 7.44 • Zachód słońca — 15.25
• Wschód księżyca — 2.49 • Zachód księżyca — 13.21

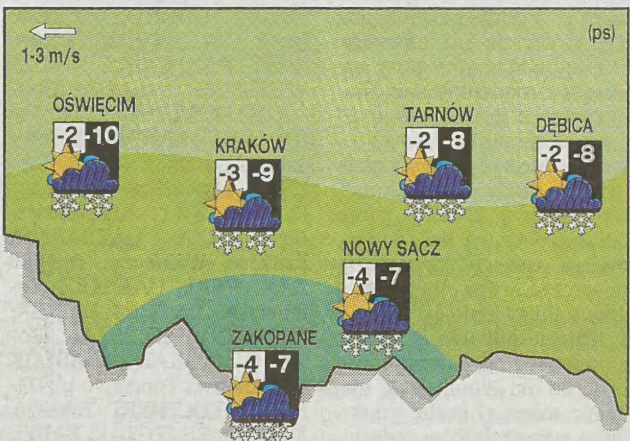
Dzień krótszy od najdłuższego o 9 godz. 1 min. Najkrótszy dzień w roku.

Imieniny:

Balbiny, Honoraty, Seweryna, Tomasz

Postawa urodzonych 21 grudnia władczą, rozkazującą, pedantyczną, oporną. Nie poddają się ustanowionej dyscyplinie społecznej i istniejącemu porządkowi rzeczy. Walczą o obronę swych przekonań i ideałów, a dzięki swemu uporowi mogą narazić się na przykrości. Pozycja materialna zależy od ich własnych wysiłków. W związku małżeńskie wступają przeważnie z miłości.

POGODA



Przelotne opady śniegu

Polska południowa jest pod wpływem wyżu. Z północy napływa chłodne, arktyczne powietrze. Temperatura minimalna nocą od -10 do -7 st., w Tatrach -10 st. W ciągu dnia pochmurno i przelotne opady śniegu. Temperatura maksymalna od -4 do -2 st., w Tatrach -6 st. Wiatr słaby, wschodni. Ciśnienie będzie się wahać (wczoraj wynosiło 1002 hPa). Jutro pogoda bez zmian.

BIOPROGNOZA: korzystna

Dzienny horoskop KSIĘŻYCOWY

Księżyc przebywa w znaku Skorpiona.

• **BARAN** — Coś na co czekałeś zacznie przybierać realne kształty.

• **BYK** — Czas rozwoju wewnętrznego. Unikaj napięć i staraj się działać spokojnie.

• **BLIŹNIĘTA** — Spokojna rozmowa wyjaśni skomplikowane relacje.

• **RAK** — Działaj aktywnie, gdyż masz szansę osiągnąć prawdziwy sukces.

• **LEW** — Prawdopodobieństwo poważnych modyfikacji w twoich planach.

• **PANNA** — Warto więcej czasu poświęcić sobie niż innym.

• **WAGA** — Wyrwiesz się z zamkniętego kręgu i doprowadzisz sprawę do końca.

• **SKORPION** — Czas rozwijania i doskonalenia ukrytych zdolności.

• **STRZELEC** — To co planujesz może wypaść zupełnie inaczej.

• **KOZIOROŻEC** — Twórczo wpłyniesz na otoczenie i zdołasz osiągnąć sukcesy.

• **WODNIK** — Unikaj stresu i nie stawiaj wszystkiego na jedną kartę.

• **RYBY** — Wzrost energii daje Ci szansę na sukces finansowy.

Astrolog Andrzej JAMRÓZ

W Davos na trasach biegowych

Rosjanka i Fin

*W szwajcarskim Davos odbył się bieg na 15 km techniką klasyczną, zaliczany do punktacji narciarskiego Pucharu Świata kobiet. Zwyciężyła Rosjanka Julia Czepałowa (42.49,9 min), wyprzedzając o 3,2 sek. Norweżkę Bente Martinen-Skari i Kristinę Smigun z Estonii, która straciła 1.09,2 min. Po 6 zawo-

dach PŚ prowadzi właśnie Czepałowa — 382 pkt, przed Martinen-Skari — 355 pkt i Włoszką Stefanią Belmondo — 304 pkt.

*Również w Davos rywalizowali panowie. Biegi na dystansie 30 km techniką klasyczną. Wygrał trzykrotny złoty medalista MŚ'99, Fin Mika Myllyläe (1.19.33,9

godz). Wyprzedził o 31 sekund Rosjanina Michaiła Iwanowa oraz o 56,8 sekund Norwega Odda-Bjoerna Hjelmeseta. W klasyfikacji generalnej PŚ, (po 6 zawodach) lideruje Per Eloffsson (Szwecja) — 345 pkt, przed Thomasem Alsgaardem (Norwegia) — 273 pkt i Hjelmesetem — 186 pkt. (Oprac. b)

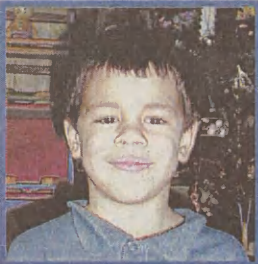
Okiem dziecka

Martunia Zygmunt



— Na pewno będą całkiem inne domy z okrągłymi dachami i bez okien. Ale i tak w środku będzie bardzo jasno. Osiedle może wyglądać jak wielka kula, co się świeci.

Wojtuś Radwański



— Na świecie może być wojna, ale nie taka, jak dawniej, tylko jak w filmie „Gwiezdne Wojny”. Będą statki i rakiety kosmiczne.

Michałek Puzia



— Ja myślę, że świat będzie piękniejszy niż dziś. Wszystko będzie ładne i ludzie będą mili dla innych, a w domach będzie cieplej.

Damianek Gruszecki



— Ludzie zrobią dużo fajnych wynalazków, a przede wszystkim auta będą szybsze. Będą jechać 300 kilometrów na godzinę. Minuta, i już się jest u babci!

Madzia Gołda



— Ludzie będą nosić inne ubrania i fryzury. Ja będę miała długie włosy, ale jeszcze nie wiem, jaki kolor.

(MP)

Fot. Marta PIĘTKA



Tylko tyknięcie wskazówki zegara

Bez futurologii

Jaki będzie ten XXI wiek? Bardzo ostrożnie wypowiadają się w tej mglistej materii futurologi, politolodzy, fizycy, medycy, kosmologowie, cybernetycy, astronomowie. Astrologowie, jasnowidzcy i różnej maści prorocy, magowie i szarlatani każdej soboty i niedzieli upatrują końca świata, więc dla nich XXI wiek jest permanentną apokalipsą.

Koniec świata wprawdzie w sferze materialnej nie nadchodzi, jednak dla niektórych — zgnębionych, zubożonych,

odartych ze złudzeń i nadziei na pewno już nadszedł. Ciągłe jednak cyfry jeszcze nie takie, koniunkcje i dysjunkcje

między planetami i ich oddziaływanie na nasze losy nie zgadzają się z logiką trajektorii naszej linii życia i dlatego w niczym pewności nie ma.

Pewności nie ma! Sądząc po astronomicznym tempie coraz to nowych naukowych odkryć, postępu cywilizacyjnego, doskonalących się z roku na rok technologii, wresz-

cie rewolucji elektronicznej i informatycznej, których świadkami byli nasi dziadkowie, ojcowie, a w końcu my sami — następny wiek, przynajmniej w pierwszej połowie, na pewno nie wyhamuje. Być może nasi wnukowie nie będą już wiedzieć co to długopis, tak jak nasi synowie nie znają kalamarza, pióra z ob-

sadką i stalówką. Tradycyjna poczta straci rację bytu — e-maile wyprą do reszty tradycyjny sposób komunikacji międzyludzkiej, tak jak w naszym pokoleniu telefon unicestwił szlachetną i piękną sztukę epistolografii, czyli pisania listów, liścików, kartek i bilecików.

(Dokończenie na str. 4)

Mówią gwiazdy...

Będziemy mądrzej korzystać z pożywienia, odkryjemy siłę i zdrowie płynące z oddechu, nauczymy się wyczuwać promieniowanie ziemskie i kosmiczne — taką przyszłość kreśli przed światem Andrzej Jamróz, znany krakowski astrolog i znawca starochińskiej księgi wróżebnej „I Cing”, którego poprosiliśmy o prognozę na nadchodzący wiek.

— Człowiek nie jest tylko istotą fizyczną. Aby poznać co go czeka, musimy powiedzieć o wszystkich pięciu wymiarach jego egzystencji — biopolożej, emocjonalnej, intelektualnej i duchowej. W każdej dziedzinie inaczej rysuje się jego przyszłość.

— Czy więc fizycznie będzie słabszy czy też odrodzi swoją siłę poprzez kontakt z naturą?

— Przede wszystkim inaczej podejdziesz do sposobu odżywiania. Zrozumie, jak ważny jest wybór właściwego pożywienia i nauczy się sięgać po produkty przynoszące mu zdrowie. Myślę, że ostatnia epidemia choroby szalonych krów, już otworzyła drogę do powstania małych gospodarstw rolnych, uprawiających ziemię i hodujących zwierzęta w oparciu o naturalne metody. Po drugie zaczną doceniać oddech, pojmować go nie jako mechaniczną, fizjologiczną czynność, ale źródło niezbędnej do życia energii. Powstanie nowej aparatury badawczej pozwoli ludziom korzystać z oddechu jeszcze bardziej świadomie. To szansa dla człowieka, jeżeli umiejętnie ją wykorzysta.

— Co w przyszłym wieku będzie mu zagrażać?

— Analizując przyszłość ludzi pod kątem ich biopola, przewidyuję, że zostaną narażeni na niekorzystne działanie różnego rodzaju pól elektromagnetycznych. To niebezpieczny wróg, bo go nie widać. Obecne pola elektromagnetyczne będą zakłócać własne pole człowieka, musi on znaleźć sposób, by je zneutralizować.

(Dokończenie na str. 9)

Milenijny Herbapol Kraków SA

Rozmowa z Aliną Lekstan, prezesem krakowskiego Herbapolu

— Jeszcze stosunkowo niedawno zadufana w sobie i zachlęstająca się „wielkimi” osiągnięciami naukowymi i nowymi lekami syntetycznymi medycyna konwencjonalna lekceważyła ziołolecznictwo i przyznawała mu status co najwyżej medycznego folkloru. Dziś, zdając sobie sprawę ze spustoszeń jakie spowodowało oddalenie się od natury, do niej właśnie zwracamy się o pomoc. Jakie właściwości mają zioła, że właśnie po nie coraz chętniej sięgamy?

— Właściwości roślin leczniczych nie do końca jeszcze zostały poznane. Ale, korzystając z doświadczeń współczesnej nauki, zaczynamy odkrywać ich kolejne, tak niezwykle przydatne człowiekowi, tajemnice.

Na pewno wiadomo, że zioła pomagają w zwalczaniu chorób serca, układu krążenia i układu oddechowego oraz w zaburzeniach trawiennych. Po długotrwałym leczeniu antybiotykami pomagają usuwać toksyny, działają oczyszczająco i regenerująco. Udowodniono też, że zioła mogą zapobiegać wielu chorobom, stąd ich niezwykle ważna rola w działaniach profilaktycznych. Co więcej, prowadzone badania odkrywają coraz to nowe właściwości znanych dotychczas roślin leczniczych. I tak okazało się, że od lat znany i stosowany w schorzeniach wątroby

dziurawiec działa antydepresyjnie, a owoc porzeczki czarnej, skarbnica witaminy C, ma również działanie antyrakowe.

— Krakowski Herbapol produkuje około 200 asortymentów na bazie ziół. W jaki sposób pozyskiwane są surowce do tak szerokiej produkcji?

— Ich źródłem są przeważnie własne plantacje zakładu

słym nadzorem służb plantacyjno-surowcowych oraz farmaceutów pracujących w laboratoriach. Korzystamy też z ziół rosnących w stanie naturalnym. Ich zbieraniem zajmują się godne zaufania osoby, współpracujące z nami od wielu lat. Natomiast surowce importowane stanowią około 15 proc. surowców przeznaczonych do produkcji.

— Z tego co wiem, krakowski Herbapol ubiega się o Certyfikat ISO 9002. Jakie znaczenie ma dla Pani jego uzyskanie?

— Myślę, że będzie to kolejne potwierdzenie, iż znak „Herbapol” na opakowaniu ziół, nie tylko w naszym kraju, ale i poza jego granicami, jest gwarantem najwyższej jakości. Warto bowiem podkreślić, iż nasze wyroby znane są także m.in. w USA, Anglii i Kanadzie.

Rozmawiała:
Jolanta ZAJĄC



ne w ośrodkach ekologicznie czystych. Nie stosuje się tu żadnych zabiegów agrotechnicznych, a kontraktacja u rolników przebiega pod ści-

wiem podkreślić, iż nasze wyroby znane są także m.in. w USA, Anglii i Kanadzie.

Niewolnik nawyków

Rozmowa z prof. Pawłem M. PISULEWSKIM z Katedry Żywności Człowieka Akademii Rolniczej w Krakowie

— Choroba szalonych krów wywołuje panikę wśród mięsożernych ssaków, do których należy człowiek. Czy wobec tego zagrożenia, skreślimy z naszego menu zraziki po amerykańsku lub steki po amerykańsku?

— Z pewnością nie, choć możemy zjadać ich mniej, obawiając się zarażenia chorobą, na którą zapadają zwierzęta hodowlane. Obawy te będą wzrastały, stąd też spadać może z czasem zarówno produkcja mięsa, jak i jego spożycie.

— Jeśli zrezygnujemy z wołowiny, to jednak nie odmówimy sobie chrupiącego wieprzowego schabowego z kapustą, choć wiemy, że podniesie się nam po nim poziom cholesterolu.

— Wiemy o tym doskonale i... zjemy ten kotlet. Człowiek je bowiem nie tylko po to, by zaspokoić zapotrzebowanie organizmu na niezbędne witaminy i mikroelementy, lecz po to, by sprawić sobie przyjemność, by ucztować w towarzystwie. Nikt nie zasiada do stołu z myślą, że dziś zje wątróbkę, bo organizm potrzebuje odpowiedniej dawki

kwasu foliowego, ale dlatego, że wątróbkę lubi. Faktem jednak jest, iż nauka dowodzi negatywnego na nasz organizm wpływu żywności pochodzenia zwierzęcego, głównie ze względu na dużą zawartość tłuszczów, zwłaszcza wysoko nasyconych. I choć mięso jest z pewnością bardzo bogatym źródłem energii, to jednak jest też źródłem różnych chorób.

— Czyli na każdym polciu mięsa można dać wywieszkę: Ministerstwo Zdrowia ostrzega, wybór należy do ciebie...

— Wybór zawsze należy do człowieka, który może zjeść

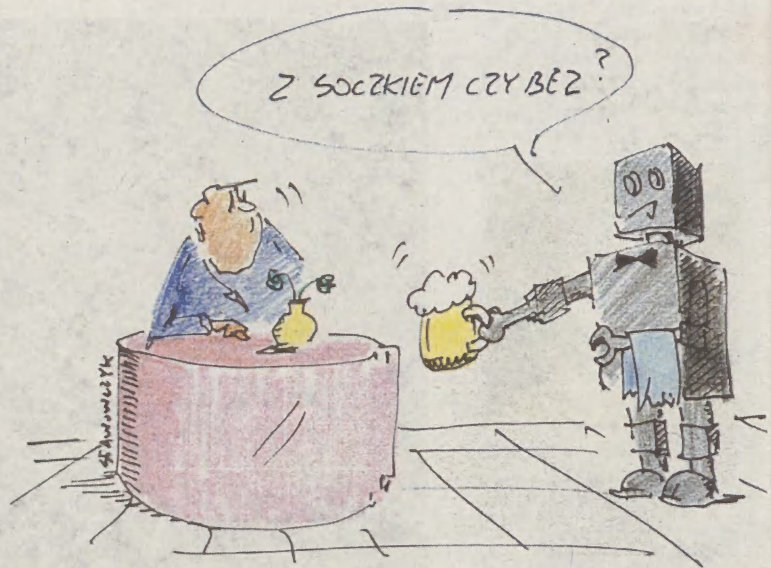
schabowego albo chude mięso drobiowe...

— Może, tyle że drób też jest hodowany na anaboliach i jego mięso nie musi być przez to wcale zdrowe.

— Można wierzyć w „sztuczne” kurczaki lub nie, ale nie ma się czego obawiać. Postęp naukowy i technologiczny jest dziś tak duży, że bez dodatkowych środków dopingujących można bezpiecznie uzyskać odpowiedni przyrost masy mięsnej. Zdrowej masy...

— Skoro mięso ma więcej wad niż zalet, to będziemy żywić się korzonkami?

(Dokończenie na str. 8)



Krakowskie Zakłady Zielarskie

Kraków, ul. Chałupnika 14

tel. (0-12) 411-69-11, fax (0-12) 411-58-37

Internet: www.herbapol.krakow.pl

e-mail: herbapol@herbapol.krakow.pl



Zakłady produkcyjne:

Bochnia 32-700

ul. Partyzantów 7

tel. (0-14) 611-22-04

tel. (0-14) 611-26-37

fax (0-14) 611-30-04

Wadowice 34-100

ul. Lwowska 40

tel. (0-33) 82-336-82

fax (0-33) 82-333-28



Nieskazitelna uroda dzięki depilacji najnowszym laserem

Włos na celowniku

Laser diodowy jest najskuteczniejszym sojusznikiem kobiety w walce ze zbędnym owłosieniem. Do tej pory ten defekt urody był utrapieniem wielu pań. Ale dzięki urzędzeniu najnowszej generacji mogą się go raz na zawsze pozbyć.



— I to w sposób bezpieczny i całkowicie bezbolesny. Owłosienie nie tylko zniknie, ale gwarantuję, że już nigdy nie powróci — wyjaśnia Edyta Radwańska, kosmetyczka z krakowskiego Gabinetu Kosmetyki Laserowej. To wciąż jedyny w Małopolsce gabinet, mający urządzenie tej klasy.

Gwarancją jakości jego pracy jest honorowany na całym świecie certyfikat amerykańskiej agencji FDA (Food and Drug Administration) oraz dodatkowo atesty wszystkich krajów europejskich.

Właśnie minął rok od zainstalowania lasera. W tym czasie około 2000 pań i spora grupka panów dzięki laserowej technologii pozbyła się problemów, które uniemożliwiały im cieszenie się w pełni życiem, ograniczały kontakty towarzyskie, a niekiedy były źródłem wielu kompleksów. Nie mówiąc o tym, że we wszystkich przypadkach na takim zabiegu znacznie zyskała uroda.

— Z dumą mogę powiedzieć, że wszyscy pacjenci byli zadowoleni z zabiegów. Laser u nikogo nie pozostawił nawet najmniejszych śladów na skórze, nikt nie skarżył się na dyskomfort podczas zabiegu. Dla nas nie było to zaskoczeniem. Zanim urządzenie zostało

zakupione, dokładnie sprawdzaliśmy jego referencje. To najnowszy laser diodowy amerykańskiej firmy Coherent, lidera na światowym rynku producentów laserów medycznych. Zanim został dopuszczony w USA do użytku, przez pięć lat testował go zespół naukowców i lekarzy różnych specjalności.

— Miło było nam usłyszeć wyrażoną publicznie opinię takiego autorytetu jak dr Barbara Cyrańska-Walkiewicz, prezes Polskiego Stowarzyszenia Lekarzy Dermatologii Estetycznej, a zarazem sekretarz Europejskiego Stowarzyszenia Kosmetyki i Dermatologii Estetycznej, która powtórzyła stanowisko amerykańskiego Stowarzyszenia, uznającego laser diodowy za najlepszy, najskuteczniejszy i najbezpieczniejszy spośród wszystkich dostępnych na rynku urządzeń tego typu.

— Na czym polega działanie tego lasera?

— Jego promień dociera do cebulki włosa dzięki zawartemu

w nim barwnikowi — melaninie. To pozwala precyzyjnie zniszczyć włos, nie oddziałując na skórę, z której wyrasta.

— Dlaczego trzeba wykonać kilka zabiegów?

— Laser działa tylko na włos będący w fazie wzrostu. A takich włosów w danym momencie jest zaledwie 40 proc., reszta znajduje się w fazie uśpienia bądź wypadania.

— Czy są jakieś przeciwwskazania do takiej depilacji?

— Powiedziałabym raczej, że trzeba spełnić pewne warunki. Włosy muszą być np. ogolone, wyleczone ewentualne stany zapalne skóry, przed depilacją nie należy się opalać, by wiązka lasera mogła być ściśle ukierunkowana. To wszystko jest przedmiotem konsultacji z pracującym u nas lekarzem dermatologiem, która udzielana jest każdej klientce przed wykonaniem zabiegu.

(KaK)

**Dla Czytelników,
którzy 22 grudnia
o godz. 12.00 jako pierwsi
dodzwonią się do redakcji
pod numer telefonu
430-43-40 w. 130,
mamy trzy bony
uprawniające
do wykonania zabiegu
o 100 złotych taniej
niż wynika z cennika.**

FAR MED

GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ

**USUWANIE ZBĘDNEGO OWŁOSIENIA
NA STAŁE
NAJNOWOCZEŚNIEJSZYM W ŚWIECIE
LASEREM DIODOWYM
AMERYKAŃSKIEJ FIRMY COHERENT**

**TO JUŻ ROK!
PONAD TYSIĄC ZADOWOLONYCH PACJENTÓW!**

**DLA WSZYSTKICH KLIENTÓW
ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT
ORAZ SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU**

RATY

31-115 Kraków, pl. Sikorskiego 11, tel.: (0-12) 292-74-65
40-161 Katowice, al. Korfantego 70/7, tel.: (0-32) 201-02-65
www.farmed.onett.com.pl

Bez futurologii

(Dokończenie ze str.1)

Nie sądzę jednak, by zniknęły książki, umarł — wielokrotnie grzebany przez entuzjastów bezmyślnej nowoczesności — teatr, sztuka żywego słowa, poezja, malarstwo. Wszystko to, co wyraża w sposób nieuchwytny, a tak potrzebny do ekspresji, nasze emocje i chwilowe wrażenia. Książka pozostanie książką. Być może czytelnik będzie jeszcze bardziej wymagający niż dziś, ale kontakt z drukiem i z papierem, tajemniczym, szeleszczącym i pachnącym czymś niewyobrażalnym będzie się wzmagał wśród elit

wraz z doskonaleniem bezwonnej i oschłej techniki audiowizualnej. Wszelkie nowości, takie jak dziś komputer i inne elektroniczne zabawki (zobaczmy co będzie dalej), na początku wzbudzają euforię i neofitów przyprawiają o szaleństwo. Tak jest dziś, ale potem to spowszedniaje. XXI wiek uspokoi tego typu emocje. Nowe generacje komputerów tworzyć będą takie etapy jak dla mnie pisanie ołówkiem — stalówką — wiecznym piórem — długopi-

sem. Będzie to normalny instrument notowania swoich myśli. Przeżre się wreszcie moda na brutalność, kij bejsbolowy, strzały z „kałacha”. Sądzę, że przesyleni tym świństwem ludzie zaczną szukać innych wzorów i wracać do najprawdziwszych ludz-

kie wyzbydziemy się nienawiści, głupoty i chęci dominowania — silniejsi nad słabszymi, bogatsi nad biedniejszymi. Nie wierzę, że wyzbydziemy się naszych odwiecznych przywar, przyklejonych do nas od czasów, kiedy zesłaliśmy jako pralu-

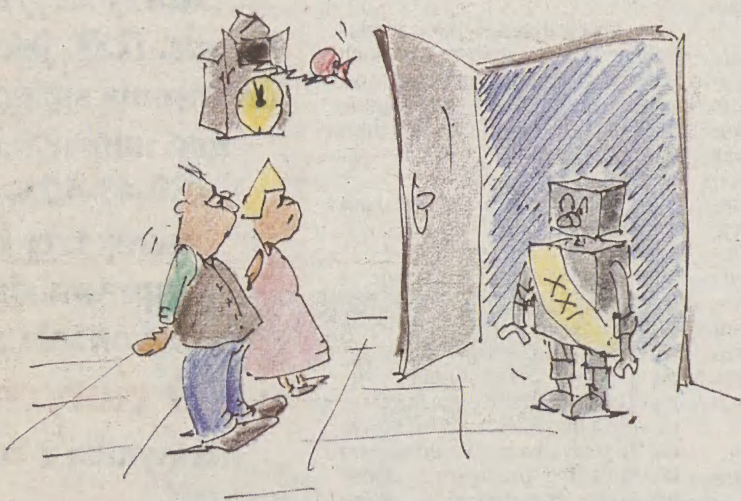
ścią na Bałkanach i Kaukazie, wiecznym wyrzynaniem się w Afryce i Dalekim Wschodzie. Wejdziemy też z naszymi nie rozwiązanyymi do dziś własnymi uprzedzeniami narodowościowymi. W tym względzie jesteśmy zaślepieni i niepoprawni, nie ma więc co liczyć, że będzie lepiej.

Jaki więc będzie ten XXI wiek? Będzie taki jaki chcielibyśmy by był. Zależnie od tego co sami do niego wniesiemy. Przekroczenie tego progu wieków nie będzie odślanianiem jakiejś czarnej kurtyny okrywającej tajemnicze, niewiadome. To będzie niepozorny krok, przełom nocy i dnia, poranek, w którym obudzimy się po sylwestrze.

I tylko data w kalendarzu przypomni nam, że coś się zmieniło. A jednak w domu będzie tak samo, śniadanie będzie tym samym śniadaniem co dawniej, dzień — tak jak wiele innych — raz będzie pogodny, raz mglisty, raz deszczowy. My będziemy się dalej starzeć, dzieci dojrzywać, wnuki dorastać. W XXI wieku nasi następcy będą tacy jak my w XX — zależnie od tego jak ich wychowaliśmy, co im przekazaliśmy i oczywiście z czego oni będą chcieli skorzystać. Dlatego będzie to trochę i nasz wiek — ale przecież głównie ich sprawa.

Nie martwmy się! Będzie dobrze! A na pewno lepiej!

Wiesław KOLARZ



kich wartości. Wiem, że w każdym człowieku od tysięcy lat tkwi jakieś bydle, ale może kiedyś zechce się w nim obudzić anioł. Naiwna to wiara, ale...

Przekonany jestem, że opanowane zostaną nieuleczalne dziś choroby — rak, białaczka, AIDS, śpiączka afrykańska. I to dość szybko. Boję się jednak, że pojawią się nowe podstępne ataki nieobliczalnych wirusów. I znów trzeba będzie z nimi walczyć. Nie wierzę jednak,

że z drzewa. Od tysięcy lat nie było dnia bez okrucieństwa wojny — jak nie globalnej, to lokalnej, jak nie międzynarodowej to plemiennej, jak nie bratobójczej to między kibicami Wisły i Cracovii. Tak jakby wieczne zabijanie i mordobicie było nieodłączną częścią naszej zoologicznej natury. Wejdziemy zatem w nowy wiek z nierozwiązywalną kwadraturą koła wojny izraelsko-palestyńskiej, konfliktu w Czeczenii, nienawi-

Nadchodzą dni uspokojenia naszego zabieganego świata.



Od dwóch tysięcy lat w czasie Świąt Bożego Narodzenia, wspominając przyjście Bożej Dzieciny do człowieka, widzimy jak zmienia się nasza ludzka rzeczywistość.

W te niezwykle dni, pełne wewnętrznego ciepła i radości, dominuje pośród ludzi wzajemna życzliwość i przyjaźń. To niezwykle czas rodzinnych i przyjacielskich spotkań, czas odszukiwania w sobie i w innych wszystkiego co najlepsze. To wspomnienie przyjścia Boga do człowieka, aby solidarnie z nim dzielić trudy i znoje.

Niechaj Bożonarodzeniowa refleksja i świąteczne spotkania pozostawia miły ślad w pamięci.

W ten radosny, świąteczny czas serdecznie życzę uśmiechu, życzliwości i rodzinnego ciepła. I niech odrobina świątecznego nastroju towarzyszy nam w każdym dniu Nowego 2001 Roku. By był to rok spełniających się oczekiwań, pozwalających spokojnie patrzeć w przyszłość.

Burmistrz Gminy Krzeszowice

Wiesław Jagiełło



Drodzy Mieszkańcy gminy Wielka Wieś!



Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia składamy wszystkim Mieszkańcom gminy serdeczne życzenia spokojnych, radosnych i zdrowych Świąt Bożego Narodzenia.

Gdy siadamy przy wigilijnym stole wśród bliskich, zapomnijmy o codziennych troskach i cieszymy się świątecznym nastrojem.

Za parę dni wkroczymy razem w XXI wiek. Jest to wydarzenie nadzwyczajne i mamy nadzieję, że już na początku tego nowego wieku spełnią się nasze osobiste życzenia, a także uda się spełnić oczekiwania stojące przed naszą gminą: poprawienie warunków życia poprzez rozwój i unowocześnienie szkolnictwa, upowszechnienie kultury, modernizację i rozbudowę dróg, budowę kanalizacji, a także stworzenie warunków dla zwiększenia liczby miejsc pracy.

Kazimierz Woźniczka
Przewodniczący Rady Gminy
Wielka Wieś

Stefan Marszałko
Wójt Gminy
Wielka Wieś

„Cicha noc, święta noc...”

Nadchodzi Boże Narodzenie. Czas radości, spokoju, wspólnego świętowania. Z tej okazji pragnę Państwu złożyć najserdeczniejsze życzenia miłych, pogodnych Świąt spędzonych wśród najbliższych.

Życzę Państwu również, żeby nadchodzący Nowy Rok — Pierwszy Rok Nowego Stulecia przyniósł Państwu szczęście i radość, tak aby mogli Państwo zrealizować wszystkie plany i zamierzenia.

Szczególnie ciepłe życzenia kieruję w stronę Mieszkańców oraz wszystkich Przyjaciół Gminy Zielonki, aby 2001 rok był jeszcze lepszy od mijającego, tak dla nich osobiście jak i dla rozwoju naszej gminy.



Bogusław Król
Wójt Gminy Zielonki

*Święta Bożego Narodzenia
to czas radości i refleksji,
czas spędzony wśród bliskich i przyjaciół.
Jest to czas, kiedy chcemy obdarować
wszystkich najwspanialszymi prezentami.
Niech te dni staną się dla Państwa źródłem
spokoju i optymizmu.
W nadchodzącym roku nowego tysiąclecia
życzymy wspaniałych osiągnięć i wielu sukcesów.*

Firma ASPEL

Szanowni Mieszkańcy!

Koniec roku dla wielu z nas staje się okresem podsumowań, rozliczeń, planów na przyszłość.

Staramy się przypomnieć wszystko to, co miało miejsce w tym czasie w naszym życiu osobistym czy zawodowym. Na myśl przychodzą miłe wspomnienia, sukcesy, ale również i porażki.

Z niepowodzeń próbujemy wyciągnąć wnioski, przynajmniej na najbliższy czas. Koniec roku to również wiele wyjątkowych chwil związanych z okresem świąt Bożego Narodzenia — magicznych chwil. Porządki robione często w pośpiechu, przygotowania do tych kilku najważniejszych dni w roku sprawiają, że ludzie — choć zagonieni czy zmęczeni codziennością — próbują stać się bardziej przyjaźni i życzliwi.

Wszystko to w oczekiwaniu na święta Bożego Narodzenia, które z całą pewnością są najbardziej rodzinnymi świętami w całym roku.

A gdy z nieba lecą płatki śniegu, wigilijna gwiazdka głosi nam nowinę o przyjściu Jezusa na świat. W ten magiczny czas, czas Wigilii, cichną wszystkie spory, a my łamiąc się oplatkiem — składamy sobie szczere życzenia tego, co w życiu najlepsze...

Oby te najbliższe świąteczne dni wprowadziły do serc wszystkich ciepły i świąteczny klimat Bożego Narodzenia i Nowego Roku.

Niech Boża Dziecina będzie obecna w każdym wydarzeniu naszego życia, przynosząc nadzieję na lepsze dni.

Wieczorem przy wigilijnym stole, dzieląc się oplatkiem, pragniemy życzyć, by w blasku światła betlejemskiego zrodziły się ciepłe i dobre słowa wypełnione radością bycia razem, miłością rodziny oraz szczęściem i pokojem, który pozostanie na długi czas.



Wszystkim Mieszkańcom
gminy Borzęcin
z świątecznymi życzeniami
Wójt Gminy Borzęcin
Janusz Kwaśniak

Expres

Klucz kluczowi nierówny

32-447 Siepraw, tel. (0-12) 274-63-65



Rozmowa z Wojciechem Kowalczykiem, właścicielem firmy Expres, producentem kluczy do zamków drzwiowych.

— Jakie były początki firmy?

— Zakład istnieje ponad dwadzieścia lat. Wszystko zaczęło się w 1978 roku. Trudno było wtedy dostać zezwolenie na prowadzenie jakiegokolwiek działalności gospodarczej. Musiałem się dużo nachodzić do różnych urzędów. Początkowo dostawałem próbne zezwolenie na dwa lata, a po uzyskaniu uprawnień mistrzowskich zezwolenie stałe.

— Dlaczego zajął się Pan kluczami?

— Pomysł na produkcję kluczy podsunął mi mój sąsiad, którego nazywałem wujkiem Staszkiem. Polubiłem to. Miałem dużą satysfakcję, zarówno finansową, jak i osobistą. Działalność się rozkręciła — i w tej chwili jestem jednym z dwóch dystrybutorów włoskiej firmy Silca, która specjalizuje się w wytwarzaniu kluczy i całego sprzętu z tym związanego.

— Czyli także zamków?

— Nie, produkcja zamków to zupełnie coś innego. Ja nigdy nie wykonywałem zamków, poza krótkim okresem na samym początku, kiedy robiłem zamki meblowe. Aby produkować klucze konieczne jest wieloletnie do-

gdyż aby być konkurencyjnym należy produkować dobrze i tanio.

Produkcją zamków zajmują się firmy, z którymi współpracuję.

Ja potrafię fachowo wykonywać klucze, ale zamki robiłbym o wiele gorzej. Odwrotnie jest z moimi kooperantami — produkują zamki, a nie potrafią dobrze robić kluczy. Najliczniej występującym w tej chwili jest klucz typu Yale, płaski, frezowany wzdużnie. Służę on do otwierania tak zwanych zamków na wkładkę. Były one montowane masowo w miastach, w blokach z wielkiej płyty. Nie było wtedy zbyt wielkiego zapotrzebowania na zamki wpuszczane na wsiach stosowano raczej zamki na klucz tradycyjny — z okrągłym trzonkiem, płytką na końcu i ewentualnie uchem w kształcie serduszka. Robiłem wielkie ilości kluczy do wkładek. Teraz jest podobnie, tylko że wytwarzam je dla moich kooperantów. Współpracuję z firmą z drugiego końca Polski, z Kowala koło Włodawki. Prowadzę sprzedaż produkowanych przez nich wkładek w południowej Polsce, a oni sprzedają moje klucze w północnej części kraju.

— To współpraca, a wspominał Pan również o konkurencji. Czy podobnie jak

li swoje siły z amerykańskim potentatem w tej dziedzinie i razem tworzą najmocniejszą w świecie grupę. Trzy lata temu chcieli opanować produkcję kluczy w Polsce. Moje produkty ustępowały wtedy estetyką tym włoskim. Stałem przed wyborem: albo zakupię odpowiednie urządzenia i będę wytwarzał towar, który spodoba się kontrahentom, albo odpadnę i zostanę tylko handlowcem, nie producentem. Postanowiłem sprostać wymaganiom rynku, gdyż bardzo polubiłem produkcję kluczy. Kupiłem we Włoszech maszynę, pozwalającą robić różne reklamowe wydruki na kluczach. Są to m.in. załatki — kościół Mariacki, gdańska fontanna Neptuna, ratusz w Tarnowie, ratusz we Wrocławiu. Ten pomysł pozwolił mi odzyskać rynek zbytu. Zaprojektowałem także i zleciłem do wykonania drugą kosztowną maszynę, która bardzo dobrze współgra z tą pierwszą. Był to przełomowy moment w historii firmy.

— W większości miejsc, gdzie ludzie robią zakupy, takich jak hipermarkety, domy handlowe i przy dużych skupiskach sklepów istnieją punkty dorabiania kluczy. Czy korzystają one z Pana produktów?

— Oczywiście. Branża, w której działam jest dosyć elitarna. Wystarczy powiedzieć, że wszystkie tego typu punkty w Polsce zaopatrują w zasadzie trzej dostawcy: ja, mój współpracownik z Warszawy i pewna firma z Wrocławia.

— Produkuje Pan klucze do zamków drzwiowych, czyli także do samochodów.

— Do drzwi samochodowych i do stacyjek, ale tylko do modeli popularnych w naszym kraju, to znaczy Polonezów i całej rodziny Fiatów. Każde oprzyrządowanie jest bardzo drogie, więc nie produkuje zbyt dużej ilości takich kluczy. Do tego potrzebne są i ogromne fundusze i duży rynek zbytu. Od kilku lat w kluczach samochodowych wykorzystywana jest elektronika. Są to tak zwane immobilizery, elektroniczne elementy ukryte wewnątrz plastikowej główki klucza, wysyłające do samochodowego komputera odpowiedni kod. Bez użycia takiego klucza nie jest możliwe uruchomienie auta. Prowadzę również sprzedaż i serwis tego typu urządzeń.

— Ile osób zatrudnia firma Expres?

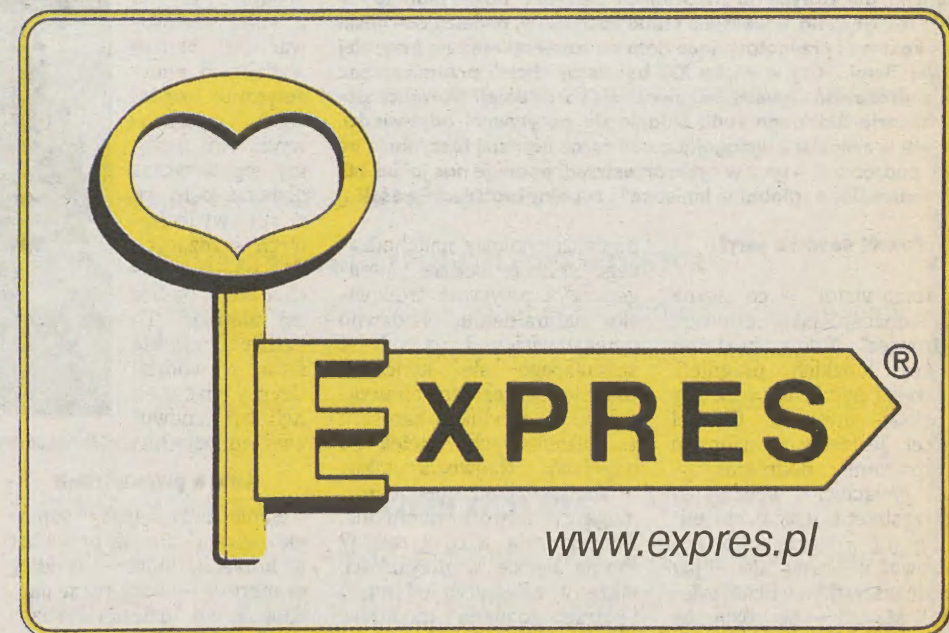
— Produkcja jest w dużym stopniu zautomatyzowana, ponieważ aby coś robić tanio i w dużych ilościach konieczne jest zastosowanie maszyn. Może to być zaskakujące, ale moja firma, wykazu-



świadczanie. Nie wystarczy kapitał, trzeba wiedzieć: z jakiego materiału, jakich użyć frezy, jakich parametrów, jakiego chłodziwa. Wydaje się to proste, ale w rzeczywistości jest skomplikowanym procesem technologicznym,

w innych branżach zagrażają nam silne koncerny zachodnie?

— Spośród europejskich wytwórców najpoważniejszymi moimi rywalami są Włosi. Mają kilkusetletnią tradycję, a ostatnio połączy-



jąca się pokaznym obrotem i dużą produkcją, zatrudnia jedynie dziesięciu pracowników. Nie musiała by zatrudniać o wiele więcej, by podwoić albo nawet potroić produkcję, gdyby tylko był wystarczający popyt. Dawniej największy problem był ze zdobyciem materiałów, nie ze sprzedażą. Teraz jest odwrotnie: są surowce, można kupić jakie się tylko zapragnie maszyny, ale najtrudniej jest znaleźć zbytu.

— Czy w takim razie zatrudnia Pan jakiegoś specjalistę w dziedzinie sprzedaży?

— To ja staram się być tym specjalistą. Osobiście zajmuję się marketingiem, dbam o estetykę wyrobów, jestem zaopatrzeniowcem i dostawcą.

— W jaki sposób dociera Pan do potencjalnych odbiorców i kooperantów?

— Bardzo pomaga mi w tym nowoczesne medium, jakim jest Internet. Dzięki niemu mogę zawsze być na bieżąco ze światowymi nowinkami w branży kluczowej. Od dwóch lat istnieją in-

te kanały do firmy). Polecam każdemu, kto pragnie sprawnie funkcjonować na rynku, aby zadbał o obecność swojej firmy w Internecie.

— Jaki jest kierunek rozwoju firmy Expres?

— Mówiliśmy wcześniej o kooperacji. W niej widzę przyszłość. Współpraca daje obopólne zyski — inne firmy mogą podjąć wykonywanie wkładek, zamków lub używać moich kluczy do własnej produkcji, a ja mogę maksymalnie wykorzystać urządzenia, które posiadam. Bardzo zależy mi na firmach, które nawiążą ze mną współpracę, bo widzę, że to ma sens. Jeśli pracujemy w grupie, jesteśmy silniejsi i coraz bardziej się specjalizujemy. Proszę popatrzeć chociażby na proces produkcji samochodów na Zachodzie. Nie powstają one w jednym zakładzie, tysiące wyspecjalizowanych kooperantów pracuje na finalny efekt. Tak samo musi być w przyszłości u nas. Współpraca daje nam szansę przetrwania po wejściu do Unii Europejskiej. Wejdziemy na głębokie wody, gdzie trzeba umieć pływać i trzeba będzie mieć dużą, silną łódź, która nie zatoni. Na niej będzie można pokonać fale i sztormy, które prawdopodobnie nas czekają.

M.G.

(kolumna sponsorowana)

Firma EXPRES

wszystkim Pracownikom i Klientom

życzy spokojnych Świąt

Bożego Narodzenia

i wiele pomyślności w nowym tysiącleciu.



Czym, jak i dokąd będziemy (jeśli będziemy...) podróżować w XXI wieku?

Dylematy wędrowcy

Inteligentne samochody napędzane wodorem, składane na życzenie niczym klocki lego. Samoloty, potężne jak dawne transatlantyki, dla których na „rozwiniecie skrzydeł” nasza planeta będzie już zbyt mała. Niewielkie statki kosmiczne, penetrujące bliski nam kosmos i przygotowujące dom do zamieszkania na przyszłej Nowej Ziemi... Czy w wieku XXI będziemy chcieli przemieszczać się, podróżować szybciej, bezpieczniej i coraz dalej? Dotychczasowa historia ludzkiego rodu skłania do pozytywnej odpowiedzi. A może w związku z wciągającą nas coraz bardziej fascynacją innymi podróżami — tymi w cyberprzestrzeni opanuje nas jakieś bliżej nieokreślone „globalne lenistwo” i zupełny brak ruchliwości?

Powrót do wieku pary?

„Homo viator” — co można przetłumaczyć jako „człowiek wędrowiec”. Tak nazwał nas znawca ludzkich pragnień, rozterek i pytań, współczesny francuski myśliciel Gabriel Marcel. Jesteśmy urodzonymi wędrowcami, podróżnikami. Od tysięcy wędrujemy w przestrzeni, dzisiaj chcielibyśmy już wreszcie także podróżować w czasie, ale — jak przede wszystkim widział człowiek Marcel — podróżujemy w naszych myślach, wyobraźni, fantazjach, naszych wyborach. Tych ostatnich podróży nie zaniechamy chyba nigdy. A co z tymi bardziej realnymi podróżami, wyprawami, choć poniekąd także w nieznane? Czym, jak i dokąd będziemy docierać w XXI wieku?

Na pewno nie tak szybko pozbędziemy się naszego podstawowego środka lokomocji, jakim jest samochód. W związku z nim eksperci często powtarzają się, co najmniej w dwóch kwestiach. Auto

pierwszej połowy nadchodzącego stulecia będzie „inteligentne” i przyjazne środowisku naturalnemu. Niedawno przedstawiciele, bądź co bądź szanującego się koncernu Chrysler zaprezentowali urządzenie do produkcji karoserii z... plastikowych butelek po napojach. Nadwozia takie, w zależności od upodobania, mogą być łatwo wymienialne. To karoseria, a co z resztą? Reszta będzie w przyszłości, także w zależności od gustu i potrzeb składana z modułów, które będzie można wymieniać, zamieniać, uzupełniać — coś na wzór dzisiejszych komputerowych „składek”.

Zapytany ostatnio przeze mnie prof. Tadeusz Pisarkiewicz z AGH, znawca elektroniki i ogniw słonecznych, czym mogą być napędzane samochody przyszłości, odparł: — Najlepiej wodorem. Wodoru mamy pod dostatkiem w wodzie, z której można go uzyskać dzięki elektrolizie z wykorzystaniem ogniw słonecznych. A więc energia

i paliwo praktycznie za darmo. Wodór można z kolei zastosować w bardzo wydajnych energetycznie ogniwach paliwowych. Nie musimy się wówczas obawiać o to, co z rur wydechowych jeżdżących na nich samochodach będzie się ulatniać. To będzie zwykła para wodna! Czyżby więc wiek XXI był „znowu” wiekiem pary?...

Korki w przestworzach

Samochody mają być super-ekologiczne, ale jak tu jeździć w korkach, które — według ekspertów — mogą już w nadchodzących dziesięcioleciach przyjąć wręcz powalające z nóg rozmiary? Optymiści podsuwają dwa rozwiązania. Pierwsze to „doładowanie” auta inteligencją. Oznacza to, że wnętrzu samochodu przyszłości będzie przypominać kokpit dzisiejszego samolotu. Komputer „pokładowy”, nawigacja satelitarna i cały szereg zabezpieczeń ma nie tylko dobrać najbardziej optymalne trasy, szybkość jazdy i odległości między pojazdami, ale i przez to zwiększyć bezpieczeństwo samych podróżujących.

Drugie rozwiązanie „korkowego” problemu nie jest nowe. Samochód prawdopodobnie będzie służył jedynie wyjazdom w najbliższą okolicę. Dalsze wyprawy przejmą mknące z szybkością 400 i więcej kilometrów na godzinę pociągi, no i oczywiście samoloty. Wzrost liczby tych ostatnich przeniesie niejako problem korków drogowych w... przestworza. Po prostu nad naszymi głowami będzie tłoczniej i — jeśli nie wejdą w użycie nowe rodzaje silników i paliw — bardziej brudno. Z pewnością ruszą do boju nowe pokolenia ekologów... Już za kilka lat mają wkroczyć na linie mega-jumbo jety, zabierające na kilka pokładów

nawet do 800 osób. Niczym na wycieczkowych statkach będzie się można na nich zabawić, dobrze zjeść i wypić. Jednocześnie będą wprowadzane niewielkie odrzutowe samoloty o dalekim zasięgu i szybkości przekraczającej 2 do 2,5 razy szybkość dźwięku.

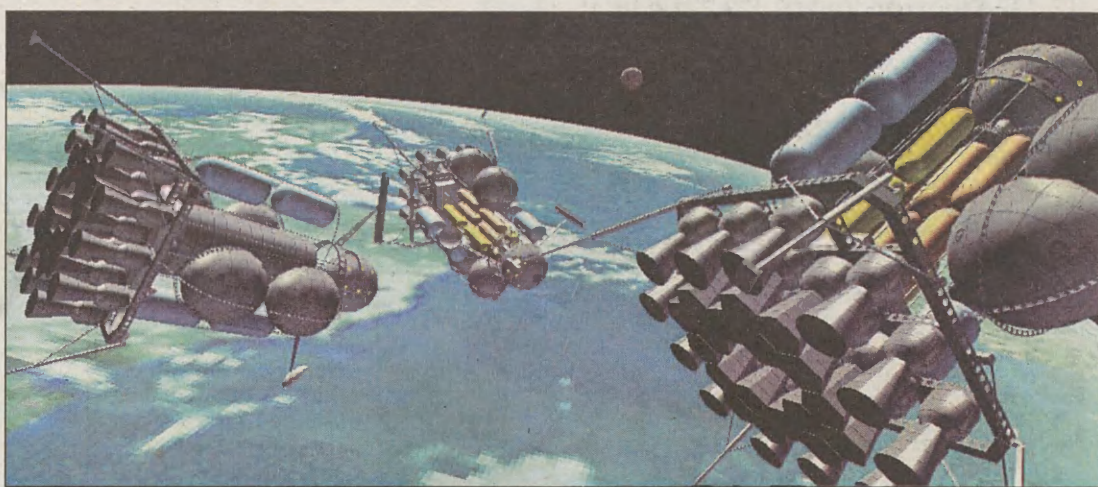
Dalsze zwiększanie prędkości lotu, przynajmniej w ruchu pasażerskim przypuszczalnie nie będzie miało jednak sensu. Wbrew pozorom nie przyczyni się to do skrócenia przelotu, gdyż samolot i tak potrzebowałby zbyt wiele czasu na wznoszenie się i lądowanie. Samolot właściwie startowałby i „zaraz” lądował. No cóż, przy większych prędkościach nasza pocziwa Ziemia

byłaby z kolei zbyt... mała na pełne „rozwiniecie skrzydeł”.

Pokusa podróży w cyberprzestrzeni

A jak już jesteśmy przy statkach powietrznych, dla których glob ziemski staje się coraz bardziej ciasny, to co nas może powstrzymać od dalszych wypraw w nieznane, o których człowiek — Homo viator — marzył od zawsze? Pierwszy krok — wysłanie rakiety ze „Sputnikiem” — został uczyniony przed prawie pięćdziesięcioma laty. Później ludzka stopa stanęła na Księżycu. Stopniowo, krok po kroku poznajemy kolejne ciała niebieskie zamieszkujące nasz Układ Słoneczny.

(Dokończenie na str. 8)



Obraz spotykających się w kosmosie statków kosmicznych w wizji malarskiej Chesleya Bonestella

Fot.: Internet

Zdrowych i spokojnych Świąt
oraz szczęścia w Nowym Roku!!

Życzy swoim Klientom

www.golemo.peugeot.com.pl

Fotograf

Auto Centrum GOLEMO

Salony Kraków, tel.: (012) 269 22 52, ul. Grota Roweckiego 6 (7 dni w tygodniu)

Kraków, tel.: (012) 422 80 61, Pl. Na Stawach 1

Trzebinia, tel.: (032) 611 01 97, ul. T. Kościuszki 39

Serwis i Stacja Kontroli Pojazdów

Kraków, tel.: (012) 269 22 82, ul. Grota Roweckiego 6

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

206



PEUGEOT



Szkoła Przedsiębiorczości i Zarządzania Akademii Ekonomicznej w Krakowie

ul. Rakowicka 27
31-510 Kraków
www.ae.krakow.pl/spiz

dr Zbigniew Paszek
dyrektor

Tel./fax (0-12) 293-55-60,
293-55-61, 293-50-29, 293-50-86

E-mail: majore@ae.krakow.pl
flisk@ae.krakow.pl

STUDIA PODYPLOMOWE

Czterosemestralne

Master of Business Administration (MBA)
(szósta edycja)

Trzysemestralne

rachunkowość i finanse (dla początkujących)

Dwusemestralne

bankowość
ekonomika i zarządzanie firmami
handel międzynarodowy
Internet w biznesie
marketing
promocja
przedsiębiorczość
public relations
rachunkowość i finanse (dla zaawansowanych)
rachunkowość i finanse w agrobiznesie*
szacowanie nieruchomości**
ubezpieczenia gospodarcze
zarządzanie finansami firmy
zarządzanie małymi i średnimi firmami
zarządzanie personelem

* prowadzone wspólnie z Akademią Rolniczą w Krakowie

** prowadzone wspólnie z Politechniką Krakowską

SKOLENIA ZLECONE – BIURO DORADZTWA

Śmiały los sprzyja
Vergilius

DWUSEMESTRALNE STUDIA PODYPLOMOWE INTERNET W BIZNESIE

organizowane są przez Szkołę Przedsiębiorczości i Zarządzania Akademii Ekonomicznej w Krakowie oraz Investment & Trade Consultants sp. z o.o. w Krakowie.

Celem tych studiów jest przygotowanie kadry kierowniczej dla firm internetowych i prowadzących działalność w Internecie.

Proponujemy trzy kierunki studiów:

1. PROJEKTOWANIE I TWORZENIE APLIKACJI INTERNETOWYCH

Kierunek przeznaczony jest dla programistów, którzy chcą uzupełnić i usystematyzować wiedzę z zakresu tworzenia aplikacji internetowych.

Kandydaci na studia powinni posiadać podstawową wiedzę z zakresu programowania.

2. ADMINISTROWANIE I ZABEZPIECZENIE SYSTEMÓW

Kierunek przeznaczony jest dla administratorów i specjalistów do spraw zabezpieczania informatycznych systemów internetowych.

Kandydaci na studia powinni dobrze znać architektury sieci lokalnych, zasady funkcjonowania sieci, Internet, budowę sieci opartych na systemach Microsoft Windows i Linux, protokoły sieciowe – przede wszystkim TCP/IP.

3. ZARZĄDZANIE PRZEDSIĘWZIĘCIAMI INTERNETOWYMI

Słuchacze studiów zdobywają kompleksową wiedzę niezbędną kierownikom projektów internetowych.

Kandydaci na studia powinni znać zasady funkcjonowania i posługiwania się Internetem oraz podstawowe zasady zarządzania przedsiębiorstwem.

NW/

Pajero, Pajero Sport, Pinin, Carisma, Space Star – po prostu Mitsubishi Odślanianie sekretów

Japonia – dla Polaków kraj to daleki i cokolwiek egzotyczny. Także swoiście tajemniczy; choćby poprzez swoje zaawansowanie naukowo-techniczne. W tym przypadku jednak za- uważalny jest proces systematycznego odślaniania azjatyckich sekretów, podbijających świat.

Przykładem może być rynek motoryzacyjny. Również nasz polski, o czym codziennie możemy się przekonywać, obserwując rodzime ulice i drogi. Japońskie samochody – szczególnie osobowe – są na nich czymś naturalnym i wysoce akceptowanym. A wśród tych „japończyków” szturmem pozycje lidera poczęły przejmować produkty koncernu Mitsubishi.

Diamenty? A może brylanty...

Mitsubishi w języku japońskim znaczy – trzy diamenty. Kiedy koncern powstawał, nikt raczej nie myślał o odległym wtedy przełomie wieków. Czas płynie jednak nieubłaganie i już, już, a przywitamy nowe stulecie. Jeżeli zechcemy uczynić to z Mitsubishi, to dokonamy ze wszech miar dobrego wyboru. Tylko, że... nie będzie on łatwy. Albowiem w XXI wiek wejdzie koncern z ofertą, którą pozwolimy sobie określić nie tyle jako diamentową, a wręcz brylantową.

***Szlif numer 1 – Mitsubishi Pajero Wagon, model 2001.** Cóż, najkrócej można powiedzieć, że legendarna marka doczekała się nowej generacji, w której najlepsze dotychczasowe cechy zostały udoskonalone, co w połączeniu z najnowocześniejszymi technologiami dało samochód prestiżowy i komfortowy, finezyjny i bezpieczny. W każdych warunkach drogowych i terenowych, naturalnie niezależnie od uwarunkowań atmosferycznych. Nowy Pajero Wagon to m.in. nadwozie o tzw. gładko rzeźbionej linii (bryłowe, 3- i 5-drzwiowe), obniżony środek ciężkości, zwiększony prześwit, masa całkowita mniejsza o blisko 150 kilogramów, niezależne zawieszenie kół, silnik benzynowy (3,5 GDI litrowy, 24 zaworowy) i diesel (3,2 DID litrowy, 16 zaworowy), 5-biegowe przekład-

nie – ręczna i automatyczna, składany wał napędowy, luksusowe wnętrze, bogaty wybór akcesoriów, w tym zintegrowany system nawigacji DVD. Nic więc dziwnego, że w kończącym się roku cała polska dostawa została już sprzedana. A przecież na naszym rynku Pajero pojawił się dopiero w czerwcu! Z drugiej strony żadna to niespodzianka,



skoro uważa się (patrz fachowe rankingi), że Pajero wyprzedził podobne produkty konkurencji o dwie, a nawet trzy generacje...

***Szlif numer 2 – Mitsubishi Pajero Sport.** Jeżeli powiemy o nim, że jest agresywnie sportowy i stylistycznie elegancki, a także bezpieczny i funkcjonalny, to będzie to jedynie... stwierdzenie faktu. Pajero Sport jest modelem, który w każdych warunkach będzie się spisywał po prostu doskonale. M.in. dzięki specjalnej konstrukcji zawieszenia, 3-litrowym silnikowi z elektroniczną kontrolą wtrysku paliwa, czynnym i biernym systemom bezpieczeństwa, podzielności wnętrza kabiny, a także sylwetce zawsze pozostającej w harmonii z otoczeniem. Z dawnego Pajero Sport w tym wypadku pozostała tylko nazwa! Nic więc dziwnego, że lubujący się w nowinkach wymagający rynek amerykański, w tempie wręcz ekspresowym uznał ten model po prostu za swój. Robi więc Pajero Sport furorę w Stanach Zjednoczonych, coraz mocniej akcentuje też swoją obecność w Europie, a co za tym idzie także w Polsce.



***Szlif numer 3 – Mitsubishi Pinin.** Będzie to noworoczna niespodzianka ofertowa. Na rodzimym rynku Pinin ma się pojawić w sprzedaży na przełomie lutego i marca. Wypada być spokojnym o jego przyjęcie... W reklamowym folderze można przeczytać, że Pinin to idealny – choćby z racji zastosowanej techniki, funkcjonalności, parametrów bezpieczeństwa – samochód dla par przebojowych, a zarazem dyskretnie eleganckich i urzekających swą kobiecością. Czyli już teraz otacza go aura swoistej tajemniczości, której odkrywanie może dać wrażenia właściwe tylko obcowaniu z... Mitsubishi Pinin.

Diamentowe podstawy

Mitsubishi czyli trzy diamenty na czterech kołach? Bezsprzecznie, choć przekonamy się o tym chyba dopiero wówczas, kiedy zasiądziemy za kierownicą produktów koncernu. A w ofercie mamy nie tylko wymienione diamentowe szlify. Niejako ich trwałym fundamentem są brylanty, które klienci zdążyli już dosyć dobrze poznać.

Kraków, ul. Klimeckiego 25 tel./fax (012) 656 30 08
Nowy Sącz ul. Lwowska 177D tel/fax (018) 449 16 16

RM Filipowicz
AUTORYZOWANY DEALER

***Mitsubishi Carisma.** Jeżeli będziemy o tym modelu mówić w superlatywach, to nie będzie to tanie komplementowanie, a jedynie potwierdzenie opinii, jakie – nie tylko na polskim rynku – już dawno zostały ugruntowane. W przypadku zaś modelu „2000” z pewnością usatysfakcjonowani zostali klienci o orientacji proekologicznej. Dzięki rewolucyjnemu silnikowi – wersji GDI tm – zużywającemu o 20 procent mniej paliwa, osiągającemu o 10 procent większą moc i emitującemu o 20 procent mniej dwutlenku węgla.

***Mitsubishi Space Star.** Samochód po prostu przyjazny. Dla otoczenia – silnik w wersji GDI łączy zwiększoną moc z jednocześnie zmniejszeniem zużycia paliwa i emisji dwutlenku węgla. Dla kierowcy – komfortowe wnętrze i rozwiązania konstrukcyjne powodują łatwość prowadzenia w każdych warunkach. Dla pasażera – ob-



szerne wnętrze w połączeniu z konstrukcją nadwozia dają uzasadnione poczucie bezpieczeństwa.

Po prostu Mitsubishi

Trzy diamenty? Jednakże, czy nie jest to zbyt skromność? Jedno wszak wydaje się być pewne – diamenty na czterech kołach to po prostu Mitsubishi!

(BAT)

Tekst sponsorowany

Niewolnik nawyków

(Dokończenie ze str. 2)
— Istotnie wegetarianizm będzie z czasem dominował z kilku powodów. Na pewno ekonomicznych, gdyż wytworzenie jednego kilograma białka roślinnego kosztuje mniej niż zwierzęcego. Poza tym rośnie, także i u nas, świadomość konieczności zmiany sposobu żywienia.

biegnie chorobom, zwłaszcza cywilizacyjnym. Spadkowi spożycia mięsa towarzyszyć będzie wzrost spożycia ryb...

— Nie u nas, skoro ryba kosztuje więcej niż mięso...

— Należy liczyć, że te relacje cenowe się zmieniają, morza i oceany to wciąż niewy-

Dylematy wędrowcy

(Dokończenie ze str. 6)
Teraz wypatrujemy dalekich światów i Nowej Ziemi. „Człowiek wędrowiec” marzy o podróżach do dalekich układów gwiazdowych. Co więcej, liczy na spotkanie braci w rozumie. Jednak odległości do nawet najbliższych nam gwiazd, liczone już w miliardach kilometrów leżą na razie poza naszym zasięgiem.

Myśli się o nowych typach napędów sond kosmicznych, a może i statków załogowych. Wydaje się, że w najbliższych dziesięcioleciach najwięcej szans mają „silniki” z napędem jonowym lub fotonowym, zdolne rozwinąć prędkość tylko trzykrotnie

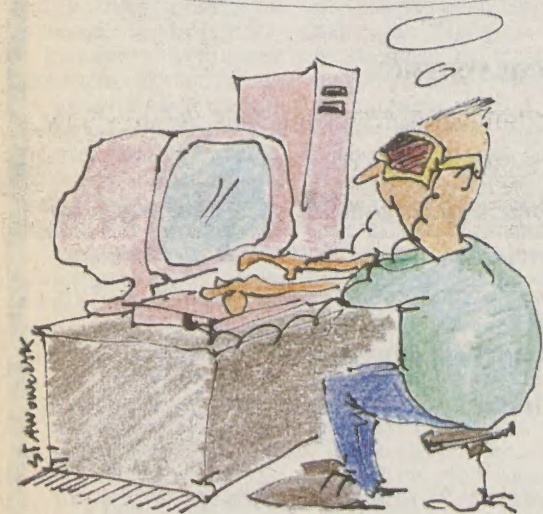
mniej niż prędkości światła (a ta jest równa 300 tys. km na sekundę!). Ale jak zapewnić możliwość przetrwania i przeżycia załogę lecącą z tak niewyobrażalną prędkością? Są to problemy, na które w tej chwili nie mamy odpowiedzi. Niemniej jednak tacy zapaleńcy w planach podboju kosmosu i osiedlania się wręcz na pozaziemskich planetach, jak zmarły przed kilkoma laty słynny astrobiolog i popularyzator wiedzy Carl Sagan, nie mają wątpliwości, że taka właśnie będzie przyszłość rodzaju ludzkiego w następnych stuleciach i tysiącletniach.

Są jednak i tacy, którzy obawiają się, czy aby człowiek nie spocznie na laurach i uzna, że podobne podróże nie są warte zachodu. Czyżby przysnął sen o cywilizacji kosmicznej? — Nagle znaleźliśmy się w erze informatyki, a technologie, które wywierają decydujący wpływ na nasze życie, nie wywodzą się z techniki rakietowej i astronautyki, lecz związane są z mikrochipami i oprogramowaniem komputerowym — stwierdza bez ogródek Freeman Dyson z Princeton, jeden z ostatnich chyba „intelektualnych omnibusów” kończącego się wieku, którego odkrycia znaczą dziś podreczniki tak fizyki, jak i astronomii,

biologii i inżynierii. Po co nam sięgać gwiazd — pyta Dyson, kiedy nieznane cyberświaty mnożą się nam przez proste kliknięcie komputerowej myszki? Po co jechać z wyprawą do Luwru lub do British Museum? Po co lecieć na konferencję naukową czy handlową za ocean? Wystarczy wirtualne zwiedzanie galerii, czy wideokonferencja z partnerami w biznesie... Czy te niewątpliwie dobrodziejstwa techniki nie zagaszą, przeciętnie głęboko zakorzenioną w nas potrzebę wędrowania i przekraczania tymczasowych ograniczeń? Miejmy pełną nadzieję, że jednak nie...

Jacek JACHIMECKI

WIRTUALNE KLOPSIKI
W SOSIE INTERNETOWYM...



Zjadamy coraz więcej warzyw i owoców, bo wiemy, że są one źródłem witamin...

— ... ale wiemy też, że dieta wegetariańska nie zaspokoi w pełni naszego organizmu.

— Nie, dlatego też nauka poszukuje racjonalnych rozwiązań, dominuje w niej koncepcja żywności racjonalnej, a więc takiej, która utrzyma nas w dobrym zdrowiu i zapo-

korzystane źródło zdrowej żywności. Teorie o pozyskiwaniu białka z ropy naftowej należy włożyć między bajki.

— A o pigułce, która zastąpi stek czy schabowego?

— Pigułka to czysta futurologia, zaś jedzenie to aspekt czysto hedonistyczny. Nie sądzę, byśmy kiedykolwiek odeszli od pewnych żywieniowych nawyków, bo to przeczyło by naszej naturze. Człowiek jest ich niewolnikiem, choć powinien sterować swymi zachciankami i stosować zasadę wyznaczoną przez starożytnych Greków. Twierdzili oni, powołując się na Hipokratesa, iż zdrowie człowieka uwarunkowane jest genetycznie, sposobem żywienia i aktywnością fizyczną. Nic prostszego, jak stosować tę dewizę.

Rozmawiała Elżbieta CEGŁA

Zespół redakcyjny czasopisma „Motylem jestem...” zaprasza do

**KLUBU
WESOŁEGO
GRUBASA**

Zgłoszenia uczestnictwa przyjmuje
TELEFON ZAUFANIA
423-20-58
Wtorki • środy • czwartki
20.30-22.30

Centrum Terapii Tlenowej

BAR TLENOWY

Jesteś niedotleniony?

- * Jesteś zmęczony i nic ci się nie chce?
- * Często chorujesz i masz zadyszkę?
- * Masz problemy z sercem?
- * Twoje ciśnienie jest nieunormowane?
- * Twoja skóra jest szara i tworzą się zmarszczki?
- * Jesteś mało kreatywny i pamięć odmawia ci posłuszeństwa?
- * Zażywasz dużo leków i palisz papierosy?

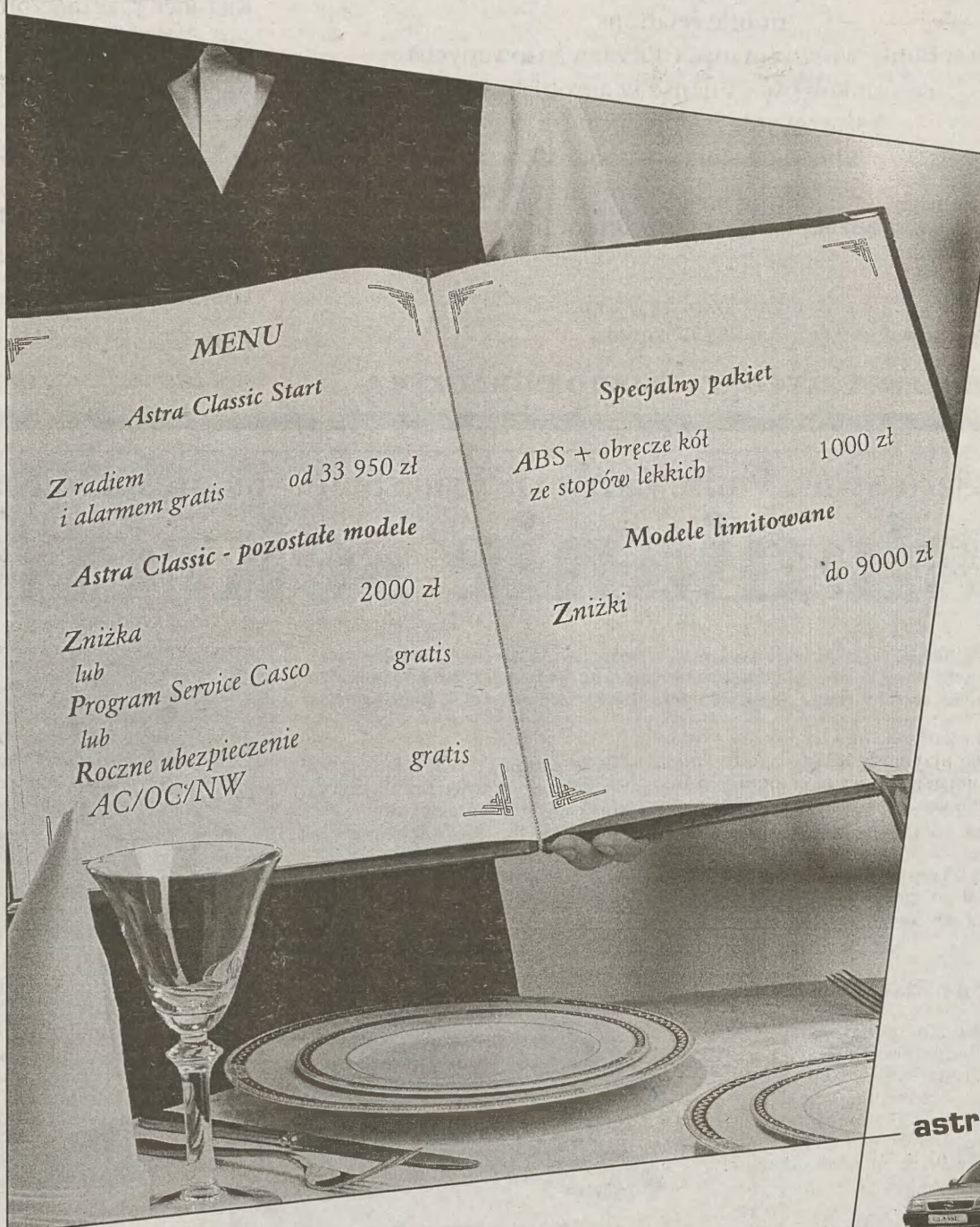
**Twój organizm potrzebuje
TLENU!**

Kraków, al. Grottgera 2/8, tel. 623-76-24

Rezerwacja telefoniczna

MOŻLIWOŚĆ ODLICZENIA USŁUGI OD PODATKU

Wyborne promocje



AUTO CENTER, KRAKÓW, ul. Wielicka 250

SALON - tel. (0-12) 288-04-07, 288-04-15, fax (0-12) 278-61-40

SKLEP, SERWIS - tel. (012) 278-55-51, 288-04-10

KRAKÓW, ul. Wodna 2 SERWIS - tel. (0-12) 425-59-96, fax (0-12) 425-64-62

AUTO RING, TARNÓW, ul. Lwowska 187

SALON - tel. (0-14) 626-96-26, fax. (0-14) 626-02-50

SERWIS - tel. (014) 626-98-01, CZĘŚCI - tel. (014) 626-98-00

EUROMARKET, KRAKÓW, al. Jana Pawła II 43

SALON - tel. (0-12) 649-90-90, CZĘŚCI - tel. 641-51-11,

SERWIS - tel. 649-66-88

www.euromarket.com.pl, eurom@euromarket.com.pl

EURO-COMFORT, NOWY SĄCZ, ul. Węgierska 30

tel. (0-18) 444-23-40, 444-25-70

GORLICE, ul. 11 Listopada 37a, tel. (0-18) 353-56-31, 353-50-99

MARIMEX, Kraków, ul. Zakopiańska 560

SALON - tel. (0-12) 270-35-05, CZĘŚCI - (0-12) 264-93-70,

SERWIS - tel. (0-12) 264-93-69

Myślenice, ul. Sobieskiego 44

SALON - tel. (0-12) 272-16-33, CZĘŚCI - (0-12) 274-38-72,

SERWIS - tel. (0-12) 274-38-71

Nowy Targ, ul. Krakowska 7

SALON - tel. (0-18) 264-88-82, **SERWIS** - tel. (0-18) 264-88-81

astra classic



OPEL

WWW.OPEL.COM.PL

Mówią gwiazdy...

(Dokończenie ze str. 1)
To niełatwe wyzwanie. Ale też coraz więcej osób zyska umiejętność wyczuwania promieniowania ziemskiego oraz innych ludzi. To nowa cecha świadcząca o dokonujących się przemianach ewolucyjnych.

— Czy człowiek będzie panem czy niewolnikiem świata?

— Świat jeszcze się skurczy, oczywiście dzięki rozwojowi Internetu. Ale kryją się za tym niebezpieczeństwa — przekonanie, że

komputery zastąpią człowieka. Taka fascynacja może sprawić, że staniemy się ich niewolnikami. Zapomnimy o samorozwoju, o duszy, o ciele.

— Będziemy mądrzejsi?

— Zyskamy dostęp do większej wiedzy, ale to od nas zależy czy ją wykorzystamy. Będzie wiele autorytetów i brak drogowskazów, któremu z nich warto zaufać. Człowiek musi znaleźć własną ścieżkę. Ale dzięki nowemu stylowi życia uporządkuje własne emocje, które są niczym innym jak sposobem odbierania świata. Urośnie jego duch, śmielej spojrzy w gwiazdy. Dzięki temu zbliży się do poznania tajemnicy istnienia na planecie ziemia, tu na peryferiach Drogi Mlecznej. Większa wiedza na temat cykli kosmicznych pozwoli mu lepiej wykorzystać układy planetarne.

— Dziękuję za rozmowę.

Katarzyna Kieta



DZIAŁ DODATKÓW

KRAKÓW • al. Pokoju 3
tel./fax (012) 430-43-99

Gazeta
Krakowska



Allianz

*S*pokojnych Świąt Bożego Narodzenia,
bezpiecznego wejścia w Nowy Wiek
życzy obecnym i przyszłym Klientom

TU Allianz Życie Polska SA
Oddział w Krakowie
Al. Słowackiego 64
tel. (0 12) 632 26 60



*Wszystkim Klientom zakładów optycznych
zrzeszonych w Małopolskim Cechu Optyków
z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku
najlepsze życzenia składają małopolscy i krakowscy optycy.
Do Siego Roku*



Krakowski Bank Spółdzielczy

Bezpieczeństwo, tradycja i nowoczesność

Krakowski Bank Spółdzielczy jest niewątpliwym liderem wśród wszystkich 630 banków spółdzielczych działających w kraju. Suma bilansowa 348 mln zł oraz 25 mln zł funduszy własnych przyniosły KBS bezapelacyjne pierwsze miejsce w rankingu 50 największych banków spółdzielczych, zaś w klasyfikacji wszystkich działających w Polsce banków zajmuje wysoką 43 pozycję.

Dynamiczny rozwój Krakowskiego Banku Spółdzielczego rozpoczął się w 1994 r., kiedy to włączył się on aktywnie w proces konsolidacji polskich banków spółdzielczych. Wolę wejścia w strukturę KBS wyraziły, jak dotąd, 22 mniejsze banki, a liczba członków wzrosła z 1350 do ponad 20 tys. Procesowi temu towarzyszyły zasadnicze zmiany strukturalne i strategii działania banku.

„W okresie ostatnich lat staliśmy się bankiem uniwersalnym — mówi prezes Jan Czesak. — W przeciwieństwie do innych banków spółdzielczych postawiliśmy również na obsługę małych i średnich przedsiębiorstw, nie rezygnując oczywiście z naszych tradycyjnych klientów — rolników. Wśród naszych klientów są również rzemieślnicy, handlowcy, ludzie wolnych zawodów”.

Aktualnie bank posiada 42 placówki na terenie województwa małopolskiego i świętokrzyskiego, w tym 26 oddziałów, 10 filii i 3 punkty kasowe.

O sukcesie Krakowskiego Banku Spółdzielczego zdecydowały, zdaniem prezesa Jana Czesaka, trzy statuty: duża sieć placówek, uniwersalizm ofert dla klientów oraz silna baza społeczna jaką stwarza

20 tysięczna rzesza członkowska. I jakkolwiek bank nie zabiega specjalnie, aby nadal powiększyć się ilościowo, to wyjdzie naprzeciw każdej sytuacyjnej potrzebie.

Aktualnie bank przekroczył poziom 6 milionów euro kapitałów własnych, co znaczy, że uzyskał status banku samodzielnego.

Sukces Krakowskiego Banku Spółdzielczego, to nie tylko roz-

Coraz szersza i bardziej atrakcyjna jest oferta banku przedkładana klientom. Owocuje to wzrostem dynamiki udzielanych kredytów, wynoszącej w skali całego banku ok. 120 proc. rocznie, w czym liczba tzw. złych kredytów nie przekracza 3 proc., podczas gdy średnia krajowa wynosi ok. 10 proc.

Jeszcze większy wzrost kredytów, bo sięgający od 200 do 370

komputeryzacja, na co tylko w minionym roku bank wydał ponad 5 mln zł.

Znaczącą rolę w działalności Krakowskiego Banku Spółdzielczego odgrywa analiza sytuacji gospodarczej regionu i poszczególnych gałęzi jego gospodarki, w tym potrzeb małego i średniego biznesu. Pozwala to trafniej dostosować ofertę banku do potrzeb aktualnych i potencjalnych klientów.

Aktualnie bank obsługuje i kredytuje m.in.:

— giełdy rolnicze oraz powstające zespoły rolników indywidualnych,

— infrastruktury środowisk wiejskich, gmin i powiatów,

— rynek sprzedaży samochodów,

— budownictwo mieszkaniowe,

— handel i sprzedaż ratalną.

Poszerzając swą ofertę Krakowski Bank Spółdzielczy, we współpracy z Polsko-Amerykańskim Towarzystwem Turystycznym, będącym filią American Travel Abroad Inc. (AMTA) z Nowego Jorku, wprowadził sprzedaż, rezerwację i kredytowanie — nawet do 100 proc. — biletów lotniczych do wszystkich krajów świata. Oznacza to, że każdy z klientów KBS będzie mógł w każdym z 42 oddziałów banku uzyskać pełną informację i załatwić wszystkie formalności związane z takim wyjazdem, za wyjątkiem wizy oczywiście.

Krakowski Bank Spółdzielczy posiada również zezwolenie na obsługę dewizową, co zwiększa znaczenie jego konkurencyjność zarówno w miastach powiatowych jak i w samym Krakowie. Problem

to szczególnie ważny wobec wzrostu konkurencji banków krajowych i zagranicznych; tylko bowiem w samym Krakowie działa 45 różnych banków.

Krakowski Bank Spółdzielczy wyróżnia również i to, że przywiązuje dużą wagę do działalności kulturalnej i społecznej. Z inicjatywy sekretarza Rady Nadzorczej Jerzego Skrobota prowadzi od 6 lat własną galerię współczesnego malarstwa polskiego, eksponując dzieła twórców zarówno w swej krakowskiej siedzibie przy Rynku Klepańskim jak i w wielu oddziałach terenowych. Wspiera też w miarę możliwości organizacje charytatywne, szkoły, przedszkola, kluby sportowe, a sporadycznie nawet indywidualne osoby.

Największe wsparcie atuty Krakowskiego Banku Spółdzielczego to pełne bezpieczeństwo wkładów i rdzennie rodzimy kapitał, z którym wkracza w drugie stulecie swej działalności.

Zapraszamy do współpracy

Krakowski Bank Spółdzielczy
31-150 Kraków, Rynek Klepański 8
tel. 422 82 45, fax 422 11 55



(tekst sponsorowany)



Zarząd Krakowskiego Banku Spółdzielczego

wój ilościowy. W ślad za dynamicznym rozwojem ilości placówek z trzech w 1994 r. do 42 obecnie, nastąpił równie dynamiczny wzrost wszystkich wskaźników ekonomicznych. Suma bilansowa banku wzrosła w tym czasie 11-krotnie, liczba depozytów 14-krotnie, a udzielanych kredytów 18-krotnie.

proc., odnotowały oddziały banku, do których wracają klienci dawni i dołączają nowi. Nie bez wpływu na ten stan pozostaje prowadzona przez Zarząd i Radę Nadzorczą KBS elastyczna polityka stóp procentowych, jakość i wysoka kultura obsługi klientów, a także wprowadzane w całym banku nowoczesne techniki i technologie, w tym



Ośrodek Diagnostyczno-Leczniczy Szpitala Zakonu Bonifratrów w Krakowie

Chirurgia Jednego Dnia

Najstarszy w Krakowie, z 400-letnią tradycją Szpital Zakonu Bonifratrów wrócił od 1 stycznia 1997r. do swoich właścicieli, tj. zakonu oo. bonifratrów, przez których jest zarządzany.

Szpital legitymuje się trzyletnim Certyfikatem Akredytacyjnym przyznanym przez Centrum Monitorowania Jakości w Ochronie Zdrowia i Małopolską Nagrodą Jakości przyznaną przez marszałka województwa małopolskiego i kapitułę Małopolskiej Nagrody Jakości. Placówka przyjmuje i leczy nieodpłatnie w ramach umowy z Małopolską Kasą Chorych i innymi na oddziałach chirurgii ogólnej, chirurgii naczyniowej i chorób wewnętrznych.

Od trzech lat funkcjonuje w szpitalu Ośrodek Diagnostyczno-Leczniczy Chirurgia Jednego Dnia. Ma on charakter interdyscyplinarny, gdyż zatrudnia specjalistów z różnych dziedzin medycyny np.: chorób wewnętrznych, chirurgii ogólnej, naczyniowej, urazowo-ortopedycznej, chirurgii

dziecięcej, urologii, ginekologii, neurochirurgii, okulistyki, laryngologii, anestezjologii, reumatologii, endokrynologii, pulmonologii i innych. Specjaliści ci wyróżniają się wysokim poziomem wiedzy i umiejętności w reprezentowanych przez siebie dziedzinach. Kilku z nich jest samodzielnymi pracownikami nauki.

W zabiegach wykonywanych w ośrodku preferowane są w leczeniu małoinwazyjne techniki chirurgiczne (m.in. laparoscopia), które umożliwiają krótki pobyt w szpitalu, szybką rekonwalescencję i rychły powrót do normalnego życia. **Operacje przeprowadzane w warunkach szpitalnych są w pełni bezpieczne.** Chorzy mogą liczyć na wysoką jakość usług i odpowiedni standard (1-, 2-osobowe sale,

faktyczny wybór lekarza, wybór lekarza wykonującego zabieg operacyjny, doskonała opieka personelu medycznego – na dyżurze: 1 pielęgniarka opiekująca się od 1 do 3 pacjentów, specjalnie dobranej diety, domowy sposób urządzania sal chorych, lekarze o pełnych kwalifikacjach, opieka nad pacjentem sprawowana przez tego samego lekarza od kontaktu ambulatoryjnego poprzez przyjęcie do ośrodka, zabieg operacyjny, prowadzenie, jak i kontrolę poszpitalną).

Ośrodek funkcjonuje poza strukturami kas chorych, w związku z czym pacjenci



w pełni pokrywają koszty leczenia. Za wszystkie porady i zabiegi wystawiane są odpowiednie rachunki.

W ośrodku wykonuje się rocznie około 400 operacji oraz 8000 porad i konsultacji. Na podkreślenie zasługuje standard postępowania higienicznego i terapeutycznego. Wyniki leczenia uzyskiwane w ośrodku – według opinii pacjentów – są bardzo dobre. Niepowodzenia, które można spotkać we wszystkich, nawet najbardziej renomowanych, wiodących ośrodkach na świecie i w Polsce w Ośrodku Diagnostyczno-Leczniczym Chirurgia Jednego Dnia zdarzają się sporadycznie.

M.G.

(tekst sponsorowany)

Wytnij i zachowaj!

Zakres świadczonych Usług:

- ✓ chirurgia ogólna
- ✓ chirurgia naczyniowa
- ✓ chirurgia urazowo-ortopedyczna
- ✓ chirurgia dziecięca
- ✓ chirurgia plastyczna
- ✓ chirurgia onkologiczna
- ✓ laryngologia
- ✓ okulistyka
- ✓ neurochirurgia
- ✓ urologia
- ✓ ginekologia
- ✓ choroby wewnętrzne
- ✓ choroby płucne
- ✓ alergologia
- ✓ endokrynologia
- ✓ dermatologia
- ✓ reumatologia
- ✓ psychiatria
- ✓ rehabilitacja
- ✓ domowe wizyty lekarskie
- ✓ opieka pielęgniarska w domu pacjenta

Kraków, ul. Trynitarzka 11

tel. (0-12) 430 57 74, 430 56 56,

centrala 430 55 00, 430 58 18 wew. 193, 202

fax 430 54 91

e-mail: chirurgiajd@pro.onet.pl



Wirtualna KARTA

**NOWOŚĆ
NA RYNKU
BANKOWYM**

**BEZPIECZNE
ZAKUPY
W INTERNECIE**

**ta karta
nigdy nie wpadnie
w niepowołane ręce,
nie zaginie;
jest po prostu
bezpieczna**



www.investbank.pl
doradcy bankowi:
0 801 189 907

Zapraszamy do placówek INVEST-BANK SA w Krakowie:

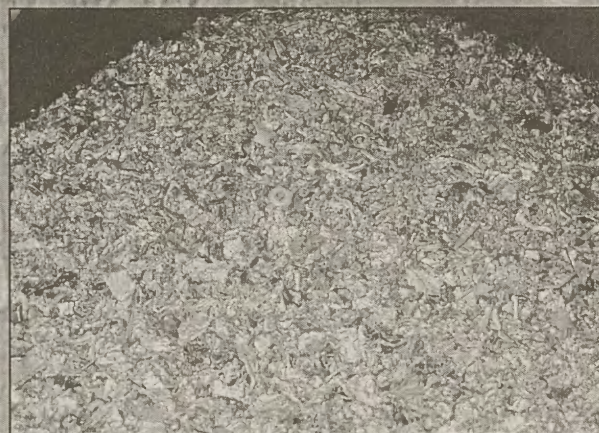
ul. Garbarska 9, tel. 411-87-88; ul. Kalwaryjska 26, tel. 423-54-07;
al. Słowackiego 60, tel. 632-46-68; ul. Sławkowska 21, tel. 428-22-62;
ul. Stradomska 5a, tel. 428-33-72; os. Krakowiaków 4, tel. 425-05-70 (Nowa Huta);
Nowy Sącz, ul. Rynek 7, tel. 443-78-73; Tarnów, ul. Bernardyńska 19, tel. 626-20-19;



**Zakłady Metalurgiczne
Skawina S.A.**



Skup złomu aluminium



**Zakłady
Metalurgiczne
Skawina S.A.
32-050 Skawina
ul. Piłsudskiego 23**

**Dział Handlowy
tel. (12) 276 08 44,
fax (12) 276 08 43**

www.zm-skawina.com.pl
e-mail:
SkupZlomu@zm-skawina.com.pl

Nowy wiek również w budownictwie będzie wiekiem nowoczesnych technologii.

Niektóre z nich już są w Polsce — możesz je zastosować.

Te produkty przetrwają dziesięciolecia.

*Życząc dużo zdrowia i wszelkiej pomyślności
na nowe tysiąclecie z czystym sumieniem i bez obaw*

polecamy najlepszy z dachów:

produkt  **RAUTARUUKKI POLSKA**
STEEL STRUCTURE DIVISION

*najnowocześniejsze technologicznie pokrycie dachowe
tak w materiale jak i w kształcie.*



Elmaxi 32-020 Wieliczka, ul. Dębowa 44
tel. (0-12) 278-49-64, 289-04-60
fax (0-12) 289-04-70

ODDZIAŁY

CHRZANÓW

ul. Szpitalna 12
tel. (0-32) 623-46-20

TYCHY

ul. Katowicka 85
tel. (0-32) 227-79-47

TARNÓW

ul. Przemysłowa 39A
tel. (0-14) 621-50-01

KRAKÓW

ul. Klimeckiego 14
paw. B stoisko 19
(0602) 37-98-40

NOWY SĄCZ

ul. Kunegundy 16
tel. (0-18) 443-78-36

NOWY TARG

ul. Kolejowa 61
tel. (0-18) 266-27-51

LIPNICA WIELKA 796

tel. (0-18) 263-45-58

MSZANA DOLNA

Gronoszowa - baza GS
tel. (0-18) 331-22-23

Prognoza na nowe tysiąclecie

Czy architektura oszaleje?

Jerzy Ruszkowski jest architektem młodego pokolenia tej branży, ale ma już znaczące osiągnięcia, w tym współautorstwo projektu Biblioteki Uniwersyteckiej we Wrocławiu, udział w pracach przy realizacji kompleksu Sądu Najwyższego i Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie.

— Prawdę mówiąc Europejczy i znaczna część Amerykanów żyją ciągle w jaskiniach. Ściany są nieco cieńsze niż przed dziesięć tysięcy lat, otwory udało się zasłonić taflami szkła, jest też ogrzewanie, ale istota pozostaje ta sama. To jaskinia.

— Kamień i cegła swój technologiczny szczyt osiągnęły u schyłku gotyku. Wspaniałych dzieł architektury, z tego surowca, zrobić się już nie da...

— Protestuję. Klasyczne technologie i materiały połączone

Sytuacja może się rozwinąć dwójako - albo architektura pójdzie za dyktatem pieniądza jako jedynym wyznacznikiem i będzie odpowiadała wyłącznie na żądania inwestora i wtedy jest tylko budownictwem, albo zdoła obrobić pierwiątek autorski.

Dużo większą rolę będzie się już wkrótce przywiązywać do zagadnień bilansu energetycznego, wzajemnych relacji między budynkiem i środowi-

decydował o charakterze budynku i jego formie.

— A kształt narzuca przyszłe technologie?

— I oczywiście duch miejsca, w którym budynek powstaje. Wiele technologicznych propozycji architekt, nawet w krajach rozwiniętych, nie może jeszcze sprawdzić. To zawód usługowy, ograniczony możliwościami i potrzebami inwestora. Już dziś „szklane domy” są faktem. Naciskając guzik mogą odciąć się od świata, albo otworzyć dom na słońce. Powstał też Internet i dziś wizja koszarnej megaglomeracji, w której ludzie napierają na siebie bez litości, przestaje być jedyną możliwością. Skoro człowiek nie musi być związany z miejscem pracy czy zakupów, może poszukiwać swego miejsca bliżej natury.

— Trzecie tysiąclecie będzie więc powrotem do natury?

— Tak, ale ze świadomością tego co się stało przez ostatnie trzy wieki, co przyniosł rozwój nauki i techniki.

Zawsze będzie ceniony kunszt i rzemiosło architekta, ale to czy budynki będą wysokie czy niskie, zależy od ekonomicznego, technologicznego i, w coraz większym stopniu, także kulturowego kontekstu. Miejmy nadzieję, że pieniądz nie zwycięży.

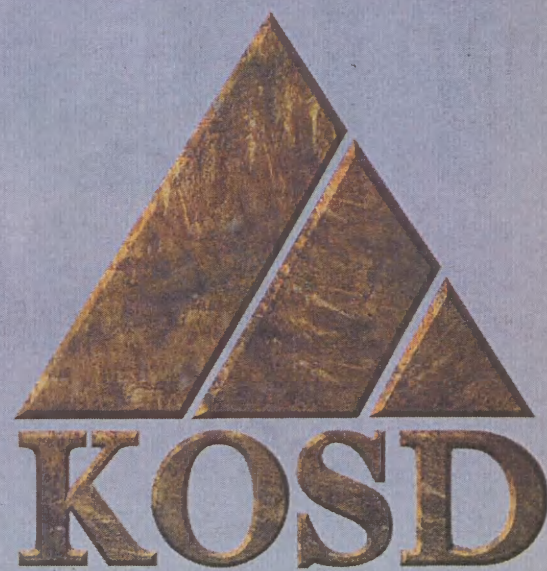
Rozmawiał Filip RATKOWSKI



— Fakt. Ale mamy eksplozję nowych technologii. Wszystko co dał nam wiek XX i poprzednie stulecia.

ne z najnowszym, mogą dać zupełnie nieoczekiwane rezultaty. To widać we współczesnych realizacjach.

skiem. Nie przesądzam czy ów dom będzie to jaskinia czy szałas (jak domki kanadyjskie), ale ten związek będzie



KOSD w Rudawie
Spółka Akcyjna
32-064 Rudawa
tel. 012 283 87 52
tel./fax 012 283 87 51

Marketing:
tel. 012 283 80 83

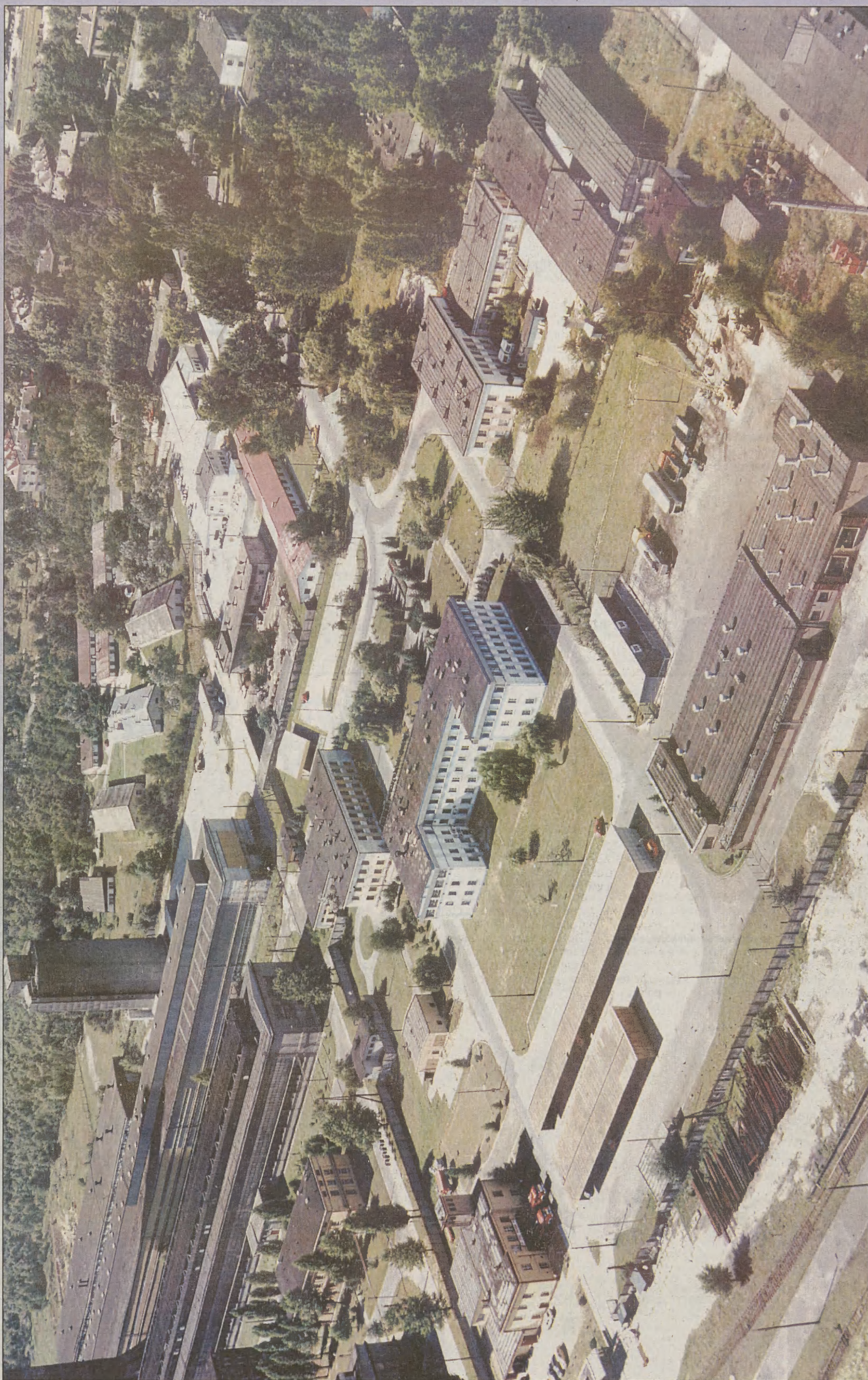
ŻWIR NATURALNY
Dębina Łętowska

DOLOMIT DEWOŃSKI
Dubie, Rudawa

PIASKOWIEC MAGURSKI
Tenczyn, Klikuszowa,
Męcina, Porąbka,
Dąbrowa

KOSD w Rudawie Spółka Akcyjna zajmuje się wydobywaniem i przeróbką materiałów kamiennych dla potrzeb budownictwa drogowego i ogólnego. Posiadamy zakłady w woj. małopolskim. Są to kopalnie odkrywkowe dolomitów i piaskowców oraz zwirownia.

Tereny Inwestycyjne ZM Skawina



Obiekty produkcyjne, magazynowe, biurowe do sprzedania lub wynajęcia

Zakłady Metalurgiczne Skawina S.A., ul. Piłsudskiego 23, 32-050 Skawina, tel. (12) 276-08-02, fax (12) 276-08-88

www.zm-skawina.com.pl, e-mail: urszula.gigon@zm-skawina.com.pl

ŚRÓDMIEŚCIE

Nagrody dla redaktorów



Kraków jako drugie po Warszawie miasto w Polsce, będzie miał własną encyklopedię.

str. III

KROWODRZA

Budują ekrany



Koło szpitala Jana Pawła II powstaje kolejny odcinek ekranów akustycznych.

str. IV

PODGÓRZE

Maseczka i rureczka



Podgórskie Studio Doskonalenia Zdrowia oferuje swoim klientom terapię tlenową.

str. V

NOWA HUTA

Teatr kontra menele



Jedną z ofiar wzrostu przestępczości w Nowej Hucie jest Teatr Ludowy — twierdzi dyrektor Jerzy Fedorowicz.

str. VI

Mimo sprzeciwów i apeli opozycji

Budżet bez poprawek



AWS wprowadziła dyscyplinę klubową w głosowaniach dotyczących budżetu.

Fot. Małgorzata NITEK

Żadna z 72 poprawek zgłoszonych przez opozycję do przyszłorocznego budżetu Krakowa nie przeszła we wczorajszym głosowaniu. Mający przewagę liczebną radni AWS i jej koalicjanta Ruchu Inicjatyw Osiedlowych — przyjęli tylko autopoprawki zarządu miasta.

Radni opozycyjni podkreślali podczas sesji, że ich sugestie są lekceważone, że w czasie posiedzeń komisji — mająca większość Akcja nie dopuszcza ich do głosu, sta-

wiając wnioski o zamknięcie dyskusji.

— Będzie to pierwszy budżet, w którym nie przyjęta zostanie żadna poprawka opozycji — podkreślał Wojciech Wojtowicz, przewodniczący klubu UW i UPR.

— W budżecie na rok 2000 uwzględniliśmy część poprawek Unii Wolności, ale jej radni w ostatecznym głosowaniu nie poparli budżetu. Teraz być może wyciągamy wnioski z przeszłości — ripostował Stanisław Handzlik, przewod-

niczący rady miasta. Klub radnych SLD domagał się rezygnacji z budowy mostu Zwierzynieckiego z dojazdami (na co zaplanowano 83 mln zł) i realizacji tej inwestycji w przyszłości. Poprawkę tę uzasadniano ograniczeniem poziomu deficytu budżetowego i zmniejszeniem skumulowanego zadłużenia o 6 proc.

— Nie stać miasta na budowę trzech mostów — przekonywał Mieczysław Łagosz z SLD.

(Dokończenie na str. III)

Wiecznie zielone boisko salezjan

Nie straszne ciemności



Na sztucznej trawie przy Tynieckiej można grać w piłkę nożną, siatkówkę i tenisa.

Fot. Konrad PAWŁOWSKI

Jedynie w Krakowie miejsce, gdzie można kopać piłkę na sztucznej trawie, znajduje się u salezjan, przy Tynieckiej. Dzięki szesnastu 400-watowym lampom, które umieszczono na czterech słupach po obu stronach boiska, da się na nim grać również po zmroku.

— Rozgrywanie spotkań przy sztucznym świetle to szczególnie atrakcja — uśmiecha się ks. Andrzej Policht z Salezjańskiej Organizacji Sportowej (SALOS). — Można się wtedy poczuć jak gwiazda pierwszoligowych stadionów. Instytucje wynajmujące od nas obiekt walczyły ze sobą o ten przywilej.

Komputerowe planowanie

Przeznaczeniem sztucznej murawy nie jest jednak zarabianie na siebie.

— Godziny odpłatnego korzystania z boiska stanowią zaledwie około 15 proc. czasu, w którym jest ono używane — twierdzi ks. Policht. — Chodzi tylko o to, by zdobyć fundusze na eksploatację oświetlenia i ciepłą wodę w szatni.

Pozostałe 75 proc. wypełniają treningi salezjańskiej młodzieży, zajęcia rekreacyjne kleryków oraz wizyty dzieci z pobliskich placówek oświatowych.

(Dokończenie na str. V)

OKIEM FOTOREPORTERA



Odnowiona ulica Kanonicza wygląda dziś pewnie tak samo, jak za czasów Długosza.

Fot. Jacek KOZIOŁ

ŚWIĄTECZNY KLEPARZ. Co i za ile na Boże Narodzenie?

W tym roku handel marny...

Stary Kleparz ciągle cieszy się dużym powodzeniem wśród krakowian. Święta Bożego Narodzenia są coroczną okazją na dodatkowy zarobek dla handlujących tam ludzi. Unoszące się w powietrzu zapachy suszu na świąteczny kompot i świeżej jodły zapraszają na świąteczne zakupy. Niestety — kosztowne zakupy...

Jak kupić i ubrać choinkę?

Najważniejszym świątecznym atrybutem jest oczywiście choinka. Prawdziwy dwumetrowy świerk kosztuje 30 zł, a o metr dłuższy jest o 20 zł droższy. Może to nie jest wielka kwota, ale biorąc pod uwagę to, że po krótkim czasie nasze 50 zł zamienia się w stos suchych igieł, powbijanych w dywan, to może lepiej zdecydować się na sztuczne drzewko? Co prawda — nie pachnie i kosztuje więcej od prawdziwego, ale to przecież wydatek na parę lat. Na Kleparzu sztuczne jodły kosztują nawet do 150 zł. za ponad dwumetrowe drzewko.



Największym powodzeniem cieszą się w tym roku ozdoby takie, jak kolorowe małe samochodziki lub drobne postaci bajkowe.

Fot. Jacek KOZIOŁ

Aby choinka była prawdziwie świąteczna — należy ją kolorowo przystroić. Ozdoby choinkowe, choć bardzo piękne i bajecznie kolorowe — są koszmarnie drogie. Tradycyjne bańki kosztują od 1,4 do 3 zł za sztukę. Są też piękne duże bańki, ręcznie malowane,

oczywiście — dużo droższe. Można spotkać się z ceną 75 zł za komplet 6 baniek. Jednak największym powodzeniem cieszą się w tym roku ozdoby takie, jak kolorowe małe samochodziki, lub drobne postaci bajkowe.

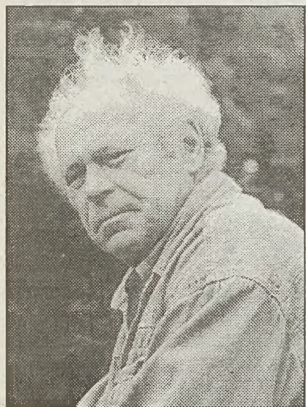
(Dokończenie na str. III)

SYLWESTER VIPÓW



Andrzej Gołaś
prezydent Krakowa

— O godz. 24.00 powitam i złożę życzenia w Rynku Głównym wszystkim obecnym. Potem planuję udać się na bal marszałkowski w Teatrze im. J. Słowackiego. Na tym moje wycieczki nie skończą się, bo chcę trafić wszędzie, skąd otrzymałem zaproszenia.



Bronisław Chromy
rzębiarz

Przeżyłem jeden wspaniały sylwester w górach, gdy nas kompletnie zasypało

w Morskim Oku. Potańcówki urządziliśmy owszem... w parze z łopatami. Uśmialiśmy się, tworząc dla siebie trochę przestrzeni. Ponieważ nie było z nami żadnego zespołu muzycznego, sami też śpiewaliśmy. Żadna sala zabawowa nie sprostą tym przeżyciom. Chociaż z małżonką na takich balach również byliśmy. Wówczas cały sufit sali tonął dosłownie w balonach. Co się stało po godz. 24! Po pięknych balonach zostały same smętne strzępy przez nieustających palaczy. W tym roku wypiję szampana w domu i ucieszę się, że doczekałem się 2001 roku.



Ryszard Czerwiec
piłkarz Wisły

— Nigdzie nie wyjedź, bo ostatnią noc tysiąclecia należy spędzić w ojczyźnie. A życzenia będę składał przyjaciołom i krewnym w moim pubie w Jaworznie. Nie będzie to zamknięta impreza, tylko normalna zabawa dla wszystkich, którzy chcą tutaj się bawić. (ana)

Obniżka opłat dla klientów TP SA Taniej do końca stycznia

Od początku grudnia Telekomunikacja Polska SA wprowadziła obniżenie opłat za przyłączenie kolejnej linii telefonicznej do sieci telekomunikacyjnej oraz za zmianę miejsca instalacji urządzenia abonenckiego.

Grudniowa oferta pozwoli zaoszczędzić 322 zł przy przyłączeniu kolejnej linii telefonicznej. Dotychczasowa cena to 460 zł. Promocja jest skierowana do abonentów TP SA, którzy nie zalegają z opłatami za świadczenie usług telekomunikacyjnych i którzy podpiszą umowę z TP SA do końca roku. Do końca stycznia 2001 r. TP SA wprowadza też promocyjną ofertę dotyczącą zmiany miejsca instalacji urządzenia abonenckiego. Usługa w okresie objętym promocją, kosztować będzie symboliczną złotówkę. Dotychczasowa cena to 150 zł. (grysz)

We wtorek, 19 grudnia ukazał się tekst A. L. Dawidowicza, Jaki był naprawdę pan Stanisław Bajor. W dwóch pierwszych zdaniach wprowadziłam zmianę. Cytuję zatem in extenso owe dwa zdania: „W dodatku do Gazety Krakowskiej pt Echo Krakowa z dnia 15 XII 2000 ukazał się nieautoryzowany tekst rzekomej mojej wypowiedzi dotyczącej p. Stanisława Bajora. Ponieważ nie chcę pozostawić tego przekłamania bez dalszego biegu pozwalam sobie przybliżyć tę jedną z wielu charakterystycznych postaci Krakowa lat 70.” Za nieautoryzowanie tekstu i zmianę wypowiedzi przepraszam p. A. L. Dawidowicza.

Agnieszka MUSZALSKA



Drogowcy skrzętnie wykorzystują tegoroczną zimę, nietypową, bezśnieżną i z dodatnimi temperaturami. Nic nie stoi na przeszkodzie, by działać zgodnie z harmonogramem, naprawa ul. Mogińskiej idzie więc pełną parą.

Fot. Adam WOJNAR

Dla przyszłych właścicieli psów

Afgan na wilki

Wszystkie charty uważane są za psy niespecjalnie inteligentne. W rzeczywistości jest inaczej: nie idzie bynajmniej o to, że charty nie rozumieją komend. One tylko nie słuchają mechanicznie poleceń swoich właścicieli, lecz długo zastanawiają się nad decyzją ostateczną. Tak na przykład chart afgański nigdy nie będzie męczył się zbyt często. Często udaje, że nie słucha pana. Tym sposobem próbuje uniknąć wykonania polecenia, co mu się nierzadko udaje.

Afgańskie charty mają dwie linie genetyczne. Te o błękitnej krwi pochodzą z dworu królewskiego. Pierwszy, który trafił do Europy, był ukradziony przez zawodowych hodowców. Druga linia od wieków strzegła stad owiec przed wilkami. Afgan z tej linii potrafi przewrócić wilka bez kłopotu.

Te charty są urocze i bardzo... ludzkie. W Afganistanie mawia się, że spojrzenie afgana jest najbardziej podobne do spojrzenia człowieka. Mając 7-8 miesięcy, próbują zdominować właściciela. Niezbędne jest wówczas pokazanie im miejsca w szoku, by zapobiec potencjalnym kłopotom.

Należy szanować zdanie tych psów i ich silną indywi-



Piękna jest szata afgana, jeżeli się ją pielęgnuje i o nią dba.

Fot. Anna OSETEK

dualność. Tylko w ten sposób stworzyć można kontakt uczuciowy między panem, a afgańskim chartem.

Do 18 miesiąca życia afgana trzeba szczotkować i czesać codziennie, by jego szata godnie wyglądała i nie pojawiały się kołtuny. Później wystarczy to robić tylko raz w tygodniu. Wzorując się na Niemcach, możemy psy zlewać wodą, zamiast czesania.

Kąpiel jest wymagana raz w miesiącu.

W kwestii pokarmu — nie są wybredne. Jedna miska dziennie zupełnie je zadawała. Warto pamiętać, że surowa marchewka doskonale działa na stan ich szaty.

Nie są głośne i szczekliwe. Moda na afgany minęła jeszcze w latach 80, dlatego nie są zbyt drogie — 1000 zł za szczeniaka. (ana)

MAŁA KRONIKA

- KRAKOWSKIE STOWARZYSZENIE OSÓB DOTKNIĘTYCH CHOROBA PARKINSONA (ŚOK, Mikołajska 2): zaprasza na spotkanie świąteczno-wigilijne. W programie m.in. spotkanie z prof. Zdzisławem Rynem „Święta na antypodach” — 17.
- GALERIA „PRYZMAT” (Łobzowska 3): „Jubileusz 2000” — otwarcie wystawy malarstwa Józefiny Bransch-Walczak, Zdzisławy Koblańskiej, Feliksa Lisa, Ewy Przebindowskiej, Bogumiły Sie-

warga, Marii Kolber-Walczak — 17.

- STACJA WOODSTOCK (Kurniki 3): koncert zespołu „Sztynny Pal Azji” — 19.

- OSRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA (os. Góralski 5): spotkanie redakcyjne Autorskiego Pisma Młodych Makulatura — 18.

- MIĘDZYNARODOWE CENTRUM KULTURY (Rynek Gł. 25): do 28 stycznia 2001 r. będą prezentowane oryginalne grafiki Pauli Modersohn-Becker, Hansa am

Ende, Heinricha Vogelera i in. Galeria jest czynna: wtorek-sobota 11-17, niedziela 11-16.

- FOTO GALERIA NCK (Al. Jana Pawła II 232): tylko do dziś czynna jest wystawa Leszka Dziedzica pt. „Tadeusz Kantor i jego teatr”.

- GALERIA „ROZMAITOŚCI” (DK Podgórze, Kraskiego 18): wystawę „Stroiki Bożonarodzeniowe i Noworoczne” wykonane przez Małgorzatę Kuś można oglądać do 30 grudnia br.

Z „KRAKOWSKĄ” ZA FRIKO

Do kina Mikro

Tube Tales. Kobieta wychodząca z metra podrywa dwaj facci. Jeden z nich to zwykły szary obywatel; drugi wyróżnia się lśniąca limuzyną. Opowieść „Mr Cool” otwiera film, który według założenia i pomysłu producenta Richarda Jobsona, miał składać z krótkich historii nakręconych przez niezależnych reżyserów. Wszystko zaś zaczęło się od konkursu na opowieści z londyńskiego metra. Spośród 3 tys. nadesłanych tekstów reżyserzy wybrali 9, i właśnie na ich podstawie stworzono scenariusz etuid, które tworzą film. (kach) Seans godz. 18

Do kina Atlantic

Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową. Nagrodzony w Moskwie główną nagrodą głośny film Krzysztofa Zanussiego ze Zbigniewem Zapasiewiczem w roli głównej. Bohater, 60-letni lekarz podejrzewa, że jest nieuleczalnie chory. Zawsze był egoistycznie i cynicznie nastawiony do życia. Bliskość końca wyzwała w nim pragnienie, by bezkarnie spróbować wszystkiego, czego w życiu unikał. Pod pozorem przyjaźni i bezinteresownej pomocy próbuje zniszczyć miłość pewnej młodej pary. Z kolei na poznanym zakonniku chce wymusić wyznaczenie niewiary... (ART) Seans godz. 18

Do kina Kijów

Dinozaur. Historia zaczęła się 65 milionów lat temu. Iguanodon Alador, który wychowuje się samotnie bez rodziców wśród stada lemurów, musi uciekać na stały ląd. Tam zaś panuje bezwzględny przywódca dinozaurów, groźny Kron. Osaczony Alador stawia czoła dzikim drapieżnikom... Przeniesienie Dinozaura na duży ekran wymagało trzech milionów godzin żmudnego przetwarzania danych komputerowych. W filmie oglądamy ponad 30 różnych gatunków dinozaurów; od maleńkich jaszczurek po cząstki, kończąc na pięćdziesięciotonowym Brachiozaurze. Ekipa kamerzystów odbyła zaś długą, osiemnastomiesięczną podróż dookoła świata. (kach) Seans godz. 16.30

ZAPROSZENIA
OD GODZ. 12
TEL. 430-44-28

Pocztą w Święta

W Wigilię oraz 25.12 w Krakowie czynne będą dwa urzędy pocztowe — Poczta Główna przy ul. Westerplatte 20 oraz poczta przy Dworcu Gł. PKP (ul. Lubicz 24). Pozostałe urzędy będą nieczynne. Natomiast w pierwszy dzień Świąt (25.12) wszystkie urzędy mają wolne. (mt)

REKLAMA

Echo
Krakowa

Redaguje zespół: Marta Borek, Ewa Bożek, Monika Chylaszek, Monika Frenkiel, Anna Górska, Dorota Gryszka, Katarzyna Kachel, Anna Kajtoch, Joanna Kostrz, Jacek Kozioł, Piotr Krechel, Agnieszka Muszalska, Małgorzata Nitek, Konrad Pawłowski, Magdalena Tobik, Renata Wcisło

Patrz też: www.naszemiasto.pl

Adres Redakcji: 31-548 Kraków, Al. Pokoju 3
tel. 430-44-28, fax 430-44-08

KIEROWNIK DZIAŁU:
Andrzej Skowroński

ZDROWYCH
I POGODNYCH ŚWIAT
MIŁYM KLIENTOM
ŻYCZY
TAXI BARBAKAN
96-61
0800-400-400
BEZPŁATNE
ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
50% kosztów połączenia w Idei *4444 EW

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL
B&S GSM Plus
Kraków
Pl. Wolnica 13 tel. 430 55 96
Myślenice
ul. Rzemieślnicza tel. 274 25 31
5 GODZIN ROZMÓW ZA DARMO *
NOKIA 3310 99 zł
Simplus Motorola już 199 zł netto !

TAPETY
750 WZORÓW
KASETONY I GALANTERIA
STYROPIANOWA
BISKO
KRAKÓW-TONIE
ul. Łokietka 123
tel. 635-11-44
635-11-45

EXPRES TAXI
96-29
0501 44-96-29
Ze zgłoszenia telefonicznego i abonentu
NAJTANIEJ
W KRAKOWIE
Przyjmujemy taksówkarzy do współpracy

Podwyżki czynszu, wody, ścieków i biletów MPK

Będzie drożej

Radni miasta przegłosowali wczoraj podwyżki usług komunalnych. Opłaty za wodę, ścieki i bilety MPK zwiększą się już od stycznia przyszłego roku. Podwyżka czynszu regulowanego znacznie obowiązując od kwietnia.

Podwyżki negatywnie zapiniowały organizacje związkowe: Rada OPZZ Miasta Krakowa i Zarząd Regionu Małopolska NSZZ Solidarność. Pozytywnie zaopiniowały je natomiast odpowiednie komisje rady miejskiej.

Czysze regulowane

Opłata za metr kwadratowy będzie wynosić 4 zł. Podwyżka w stosunku do tegorocznych opłat wynosi 43 proc.

Według wiceprezydenta Bogumiła Nowickiego jest to wysoka podwyżka. Nie mogła być jednak niższa, gdyż wpływy z czynszów nie wystarczają na sfinansowanie niezbędnych remontów w budynkach komunalnych.

Dyskusji o podwyżkach czynszów przysłuchiwali się wczoraj lokatorzy.

— Emerytury i renty wzrosły ostatnio o 24 zł. Nie da się z tego pokryć tak dużego wzrostu czynszu. Podwyżki uderzają w ludzi biednych. Nie płacą czynszu nie dlatego, że jeżdżą na Wyspy Kanaryjskie, czy chcą zrobić na złość właścicielom budynków, albo gminie. Przez taką politykę grono eksmitowanych ciągle będzie się powiększać — mówił przedstawiciel Polskiego Zrzeszenia Lokatorów.

Woda i ścieki

Za metr sześcienny wody dla indywidualnych użytkowników zapłacimy od stycznia 2 zł, a za ścieki 1 zł 80 gr. Z symulacji wynika, że czteroosobowa rodzina będzie co miesiąc płacić za nie o około 8 zł więcej, niż dotychczas. Wzrost opłat za wodę i ścieki sięga 14,1 proc.

Bilety MPK

Za bilet normalny zapłacimy od stycznia 2,20 zł w komunikacji dziennej i 4,40 zł w komunikacji nocnej. Mniej, niż planowano wrosną ceny biletów okresowych: miesięcznego (od poniedziałku do piątku) na jedną linię — zamiast 35 zł zapłacimy 33 zł, a na dwie linie zwykle — 53,50 zamiast 54 zł. Bilet miesięczny na wszystkie dni tygodnia będzie kosztował odpowiednio: 34,50 zł (jedna linia) i 55 zł (dwie linie). Bilety miesięczne na wszystkie linie będą kosztować 67 zł (miesięczny) i 210 zł (na okaziciela). Bilety jednorazowe zdrożeją o 10-12 proc., a abonamentowe o 5-8 proc. (Nit)

ŚWIĄTECZNY KLEPARZ.

Co i za ile na Boże Narodzenie?

W tym roku handel marny...

(Dokończenie ze str. I)

Cena jednej takiej banieczki — od 4 do 7 zł. Obok baniek ważne są też łańcuchy. Oczywiście — im dłuższe, tym lepsze. Należy przygotować się na wydatek w granicach 10-12 zł.

Koniunktura pod psem

Lidia Gala, która na co dzień zajmuje się handlem kwiatami, a także nasionami i środkami ochrony roślin — przed świętami zaopatrzyła się w asortyment prawdziwie bożonarodzeniowy. Nieestety — żali się, że mało jest chętnych na tego typu towar. — Z roku na rok handluje się gorzej. Zabijają nas talonami do hipermarketów. Przecież każdy woli tam pojechać i zrobić zakupy za darmo, jak ma taki talon. A najważniejsze jest to, że ludzie nie mają pieniędzy. Nikogo nie stać na to, aby kupić wszystko, co mu się podoba. Ludzie są coraz biedniejsi, bo jeszcze nigdy tak długo nie musiałam czekać na sprzedaż całego towaru — narzeka Lidia Gala. Zwykle ruch tu na Kleparzu rozpoczyna się już po Mikołaju, a w tym roku pusto. Mam nadzieję, że na dwa dni przed świętami coś się jeszcze ruszy i tak na ostatnią chwilę ludzie będą szukali ozdób choinkowych.

Worek (pieniędzy) za świąteczny stół

Aby przygotować 12 lub nawet mniej tradycyjnych potraw wigilijnych — przydałby się worek pieniędzy i to najlepiej bez dna. 10 dkg

podgrzybków to 10 zł, a krąjanka z prawdziwków o 2 zł więcej, tak więc może lepiej w tym roku ugotować tylko barszcz czerwony z jaśkiem, który jest o połowę tańszy od 10 dkg grzybków.

Obowiązkowy kompot z suszu też nie będzie należał do najtańszych na stole wigilijnym, na kg suszonych węgielek bez pestek trzeba przeznaczyć nawet 10 zł, a na sliwki kalifornijki 15 zł. Na Starym Kleparzu za niezbędny w czasie świąt trzeba dać 8-9 zł. Ponad 3 razy więcej za 15 dkg za mieszanke bakalii. Kupując wszystkie potrzebne bakalie osobno również trzeba stać się na spory wydatek, np. kg migdałów kosztuje od 32 do 35 zł, a moreli o połowę mniej.

Handlująca od 74 roku na Starym Kleparzu przekupka wyrzeka: — Tego roku handluje się wyjątkowo kiepsko. Kompletnie nie ma porównania do ubiegłych lat. Teraz wszyscy są o wiele bardziej oszczędni.

Janina Buratowska, robiąca od wielu lat zakupy na Starym Kleparzu, jest rozgoryczona zaistniałemu obecnie sytuacji. — Ja popieram nasze polskie produkty. Popieram polski handel, tutaj na Kleparzu. Zawsze mogę sobie każdy produkt dokładnie obejrzeć i wybrać. Tu nie ma takiego oszustwa, jakie jest w tych wszystkich marketach. Bardzo żałuję, że nasz handel, nasze polskie produkty przegrywają z tym, co wciska się ludziom w supermarketach. (smol)

Encyklopedia Krakowa

Nagrody dla redaktorów

Kraków, jako drugie, po Warszawie, miasto w Polsce, będzie miało własną encyklopedię. Praca nad jej przygotowaniem trwała pięć lat. Zespół twórców: autorów haseł, recenzentów, redaktorów to ponad 500 osób. Kilkunastu z nich przewodniczący rady miasta wręczył wczoraj srebrne i brązowe medale „Kraków 2000”.

Encyklopedia Krakowa zawiera około 5500 haseł, ponad 2200 ilustracji oraz około 40 map i planów. Uzupełnia ją kalendarium ważniejszych wydarzeń, przypominające najistotniejsze fakty z ponad tysiącletniej historii oraz zestawienie cracovianów, tysiąca księzek o Krakowie.

Najobszerniejsze są hasła przeglądowe. Jest ich ponad 100. Opracowane w formie artykułów — przedstawiają m.in. dzieje miasta, jego archeologię, architekturę, ikonografię, literaturę, malarstwo, rzeźbę, teatr sport. Inne zajmują się nauką, oświatą i szkolnictwem, także administracją, sądownictwem, komunikacją i wodociągami, handlem i rzemiosłem.

Osobne miejsce w Encyklopedii zajmują hasła dotyczące dzielnic i wsi włączonych w obszar miasta, ulic, placów i parków. Własne hasła mają zabytki i obiekty współczesne. Nie zabrakło też haseł, omawiających środowisko geograficzne i przyrodnicze.

Bogate i różnorodne życie mieszkańców Krakowa znalazło odbicie w blisko 2500 biogramach.

— Przy tak dużym przedsięwzięciu zawsze pojawia się pewien niedostyt. Chcieliśmy uniknąć zarzutów, że tego niema i tego nie ma. Nie ukrywam, że przy pracach redakcyjnych nie brakowało sporów. Uwagi, które pojawi-



Prócz Antoniego Stachowskiego (na zdjęciu z lewej) srebrne medale „Kraków 2000” otrzymali prof. Jan Małecki, prof. Feliks Kiryk i Zbigniew Iwański dyrektor koordynator PWN.

Fot. Małgorzata NITEK

ły się po wydaniu dzieła, zostaną pewnie uwzględnione w kolejnych wydaniach — mówił Antoni Stachowski, redaktor prowadzący.

Prace koncepcyjne nad Encyklopedią Krakowa rozpoczęły się pod koniec 1995 roku. Rada miasta II kadencji zobowiązała się wtedy do sfinansowania jednej trzeciej kosztów wydania dzieła, na co zostały zabezpieczone pieniądze w budżetach Krakowa w latach 1996-2000. Powołano wówczas 5-osobową redakcję, która w prawie niezmienionym składzie doprowadziła dzieło do końca. Przy jego tworzeniu pracowało ponad 500 osób — autorów haseł, recenzentów, konsultantów naukowych.

— Ściganie autorów, przypominanie im o terminach dostarczenia artykułów, błaganie, straszenie — wspominały pracę nad Encyklopedią Maria Poniewierska i Iwona Pisiewicz. — Ale przecież to zwykły dzień redaktora — dodała z uśmiechem.

Wydaną przez PWN Encyklopedię można już kupić ją w księgarniach. Kosztuje 199 zł. Wczoraj w magistracie radni mogli ją nabyć po cenie promocyjnej — 159 zł. Niestety radny Tadeusz Trzmiel nie zdążył nawet obejrzeć zakupu.

— Pierwszy raz zginęło mi coś na sesji, a często zostawiam na miejscu pieniądze czy telefon. Może dlatego, że wczoraj na sesji było dużo osób z zewnątrz, a ja siedzę blisko galerii dla gości — radny nie krył żalu. (Nit)

Brązowymi medalami uhonorowano redaktorów: Marię Poniewierską, Iwonę Pisiewicz, Joannę Kozłowską, Mirosława i Jarosława Siwonia, stałych współpracowników Janusza Bogdanowskiego, Zdzisława Gajdę, Jana Kracka, Jana Michalika, Zbigniewa Mirka, Kazimierza Toporowicza, Joannę Daranowską-Lukaszewską, Waldemara Komorowskiego, Jana Krukowskiego, Aleksandra Litewkę, Madeja Negreja, Jacka Salwińskiego, Szczepana Świątkę, grafików: Grzyne Szczurowską, Sebastiana Stachowskiego.

Budżet bez poprawek

(Dokończenie ze str. I)

Unia Wolności zgłosiła 54 poprawki. Dotyczyły one m.in. zwiększenia o 2 mln zł środków na mieszkalnictwo, o 3,5 mln na przygotowanie nowych inwestycji, o 3,5 mln na rozwój infrastruktury na terenach rozwojowych, o 2 mln zł na wprowadzenie systemu monitorowania miasta, o 330 tys. na budowę komisariatu policji Prądnik Czerwony. Sposobem na realizację tych zadań, według Unii, mogłoby być zmniejszenie wydatków z budowy Trasy Centralnej, obsługi administracyjnej czy zwiększenie dochodów ze sprzedaży mieszkań komunalnych.

— Obniżenie o 40 proc. wydatków na administrację po-

gorszyłoby jakość obsługi mieszkańców. Pojawiłyby się problemy z wydawaniem praw jazdy, tablic rejestracyjnych itp. Plan sprzedaży mieszkań komunalnych w przyszłym roku i tak jest już bardzo ambitny, jakkolwiek zmiana jest nierealistyczna. Nie możemy zrezygnować z inwestycji, które już zostały rozpoczęte, wiązałyby się to z zerwaniem umów — mówił wiceprezydent Tomasz Szczypiński.

Dodał także, iż niektóre z zadań opozycji są abstrakcyjne i zmierzają na przykład do odbierania kompetencji dzielnicom, w których gestii leży choćby wskazanie lokalnych dróg do remontu. Mija

się też z celem przesuwania zadań z niższych miejsc listy rankingowej na wyższe.

Zarząd konsekwentnie chce realizować inwestycje wpisane do pięcioletniego planu.

Przyszłoroczne dochody miasta wyniosą 1 mld 394 mln 442 tys. zł. Wydatki sięgną natomiast 1 mld 630 mln 562 tys. zł. 236 mln zł deficyt zostanie pokryty z kredytu. Skumulowane zadłużenie miasta w 2001 roku wyniesie 646 mln 459 tys. zł i stanowić będzie 46,4 proc. dochodów (maksymalny wskaźnik to 60 proc.). Obsługa zadłużenia w stosunku do dochodu stanowi 3 proc (maksymalny wskaźnik — 15 proc). (Nit)

NASZA SONDA

Pesymistyczny raport NIK o stanie bezpieczeństwa w szkołach wskazuje, że problem ten istnieje także w Krakowie. Bójki, kradzieże, wymuszenia — to wcale nie rzadkość. Dyrektorzy szkół twierdzą, iż są bezradni. Co należy zrobić, aby zapewnić w szkołach bezpieczeństwo?



■ Andrzej Czap

■ Miejski Komendant Policji

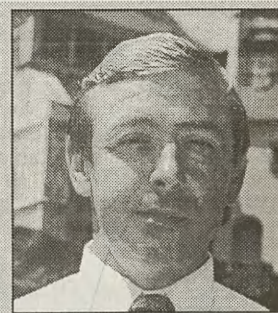
— W 2000 roku przeprowadziłem w placówkach oświatowych ponad 400 spotkań. Specjaliści do spraw nieletnich z komendy miejskiej policji rozmawiali z nauczycielami, rodzicami i dziećmi. Tłumaczyli jak unikać zagrożeń, jak reagować na przemoc itp. Sekcja do spraw przestępczych prowadziła na terenie szkół rozpoznawanie. Wdrażamy w szkołach program „Diler”. Z programem edukacyjnym trafiały również do przedszkoli.



■ Krystyna Mnich

■ dyrektorka Liceum Ogólnokształcącego

— Potwierdzam ten raport. Przede wszystkim zdarzają się wymuszenia. Próbuje się wyeliminować przez sprawdzanie osób, wchodzących na teren szkoły. Kiedy osoba pochodzi spoza środowiska szkolnego, wzywamy policję. W ten sposób staramy się wyeliminować potencjalnych dilerów. Pomagają w tym również dyżury uczniów. Nie jesteśmy jednak w stanie zabezpieczyć się w 100 proc.



■ Piotr Solhaj

■ adwokat

— Potrzebna jest silniejsza współpraca z rodzicami. Ważnym elementem jest postawa nauczycieli. Młodzieży brakuje ideałów. Policja musi być informowana o wszelkich działaniach przestępczych. Trzeba wykorzystać sankcje typu nagana, sąd rodzinny i opiekuńczy. Konieczne jest też zacieśnienie współpracy między rodzicami, nauczycielami, a policją. (Ren)

Wczoraj odwiedziła naszą redakcję klasa I G z Gimnazjum nr 1, przy ul. Bernardyńskiej w Krakowie. — Zamierzamy wydawać gazetkę klasową. Żeby zabrać się do tego profesjonalnie i na poważnie, pomyśleliśmy, że najlepiej odwiedzić prawdziwą redakcję. To inteligentne dzieci, o bardzo różnorodnych zainteresowaniach. Warto pokazać im różne możliwości pracy. Kto wie, czy nie półkną bakcyła i któryś nie zostanie dziennikarzem? — mówi Józef Nicpoń, wychowawca klasy. Karolina Kornbit uważa, że trafiła do najlepszej szkoły w Krakowie. — Jest ciekawie i bezstresowo. Pan dyrektor ma mnóstwo świetnych pomysłów — mówi. (mar) Fot. Maria ZIEMIANNIN



PRĄDNIK BIAŁY. Przy ul. Opolskiej...

Budują ekrany

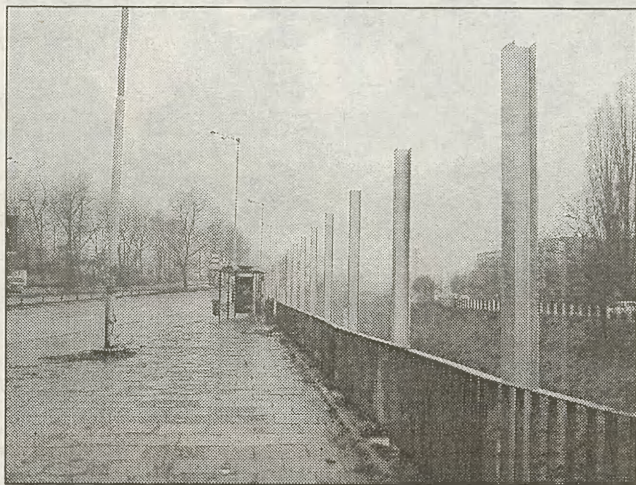
Na wysokości szpitala Jana Pawła II budowany jest kolejny odcinek ekranów akustycznych. Robotnicy wykorzystują ładną pogodę i wykonują na razie fundamenty i wsporniki. Same ekrany można montować nawet przy bardzo niskiej temperaturze.

Prace rozpoczęto w listopadzie.

— W tej chwili realizowany jest odcinek od ul. Pleszowskiej do istniejących ekranów — mówi Andrzej Zaborski ze ZDiK. — Wykorzystujemy ładną pogodę, więc teraz buduje się fundamenty i wsporniki.

W tym etapie budowy, którego zakończenie planowane jest na kwiecień, powstaną jeszcze ekrany przy ul. Opolskiej między ulicami Grażyny, a Mackiewicza i od ul. Prądnickiej do wysokości stacji benzynowej przed szpitalem Jana Pawła. Planowane jest również postawienie ekranów na odcinku ok. 30 m na ul. Radzikowskiego przy skrzyżowaniu z Tetmajera. Ekrany przy Opolskiej będą wyglądać tak samo jak te, postawione dotychczas, czyli będzie to „zielona ściana”. Płyty ekranu mają być podłożem dla pnączy.

— Mamy opracowaną dokumentację na całość ekrana-



Na razie przy Opolskiej stanęły konstrukcje, na których będą montowane ekrany akustyczne.

Fot. Monika CHYLASZEK

nów w ciągu ulic Lublańska — Opolska — mówi Andrzej Zaborski. — Wystąpiliśmy z wnioskiem do Funduszu Ochrony Środowiska o dofinansowanie budowy ekranów przed wieżowcami przy ul. Opolskiej na os. Krowodrza. Reszta pieniędzy na tę inwestycję musi się znaleźć w budżecie miasta. W przyszłym roku ekrany powinny też powstać na skrzyżowaniu Opolska — Lublańska — 29 Listopada, gdzie budowana będzie estakada.

— Jeżeli uda nam się rozpocząć budowę parku rodzinnego w Parku Krowoderskim — będziemy występowali do miasta o sfinansowanie ekranów nie tylko przed blokami przy Opolskiej, ale też wzdłuż parku — zapowiada Kazimierz Laszczak, przewodniczący Rady Dzielnicy IV. Chodzi nie tylko o wyciszenie tego miejsca, ale przede wszystkim o psychologiczne odgródzenie trenujących na boiskach od ruchliwej drogi. (Chyl)

MYDLNIKI. We wspomnieniach

Pnioki i krzoki

Mieszkańcy Mydlnik, jak przystało na lokalną społeczność, dobrze się znają. I chociaż coraz więcej tu ludności napływowej — osiedle zachowało klimat małej, podkrakowskiej wsi.

Centrum wyznacza pętla autobusowa, stojący w pobliżu kościół, Klub Kultury, sklep i biblioteka. Nieco dalej, na ul. Kazimierza Wierzyńskiego jest szkoła podstawowa nr 138, ośrodek zdrowia i poczta. — Ordzenych mieszkańców Mydlnik mówimy: pnioki i krzoki — wyjaśnia Franciszek Klima, kierownik Klubu Kultury w Mydlnikach. — Przyjeźdźni to napływ.

Z dawnej, podkrakowskiej wsi służebnej zachowało się niewiele. — Tam, gdzie teraz jest ośrodek zdrowia — była mała szkoła powszechna — mówi Franciszek Klima. — Ja tam chodziłem.

Lekarza w Mydlnikach nie było. Najbliższy punkt lekarski znajdował się w Zabierzowie, ale po medyka najczęściej jeżdżono. — Taką

lepszą furmanką — uśmiecha się Franciszek Klima. — Wilkinową, z jednym albo dwoma dyszlami. Przed wojną był w Mydlnikach kowal. — Tam gdzie teraz biblioteka. Nazywał się Kowalik. Drugi był w majątku. Czasem pozwalał chłopakom ruszać miechem.

Kościół nie było. — W dworskich budynkach znajdowała się kaplica. Ok. 1954 r. przeniesiono ją do budynku sierocińca, a ten powoli wyburzano. Potem wybudowano nowy kościół. — Ma dwie patronki — mówi Franciszek Klima. — Matkę Bożą Nieustającej Pomocy i Marię Magdalę Pokutnicę. Wieś Mydlniki była lokowana ok. XIII wieku. Miała wielu właścicieli. Imieniem kanclerza Zakliki do tej pory nazywa się jedna z ulic. W Mydlnikach rozpoczyna swój bieg Młynówka, zwana Rudawką lub Królówką. Jej koryto budowano w XIII w. Być może właśnie od nazwy prac wykonywanych nad rzeką pochodzi nazwa „Mydlniki” — wymydlanie, wypłukiwanie. Na szczycie skały znajdował się zespół pałacowy. Należały do niego m. in. młyn, karczma, kuźnia, kuty w skale lamus. Nie zachowały się jego ślady. — Ludzie pracowali na majątku i musieli odrabiać część godzin. — mówi Franciszek Klima. — Coś w rodzaju pańszczyzny. Były też baraki. Został „Parryż”, bo murowany — uśmiecha się. — Drewnianych już nie ma. Nazywały się „Warszawa”.

W 1944 r. poprowadzono przez Mydlniki tory CK Kolei Północnej, łączącej Kraków z Wiedniem. Obecnie znajduje się tu stacja kolejowa. Swoją siedzibę ma tu także Instytut Zootechniki Akademii Rolniczej. — Jest tu od przed wojny — wyjaśnia pan Franciszek. — W Mydlnikach jest kilka rodzajów ziemi, inna na górze, inna na Rudawie. To dobre miejsce do doświadczeń. Kiedyś granicę z Bronowicami wyznaczała aleja kasztanowa. — Dziś bardzo przerzedzona — dodaje mój rozmówca.

Pętlę autobusową wybudowano w 1973 r. w czynie społecznym. Wtedy też Mydlniki zostały przydzielone do dzielnicy Krowodrza. Działalność wóczas Gromadzki Ośrodek Kultury. Nazwę zmieniono na Dom, później Klub. Tu także były klasy szkolne. — Po wojnie, jak ludzie zaczęli lepiej zarabiać, budowali domy murowane — mówi Franciszek Klima. — Mieszkali tu Sikorowie, Zajęce, Siwki, Wróny — takie nazwiska mieli. Niektórzy dojeżdżali do Krakowa. Pracowali w winiarniach, zakładach tytoniowych, na kolei. Tym lepiej się powodziło. (grysz)



Przy ul. Zakliki stoi jeden z najstarszych domów w Mydlnikach

Fot. Dorota GRYSZKA

NOWA WIEŚ.

Wymiana centrali Analogowa na cyfrową

Rozpoczęły się prace związane z wymianą centrali telefonicznej. Z nowej, cyfrowej, już wkrótce będą mogli korzystać ci abonenci, których numery rozpoczynają się od 634.

Nowa centrala obejmie ok. 6 tys. użytkowników, mieszkańców rejonu Nowej Wsi, Nowego i Starego Kleparza, części osiedla Krowodrza Górka. Nowe centrale mają już mieszkańcy Prądnika Białego, Woli Justowskiej, Toń. Ostatnio wymianą objęto rejon Bronowic.

— Cała operacja wymiany jest prosta i nie trwa dłużej, niż kilka minut — mówi Ryszard Wyroba, dyrektor Rejonu Kraków — Krowodrza. — Nie wiemy jeszcze, kiedy nastąpi sam moment wymiany. Dla wygody abonentów, będzie on miał miejsce najprawdopodobniej około północy.

Nowa centrala zastąpi analogową i pozwoli na świadczenie wielu dodatkowych usług. Do końca tego roku wymiana centrali obejmie ok. 6 tys. użytkowników, których numery telefonów rozpoczynają się od 634. Pozostałych 10 tys. będzie musiało zaczekać do przyszłego roku. Są to ci, których numery rozpoczynają się od 633. Wówczas cały rejon Krowodrza będzie przełączony. Abonenci nie zostaną poinformowani o wymianie, gdyż nie nastąpi przerwa w połączeniach i nie będą zmieniane numery. Aby jednak dowiedzieli się, że mogą korzystać z wielu dodatkowych usług, informacja jest niezbędna. — Najprawdopodobniej dołączymy ją do rachunków — mówi dyr Ryszard Wyroba. (grysz)

PRZEWODNIK
PO PRZYCHODNIACH.
Ul. Tetmajera 2

Będzie gabinet stomatologiczny

Restrukturyzacja krakowskich Samodzielnych Publicznych Zespołów Opieki Zdrowotnej trwa. Na miejsce istniejących placówek publicznych powstały bądź powstaną prywatne spółki. Takie zmiany oznaczają, że pacjenci po 1 stycznia mogą nie znaleźć w swojej przychodni lekarza z zakresu podstawowej opieki zdrowotnej i specjalisty. Dlatego informujemy o sytuacji przychodni po 1 stycznia 2001 r.

Dzisiaj przychodnia rejonowa nr 5, ulica Tetmajera 2. Osoby ubezpieczone będą mogły nadal korzystać z bezpłatnych usług ginekologicznych i położnictwa. Od 1 stycznia pojawią się gabinety zapewniające opiekę z zakresu podstawowej opieki zdrowotnej oraz gabinet stomatologiczny. Już teraz prowadzi indywidualną praktykę pielęgniarstwa pielęgniarka Helena Badura. (EBnis)

REKLAMA

TAPETY

- * Duży wybór
- * Odmienne wzornictwo

W grudniu sprzedaż choinek
(atrakcyjne ceny)

Kraków, ul. Starowiślna 40
(róg ul. Berka Joselewicza)
tel./fax 429-41-77



Na spotkaniu opłatkowym w Wyższej Szkole Zarządzania i Bankowości zorganizowanym dla samorządu studentów i władz uczelni przybyli... dzieci z Przedszkola nr 126. — Wymyśliłem sobie, że zrobię dla nas przedstawienie jasełkowe — mówi Grzegorz Tympa, organizator opłatka. Na salę dumnym krokiem wkroczyły przedszkolaki przebrane za Józefa, Marię i małe aniołki. Po chwili przybyli królowie i pasterze. Śpiewom i wierszykom nie było końca. A potem było łamanie się opłatkiem i życzenia, życzenia, życzenia... (mad)

Fot. Marcin KUBON

WITKOWICE

Niezdecydowany rozbójnik

17-latek z pogotowia opiekuńczego w Witkowicach, grożąc swojemu rówieśnikowi nożem odebrał mu 300 zł. Sprawa trafiła już do prokuratury. Policja wnosi o tymczasowe aresztowanie.

Pokrzywdzony czekał na przystanku autobusowym w Witkowicach niedaleko pogotowia opiekuńczego. Przez długi czas nic nie jechało. Kiedy na przystanku pojawił się drugi mężczyzna, zapytał go, czy w pobliżu nie ma innego przystanku, żeby dojechać do centrum miasta. Mężczyzna odpowiedział twierdząco. Zaproponował też, że odprowadzi go na drugi przystanek, żeby było szybciej — przejął przez łasek. W lasku, grożąc pokrzywdzonemu nożem, zażądał pieniędzy. Ten dał mu 20 zł, twierdząc, że więcej nie ma. Napastnik jednak oddał mu banknot, tłumacząc, że to był tylko żart, a kwota jest zbyt mała. Po chwili jednak zmienił zdanie i znowu wyciągając nóż, zażądał pieniędzy.

Chłopak tak niefortunnie wyciągnął portfel, że napastnik mógł zobaczyć, ile ma pieniędzy. Najpierw chciał od poszkodowanego 100 zł, potem zabrał mu cały portfel, a potem... oddał mu część pieniędzy.

Ostatecznie chłopak stracił 300 zł. Napastnik uciekł.

Dotarłszy do bardziej zaludnionych terenów — poszkodowany zawiadomił policję. Razem z policjantami pojechał do pogotowia opiekuńczego, gdzie wśród zdjęć wychowanków rozpoznał napastnika. Wychowawca poinformował policję, że podopiecznego pogotowia mogą znaleźć w szkole.

Policjanci z komisariatu Prądnik Biały zatrzymali 17-latkę. Sprawa trafiła do prokuratury. (Chyl)

Na Placu Axentowicza

W typie Młynówki



Na skwerku przy placu Axentowicza zamontowano nowe ławki.

Fot. Agnieszka MUSZALSKA

Kilka nowych ławek, zaprojektowanych w stylu obowiązującym wzdłuż ciągu spacerowego Młynówka Królewska zamontowano niedawno na skwerku przy pl. Axentowicza.

Przebudowa i remont placu obejmowały montaż no-

wego ogrodzenia, pielęgnację starych drzew, w tym wielkiego klonu oraz remont ławek. Zadbano także o oświetlenie placu. Wszystkie środki na modernizację pochodziły z funduszu Rady Dzielnicy V. (AMusz)

SWOSZOWICE. W Przedszkolu nr 132

Koncert wigilijny



Rodzice byli zachwyceni jasełkami w wykonaniu przedszkolaków.

Fot. Monika CHYLAŚZEK

Świąteczny, a nie adwentowy nastrój, zapanował już w parafii Opatrzności Bożej w Swoszowicach. Sprawili to dzieci z przedszkola nr 132, przygotowując dla rodziców koncert wigilijny.

Swoją pociechę chciał obejrzeć każdy, więc malutki kościółek zapelniał się rodzicami.

— W przygotowaniach wzięły udział przedszkolaki ze wszystkich grup — opowiada Irena Piskorz, dyrektorka przedszkola. — Dzieci uczyły się koled tylko przez miesiąc.

Włączyli się również rodzice. To dzięki nim młodzi aktorzy przywdziali przepiękne kostiumy. Na koncert złożyły się najpiękniejsze polskie koledy i przedstawienie jasełek.

— Mikołajowy i Świąteczny nastrój panuje w przedszkolu już od dłuższego czasu i dzieci świetnie się bawią — chwali się dyr. Piskorz. — Mikołaj nie tylko był w przedszkolu z prezentami, ale oprócz tego dzieci wyszły na imprezę mikołajkową do „Atomica” i zwiędziły wytwórnię filmów animowanych w Bielsku Białej.

(Chyl)

Wiecznie zielone boisko salezjan

Nie straszne ciemności



Do kopania na boisku salezjan chętnych nie brakuje... nawet w grudniu.

Fot. Konrad PAWŁOWSKI

(Dokończenie ze str. I)

— Murawę udostępniamy wszystkim szkołom bezpłatnie — mówi Mirosław Szałaśny, gospodarz obiektu. — Dzieci mogą tu uprawiać kilka dyscyplin jednocześnie.

Na boisku do piłki nożnej o wymiarach 52 na 39 m udało się wyrysować 2 korty tenisowe i trzy boiska do siatkówki.

— To efekt planowania komputerowego — śmieje się Mirosław Szałaśny. — Wystarczy zabrać bramki, by pola karne stały się miejscem do grania w siatkówkę. Powierzchnia placu została wykorzystana do maksimum.

Bez palenia i przeklinania

Dodatkowy atut równego jak stół boiska stanowi nowoczesny drenaż. Sprawia on, że nawet podczas największej ulew nawierzchnia nie nasiąka wodą.

— Minuta i jest suchutko — mówi Mirosław Szałaśny. — Jeżeli nie spadnie śnieg — można tu grać przez cały rok o dowolnej porze.

Wszystkie te zalety przyciągają na Tyniecką wielu amatorów futbolu. Niektórzy jednak nie mogą zagrać tu miejsca.

— Mamy jasny regulamin — mówi ks. Andrzej Policht. — Żadnego picia, palenia, przeklinania. Dotyczy to również dorosłych. Miłośników małego jasnego, bądź dymka w przerwie — eliminujemy z obiektu bezlitośnie. Wynika to z naszej filozofii. Głównym zadaniem Salezjan jest wychowywanie przez sport. W praktyce przejawia się to przenoszeniem na boisko wartości wyniesionych z kościoła. Dorosli, którzy nie są w stanie dawać przykładu naszej młodzieży, nie są tu mile widziani.

(K.P.)

Kłopoty z sygnalizacją świetlną w Podgórzu

Nie lepiej, ale bezpieczniej

Coraz głośniej narzekają kierowcy na funkcjonowanie sygnalizacji ulicznej w Podgórzu. Denerwuje ich zła synchronizacja, zbyt mała częstotliwość zmian i ciągle awarie świateł.

— Trudno wytrzymać — skarży się jeden ze zmotoryzowanych czytelników „Echa”. — Jeśli światła nie zgasną na Wielickiej, to przestają błyskać na Limanowskiego albo rondzie Grunwaldzkim. Najgorsze, że wszystkie awarie przytrafiają się wcześniej rano, gdy ludzie jadą do pracy. Wstrzymanie ruchu powoduje wtedy natychmiast powstanie tasiemcowych korków.

Takie właśnie „atrakcje” czkały kierowców wczoraj na rondzie Grunwaldzkim, gdzie sygnalizacja wyłączyła się tuż przed godz. 6.

— Mieliśmy usterkę na obwodach zewnętrznych — wyjaśnia Wiesław Cader, naczelnik wydziału bezpieczeństwa ruchu w krakowskim Zarządzie Dróg i Komunikacji. — Trzeba było naprawić mocowanie jednego z zacisków. Światła zaczęły funk-



Często przepływem ruchu na podgórskich skrzyżowaniach muszą zajmować się policjanci z drogówki.

Fot. Konrad PAWŁOWSKI

cjonować prawidłowo około godz. 7.

Brożka do korekty

Sporo nerwów kosztuje kierowców przejazd wyremontowaną niedawno Wadowicką.

— Między rondem Matecznego, a skrzyżowaniem Brożka i Tischnera trzeba się teraz zatrzymywać kilka razy — skarżą się czytelnicy. — Ostatnią sygnalizację zapro-

gramowano zaś tak niefortunnie, że zanim uda się z Wadowickiej skrócić w Brożka, mija dobrych kilka minut.

Naczelnik Cader nie ukrywa, że niebawem nastąpi korekta świateł ustawionych u zbiegu Wadowickiej, Tischnera i Brożka.

— Nie funkcjonują jak trzeba — zgadza się z opinią kierowców. — A to, że aż tyle sygnalizacji ustawiono na Wa-

dawickiej? Cóż... może nie jest lepiej, ale na pewno bezpieczniej.

Dywidzjonu 308 na żółto

Zamontowane kilka dni temu światła na rondzie Dywidzjonu 308 już zdążyły dać się we znaki kierowcom podróżującym z Podgórza do Nowej Huty.

— Kiedy sygnalizacji nie było, spokojnie grzałem tędy sześćdziesiątką — opowiada jeden z nich. — Teraz stoję na skrzyżowaniu bez końca. Rozumiem, że trzeba było ustawić tu światła ze względu na liczne wypadki. Moim zdaniem jednak za długo jesteśmy zatrzymywani na czerwonym.

— To prawda — przyznaje Wiesław Cader. — Jednak kiedy opracowywaliśmy częstotliwość zmian, ruch wyglądał tu zupełnie inaczej. Teraz przepływ pojazdów znacznie się zwiększył. To wzrost przedświąteczny, którego nie wzięliśmy pod uwagę. Żeby rozwiązać ten problem, planujemy na czas Świąt Bożego Narodzenia włączyć na rondzie żółte, pulsujące światło.

(K.P.)

STARE PODGÓRZE. Prywatne dotlenianie

Maseczka i rureczka

W usianym prywatnymi przychodniami lekarskimi Starym Podgórzu pojawiła się nowa jakość — Studio Doskonalenia Zdrowia. Jedną z terapii, które proponują jego pracownicy jest oddychanie tlenem. Zabieg ten z rezerwą traktują polscy lekarze.

— To prosta czynność — wyjaśnia przeprowadzająca dotlenianie studentka czwartego roku AWF. — Nie potrzeba do tego lekarza. Klient siada na fotelu i zakłada specjalną maseczkę, która jest podłączona rurką do butli tlenowej.

Cena jednej minuty takiego zabiegu wynosi złotówkę.

— Jeżeli jednak ktoś chce, by efekty terapii były odczuwalne, powinien pooddychać tlenem około 20 minut — twierdzi pracowniczka studia. Jej zdaniem — nie pociąga to za sobą żadnego ryzyka. — Siedzący tryb życia, praca przy komputerze i oddychanie wypełnionym spalinami powietrzem sprawiają, że możemy odczuwać zmęczenie — przekonuje. — To właśnie brak tlenu. Po wizycie u nas

każdy poczuje się, jak po wycieczce za miasto.

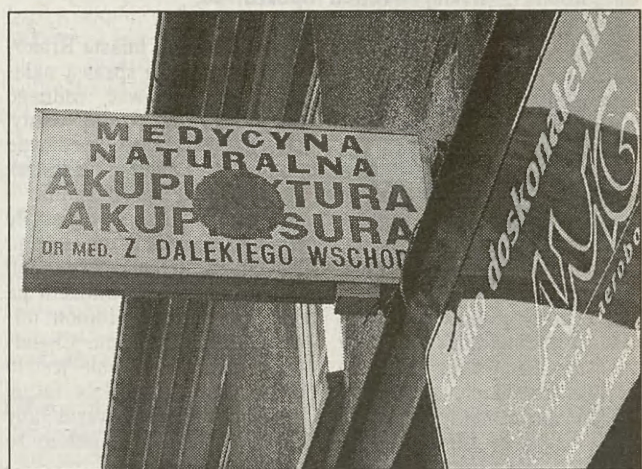
Inne zdanie na ten temat mają krakowscy lekarze. Przypomnijmy: Studio Doskonalenia Zawodowego nie zatrudnia nikogo po studiach medycznych.

— Tlen jest lekarstwem — mówi Wojciech Popiela, anesteziolog. — Podawanie zaś lekarstwa zdrowemu organizmowi może okazać się szkodliwe. Oczywiście jeśli ktoś pooddycha sobie parę minut czystym tlenem, to mu bardzo nie zaszkodzi. Na pewno jednak i nie przyniesie wyraźnych korzyści. Z całą pewnością pomocą pomoże jednak — tyle, że finansowo — osobie, która taką tlenową terapię przeprowadza.

Zdaniem dr. Popiela — dożadne podawanie tlenu nie przyniesie ulgi nawet osobom chorym, mającym problemy z oddychaniem.

— To tak jakby wyciągnąć tonącego na powierzchnię wody, by za chwilę zanurzyć go z powrotem — komentuje kilkunastominutowe zabiegi.

(K.P.)



Zakłady proponujące niekonwencjonalne metody leczenia mnożą się w Podgórzu jak grzyby po deszczu.

Fot. Konrad PAWŁOWSKI

Specjalnie dla Gazety Krakowskiej dr Lucyna Sokółowska z Ośrodka Domowego Leczenia Tlenem w Szpitalu im. Jana Pawła II w Krakowie — Polscy lekarze z rezerwą traktują dotlenianie zdrowego organizmu. Ja też myślę, że niewiele ma ono wspólnego z medycznym podejściem. Tlenoterapia jest natomiast stosowana jako lekarstwo u osób, które rzeczywiście tego potrzebują, m.in. z chorobami płuc. Jeżeli u kogoś występuje niedotlenienie, powinien dostać skierowanie do lekarza, bo jest to objaw innej choroby, najczęściej układu oddechowego.

Taki widok to nie nowość dla mieszkańców Bieżanowa. Para wydobywa się z ciepłociągu w wielu miejscach osiedla. Niektórzy mówią nawet, że to taki polski Bronx. Największe wrażenie ten widok robi, gdy jest już ciemno.

(MF)

Fot. Magdalena FRANKIEWICZ



Osiedle Górali

Opera w Nowej Hucie

W Ośrodku Kultury im. Cypriana Kamila Norwida przy os. Górali, co miesiąc można uczestniczyć w cyklu spotkań pod wspólną nazwą „Piękne głosy”. Spotkania prowadzi Anna Woźniakowska, w której gestii leży wybór rozmówców.

Na kolejnym, 12. już wieczorze zaproszeni goście wraz z publicznością spotkali się z Marią Morbitzer-Vardi, sopranistką związaną z Operą Bytomską. Spotkanie miało charakter sentymentalny, ponieważ Maria Morbitzer-Vardi już w tej chwili nie występuje. Na koniec spotkania odtworzono kolędę śpiewaną przez śp. Andrzeja Hiolskiego, z płyty, której niestety jeszcze nie można kupić w sklepach.

— Staraliśmy się, aby był akcent świąteczny. Przed zaśpiewaniem kolędy zaświeciliśmy świeczki na choince, kończąc w ten sposób spotkania w 2000 roku.

Na pewno w następnym roku będziemy kontynuować wieczory z cyklu „Piękne głosy”. Zainteresowanie operą jest duże, „trzon” publiczności jest ten sam ale wciąż przybywają nowi — mówi Teresa Poprawa, organizatorka cyklu. — Cykl rozpoczęliśmy

spotkaniem z Jadwigą Romańską w październiku zeszłego roku. W przeciągu 12 miesięcy mieliśmy przyjemność gościć takie głosy jak Kazimierza Pustelaka, Krysztynę Tyburowską, Ryszarda Karczykowskiego, Bożenę Zawisłak-Dolny, Elżbietę Towarnicką, Wincentego Głodka, Kazimierza Myrłaka, Piotra Kusiewiczza, Wandę Polańską czy Jana Wilgę. Każde spotkanie dostosowane jest do indywidualności artysty. Ich celem jest spotkanie się w półprywatnej atmosferze ze śpiewakiem, który opowiada o swojej drodze kariery, wpadkach, sukcesach. Można usłyszeć i zobaczyć archiwalne nagrania jak również wysłuchać fragmentów arii operowych, w których wykonawcy czują się najlepiej, choć nie zawsze... bo np.: Jan Wilga śpiewał powszechnie znane i lubiane piosenki, które jednak inaczej brzmiały. (rek)

BIEŃCZYCE. Remont ulicy Obrońców Krzyża za pieniądze Miasta

Ulica będzie jak nowa

Ulica Obrońców Krzyża, a raczej jej stan techniczny, był od dawna tematem dyskusji w Radzie Dzielnicy XVI. Jest to jedna z ważniejszych komunikacyjnie ulic w Bieńczycach. Biegnie od ulicy Kocmyrzowskiej do ronda Hipokratesa.

Przy niej położony jest kościół Arka Pana, tak chętnie odwiedzany nie tylko przez parafian, ale także turystów. Tymczasem nawierzchnia tej ulicy jest w opłakanym stanie. Podobnie, jak chodniki. Krótko mówiąc — ulica wymaga gruntownego remontu.

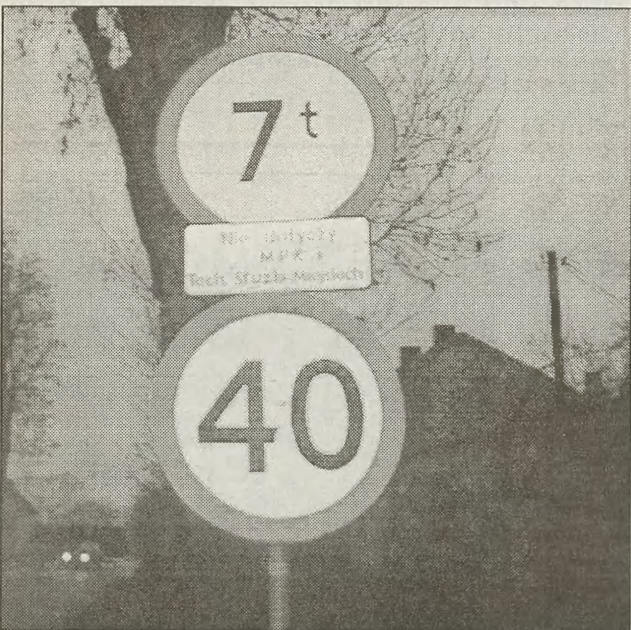
Dobrze powiedzieć, gorzej — wykonać. Suma potrzebna dla realizacji tego przedsięwzięcia jest dla Rady Dzielnicy nieosiągalna. Gdyby przeznaczyć wszystkie posiadane środki na remonty dróg, to i tak trzeba by zbierać je dodatkowo przez dwa lata, żeby wystarczyło. A przecież jest wiele innych inwestycji.

Tak więc dla bieńczyckich radnych sprawa ta pozostawała w sferze marzeń. Jedyną szansą dla ulicy Obrońców Krzyża było znalezienie się na liście inwestycji, wykonywa-

nych z budżetu miasta Krakowa. Wobec tego sprawą należało zainteresować radnego miejskiego z Nowej Huty. Sprawą zajął się niedawno Stanisław Malara, człowiek znany z szybkiego działania.

Starania Malary zostały uwieńczone sukcesem. Zarząd Miasta Krakowa uwzględnił w poprawkach do budżetu na rok następny także remont ulicy Obrońców Krzyża. Chciałbym uprzedzić, że nie jest to decyzja ostateczna, ale raczej trudno sobie wyobrazić, aby zarząd wycofał się jeszcze ze swoich ustaleń.

Tak więc w przyszłym roku czekają nas przynajmniej dwumiesięczne utrudnienia w ruchu na tej ulicy, ale w zamian wreszcie można się nią będzie potem pochwalić, no i przejechać bez obawy uszkodzenia amortyzatorów. (PiK)



Już pisaliśmy o nieprzestrzeganiu znaku ograniczenia prędkości na ulicy Klasztornej. Stan ten trwa nadal, mimo dobrze widocznych nawet po zmroku oznaczeń. (rek)

Fot. Marta BOREK

Forum dla Nowej Huty
Wziąć sprawy w swoje ręce

Nowa Huta to — teoretycznie — dzielnica Krakowa. Praktycznie jednak to osobne miasto, z ok. 250 tys. mieszkańców, z własnym Urzędem Miejskim, sądem czy administracją. Jako odrębna jednostka — Huta ma własne potrzeby. Będąc dzielnicą, jest zależna od budżetu miasta. W którym — według hucian — zawsze znajduje się coś ważniejszego, niż rozwój Huty. Organem, który chce przeciwdziałać takiej postawie i ma na celu wszechstronny rozwój dzielnicy, jest Forum dla Nowej Huty.

Forum dla Nowej Huty zrzesza wszelkiego rodzaju instytucje — przedsiębiorstwa, organizacje pozarządowe, stowarzyszenia, ośrodki kultury... W tej chwili w Forum uczestniczy 19 instytucji. Wśród nich jest Elektrociepłownia Kraków SA, Teatr Ludowy i Ośrodek Kultury im. CK Norwida, Fundacja „Czysty Biznes”, Slag Recycling, Fundacja Sacrosong i wiele, wiele innych. Wciąż też zgłaszają się do Forum ci, którym zależy na rozwoju dzielnicy.

We wtorek odbyło się już drugie posiedzenie Forum dla Nowej Huty. Oprócz członków Forum uczestniczył w nim przedstawiciel Urzędu Miasta Andrzej Gorczyca oraz dyrektor Wojewódzkiego Urzędu Pracy. Choć Forum dopiero rozpoczyna działalność, przedstawiono na spotkaniu niezwykle ambitny plan rozwoju dzielnicy. Wszyscy bowiem zgadzali się co do jednego: Nowa Huta do tej pory jest skandalicznie zaniedbywana. Tak we wszelkiego rodzaju inwestycjach, jak i w budżecie. Staje się dzielnicą coraz bardziej niebezpieczną. Kradzieże, rozboje, coraz więcej mętów pojawiających się na ulicach. Nowa Huta to także siedlisko bezrobotnych — choćby ze względu na restrukturyzację w HTS. W Krakowie zwolnionych są setki. Tu są ich tysiące.

Podczas obrad podkreślano, że Forum ma stworzyć długofalową strategię rozwoju. Potencjał do stworzenia tej strategii jest, są też pomysły. Ze względu na dużą ilość firm z dość znacznym kapitałem są też finansowe możliwości. Jednak — jak podkreślali Andrzej Gorczyca oraz przedstawiciel WUP — nic nie da się zrobić bez wsparcia instytucjonalnego. Czyli pomocy Urzędu Miasta. Forma anarchii — „zróbcie coś dla nas, albo my zrobimy bez was” nie jest najlepszą metodą działania.

— Musimy stworzyć silny lobbings poparcia dla Forum — mówił Krzysztof Kwatera z „Programu Czysty Biznes. Fundacja Partnerstwo dla Środowiska”. — Naciskać przez radnych dzielnic, radnych miejskich... Działać oddolnie!

Pierwszym etapem działalności Forum jest zgromadzenie wszelkich planów rozwoju Nowej Huty. Bo planów takich — począwszy od planu prof. Juchnowicza — jest mnóstwo. Dotyczących nie tylko rozwiązań architektonicznych, ale i rozwoju gospodarczego czy inwestycji kulturalnych. W ciągu najbliższych kilku miesięcy mają być one zebrane. Potem nastąpi wyjście do wszelkich firm i instytucji, które mają cokolwiek do powiedzenia na terenie Nowej Huty. (fren)

Huta niebezpieczna

Teatr kontra menele

Jak mówią statystyki, przestępczość w Nowej Hucie wzrosła o 400 proc. Policjanci pytani prywatnie o dzielnicę, w jakiej najbardziej nie chcieliby zamieszkać — właśnie Hutę wymieniali na pierwszym miejscu.

Jak na razie w zwiększeniu bezpieczeństwa w Hucie nie pomagają wszelkie inicjatywy Rad Dzielnic, policji i straży miejskiej. Rosnąca w dzielnicy przestępczość zaczyna wywierać wpływ nie tylko na życie pojedynczych osób, ale także na funkcjonowanie instytucji. Jedną z takich ofiar jest na przykład Teatr Ludowy.

— Z moich obserwacji wynika, że sytuacja w Hucie jest katastrofalna — mówił Jerzy Fedorowicz, dyrektor Teatru Ludowego. — Pod teatrem znowu zaczynają się zbierać menele, których przez jakiś czas już nie było. Bez przerwy, podczas prawie każdego spektaklu, giną sprzed teatru samochody. Dlatego nie przyjeżdża tu dorosła publiczność. Po co

mają przyjeżdżać? Żeby wracać na nogach?

Według Jerzego Fedorowicza pierwszą rzeczą, o jaką należy zadbać, jest otoczenie Teatru Ludowego. Jerzy Fedorowicz stworzył nawet listę najniezbędniejszych inwestycji, dzięki którym teatr byłby bezpieczniejszy i stałby się miejscem kultury, a nie ostatnim bastionem walki z wandalizmem. Na liście znalazło się postawienie silnych świateł, budowa strzeżonego parkingu, zagospodarowanie okolicznego parku czy stworzenie infrastruktury gastrono-

micznej. Bez tego nie ma mowy, żeby mówić o rozwoju teatru. Bo cóż z tego, że najnowszy spektakl Teatru Ludowego, „Opowieści 11 katów” przyciąga wielu widzów, skoro jest to przede wszystkim młodzież. Starszych odstrasza sława okolicy i lęk o dobytek. A przecież Nowa Huta nie jest kulturalną pustynią — wszelkie inicjatywy kulturalne, nie tylko Teatru Ludowego, ale także Nowohuckiego Centrum Kultury czy Ośrodka Kultury im. CK. Norwida zawsze osiągają najwyższe ministerialne oceny. (fren)



Otoczenie Teatru Ludowego staje się coraz bardziej niebezpieczne.

Fot. Archiwum

TEATR LUDOWY. Dzień Wolontariusza

Słońce na dłoni



Wręczenie Znaczków Wolontariusza uświetnił występ młodzieży ze Szkoły Muzycznej przy Szkole Podstawowej dla Dzieci Niewidomych i Niedowidzących z ul. Tynieckiej.

fot. Monika FRENKIEL

Wolontariat to praca na rzecz innych. Praca, za którą nie oczekuje się żadnej nagrody i nie pobiera się pieniędzy. W Nowej Hucie na os. Stalowym 7, przy Szkole Pracowników Służb Społecznych znajduje się siedziba Stowarzyszenia Centrum Wolontariatu w Krakowie.

Na początku grudnia, tradycyjnie obchodzony jest Dzień Wolontariusza. Z tej właśnie okazji pracownicy Centrum i wolontariusze spotkali się na uroczystości organizowanej już po raz czwarty w Teatrze Ludowym na os. Teatralnym w Nowej

Hucie. Dlatego w tym miejscu, że dyrektor teatru, Jerzy Fedorowicz jest — jak powiedziała prowadząca uroczystość Iwona Pańtak z Centrum Wolontariatu — człowiekiem o wielkim sercu. Odnaczonym zresztą Znaczką Wolontariusza.

Dzień Wolontariusza to święto wszystkich tych, którzy poświęcają swój wolny czas bezinteresownej pracy na rzecz innych. O tym, że takich ludzi jest coraz więcej, świadczyć mogła liczba osób przebywających na widowni Teatru Ludowego. Jak wspominała Iwona Pańtak,

cztery lata temu, podczas pierwszych obchodów Dnia Wolontariusza na tej sali było może dwadzieścia osób. Teraz było ich ponad dwieście. 194 osoby otrzymały Znaczkę Wolontariusza — rozwartą dłoń, trzymającą słoneczko. Odnaczenia wręczyli prezesi stowarzyszeń, zajmujących się pomocą najbardziej potrzebującym. Uroczystość uświetnił występ niezwykle utalentowanej młodzieży ze Szkoły Muzycznej przy Szkole dla Dzieci Niewidzących i Niedowidzących z ul. Tynieckiej. (fren)

POCZET DZIEKANÓW

Akademia Rolnicza

Prof. dr hab. inż. Małgorzata Poniedziałek, dziekan Wydziału Ogrodniczego.

Studenci mogą zwracać się do niej nie tylko podczas wyznaczonych dyżurów. Nie trzyma się sztywno reguł. Przyjmuje żaków zawsze, kiedy tylko może, chyba że prowadzi w tym czasie zajęcia.

Z Akademią Rolniczą związana jest od 1975 roku. Najpierw jako studentka Wydziału Rolniczego (specjalizacja ogrodnicza), a od roku 1962 jako pracownik Katedry Ogrodnictwa ówczesnej Wyższej Szkoły Rolniczej. Obecnie pracuje w Katedrze Warzywnictwa Akademii Rolniczej.

Dziekanem jest już trzecią kadencję. Regulamin nie pozwala pełnić tej funkcji dłużej niż dwie kadencje, ale między drugą a trzecią miała trzy lata przerwy. Mówi, że jest chyba najstarszym pracownikiem na Wydziale Ogrodniczym, jeśli wziąć pod uwagę staż pracy.

Uprawia ogród. To pasja jej życia. Na 5 arach sadi kwiaty i w ogóle rośliny ozdobne. Jej rodzina od trzech pokoleń trudni się ogrodnictwem. Dlatego od dzieciństwa mieszkała w domu z ogrodem. Potem przeprowadziła się do mieszkania w bloku. Mieszkała tam 20 lat, dopóki nie przeniosła się na swoją ukochaną wieś. Twierdzi, że zawsze chciała mieszkać na wsi, a Czułów to najpiękniejsze miejsce pod słońcem. Dla niej wymarzona okolica, z trzema



Fot. Jacek KOZIOL

rezerwatami i widokiem na góry.

Namiętnie czyta literaturę z dziedziny roślin ozdobnych i projektowania ogrodów. Swoją ogród zaprojektowała oczywiście sama. Podobno rośliny kwitną w nim przez cały rok. W cięższych pracach pomaga jej syn. Jednak sama od lat wysiewa i uprawia kwiaty. Ma w ogrodzie wyprodukowane przez siebie róże, drzewa owocowe i inne byliny.

Pasje dzieli ze swoją „drugą połową” — profesorem ogrodnictwa i specjalistą w zakresie sadownictwa oraz szkółkarstwa. Jej mąż, kiedyś prorektor Akademii Rolniczej, potem prodziekan, jest także związany z Wydziałem Ogrodnictwa.

Interesuje ją również filozofia chrześcijańska. Niestety, na jej zgłębianie często brakuje jej czasu.

Mówi, że jak ludzie mają jakiegokolwiek problemy i sprawy do załatwienia, zawsze przychodzą do dziekanatu... (Ren)

Wyższa Szkoła Ekonomii i Informatyki

Przygotowanie z teorii i praktyki

Dla młodych ludzi podejmujących studia ważne jest, aby po ich zakończeniu szybko dostać pracę. Wzięli to pod uwagę twórcy Wyższej Szkoły Ekonomii i Informatyki, uruchamiając studia na tych specjalnościach, które w najbliższych latach cieszyć się będą największą popularnością na rynku pracy.

Szkoła powstała w kwietniu tego roku, jest więc jedną z najmłodszych krakowskich uczelni. Założycielem jest firma konsultingowo-szkoleniowa Studium Doradztwa i Szkoleń „Ekonomista”. Zezwolenie na utworzenie szkoły przypadło na okres bardzo rygorystycznej polityki MEN w stosunku do placówek niepaństwowych, kiedy wielu z nich odbierano państwowe uprawnienia.

Po pierwsze jakość

— Kładziemy nacisk na jakość kształcenia — mówi prorektor Jolanta Kowalska. — Zajęcia odbywają się w małych grupach. Podchodzimy indywidualnie do każdego studenta. Każdy ma swojego własnego opiekuna i możliwość wyboru między egzaminem pisemnym a ustnym w zależności od tego, co mu bardziej odpowiada.

Kadra uczelni to doświadczeni wykładowcy szkół państwowych, głównie Akademii Ekonomicznej, a także Akademii Górniczo-Hutniczej i Uniwersytetu Jagiellońskiego. Oprócz przygotowania teoretycznego dużą wagę przykładają do zajęć praktycznych. Przewidzianych jest 16 tygodni praktyk w przedsiębiorstwach.

— Zatrudniamy specjalistów praktyków, zarówno z firm prywatnych, jak instytucji państwowych: doradców podatkowych, radców prawnych, pracowników Urzędu Skarbowego czy Urzędu Kontroli Skarbowej — mówi prorektor Kowalska. — Zajęcia z nimi ułatwiają przyszłym absolwentom znalezienie i szybką adaptację w nowym miejscu pracy.

Program przewiduje różne formy zajęć — wykłady, cwi-



Studenci Wyższej Szkoły Ekonomii i Informatyki mają do dyspozycji nie tylko szeroki wybór zajęć, specjalizacji i sekcji sportowych. W przerwach między zajęciami mogą również odpocząć w kawiarni Grota.

Fot. Jacek KOZIOL

zenia, seminaria, lektoraty. Duże znaczenie ma nauka języków obcych. Nie zapomniano również o wychowaniu fizycznym: studenci mają do wyboru zajęcia na basenie, w siłowni i sali gimnastycznej.

Kierunki i koszty

Studia prowadzone są w dwóch specjalnościach: ekonomika i rachunkowość przedsiębiorstw oraz inwestycje i nieruchomości. Są to studia dzienne, trwające sześć semestrów lub zaoczne, siedmiosemestralne. Opłaty wynoszą odpowiednio 360 i 380 zł miesięcznie. Nauka kończy się uzyskaniem stopnia licencjata, a program jest opracowany tak, by absolwent mógł podjąć uzupełniające studia magisterskie na Akademii Ekonomicznej.

W przyszłym roku szkoła planuje uruchomienie nowej specjalności — informatyki w zarządzaniu. Kompleksowo przygotowani absolwenci tego kierunku będą idealną propozycją dla właścicieli małych firm, których nie stać na zatrudnienie kilku specjalistów. Poza tym szkoła prowadzi roczne podyplomowe studia w zakresie informatyki (wykładowcy AGH, koszt 3

tys. zł) oraz finansów i rachunkowości przedsiębiorstw (profesorowie AE, koszt: 2800). Obecnie w Wyższej Szkole Ekonomii i Informatyki uczy się 260 osób, z czego trzydziestu kilku studentów II roku, którzy przenieśli się z innych uczelni. W przyszłym roku szkoła będzie gotowa przyjąć po 400 osób na każdy z kierunków.

Studenci wyrażają się dobrze o szkole. — Wiedza przekazywana jest dużo przystępnie — twierdzi były student Politechniki Krakowskiej. — Poziom nauczania matematyki jest bardzo wysoki. — Zgodnie twierdzą, że jaka uczelnia jest, okaże się dopiero po sesji.

Zajęcia odbywają się w centrum miasta — przy ul. Filipa 17 i ul. Karmelickiej 32 (trzy sale informatyczne). Szkoła zapewnia stypendia i miejsca w akademiku. (mwg)

Wyższa Szkoła Ekonomii i Informatyki prowadzi cykl spotkań ze znanymi osobistościami świata gospodarki i polityki. 9 stycznia 2001 gościem szkoły będzie były minister finansów prof. Grzegorz Kołodko. Zainteresowanych zapraszamy na godzinę 9.00 na ul. Filipa 17.

NASZA SONDA

Czy zmienił się stereotyp beztroskiego żaka, który poświęca się wyłącznie studiowaniu (i zabawie), a na jego utrzymanie przez 5 lat po maturze łożą rodzice? Z wypowiedzi zapytanych przez nas studentów wynika, że tak: w tej chwili normą stała się praca podczas studiów i częściowa przynajmniej samodzielność finansowa. Osiągana również dzięki stypendiom i systemowi kredytów studenckich.



■ **Marta Mich**
■ studentka III r. pedagogiki społeczno-opiekuńczej AP

— Rodzice regularnie przysyłają mi pieniądze pocztą: 400-500 zł. Oprócz tego, pracuję: chcę odciążyć finansowo rodzinę. Z czasem chciałabym się usamodzielnic i utrzymywać się sama.



■ **Jolanta Białek**
■ studentka V r. politologii UJ

— Już od półtora roku pracuję w sklepie z herbatami. Nie zaciągnęłam kredytu studenckiego. Dopóki nie pracowałam, otrzymywałam pieniądze od rodziców. W tym roku pojawił się natomiast dodatkowy kłopot: wynajęłam mieszkanie, co wiąże się z pewnymi problemami finansowymi. Wcześniej mieszkałam w akademiku — wtedy było mi o wiele łatwiej.



■ **Agata Wnuk**
■ studentka V r. zarządzania kadrami UJ

— Wzięłam kredyt studencki — co miesiąc dostaję więc 400 zł. Nie otrzymuję regularnego kieszonkowego od rodziców, chociaż oczywiście od czasu do czasu pomagają mi. Pracuję dorywczo, zarabiam ok. 500 zł miesięcznie. (EBnis)

Zdjęcia Ewa BOŻEK

AE. Przed świętami

Ekonomiczna Wigilia

Dzisiaj o godz. 11.00 w hali dydaktyczno-sportowej przy ul. Rakowickiej na wigili, połączonej z podsumowaniem roku jubileuszowego uczelni spotkają się wszyscy pracownicy Akademii Ekonomicznej.

— Będzie kilkaset osób. Wszyscy chyba nie przyjdą, ale większość na pewno. Będzie opłatek i oczywiście wigilijne potrawy — mówi Barbara Talań, rzecznik prasowy AE. — To jest pierwsze tak duże spotkanie. Do tej pory organizowane były kameralne wigilie na poszczególnych wydziałach. Teraz będziemy wszyscy razem. Będzie miło spotkać osoby, których na uczelni nie widuje się codziennie — dodaje. (JB)

W Krakowskiej Szkole Wyższej

0 wyborach w USA

Studenci Krakowskiej Szkoły Wyższej mieli okazję zapoznać się bliżej z sytuacją wyborczą w Stanach Zjednoczonych. W ich szkole gościł bowiem konsul amerykański, Aaron Fishman.

Tematem wykładu były wybory prezydenckie w USA. Fishman szczegółowo wprowadzał studentów w tajniki głosowania, procedurę wyborów. Z sali padało też wiele pytań. Za każdym razem konsul mówił, że pytanie jest dobre, ale trudne. Jednak cierpliwie wyjaśniał wszystkie niepewności. — Wielkie zdziwienie zagościło na twarzach koleżanek i kolegów, gdy konsul spytał się, czy wiemy, gdzie jest stan Kalifornia — śmieje się Brygida, studentka I roku stosunków międzynarodowych. Oczywiście wiedzieli wszyscy, co dobrze świadczy o studentach. (mad)

Uczelnie niepaństwowe

Nowa gazeta

Ukazał się właśnie pierwszy numer Niezależnego Pisma Studentów Uczelni Niepaństwowych „Ekspertyza”. Pismo powstało, by opisywać życie i inicjatywy konkretnych samorządów studenckich w uczelniach niepaństwowych.

Założycielom pisma, Aldonie Długokiej i Pawłowi Musiałowi chodzi przede wszystkim o to, by jawnie i konkretnie opisywać życie samorządów. Gazeta będzie rozdawana bezpłatnie na uczelniach niepaństwowych. (mad)

Politechnika Krakowska

Krwawy poniedziałek

Akcja honorowego oddawania krwi powiodła się w stu procentach. Dawcy dopisali. W poniedziałek zarówno dziewczyny, jak i chłopcy chętnie oddawali krew.

Akcję zorganizowało Niezależne Zrzeszenie Studentów Politechniki Krakowskiej, w 20. rocznicę swojego powstania. Każdy chętny mógł w tym dniu oddać krew przy ul. Warszawskiej, w sali nad stołówką PK. Honorowymi dawcami krwi zostali nie tylko studenci Politechniki, chociaż akcja skierowana była przede wszystkim do nich. Licznie przybyli także studenci innych uczelni i ludzie spoza środowiska akademickiego. (Ren)



Zarówno studentki, jak i studenci chętnie oddawali krew w akcji zorganizowanej przez Niezależne Zrzeszenie Studentów PK.

Fot. Renata WCISŁO

REMONTY, KORKI, OBJAZDY



Utrudnienia czekają kierowców na Tynieckiej.

Fot. Konrad PAWŁOWSKI

Ograniczenia ruchu

• Rozpoczęło się stawianie estakady nad al. 29 Listopada – w ciągu ul. Opolskiej i Lublańskiej. Kierowcy powinni być tu wyjątkowo czujni. Mimo że nie ma ograniczeń ruchu, to trzeba uważać na stojący przy jezdni ciężki sprzęt drogowców.

• Zakończył się kolejny etap robót kanalizacyjnych przy ul. Ojcowskiej. Sprzyjająca aura sprawiła jednak, że prace będą kontynuowane. W Zarządzie Dróg i Komunikacji wydano pozwolenie na rozkopanie następnego, studniowego odcinka jezdni. Zakończenie inwestycji przewidziano na 23 grudnia. Do tego czasu Ojcowska będzie zamknięta dla ruchu samochodowego.

• Trwają roboty kanalizacyjne na Królowej Jadwigi.

W rejonie ulic Modrzewiowej i Kasztanowej, kłopoty z przejazdem będą mieli kierowcy przynajmniej do 13 marca przyszłego roku.

• Nogę z gazu powinni zdjąć kierowcy na ul. Dobrego Pasterza. Między ulicami 29 Listopada, a Lublańską drogowcy zajęli tu jeden pas jezdni.

• Do 22 grudnia potrwa układanie kanalizacji sanitarnej na ul. Ruczaj. Do tego czasu jezdni zostanie całkowicie wyłączona z ruchu.

• Do 30 listopada przyszłego roku zamknięta będzie ul. Myślenicka. Trwa tam modernizacja odcinka między ul. Stojałowskiego i Witosa.

Nowe mosty

• Zakończyła się budowa mostu na Wildze, który połą-

czył ul. Rydlówka z Kobierzynską. Otwarcie przeprawy odciążyło zakorkowane rondo Matecznego. Ułatwiło to zdecydowanie komunikację między Podgórzem a innymi dzielnicami Krakowa.

• Trwa budowa mostu Kotlarskiego. Na razie wkopywane są pale pod podpory mostu. Jednocześnie odbywa się wyburzanie budynków starych magazynów rozciągających się wzdłuż wiślanych bulwarów przy ul. Zabłocie.

Nowa ulica

• Zakończyła się budowa ul. Józefa Marcika – drogi, wchodzącej w skład węzła komunikacyjnego Carrefoura. Nowo wybudowana ulica połączyła wewnętrzny system komunikacyjny hipermarketu z ul. Jugowicką. (K.P.)

Z NOTESU
POLICJANTA

Papierosy bez akcyzy

Policjanci z komisariatu Bieńczyce-Grębałów wspólnie z pracownikiem ochrony zatrzymali na os. Niepodległości w rejonie placu targowego obywatela Ukrainy. Mężczyzna sprzedawał papierosy bez polskiej akcyzy. Przy zatrzymanym znaleziono i zabezpieczono 222 paczki papierosów różnych marek oraz 2 butelki alkoholu. Zatrzymanego osadzono w areszcie.

Falszwy dokument

Ok. godz. 15 policjanci z komisariatu Prokocim-Bieżanów zatrzymali 31-letniego mężczyznę, który w sklepie na terenie jednego z hipermarketów usiłował na podstawie sfalszowanego dokumentu o zatrudnieniu kupić sprzęt RTV o wartości 900 zł. Zatrzymany trafił do aresztu.

Okradali PKP

Policjanci z KMP zatrzymali dwóch mężczyzn w wieku 37 lat, którzy z wagonów PKP skradli aluminiowe półki. Strat nie oszacowano. Zatrzymanych osadzono w areszcie.

Skradzione samochody

Z ul. Ingardena złodzieje skradli niebieskiego fiata 126p. Z ul. Jerzmanowskiego zniknął mercedes o wartości 36 tys. zł, z sabaty – fiat punto za 37 tys. zł, a volkswagen golf za 65 tys. zł z ul. Wielickiej. (Chyl)

NA STRAŻY MIASTA

Bez prawa jazdy

Strażnicy miejscy kontrolujący przestrzeganie znaku zakazu zatrzymywania na ul. Kalwaryjskiej wylegitymowali kierującego polonezem. Mężczyzna oświadczył, że w ogóle nie posiada prawa jazdy i okazał jedynie dokumenty pojazdu, z których wynikało, iż auto ma nieważne badania techniczne oraz jest nieubezpieczone. Na miejsce wezwano patrol policji, który nakazał odholowanie pojazdu na parking strzeżony. Kierujący odpowie przed kolegium.

Byli za głośno

W nocy do głośno zachowujących się czterech mężczyzn wezwano patrol Straży Miejskiej do klatki bloku, usytuowanego przy ul. Lipińskiego. Funkcjonariusze wylegitymowali sprawców wykroczenia i ponieważ nie było to już pierwsze zgłoszenie dotyczące tej sprawy – poinformowali ich o sporządzeniu wniosków do kolegium.

U dyrektora

Strażnicy miejscy patrolujący okolice technikum elektrycznego na os. Szkolnym zauważyli dwóch nastolatków, spożywających alkohol. Jeden z nich okazał się uczniem pobliskiej szkoły. W związku z powyższym został doprowadzony do dyrektora szkoły, który powiadomił rodziców chłopca. Strażnicy prowadzą postępowanie, mające ustalić, gdzie nieletni kupił alkohol.

Kara za wulgarność

Zgodnie z orzeczeniem kolegium 550 zł zapłaci pewien mieszkaniec Krakowa za nie okazanie dokumentów funkcjonariuszowi podczas kontroli drogowej oraz używanie słów wulgarnych w miejscu publicznym. (rek)

Przepelniony rynek prasowy

Dziś pod ladą gazet już nie ma...

Rozmowa z właścicielem kiosku z prasą



Pan Andrzej prowadzi kiosk przy ulicy Krakowskiej w pobliżu placu Wolnica od 1980 roku. O prasie, którą dostarcza mu „Ruch” – wie chyba już wszystko. Mając dwudziestoletnie doświadczenie potrafi powiedzieć, co ludzie czytają i dlaczego.

— Ludzie nie czytają książek wcale, lub czytają ich bardzo mało. Czy z prasą jest podobnie?

— Nie. Prasę czytają, chociaż teraz coraz mniej. W latach osiemdziesiątych czytali znacznie więcej, a na pewno jej więcej kupowali. Teraz gazety są przede wszystkim drogie i jest ich dużo, za dużo.

— Czyli kiedyś gazety sprzedawały się lepiej?

— Kiedyś nie było takiego wyboru i ludzie brali to co było. Dzisiaj jest pełno tytułów, a ludzie kupują coraz mniej, bo nie mają na to pieniędzy. Wcześniej było parę gazet i ludzie się o to bili. Sprzedawało się je znajomym, chowało się je pod ladę.

— Dzisiaj widzę, że wszystko jest pięknie wyeksponowane na ladzie. Całe mnóstwo mniej lub bardziej kolorowych gazet. Co chwile wychodzą nowe tytuły i czy te wszystkie pozycje mają swoich czytelników?

— Częściowo tak. Te nowo powstałe gazety kupują na samym początku, później coraz rzadziej. Ludzie musieliby mieć worek z pieniędzmi, żeby kupić wszystko to, co ich interesuje.

— Panie Andrzeju, jak sprzedają się gazety codzienne, nie należą one przecież do najdroższych, czy to poprawia ich sprzedaż?

— Gazety codzienne schodzą całkiem dobrze. Zwłaszcza „Dziennik Polski”, „Gazeta Krakowska” i „Gazeta Wyborcza”. Ale tu w pobliżu jest jeszcze pięć kiosków, a na całej Krakowskiej jest ich chyba siedem lub osiem. Tak więc nie jest łatwo sprzedać taką gazetę.

— A czy jakieś ważne wydarzenia, jak na przykład wybory prezydenckie czy Olimpiada sprzyjają większej sprzedaży dzienników?

— Nie, nie bardzo. Więcej dzienników schodzi w piątki i po weekendzie.

— Dlaczego akurat w piątek? W tygodniu ludzie mają mniej czasu na czytanie? Nadrobią w weekend? Czy może dlatego, że w piątek dokładany jest do gazety program telewizyjny?

— Niestety, to ostatnie zachęca do kupowania.

— Panie Andrzeju, jacy klienci kupują dzienniki? Czy są to ludzie młodzi, starsi, ludzie inteligentni, wykształceni?

— Ciężko powiedzieć, ale w większości są to ludzie starsi, poważni. Młodzież woli tygodniki takie jak „Polityka” i „Wprost”. Ale to jest im chyba potrzebne na studia, bo w wakacje te tygodniki leżą. Sprzedaż znacznie wzrasta w październiku.

— „Świerszcz”, „Miś”, „Płomyczek” – to są piśmka z mojego dzieciństwa. Teraz jest zatręśnienie tytułów dla najmłodszych i to nie są tanie pozycje. Jak więc wygląda ich sprzedaż?

— To się ładnie sprzedaje. Dzieci mają niesamowitą siłę przekonywania rodziców. Potrafią naciągnąć ich na wszystko. Czasami dziecko tak krzyczy i tupie nogami, że taka mama kupi mu wszystko dla świętego spokoju.

— Pięć lat temu pojawił się pierwszy serial. Serial, czyli ciąg gazet od pierwszego do ostatniego numeru ściśle ze sobą powiązanych, zbieranych kolejno do segregatorów. Dziś powstaje takich pism coraz więcej. Czy cieszą się one takim samym powodzeniem, jak ten pierwszy „Świat Wiedzy”?

— Wychodzi ich zdecydowanie za dużo. Żeby to miało sens – trzeba by kupować wszystkie numery, a to po prostu zbyt dużo kosztuje. Na przykładzie „Świata Wiedzy” widać, że jest to naciąganie ludzi. Edycja tego miała się skończyć, chyba dwa lata temu. Miało być cztery, lub pięć segregatorów, a jest już dziewięć i końca nie widać. Ludzie chcą mieć całość, ale już to niemożliwe. Coraz mniej osób kupuje już „Świat Wiedzy”, a kiedyś zabijali się za tym. I tak jest z większością tych seriali.

Rozmawiała
Beata Smolarek

GORĄCY TELEFON 430-44-28

Kto porysował budynki?

— Wygląd pawilonu „Biedronka”, znajdującego się nieopodal kościoła Arka w Nowej Hucie jest tragiczny! – powiedział nam oburzony Czytelnik. – Zewnętrzne ściany są całe popisane hasłami antysemitkami.

Jak usłyszeliśmy od naszego Czytelnika podobnie wyglądają nie tylko okoliczne bloki, ale także sąsiadujące osiedla.

— I nikt z tym nic nie robi! – żali się Czytelnik. – A dopiero co mieszkańcy otrzymali książki, gdzie wypisane są rzekome dokonania spółdzielni. A prawda jest taka, że jak nie chce im się sprzątać liści, to wycinają drzewa. Zresztą nie tylko drzewa, ale także róże i inne rośliny.

Obiekt należy do Spółdzielni Mieszkaniowej „Jutrzenka”.

— Nie do nas należy dbanie o estetykę sklepu – usłyszeliśmy od prezesa SM „Jutrzenka”. – Poza tym nie jesteśmy w stanie tego upilnować. Każdy wie, jak jest w Nowej Hucie. Drzew nie możemy wycinać bezprawnie. Musimy mieć na to pozwole-

nie. Zresztą prośby o przycięcie gałęzi czy wycięcie drzew kierują do nas sami mieszkańcy.

Jak śledzie w puszczy

— Dzisiaj po godz. 11 wsiałam na przystanku przy Wydziale Ogrodnictwa Akademii Rolniczej do autobusu nr 105 – opowiada nasze Czytelniczka. – Chciałam dojechać nim do dworca. Już wtedy w autobusie brakowało miejsca. Ale to, co stało się przystankiem dalej przechodzi ludzkie pojęcie!

Na kolejnym przystanku do autobusu próbowała wsiąść reszta studentów. Ci, dla których zabrakło miejsca, zaczęli dociskać osoby stojące w środku. Czytelniczka trzymała jedną ręką górnej poręczy. Kiedy autobus ruszył, ludzie zapchnęli ją na siedzące osoby.

— W pewnym momencie poczułam, że opadam z sił, że już nie długo wytrzymam w takiej pozycji – mówi Czytelniczka.

Wreszcie jedna z siedzących pań zauważyła słabnącą Czytelniczkę i poprosiła inne siedzące osoby, aby trochę się przesunęły.

— Jestem bardzo wdzięczna tej starszej pani – dodaje Czytelniczka. – Ale czy MPK nie wie, co się dzieje w autobusach? Przecież płacimy za bilety, a musimy się gniewać jak śledzie w puszczy! MPK traktuje swoich klientów jak najgorsze bydło!

W tej sprawie zadzwoniliśmy do MPK.

— Nie mamy więcej taboru – usłyszeliśmy od rzeczniczki MPK, Filomeny Serwin. – Może taka sytuacja nie zdarza się codziennie? Tylko akurat w ten dzień i o tej porze wielu studentów próbowało dojechać tym autobusem na zajęcia. Przynajmniej jak ja miałam zajęcia na studiach, to nie wychodziłam codziennie o tej samej porze. Ale zgłoszę tą sprawę. Sytuację będziemy mogli zbadać dopiero po Nowym Roku, gdyż w okresie świątecznym studenci nie mają zajęć.

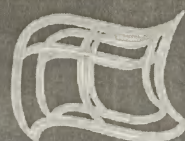
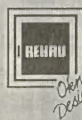
Jak poinformowała nas rzeczniczka MPK, autobusy linii 105 w godz. między 6 a 8 kursują co 7 min., między 11 a 12 co 11 min., a między 13 a 17 co 8 min. Przynajmniej, że kursują dosyć często, ale najwyraźniej to nie wystarcza.

Renata WCISŁO

Masz problem, z którym nie możesz się uporać. Uważasz, że na Twojej ulicy, osiedlu, w Twoim otoczeniu coś należałoby zmienić. Zostałeś źle potraktowany w urzędzie... Słowem, masz sprawę dla reportera – zadzwoń. Przy gorącym telefonie 430-44-28, dziś od godz. 10 do 15, dyżurują nasi reporterzy. Będą interweniować, pomogą znaleźć rozwiązanie, napiszą o tym w „GK”.

Dziś przy telefonie: Marta Borek




OKNO-POL
PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ
**OKNA
PCV**
w systemie REHAU S796

**WIELKA
PROMOCJA
ZIMOWA**
szyba k=1,1 W/m²K
mikrowentylacja w standardzie
Biura Handlowe w Krakowie:

 ul. Czarnowiejska 84, tel. (012) 623 79 79,
ul. J. Dietla 51, tel. (012) 429 28 18,
Bieńczycki Plac Targowy 25a, tel. (012) 641 46 30,
ul. Królowej Jadwigi 29, tel. 0501 481 214

Przedstawicielstwa Handlowe:

 Kraków, tel. (012) 649 79 65
Kraków, N-Huta, tel. 0605 627 311,
Katowice, tel. (032) 253 02 45 w. 35
Łapczyca, tel. (014) 612 38 22,

 Wieliczka, tel. (012) 278 39 53
Bochnia, tel. (014) 612 38 22
Oświęcim, tel. (033) 842 34 34,
Jaworzno, tel. (032) 617 73 83,
Olkusz, tel. (032) 641 40 20

W ofercie okna drewniane oraz aluminiowe

 POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH
OFERUJEMY ATRAKCYJNE WARUNKI WSPÓŁPRACY **tel. 0608 397 663**

 doradztwo techniczne
i pomiar - **GRATIS**

 Zapytaj
o zimowe
rabaty
szczegóły
w punktach
sprzedaży

OKAZJA!
Firma Handlowa „BOVAL”
os. Sportowe 25, Kraków 425-92-23

**Bateria
wannowa
„Magda”**
105.-

**Wanny
„Ariston”**
175.-

**Kabina
narożna –
szklana**
365.-

**Boiler
BLUKER
101**
podszafkowy
199.-

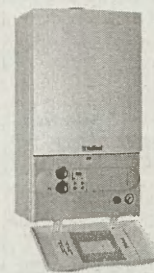
AP/

WODNIK

 ul. Wyciąska 10, 31-988 Kraków
(0-12) 645-00-94, 0601 688-889

NOWOCZESNE SYSTEMY GRZEWCZE
SPRZEDAŻ MONTAŻ SERWIS
Wielka świąteczna promocja!

AP/

Vaillant – nowy wymiar

 wysokość 800 mm
głębokość 338 mm
szerokość 440 mm

MEBLE UŻYWANE
z Niemiec i Holandii
PEŁNA OFERTA MEBLI
KRAKÓW UL. KRAKOWSKA 31

(naprzeciwko placu Wolnica w podwórku)

UL. GRZEGÓRZECKA 79

(byłe magazyny PHS)

292-29-33 Zapraszamy pn. – pt. 10-18, sob. 9-14
sprzedaż na raty bez pierwszej wpłaty

KA/

PANELE
Wojcik nr2
FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA

 * ścienne
* podłogowe
* PCV
* akcesoria

 * transport
* montaż
* raty
* upusty cenowe

 ul. K. Makuszyńskiego 22a, 31-752 Kraków
tel./fax 644-76-37, kom. 0606/327-143

Kraków-Azory

ul. Nałkowskiego 29

tel. (0-12) 636-19-80

<http://www.elcar.w.pl>

- Ogrzewania Webasto
- Autoklimatyzacje
- Alarmy – PRESIGE
- Lojack – system odzyskiwania pojazdów
- Blokady mechaniczne
- Haki holownicze

KA/


DAEWOO motozbyt
Sylwester w Paryżu
Narty w Alpach
Wakacje w Egipcie

 to milenijny prezent
dla wszystkich klientów Motozbytu

zgłoszenia osobiste od 1 do 31 grudnia

Kraków, ul. Dauna 110

otwarte pn.-pt. 8-18, sob. 8-14

AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI

 Przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne **już od 160 zł.**

 Montaż haków holowniczych,
zabezpieczeń i instalacji radiowych.

Diagnostyka, sklep, hurtownia motoryzacyjna.

Kraków, ul. Dauna 110, tel. (012) 655-46-58
SALON SAMOCHODÓW UŻYWANYCH DAEWOO

Lanos	18.800,-	Tico	13.500,-
Polonez	8.000,-	Nubira	28.000,-
Matiz	17.000,-	Lublin	15.000,-

Brzesko-Jasień, ul. Klonowa 1
tel. (014) 686-77-01, (014) 686-77-07

(AP)

OKNA

 ekologiczne, drewniane Sokółka
kupujesz **NA ZAWSZE**

- DRZWI DREWNIANE
- DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
- BRAMY
- PARAPETY
- PAPY

 TYLKO U NAS
SUPERGWARANCJA!

 OBMIAŁ * AUTORYZOWANY MONTAŻ * TRANSPORT
SPRZEDAŻ RATALNA

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANO-PRODUKCYJNE

ŁĘGPRZEM

KRAKÓW, ul. Ciepłownicza 1, tel. (0-12) 425-80-97, 644-31-20

KRAKÓW, ul. Klimeckiego 14, tel./fax 652-76-68, 652-76-69
FILIA: Skład Materiałów Budowlanych

Rybna k. Czernichowa, tel./fax 270-26-22

KA/

RENT A CAR

 Wypożyczalnia samochodów
osobowych i dostawczych

TRANS GAL

 Kraków, ul. Radzikowskiego 4
(koło stacji BP)
tel. (0-12) 637-40-94,
(0-602) 375-052

 CRACOW
BUSINESS
CORPORATION

 30-045 Kraków, ul. Królewska 5
tel. (0-12) 633-66-56, 632-25-23,
fax (0-12) 423-30-29

 PEŁNY ASORTYMENT
CZĘŚCI ZAMIENNYCH
do samochodów marki
RENAULT PEUGEOT
CITROËN

BW/

LEKARZE

• Uroczę 2: II p. pok. 227, Neurolog dr Jacek Huczyński, czwartek (16-17), (0-12) 262-01-83. Neurolog dziecięcy Barbara Kamińska, środy (16-18), (0-12) 636-16-92. Psychiatra dziecięcy Kazimiera Szaraniec, piątek (16-18), (0-12) 644-49-96. Psycholog mgr Barbara Chuchacz: badania, terapie dzieci + dorośli, (0-12) 644-70-82, 0501/771-031.

inmed

APARATY SŁUCHOWE

sprzedaż ratalna

kompleksowa obsługa
laryngologiczna
i audioprotetycznaKraków, ul. Czapińskiego 3
(dawna ul. Bogatki - przecznica z ul. Lea)
tel. 0-12 / 631-13-80
tel./fax 0-12 / 631-13-81NIEPUBLICZNY ZAKŁAD
OPIEKI ZDROWOTNEJ
KRAKÓW - POŁUDNIEPracownia
ParazytologicznaOferujemy po
konkurencyjnych
cenach badania:KAŁU W KIERUNKU
PASOŻYTÓW
JELITOWYCHKAŁU NA KREW
UTAJONĄKAŁU NA RESZTKI
POKARMOWEKraków, ul. Wystouchów 43
tel. 654-41-77 w. 28
czynne od poniedziałku do piątku
w godz. od 7.30 do 15.30NIEPUBLICZNY ZAKŁAD
OPIEKI ZDROWOTNEJ
KRAKÓW - POŁUDNIE

Pracownia Mikrobiologii

Oferujemy po
konkurencyjnych
cenach
badania z zakresu:BAKTERIOLOGII
OGÓLNEJDIAGNOSTYKI
GRUŹLICY

MYKOLOGII

Kraków, ul. Szwedzka 27
od poniedziałku do czwartku
w godz. od 8.00 do 10.30NIEPUBLICZNY ZAKŁAD
OPIEKI ZDROWOTNEJ
KRAKÓW - POŁUDNIELABORATORIUM
CENTRALNEOferujemy
pełen zakres badań
po konkurencyjnych cenach
Kraków ul. Kutrzeby 4
tel. 656-45-94,
656-34-00 w.16poniedziałek - czwartek
od godz. 7.30 do godz. 16.30,
piątek
od godz. 7.30 do godz. 14.30.

MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
**CARISOLV - ŻEL,
LASER, NARKOZA**
CZYNNE
PON - PT 9-20 SOB 9-15
RYNEK DĘBNICKI 13/6 I P.
tel. 0-12 269 13 35

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja,
protetyka, chirurgia, implanty,
konsultacje profesorskie
RTG punktowy i panoramiczny
CARISOLV leczenie
bez wiertła
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16
tel. 634-58-93, 634-24-09

RENTGEN ZĘBÓW
PANORAMICZNE, PUNKTOWE
ŚW. GERTRUDY 8
pn.-pt. 8-19, sob. 9-14.
Tel. (0-12) 421-92-72
• CENY NAJNIŻSZE
• WYNIKI NATYCHMIAST

Pogotowie Stomatologiczne
Pełen zakres leczenia
ul. Mogilska 121
Kraków
Tel. (0-12) 413-04-66
CZYNNE:
pon.-sob. 8-22,
niedziela 9-15.

**STOMATOLOGIA
CAŁODOBOWO**
DENTA MED
również w niedzielę i święta
**PROTETYKA
ORTODONCJA
RENTGEN
LECZENIE
I USUWANIE W NARKOZIE
BEZBOLESNE BOROWANIE
LASEREM ŻELEM
IMPLANTY**
ul. AUGUSTIAŃSKA 13,
tel. (0-12) 292-33-00,
430-60-76,
0501/697-005

**PRZYCHODNIA
PROFESORÓW
I DOCENTÓW**
Medicina®
KRAKÓW
ul. Rzeźnicza 2
tel. 422-41-06
tel. 421-79-27
pon.-czw. 9-18, pt. 10-17
• konsultacje specjalistyczne
• gastroscopia
(oznaczanie helicobacter, wycinki)
• badania
biochemiczne.

„LEKARZ”
658-49-59
WIZYTY DOMOWE
LEKARZY SZPITALI I KLINIK
⇒ Pediatrów ⇒ Dermatologów
⇒ Internistów-EKG ⇒ Okulistów
⇒ Laryngologów ⇒ Pulmonologów
⇒ Neurologów ⇒ Reumatologów
L4 Codziennie 8-22
Przyjmujemy zgłoszenia
z całego Krakowa

**LASEROWE
USUWANIE
ZBĘDNEGO
OWŁOSIENIA
NA STAŁE**
najnowocześniejszym w świecie
laserem diodowym
**SZYBKIE • BEZPIECZNE
BEZBOLESNE**
KRAKÓW, pl. SIKORSKIEGO 11
Tel. (012) 292-74-65
KATOWICE, al. KORFANTEGO 70/7
Tel. (032) 201-02-65

**ZNAMIONA
BARWNIKOWE**
**PIERWSZE W POLSCE
KOMPUTEROWE BADANIE
I MONITOROWANIE**
OŚRODEK DIAGNOSTYKI I TERAPII
ZDROWIE
KRAKÓW, ul. ŚW. GERTRUDY 28,
tel. 429-25-23, tel./fax 429-35-38.

**HORMON -
DIA**
• BADANIA HORMONALNE
• BADANIA ALERGICZNE
• MARKERY NOWOTWOROWE
• CHOROBY ZAKAŻNE
• PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZY
KRAKÓW, Mazowiecka 25
tel./fax 423-37-66
KRAKÓW, Augustynka Wichury 8
tel. 632-77-32

**APARATY
SŁUCHOWE**
♦ dobór komputerowy ♦
♦ bezpłatne badania słuchu ♦
♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria
„FONMED” s.c.
KRAKÓW, ul. ŚW. Katarzyny 4
(wejście od Augustiańskiej)
Tel./fax 430-61-53, tel. 430-60-11
www.fonmed.com.pl
SPRZEDAŻ RATALNA
Realizujemy wnioski Kasy Chorych

MEDICINA
Kraków, ul. Rogozińskiego 12
412-24-59, 412-68-20
412-12-79, 411-13-78
...
ul. Barska 12 (Dębnyki)
266-50-62, 266-96-65
267-01-55, 269-29-45

• konsultacje specjalistyczne
dorośli, dzieci
• zabiegi chirurgiczne /dzie-
ci, dorośli/ - przepukliny, stulejki,
wodniaki jądra, kaszaki, tłuszczaki,
esperal
- Żyłki kończyn dolnych
- Chirurgia ręki
- USG - pełny zakres.
- RTG - urografia, mammografia.
- usuwanie zębów (narkoza)
- stomatologia zachowawcza
- leczenie zeza
- gastroscopia,
- rektoskopia
- nieoperacyjne leczenie
hemoroidów /mrożenie/
- zabiegi plastyczne
- leczenie tarczycy,
cukrzycy, otyłości
- szczepienia ochronne
- testy alergiczne
- analityka
- biopsja tarczycy oraz piersi
- EEG - dzieci, dorośli
**WIZYTY DOMOWE
(CAŁODOBOWE)**
TEL. 411-13-78

**Instytut Kosmetyczny
Danuty Zwolińskiej**
CHIRURGIA KOSMETYCZNA
Usuwanie: nabytych wad skóry,
zbędnego owłosienia na trwałe
KOSMETYKA LECZNICZA
trudne trądziki, trądzik różowaty
PARAFANGO
Kraków, Krótka 6/1
tel. (0-12) 634-18-47, 422-65-96
Codziennie 10-13, 15-18, soboty 10-13

**MEDYCZNE
CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO-
TERAPEUTYCZNE**
SOPHIA
Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83
• Porady specjalistyczne,
także profesorów,
docentów i ordynatorów
• Centrum Onkologiczne
(także choroby piersi)
• Centrum Okulistyczne
(także szkła kontaktowe)
• USG, endoskopia, analizy
• Zabiegi operacyjne


czynne codz. 7.30 - 15.30
**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**
Przedsiębiorstwa
Usług Komunalnych
Sp. z o.o.
ul. Rakowicka 41, 412-40-60
ul. Rakowicka 35 a, 411-47-76
cm. Podgórski, ul. Wapienna,
656-55-11
cm. Grębałów, 645-31-61
ul. Reduty 1 (obok cm. Bato-
wice) 411-35-26
**Dyżur całodobowy
przewozy z mieszkań
również w soboty i święta
pod nr. telefonu:
(0-12) 411-45-02 lub 04
Batowice, ul. Reduty 1**

kompleksowa
obsługa pogrzebów,
duży wybór trumien,
obsługa żałobników,
transport krajowy
i zagraniczny, kremacja,
wieńce, nekrologi,
usługi kamieniarskie, itp.
**REALIZUJEMY WSZELKIE
ZASIŁKI POGRZEBOWE**

**Echo
Krakowa**
ABONAMENT MEDYCZNY
**1 moduł
tylko
165 zł** (netto)
ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY
TEL. (012) 430 43 30

SYLWESTER 2001
**WYTWORNY BAL NA ZAMKU KRÓLEWSKIM
W NIEPOŁOMICACH**
atrakcje:
królewska kuchnia
Orkiestra Straussowska „OBLIGATO”
rycerze
mechaniczna muzyka taneczna
fajerwerki na dziedzińcu zamku,
wodzirej, zabawy, konkursy

Cena: 500 zł od osoby
Rezerwacja miejsc:
Fundacja Zamek Królewski w Niepołomicach
tel. 281-32-32, tel./fax 281-32-33

**Echo
Krakowa**
W 3-MIESIĘCZNYM ABONAMENCIE
1 Moduł TYLKO 144 zł (netto)
ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY
Tel. (0-12) 430-43-64

KREDYT GOTÓWKOWY
dla pracowników sfery budżetowej, spółek akcyjnych i spółek z ograniczoną odpowiedzialnością
oraz pracowników, emerytów i rencistów
MON, MSWiA, MS i ZUS
od 500 zł do 15.000 zł
do kwoty 4.000 zł BEZ PORĘCZYCIELI
MINIMUM FORMALNOŚCI
TRICITY s.c. KRAKÓW, UL. MONTELUPICH 3, TEL. (0-12) 292-19-26, 292-19-27

OKNA
Z PCV, Z DREWNA
Z ALUMINIUM
"IGLOPLAST"
Wielkie Drogi 173
tel./fax (012) 270-67-53
RABAT 20%

„MODERN-BUD”
FLIZY **TERAKOTA**
Importowane: Włochy, Francja, Hiszpania
oraz z kilku **FABRYK POLSKICH**
OFERUJE 30 tys. m² do natychmiastowego odbioru
DUŻE ZAMÓWIENIA INWESTORÓW REALIZUJEMY OD 3 DO 7 DNI
KRAKÓW, ul. Zabłocie 7, tel. 423-61-39
KRAKÓW, ul. Makuszyńskiego 22a, tel. 644-52-65
Nowo otwarty salon sprzedaży
KRAKÓW, ul. Medyczna 13 (obok HIT-u), tel. 658-99-72
otwarty od pon. do sob. w godz. 9 - 20

Aksman
**DRUKI
AKCYDENSOWE
PIECZĄTKI
WIZYTÓWKI**
ZAMÓWIENIA TELEFONICZNE
tel./fax 648-77-52
Kraków, os. Oświecenia 21

**Obiciówka
10 zł/m²**
Podłogi sosnowe i egzotyczne.
Drzwi, okna, schody
- wykonawstwo.
Drewniane domy firmy
UNIBUD Podlaski.
F-ma MODRZEW
Kraków, ul. Powstańców 62
tel. (012) 413-91-87

CENTRUM KAS FISKALNYCH
ELEKTROBO
SKLEPOWE
SYSTEMY
KOMPUTEROWE
Kraków os. Dywizjonu 303 nr 70
tel/fax (12) 648 10 55 tel. (12) 648 41 24
http://www.elektrobo.com.pl

**Do wynajęcia biała luksusowa
limuzyna Lincoln, 9-osobowa**
• śluby, studniówki, przyjęcia,
bankiety, zaręczyny,
przejażdżki, imprezy

• wynajem autokarów i busów
• tani transport towarowy
Tel. 0601/440-787

W RAZIE CHOROBY

INFORMACJA służby zdr. 422-05-11
DYŻURY SZPITALI
• chirurgii dziecięcej (Wielicka 265, tel. 658-20-11), chirurgii ogólnej, chirurgii urologicznej, laryng., urolog. (os. Na Skarpie 66, tel. 644-01-44), okulisty (Kopernika 38, tel. 421-42-30).

DYŻURNE POGOTOWIA
• KRAKÓW Łazarza 14 - 999, zachorowania przew. - 422-29-99, cent. tel. - 422-36-00
Podstacje: • Balice - 285-59-99; 285-50-89 • Rynek Podgórski 2 - 656-59-99 • Krowodrza (Piastowska 32) - 633-39-99 • Skawina (Niepodległości 12) - dla mieszkańców 999, tel. miejski 276-14-44 • Wieliczka (ks. Goliarda 6) - 278-12-89 • Jerzmanowice - 389-50-99 • Skala - 389-19-99 • Prokocim (Teligi 8) - 658-59-99 • Łobzów (Piastowska 32) - 633-39-99 • Nowa Huta (Sieroszewskiego 69) - 644-49-99.

DYŻURNE APTEKI

• KRAKÓW • Mogiła 21 - 411-01-26, Długa 88 (8-23) - 633-42-90, Dunajewskiego 2 (8-21) - 422-65-04, Szpitalna 38 - 422-65-34, os. Centrum A bl. 3 - 644-17-36, os. Kazimierzowskie 30 - 648-59-57 (8-22), os. Szkolne 13 - 644-06-90, Galla 26 - 636-73-65, Bronowicka 73 - 637-04-40, Kalwajska 94 - 656-18-50, Wieliczka 79 - 655-65-57

• SKAWINA - Ogrody 1b
• KRZESZOWICE - Daszyńskiego 9
• MYŚLENICE - Pardyka 12
• PROSZOWICE - Kopernika 6a
• WIELICZKA - Dembowskiego 57

W DEPRESJI

TELEFONY ZAUFANIA

• KRAKÓW • tel. zauf. Wydz. Kryminalnego Komendy Miejskiej - 615-22-22 • Ośrodek Profilaktyki Środowiskowej - Al. Pokoju 7 - 294-19-60 (pn-pt. 15-20) • „Powrót z U” - Poradnia Społeczno-Profilaktyczna (dla rodziców narkomanów) Bobrowskiego 10 (pn-pt. 17-18, tel. 412-77-22) • Centrum Pomocy Ofiarom Przepęstków i Patologii Społecznych - Dominikańska 3/26, tel. 429-55-25 (11-30-19-30) • Os. Interwencji Kryzysowej - Radziwiłłowska 8a (tel. 421-92-82 czynny całą dobę) • ogólny - 413-71-33 (pn-pt. od 16 do 21) dla alkoholików i ich rodzin - 425-57-50 (codz. non stop) • dla kobiet - 422-47-50 (pn, śr. 10-13, czw. 16-19, pt. 20-24) • dla kobiet w ciąży - 623-73-04 (pon. 10-12, śr. 18-20) • młodzieżowy - 988 (codz. 14-19 bez niedziel i świąt) • dla narkomanów - 430-61-46 (pn-pt. 9-18) • Poradnictwo HIV/AIDS (Stow. Jest Jeden Świat) - 430-61-35 (pn i pt. 17-21) • dla chorych wenerycznie - 266-09-51 (9-17) (oprócz sb. i nd.) • dla kobiet po amputacji piersi - 422-99-00 w. 235 (pn-pt. 10-12.30) • dla uzależnionych od jedzenia - 423-20-58 (wt.-czw. 20.30-22.30)

CHORE ZWIERZĘ

• Pomoc chorym zwierzętom - 429-74-72 (non stop), 429-92-41 • Pog.Wet. całodobowe - Beskidzka 4c, tel. 655-55-33, (lecznica pn-pt. 9-20, sb., nd., święta 9-13) • Pog. i lecznica całodobowa - Centralna 41, tel. 643-53-08 • Brodowicza 13, tel. 411-28-67 (pn-pt. 8-20, sob. nd. 8-20 z przerwą od 14-16, nagle wypadki - pomoc całodobowa • Łyczka 55, tel. 658-36-70 (pn-pt. 16-19.30, sb., nd. 16-18), wiz. dom. po 20. • Chłopska 2a, tel. 658-83-65 (non-stop) • Lecznicza i wizyty domowe Krowoderskich Zuchów 26, tel. 632-49-50 (pn-pt. 10-14.30, 16-20, sb. 14-17)

PORADY — Kraków

• **STOW. POMOCY KONSUMENTOM I WIERZYTELIOM** — ul. Kopernika 6, tel. 422-04-66 w. 34

• **MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA** ul. Basztowa 5, tel.: 429-65-69, pn., pt. (10-14), wt., śr., czw. (13-17).

SLUŻBY

• **KOMENDA WOJEWÓDZKA POLICJI** KRAKÓW (Mogiła 109) — anonimowy tel. dotyczący przestępstw popełnianych i planowanych 0-800-300-997; 0800-120-226; 615-22-22
• **ZANDARMERIA WOJSKOWA** KRAKÓW - 613-40-61 (całodobowy)
• **STRAŻ MIEJSKA — 986**
• Śródmieście — tel. 411-00-45 • Krowodrza — tel. 636-02-99 (6-22) • N. Huta — tel. 644-17-81 (6-22) • Prokocim — tel. 658-47-86 (6-22) • Wola Duchacka — tel. 655-51-08 (całą dobę)

SKALA OCEN: koniecznie *** warto ** ewentualnie *

Kino	Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	Cena
Apollo	Grinch — Świąt nie będzie	USA (b.o.)	15.45	11 zł
Św. Tomasz 1a tel. 421-89-50 Stereo, Ekran perłkowy	Mansfield Park	ang. (15)	17.45	13 zł
	Cela	USA (18)	20.00	13 zł
Kiniarnia I	Przekręt	USA/ang. (15)	15.45	
	Gladator	USA (15)	18.00	
	Straszny film	USA (15)	21.10	
ARS: Sztuka	Grinch — Świąt nie będzie	USA (b.o.)	9.00	11 zł
Św. Jana 6 tel. 421-41-99 Dolby Digital			12.30	
			14.30	
			18.30	13 zł
	Cela	USA (15)	16.30	13 zł
	Tytus Andronikus	USA	20.30	13 zł
ARS: Aneks Sztuki	Tytus Andronikus	USA (15)	16.00	11 zł
Św. Jana 6 tel. 421-41-99 Dolby SR, Ekran perłkowy, klimatyzacja	Mansfield Park	ang. (15)	18.45	13 zł
	Cedry pod śniegiem	USA (15)	20.50	13 zł
ARS: Reduta Sztuki	Straszny film	USA (15)	13.25	13 zł
Św. Jana 6 tel. 421-41-99 Dolby Digital, Surround EX	Prymas	pol. (12)	15.10	16 zł
	Przekręt	USA/ang. (15)	19.00	16 zł
	Cela	USA (18)	21.00	16 zł
Atlantic	Rudolf — czerwono nosy...	USA (b.o.)	14.15	
Stradom 15 tel. 422-15-44 Dolby Stereo SR	Kowboj z Szanghaju	USA (15)	16.00	
	Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową	pol. (15)	20.00	14 zł
			18.00	
Kijów	Dinozaur	USA (b.o.)	9.00	14 zł
Krasieńskiego 44 tel. 422-30-93 Dolby Digital Surround EX, klimatyzacja			14.30	12 ulg
	Aniołki	USA (15)	16.30	
	Charliego		18.30	17 zł
			20.30	
Mikro	Stop Making Sense	USA (15)	16.00	
Lea tel. 634-28-97 Dolby Stereo A	Tube Tales	ang. (15)	18.00	
	1900: Człowiek legenda	wł. (15)	20.00	
Świt	Dinozaur	USA (b.o.)	15.15	
os. Teatralne 10 tel. 644-27-72 Dolby Pro Logic Duża sala			17.00	
	Aniołki	USA (15)	18.30	14 zł
	Charliego		20.30	
Mala sala	Straszny film	USA (15)	17.00	
			19.00	
Pasaż	Stuart Malutki	USA (b.o.)	14.15	
Rynek Gł. 9 tel. 422-77-13	Maby baby	ang. (15)	16.00	
	Gladator	USA (15)	17.50	
	American Beauty	USA (15)	20.30	
Pod Baranami	Tańcząc w ciemnościach	duń./szw./fr. (15)	13.30	14 zł
Rynek Gł. 27 tel. 423-07-68 Dolby Stereo SR klimatyzacja	Daleko od okna	pol. (15)	20.15	12 ulg
	Oniegin	ang./USA (15)	16.00	
			18.15	
Sfinks	Oszukać przeznaczenie	USA (15)	17.00	
os. Góralski tel. 643-46-98	Ziemia obiecana	pol. (15)	19.00	
Uciecha	Dinozaur	USA (b.o.)	9.00	
Starowiślna 16 tel. 422-00-77 Dolby Stereo SR	Zasady walki	USA (15)	10.45	14 zł
			15.45	
			18.00	
	Co kryje prawda	USA (15)	20.15	
Wanda	Dogma	USA (18)	10.30	
św. Gertrudy 5 tel. 422-14-55 Dolby Stereo SR			13.00	14 zł
			15.45	
			18.00	
			20.30	
Tęcza	Seanse szkolne. zgłoszenia na tel. 266-90-80			
Praska 52 tel. 266-90-80				
PARADOX	Seanse szkolne — zgłoszenia na tel. Tylko miłość	USA (15)	19.15	
Krowoderska 8 tel. 430-00-25	Pi	USA (15)	20.55	
WRZOS	Droga do Eldorado	USA (b.o.)	15.45	
Zamojskiego 50 tel. 656-10-50	Ostra jazda	USA (15)	17.30	
	Gladator	USA (15)	19.15	

Stop Making Sense

■ muzyczny
■ USA
■ reż. Jonathan Demme
■ wyk. muzycy Talking Heads



Nowa wersja (z cyfrowym dźwiękiem) filmu będącego zapisem tournée popularnego w latach 80. zespołu Talking Heads. Oglądamy show wymyślone przez lidera zespołu — Davida Byrne'a, który stworzył wizjonerski spektakl multimedialny, w którym każde piosenki towarzyszą sugestywnym obrazom.

■ Mikro ***

Cela

■ thriller s-f
■ USA
■ reż. Tarsem
■ wyk. J. Lopez, J. Weber



Skokująca podróż science-fiction w głąb mrocznych i niebezpiecznych zakątków psychiki człowieka, który jest serijnym mordercą. Wiadomo, że jego ostatnia ofiara żyje. Pozostało jednak niewiele czasu na znalezienie jej i uratowanie. Psycholog (Lopez) próbuje pomóc policji w wyścigu z czasem.

■ Apollo, Sztuka, Reduta **

Straszny film

■ komedia
■ USA
■ reż. Keenen Ivory Wayans
■ wyk. S. Wayans, C. Oteri



W amerykańskiej szkole średniej zostaje zamordowana dziewczyna, w ciągu kilku następnych tygodni giną kolejni uczniowie. Czy sprawcą zbrodni jest zamaskowany osobnik spacerujący po szkole z nożem? Autorzy wymyślają zainteresowania amerykańskiej młodzieży, piętnują jej gust.

■ Reduta, Kiniarnia **

Tańcząc w ciemnościach

■ psychologiczny
■ Dania
■ reż. Lars von Trier
■ wyk. Bjork, C. Deneuve



Amerykańska prowincja, lata 50. Imigrantka z Czechosłowacji, Selma, kocha muskale i marzy o występach. Niestety, cierpi na wrodzoną wadę wzroku. Choroba zagraża jej kiluletniemu synkowi. Pracując w fabryce, odkłada pieniądze na jego operację. Oszczędności znikają. Matka gotowa jest na wszystko, by je odzyskać.

■ Pod Baranami ***

Tylko miłość

■ komedia romantyczna
■ USA
■ reż. Rob Reiner
■ wyk. B. Willis, M. Pfeiffer



Po 15 latach małżeństwa Katie i Ben Jordanowie stwierdzają nagle, że różnica charakterów i upodobań, która ich kiedyś połączyła, teraz coraz bardziej ich rozdziela. Korzystając z tego, że dwójka dzieci wyjechała na obóz letni, małżonkowie decydują się na próbną separację, by przeanalizować swój związek.

■ Paradox **

Gladator

■ kostiumowy
■ USA
■ reż. Ridley Scott
■ wyk. R. Crowe, J. Phoenix



Zapierające dech w piersiach widowisko! Po skrytobójczej śmierci cesarza Marka Aureliusza, wielki generał Maximus musi uciekać przed następującym tronem Kommodusa, zaszokowanym władzę i autorytet wodza. Wygnania czeka los gladiatora. Odtąd żyje z myślą o zemście. Aż dochodzi do konfrontacji wrogów...

■ Pasaż, Wrzos, Kiniarnia ***

Daleko od okna

■ obyczajowy
■ Polska
■ reż. Jan Jakub Kolski
■ wyk. D. Landowska, B. Opania



Młode bezdzielne małżeństwo Jan i Dorota ukrywa w szafie podczas wojny Żydówkę Reginę, która rodzi dziecko, ojcem którego jest Jan. Barbara przyjmuje

dziecko jako swoje, ukrywając jej prawdziwe pochodzenie. Po wojnie córka Reginy próbuje odnaleźć swą naturalną matkę.

■ Pod Baranami ***

Przekręt

■ komedia gangsterska
■ W. Brytania
■ reż. Guy Ritchie
■ wyk. B. Pitt, E. Brenner



Gangsterskie zamieszanie w stylu Tarantino, gdzie krew leje się przy każdej okazji, przekleństwa zaś i trupy można liczyć w tysiącach. Świat paserów,

handlarzy bronią i złodziei ukazany w filmie w zabawny sposób odświeża skostniały gatunek jakim jest film gangsterski.

■ Reduta, Kiniarnia **

Droga do Eldorado

■ animowany
■ USA
■ reż. Don Paul i Eric „Bilbo” Bergeron



Animowana opowieść ze studia Walta Disneya bazująca na micie o złotej krainie Eldorado. Dwaj kanciarze z Hiszpanii wygrywają mapę wskazującą drogę do

skarbu. Po dotarciu do Eldorado stają się jednak elementem politycznej rozgrywki między kółem a pretendentem do tronu, który obwołuje ich... Bogami.

■ Wrzos **

Ziemia obiecana

■ historyczno-obyczajowy
■ Polska
■ reż. Andrzej Wajda
■ wyk. A. Seweryn, W. Pszonniak



Nowa, reżyserka wersja filmu z 1974 r., ekranizacja powieści W. Reymonta. Obraz XIX-wiecznej, wczesnokapitalistycznej Łodzi. Trzej przyjaciele — Polak,

Niemiec i Żyd — postanawiają założyć fabrykę włókienniczą. Żeby tego dokonać, muszą zaakceptować brutalne reguły bezwzględnej walki o pieniądze.

■ Sfinks ***

Ostra jazda

■ komedia
■ USA
■ reż. Todd Phillips
■ wyk. B. Meyer, S. W. Scott



Josh studiując w Ithaca a jego narzeczona mieszka w odległym o 1800 mil Austin. Przez pomyłkę zostaje do niej wysłana kaseta wideo zawierająca nieśładkie po-

zdrowienia od chłopaka, lecz zapis jego erotycznych wyczynów z koleżanką z uniwersytetu. Bohater wraz z przyjaciółmi musi dotrzeć do Austin przed kaseta!

■ Wrzos *

Oszukać przeznaczenie

■ Thriller
■ USA
■ reż. James Wong
■ wyk. D. Sawa, A. Later



Alex ma lecieć na szkolną wycieczkę do Paryża. Ma widzenie, w którym maszyna zaraz po starcie eksploduje. Przerazony próbuje nakłonić wszystkich do opuszczenia samolotu. Ci, którzy wysiedli, obserwują jak maszyna się rozbija. Zychowanie Aleksa prowadzącym śledztwo agentom FBI wydaje się podejrzanym...

■ Sfinks **

TEATRY

• **GROTESKA** (Skarbowa 2, tel. 33-37-62): Król Maciuś I — Reformator — 9, 11.15.
• **SCENA IM. ST. WYSPIAŃSKIEGO** (Straszewskiego 22): Sześć postaci szuka autora — 17.

WAWEL

• **KOMNATY KRÓLEWSKIE** (pn. niecz., pt. 9.30-16, wt., śr., czw., sb. 9.30-15, nd. 10-15, nd. wstęp wolny). Bilety 12 i 7 zł ulg.
• **DRUGIE PIĘTRO ZACHODNIEGO SKRZYDŁA ZAMKU** (wej. schodami Senatorskimi, pn. niecz. wt. 9.30-16, śr. 9.30-15, czw. 9.30-15, pt. 9.30-16, sb. 9.30-15, nd. 10-15). Bilety 4 i 2 zł ulg.
• **SZTUKA WSCHODU** (pn. niecz. pt. 9.30-16, wt., śr., czw., sb. 9.30-15, nd. 10-15, nd. wstęp wolny). Bilety 12 i 7 zł ulg.
• **WAWEL ZAGINIONY** (pn., wt. niecz., pt. 9.30-16, śr., czw., sb. 9.30-15, nd. 10-15, nd. wstęp wolny). Bilety: 6 i 4 zł ulg.
• **SKARBIEC KORONNY I ZBROJOWNIA** (pn. niecz., pt. 9.30-16, wt., śr., czw., sb. 9.30-15, nd. 10-15, nd. wstęp wolny). Bilety: 10 i 6 zł ulg.
• **GROBY KRÓLEWSKIE I DZWON ZYG-MUNTA** (pn.-sb. 9-17, nd. 12.15-17)
• **KATEDRA** (pn.-sb. 9-17, nd. 12.15-17)

MUZEJA

• **NARODOWE**
• **GMACH GŁÓWNY** (wyst. dostępne dla osób niepełnosprawnych) (al. 3 Maja 1, tel. 634-33-77, 423-47-23); (wt., śr., czw., sb., nd. 10-15.30, pt. 10-17.30, rezerwacja grup). Bilety: 8 i 5 zł ulg; nd. bilety 4 zł.
• **SUKIENNICE** (Rynek Gł. 1/3, tel. 422-11-66) (pn. niecz., wt., śr. 10-15.30, czw. 10-18, sb.-nd. 10-15.30, nd. wst. wolny na eksp. stałe). Bilety: 7 i 4 zł ulg.
• **XX. CZARTORYSKICH** (św. Jana 19, Arse-nal, Piłorska 8, tel. 422-55-66, 421-26-51) (wt.-czw. 10.15.30, pt. 10-18, sb.-nd. 10-15.30, nd. ws. wolny na eksp. stałe). Bilety: 7 i 4 zł ulg.
• **DOM JANA MATEJKI** (Floriańska 41, tel. 422-59-26); (wt.-cz. sb., nd. 10-15.30, pt. 10-18, nd. wstęp wolny). Bilety 5 i 3 zł ulg.
• **DOM JÓZEFA MEHOFFERA** (Krupnicza 26, tel. 421-11-43); (wt., czw., pt., sb., nd. pt. 10-15.30, śr. 10-18, nd. ws. wolny). Bilety 5 i 3 zł ulg.
• **WYSPIAŃSKIEGO** (Kanonicka 9, tel. 423-00-43); (wt. 10-15.30, śr. 10-18, czw. - nd. 10-15.30, pn. niecz., nd. wstęp wolny). Bilety 5 i 3 zł ulg.
• **HISTORYCZNE**
• **KRZYSZTOFOR** (Rynek Gł. 35, tel. 422-99-22); (śr., pt., sb., nd. 9-15.30; czw. 11-18, sb. ws. wolny)
• **STARA SYNAGOGA** (Szeroka 24, tel. 422-09-62); (wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18, sb. ws. wolny)
• **DOM POD KRZYŻEM** (Szpitalna 21); (wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18, sb. ws. wolny)
• **PALAC SZTUKI** (pl. Szczepański 4) (codz. 11-18): Górný Pałac: Ogólnopolskie Biennale Pasteli Nowy Sącz 2000 r.; Dolny Pałac: wys. rzeźby M. Olkuskiej
• **FOT. TOW. FOT. GAL. NAFTA** (Lubicz 25) (codz. 8-20); „Krakowska Nafta 2000” — fot. K.A. Fugla
• **ARCHEOLOGICZNE** (Poselska 3, tel. 422-75-60); (pn., wt., śr. 9-14, czw. 14-18, pt. 10-14, sb. niecz., nd. 10-14; czw. ws. wolny z wyjątkiem „Bogowie starożytnego Egiptu”)
• **MUZEUM PRZYRODNICZE** (Sebastiana 9); (codziennie 10-17): Kiedy energia staje się materią (wstęp wolny)
• **MUZ. ARMII KRAJOWEJ** (Bosacka 13); (wt.-pt. 11-17): „XX lat „Solidarności” — znaczki, odznaki, druki ulotne”
• **MUZ. INŻYNIERII MIEJSKIEJ** (św. Wawrzynca 15) (codz. oprócz pon. 10-14, nd. wstęp wolny): • Historia krakowskiej komunikacji miejskiej
• **OGROD ZOOLOGICZNY** (Las Wolski, dojazd aut. nr. 134, kasa czynna 9-15)

WIELICZKA

• **KOPALNIA SOLI „WIELICZKA”** (Dąbrowicza 10, tel. 278-73-66) (codz. 8-16)
• **MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:** Zamek Żupny (Zamkowa 8); (pn., śr., czw., pt., sb. 9-15, wt., nd. niecz.)
• **EKSPOZYCJA PODZIEMNA** — III poziom kopalni soli — gł. 135 m. (pn.-sb. 9-20, nd. 9.30-16)

Krakowskie aikido

Walka bez rywalizacji

Aikido pomimo rosnącej od kilku lat popularności jest wciąż najmniej w Polsce znaną sztuką walki. Przyczyną jest zapewne to, że brak polskim szkołom kontaktu z zagranicznymi nauczycielami i mistrzami. Polskie aikido to przeważnie konglomerat jujitsu, książkowej lektury i kaset wideo.



W aikido wszystko opiera się na zasadzie jak największego realizmu.

Aikido to nie sport. To sztuka walki w dokładnym tego słowa znaczeniu. Jest jedną techniką, w której nie ma żadnych zawodów ani rywalizacji. Jedyną zależnością tutaj jest zależność między uczniem i nauczycielem. Cała reszta to partnerstwo. Aikido bowiem nie można ćwiczyć samemu — wszystko tu opiera się na zasadzie jak największego realizmu. Czyli ćwiczy się z przeciwnikiem, bez wybierania sobie jego parametrów wagowych, siły czy wzrostu. Aikido ma być przede wszystkim realne.

Na czym tak właściwie polega aikido? Na wykorzystaniu siły przeciwnika. Nie przeciwstawiamy się mu, nie próbujemy się osłonić — raczej kontynuujemy ruch, odrobinę zmieniając jego kierunek i robiąc uniki, wykonujemy dźwignie na stawach. Ponieważ wszystko dzieje się w ruchu, impet napastnika jest wykorzystywany do jego powalenia. W efekcie im mocniej ktoś zaatakuję aikidokę, tym większą szkodę odniesie. W aikido nie wykorzystuje się siły fizycznej. Tu waż-

niejsza jest równowaga, praca środkiem ciężkości i technika.

— Aikido jest sztuką, którą może uprawiać każdy. Niezależnie od wieku, płci czy kondycji fizycznej — twierdzi Dariusz Zięba (3 DAN), założyciel Stowarzyszenia Kraków Aikikai-Polska, działającego przy TS Wisła w Krakowie. — Choć jest niezwykle efektywne, może pełnić rolę rekreacji. Do mojej szkoły chodzi ludzie między 13 a 48 rokiem życia, kobiety i mężczyźni.

Stowarzyszenie nie jest związane z amerykańską federacją aikido, a zwłaszcza z Yoshimitsu Yamadą, jednym z największych żyjących (i uczących) mistrzów, nauczycielem Dariusza Zięby. Sukcesem tego ostatniego było, gdy Yamada w zeszłym roku odwiedził Polskę, do tej pory skrzętnie omijaną przez nauczycieli ze względu na federacyjne kłótnie. Na trzydniowe seminarium przyjechało wtedy prawie 300 osób z całej Polski, a także z Niemiec i Czech. Już w tej chwili wiadomo, że w kwietniu przyszłego roku Yoshimitsu Yamada powtórzy swoją wizytę. (fren)

działania dotyczące przyszłorocznych spotkań zostały już podjęte. Przy okazji, zarówno w Hamburgu jak również w Krakowie chcielibyśmy zrobić wystawę najcenniejszych trofeów i pamiątek związanych z krakowskim i małopolskim pięściarstwem. — Odbudowa krakowskiego boksu to właściwie praca od podstaw. Potrzeba nam jednak dobrych przykładów. Jak choćby Dariusza Michalczewskiego. Na pewno zaś nie Andrzeja Gołoty, który dla pięściarstwa w wymiarze mikro zrobił ostatnio wiele złego... — stwierdza prezes Małopolskiego Związku Bokserskiego, Stanisław Dragan. (wb)

Ambitne plany małopolskich pięściarzy

Do Hamburga!

Jeżeli nie zajdą nieprzewidziane okoliczności, to w przyszłym roku krakowscy sympatycy pięściarstwa będą mieli okazję zobaczyć interesujący mecz międzynarodowy.

A wszystko za sprawą nawiązania kontaktów z Dariuszem Michalczewskim i ludźmi związanymi z boksem w Hamburgu. Inicjatywa wyszła od działacza Małopolskiego Związku Bokserskiego. Pierwszym rezultatem było ufundowanie, przez „Tygrysa”, nagród na ostatni turniej „O Złotą Rękawicę Wisły”. Doszło też do wstępnych rozmów na temat nawiązania ściślejszych kontaktów między pięściarzami niemieckimi i małopolskimi. Wiosną reprezentacja Małopolski miałyby wyjechać do Hamburga

i stoczyć tam mecz z ekipą z tego portowego miasta. Z kolei jesienią Niemcy złożyliby w Krakowie rewizytę i rozegrali spotkanie, które — najprawdopodobniej — odbyłoby się w hali przy ulicy Reymonta.

— Taki mecz byłby uświetnieniem jubileuszu 70-lecia krakowskiego i małopolskiego boks — mówi Artur Kowalski, odpowiadający w MZB za sprawy marketingu. — Pan Krzysztof Busz, ściśle współpracujący z Dariuszem Michalczewskim, jest otwarty na kontakty z nami i określone

Judo przy ul. Reymonta

Ostatnie w tym roku i wieku

W hali Wisły rozegrano ostatnie, w tym roku i wieku zawody judo, w których startowały dziewczęta i chłopcy (kategoria kadetów) w całej Małopolsce oraz z województwa Podkarpackiego.

W rywalizacji dziewcząt, w poszczególnych kategoriach wagowych triumfowały: 36 kg — Magdalena Pietrzykowska (Hejnał Kęty), 40 kg — Stefania Szortak (Hejnał), 44 kg — Katarzyna Gomułka (Jasło), 48 kg — Beata Laszczak (Hejnał), druga była reprezentantka krakowskiego Jordana Justyna Bodek, 57 kg — Zuzanna Drożdżak (Bochnia), 63 kg — Barbara Wojna (Pałac Młodzieży Tarnów).

Najlepsi w rywalizacji chłopców: 38 kg — Mateusz Białas (UKS Multi Kraków), wyprzedził on swojego klubowego kolegę Krzysztofa Drogoszcza, 42 kg — Konrad Legutko (Wisła), wyprzedził Dariusza Małką z Jordana, 50 kg — Mariusz Wiśniowski (Wisła), 55 kg — Paweł Schram (Bochnia), trzeci był Tomasz Knapczyk z Jordana, 60 kg — Grzegorz Wojna (PM Tarnów), wyprzedził Andrzeja Długosza z Jordana i Jarosława Surę z Wisły, 66 kg — Michał Haberka (Wolbrom), 73 kg — Dariusz Urbańczyk (Jordan), drugi był Krzysztof Chochrek (Wisła).

(wb)

Sport w OHP

Na koniec wieku pingpong

Małopolska komenda OHP zorganizowała ostatnią imprezę sportową w tym roku dla swoich członków — Mistrzostwa OHP woj. małopolskiego w tenisie stołowym. Gospodarzem był HP 6-2 z Niepołomic.

W fazie finałowej wzięło udział 16 dziewcząt i 34 chłopców wyłonionych w eliminacjach spośród 3 tysięcy uczestników OHP w Małopolsce. Tenisa stołowy jest obok piłki nożnej najpopularniejszą dyscypliną wśród młodzieży OHP. Szczęśliwcy, którzy przebrnęli hufcowe eliminacje zaprezentowali w finale wysoki i wyrównany poziom. Turniej został znakomicie przeprowadzony przez nauczycieli WF zespołu Szkół nr 2 i gminnego organizatora sportu — Stanisława Kowala. Pojedynki rozgrywano na siedmiu stołach jednocześnie.

Dziewczęta: 1. Ewa Frąs (HP 6-2 Niepołomice, opiekun Anna Serwin), 2. Jowita Garbat (HP 6-4 Krzeszowice, opiekun Dorota Gwizdała), 3. Marta Nowaczyk (OSiW Kraków, opiekun Wiesław Szczerbiński).

Chłopcy: 1. Kamil Owazany, 2. Łukasz Bernas (oba HP 6-17 Oświęcim, opiekun Bernard Gasz), 3. Artur Gieracki (OSiW Tarnów, opiekun Tomasz Furgała).

Burmistrz Miasta i Gminy Niepołomice — Stanisław Kracki ufundował statuetkę dla najlepszej drużyny mistrzostw. Okazał się nią HP 6-17 z Oświęcimia. Zwycięzcy zostali nagrodzeni dyplomami i cennymi nagrodami rzeczowymi: ufundowanymi m.in. przez: Niepołomickie Zakłady drobiarskie, Firmę Kosmetyczną PHARNA-C-FOOD, firmę handlową MARGO, pracownię cukierniczą TERESA oraz komenda wojewódzkiego OHP Zdzisława Bajraka. Wręczali je zastępca komendanta Witold Kasprzycki oraz Wiesław Bobowski, dyrektor Zespołu Szkół nr 2 w Niepołomicach. (n)

Pod patronatem Cracovii

Liga UKS-ów

Cracovia od lat znana jest ze wzorowej pracy z młodzieżą, świadczą o tym sukcesy trampkarzy i juniorów tego klubu — zwycięstwa w mistrzostwach Polski, licznych turniejach w kraju i za granicą.

Pracę warto prowadzić u podstaw, stąd też pomysł, by objąć patronatem Szkolne Kluby Sportowe działające w kilku „podstawówkach” Krakowa.

Opiekę szkoleniową nad całością grup młodzieżowych sprawuje trener Grzegorz Kmity, a prowadzą poszczególne roczniki m.in. Robert Jończyk, Marcin Gędek, Grzegorz Treła.

W zeszłym roku odbyła się pierwsza edycja ligi UKS-ów. Teraz znów grają trampkarze z najmłodszych klas. Drugi rzut ligi odbył się w szkolnych salach SP 158 i SP 48.

W rozgrywkach występuje sześć UKS-ów: UKS Wilga 158, który wystawia dwie drużyny, UKS Kozłówek, UKS Bakcyl Bielany, UKS 151, UKS Wilga 130. Oto tabela po dotychczasowych seriach gier:

1. Wilga 158 II	7	15	21:8
2. Kozłówek	7	15	16:7
3. Bakcyl	7	8	17:10
4. UKS 151	7	8	11:11
5. Wilga 158 I	7	5	7:21
6. Wilga 130	7	4	6:18

(Żuk)

Liga multimedialna

Półmetek coraz bliżej

W dziewiątym meczu z kolei Universitas nie znalazł pogromcy. UPC Telewizja Kablowa urządziła sobie ostre strzelanie, wykorzystując kłopoty kadrowe Demo. Liga zbliża się już do półmetka — zaległości zostały odrobione, a jeszcze do rozegrania zostały dwie kolejki.

Wyniki dziewiątej kolejki:

Demo — UPC Telewizja Kablowa 0:13 Szeląg 5, Stańko 2, Janik 2, Lichtenstein 2, Kozłowski, Guzik, Rafael — Telewizja TVN 7:3 Gilarski 3, Kwiatkowski 2, Cierpiatka — Głowacki, Rosek, Karyś, DPA Donnelley — Universitas 1:5 Pabijan — Urbaniec 3, Janowski, Filar, Canal + — Super Express 1:4 Frasiś — Radziukiewicz 3, Kazior, RMF FM — Drukpress 5:1 Różański 2, Czaja, Raputa, Słoń — Gruszka, Interia.pl — TV Autocom 6:3 Ziółkowski 3, Kapinos 2, Kosiba — Markiewicz 2, Maciantowicz.

W meczach zaległych: Demo — TV Autocom 4:3 Palarczyk, Żukowski, Zieliński, Bubak — Kowalski 2, Przyszlak, Demo — Super Express 4:7 Chwierut, Palarczyk, Bubak, Żukowski — Radziukiewicz 3, Lala 3, Motola.

1. Universitas	9	27	9	0	0	68:21
2. UPC	9	22	7	1	1	46:23
3. RMF FM	9	19	6	1	2	37:19
4. Rafael	9	16	5	1	3	40:2
5. Interia	9	12	4	0	5	37:3
6. Drukpress	9	12	3	3	3	30:2
7. TVN	9	12	4	0	5	32:30
8. Super Ex.	9	11	3	2	4	29:42
9. Canal +	9	10	3	1	5	21:27
10. Donnelley	9	7	2	1	6	19:32
11. Demo	9	6	2	0	7	16:68
12. Autocom	9	2	0	2	7	18:49

Klasyfikacja strzelców: 21 goli — Dariusz Filar (Universitas), 20 — Jerzy Urbaniec (Universitas), 13 — Tomasz Szeląg (UPC), Marek Gilarski (Rafael).

Najlepszy bramkarz: 2,11 gola na mecz — Konrad Dębogórski (RMF), 2,33 — Wiesław Gołda (Universitas), 2,55 — Dariusz Gejcel (UPC).

Klasyfikacja fair play: 0 punktów karnych — TV Autocom, Super Express, Demo. (Żuk)

Szkolny basket

Turniej kwalifikacyjny

Ostatnio prezentowaliśmy wyniki i tabelę licealnej I ligi SKS dziewcząt w koszykówce po sezonie zasadniczym. Dzisiaj czas na zespoły, które walczyły o awans do I ligi w turnieju kwalifikacyjnym.

Wystartowało dziewięć drużyn. Grano systemem każdy z każdym. Oto wyniki poszczególnych spotkań: SKS „Piętnastka” XV LO — SKS „Gryf” ZS Polig. Księg. 20:0, SKS „Piętnastka” XV LO — SKS „Wyspiański” VIII LO 43:20, SKS „Piętnastka” XV LO — SKS „Sobieski” II LO 27:41, SKS „Piętnastka” XV LO — SKS „Krzemionki” IV LO 36:30, SKS „Piętnastka” XV LO — SKS „Szpulka” ZS Odzież. nr. 1 41:24, SKS „Sobieski” II LO — SKS „Trójka” III LO 51:26, SKS „Sobieski” II LO — SKS „Dwudziestka” XX LO 36:17, SKS „Krzemionki” IV LO — SKS „Szpulka” ZS Odzież. nr. 1 33:14, SKS „Krzemionki” IV LO — SKS „Dwudziestka” XX LO 11:36, SKS „Trójka” III LO — SKS „Dwudziestka” XX LO 38:17.

1. Sobieski	7	14	262:167
2. Wyspiański	6	10	175:14
3. Kollataj	5	9	181:96
4. Piętnastka	5	9	146:91
5. Dwudziestka	5	8	105:146
6. Krzemionki	6	7	149:184
7. Gryf	6	7	166:228
8. Trójka	3	5	110:109
9. Szpulka	6	5	83:220

(bk)

W I lidze SKS chłopców

Kolejne spotkania

Kolejne spotkania rozegrali w I lidze SKS-ów młodzi koszykarze. Przypomnijmy, że biorą w niej udział drużyny licealne.

Oto wyniki ostatnich meczów i aktualna tabela:

SKS „Kollataj” X LO — SKS „Sobieski” II LO 66:28, SKS „Kollataj” X LO — SKS „Dziewiątka” IX LO 89:29, SKS „Elektryk” ZS Elektr. nr. 2 — SKS „Budowlani” ZS Bud. nr. 2 51:52, SKS „Trójka” III LO — SKS „Trakt” ZS Geod. Drog. i Gosp. Wod. 71:20, SKS „Skarbek” VII LO — SKS „Trzynastka” XIII LO 68:76, SKS „Budowlani” ZS Bud. nr. 2 — SKS „Trakt” ZS Geod. Drog. i Gosp. Wod. 100:47,

SKS „Dziewiątka” IX LO –			
SKS „Trakt” ZS Geod. Drog.			
i Gosp. Wod. 58:30, SKS			
„Dziewiątka” IX LO – SKS			
„Hutnik” ZS Mech. nr. 3 67:41.			
1. Kollataj	8	16	481:269
2. Dziewiątka	7	12	320:348
3. Budowlani	6	10	348:273
4. Trójka	7	10	307:272
5. Skarbek	6	10	303:317
6. Trakt	8	10	264:463
7. Elektryk	5	9	239:209
8. Sobieski	6	9	211:208
9. Hutnik	7	9	247:332
10. Trzynastka	4	7	211:196

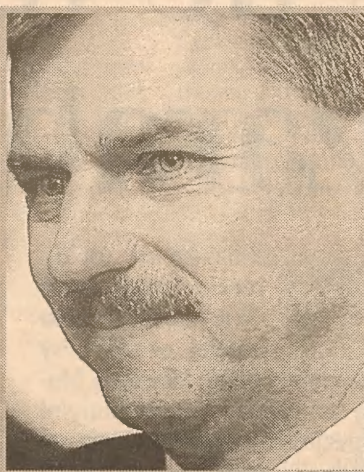
(bk)



TARYFY OPŁAT*

Pobór wody podziemnej na cele:	Opłata dotychczasowa	Opłata proponowana	Wzrost
socjalne	0,0196 zł/m sześć.	7,00 zł/m sześć.	35 714,3 proc.
produkcyjne	0,3691 zł/m sześć.	7,00 zł/m sześć.	1896,5 proc.
Pobór wody powierzchniowej	0,0234 zł/m sześć.	3,50 zł/m sześć.	14 957,3 proc.
Odprowadzanie zanieczyszczeń**	7,68 zł/kg	70,00 zł/kg	911,5 proc.
Odprowadzanie wód chłodniczych	—	1,40 zł/m sześć.	—

* nowe opłaty wyliczone przy stopach obowiązujących w 2000 r. i najniższym wynagrodzeniu wynoszącym 700 zł
** zawartych w ściekach (na przykładzie El Ostrołęka)
Źródło: TGPE



UTOPIENI: Podwyżka opłat za korzystanie z wód o 742,9 mln zł spowoduje w El Połaniec, kierowanej przez Marka Wołocha (z prawej), wzrost cen energii o 105 zł za MWh. W ZE PAK, zarządzanym przez Wojciecha Adamczyka, roczna strata wyniesie około 800 mln zł. fot. GK

■ Elektrownie wygrały w Senacie, ale przed nimi jeszcze przekonanie Sejmu

Droga woda uderzy w producentów prądu

Na obecnym posiedzeniu Sejm ma głosować nad poprawkami Senatu dotyczącymi zmiany opłat za korzystanie z wody przez elektrownie. Jeśli je odrzuci, niektóre elektrownie mogą upaść, a ceny energii drastycznie wzrosną — alarmują producenci prądu.

Ustawa kompetencyjna z 30 listopada 2000 r., już dwukrotnie przegłosowana przez Sejm, wprowadza nowe maksymalne stawki opłat za szczególne korzystanie z wód. W prawie wodnym ma się też pojawić nowa pozycja — opłata (1,4 zł/m sześć.) za odprowadzanie wód chłodniczych o temperaturze przekraczającej 26 st. C. W przypadku elektrowni o otwartym obiegu chłodzenia, wprowadzenie opłaty w proponowanej maksymalnej wysokości skutkowałoby nawet 70-proc. wzrostem kosztów wytwarzania, a co za tym idzie — cen energii.

Z wyliczeń Zespołu Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin wynika, że spółka musiałaby płacić za odprowadzaną wodę chłodniczą około 840 mln zł rocznie. Dla porównania, roczny koszt zakupu węgla dla ZE PAK wynosi 635 mln zł, a wszystkie opłaty ekologiczne — 68 mln zł. Spółka jest jednym z najtańszych w kraju producentów prądu i głównym dostawcą na Giełdzie Energii.

URE się nie zgodzi

Przedstawiciele El Ostrołęka, w przypadku której opłaty wzrosłyby o ponad 95 mln zł, czyli o blisko 51 proc., mają wątpliwości, czy Urząd Regulacji Energetyki zaakceptuje taki wzrost cen. Według wyliczeń ZE Dolna Odra, nowa opłata za zrzut wód chłodniczych wyniosłaby około 350 mln zł rocznie, czyli 10-krotnie więcej niż dotychczas.

— Oznacza to 40-proc. wzrost jednostkowych kosztów wytwarzania, co praktycznie eliminuje nas z grona wytwórców energii — uważają przedstawiciele ZEDO.

W przypadku El Kozienice opłaty za korzystanie z wód miałyby wzrosnąć o blisko 527 mln zł, co spowodowałoby — według spółki — wzrost cen energii o ponad 73 zł za MWh, czyli o około 60 proc.

Dla podupadającej El Stalowa Wola, opłaty na proponowanym przez Sejm poziomie stanowiłyby około 60 proc. rocznych przychodów ze sprzedaży i spowodowałyby 89-proc. wzrost cen energii elektrycznej. W El Rybnik, która jest najtańszym producentem prądu z węgla kamiennego, wzrost opłat wyniosłby 613 mln zł, czyli 63 tys. proc. Według przedstawicieli spółki, spowodowałoby to wzrost taryfowych cen energii o 71-73 proc., czyli średnio o 83,74 zł za MWh.

Ojciec nieznany

Nie wiadomo, kto jest autorem legislacyjnych propozycji, które tak zaalarmowały elektrownie. Ministerstwo Środowiska, któremu nieoficjalnie przypisuje się „ojcostwo”, przez cały dzień nie zdołało ustalić, czy ma coś wspólnego z rozpatrywaną przez parlament nowelą. Wiadomo za to, że zagrożonym elektrowniom udało się wywalczyć w Senacie poprawkę, która tysiącrotnie obniża stawkę za odprowadzanie wód chłodniczych (do 0,2 proc. najniższego wynagrodzenia za 1000 m sześć.).

Zwolennicy ustawy w pierwotnym kształcie argumentują, że stawki w niej proponowane oznaczają maksymalny poziom opłat, a rzeczywisty — wprowadzony w przepisach wykonawczych — będzie znacznie niższy. Przeciwnicy proponowanych przez Sejm regulacji twierdzą, że ustawa bez poprawek stanowiłaby zbyt niebezpieczne narzędzie w rękach rządu.

— To bardzo zły sygnał dla gospodarki. Odrzucenie poprawki Senatu oznaczałoby wzrost ryzyka ponoszonego przez inwestorów i poważnie utrudniłoby prywatyzację spółek z sektora wytwarzania — uważa jeden z ekspertów.

Agnieszka Berger **PB**
a.berger@pb.pl

Toyota myśli o fabryce diesli

Jak podał „The Japan Times”, Toyota Motor Corp. planuje budowę w Europie fabryki silników Diesla do samochodu Yaris. Według nieoficjalnych informacji, istnieje duże prawdopodobieństwo, że nowy zakład powstanie w Wałbrzychu na terenie tamtejszej SSE. Nie byłaby to pierwsza inwestycja Japończyków w Polsce.

W Wałbrzyskiej SSE trwa już budowa fabryki ręcznych skrzyń biegów. Zakład ma rozpocząć produkcję w 2002 r. Według Jana Okulicza, szefa ds. PR w Toyota Motor Poland, nasz kraj rzeczywiście brany jest pod uwagę jako miejsce dalszych inwestycji japońskiego koncernu w Europie.

— Zalety Polski to m.in. wysoko wykwalifikowana kadra, umiarkowane ceny robocizny i możliwość skorzystania z ulg na terenie SSE. Konkretnie decyzje zapadną jednak w centrali firmy w Japonii — podkreśla Jan Okulicz.

Toyota może również zdecydować się na budowę fabryki na terenie swojego zakładu w Valenciennes w północnej Francji, w którym pod koniec stycznia 2001 r. rozpocznie się produkcja Yarisa. PJ

Zbliża się koniec ważności obligacji

Jedynie do końca roku posiadacze obligacji zamiennych mogą przedstawić te papiery do wykupu. Potem ważność obligacji wygaśnie i wykup będzie niemożliwy.

Obligacje drugiej emisji Skarbu Państwa, zwane krótko obligacjami zamiennymi — ze względu na możliwość zamiany tych instrumentów na akcje prywatyzowanych przedsiębiorstw — zostały wyemitowane w grudniu 1989 roku i były sprzedawane do 30 kwietnia 1991 roku. Są to papiery na okaziciela.

Obligacje te dawały ich posiadaczom możliwość zakupu akcji lub udziałów prywatyzowanych przedsiębiorstw SP z 20-proc. bonifikatą. Do końca października na rynku znajdowało się jeszcze ponad 40 tys. sztuk obligacji.

Wykup obligacji zamiennych prowadzą oddziały Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie i we Wrocławiu. DEM

ZWUT/Siemens wdroży sieci IP

MPEC Wrocław i ZWUT/Siemens podpisały list intencyjny dotyczący przygotowania i wdrożenia systemu osiedlowych sieci IP dla mieszkańców Wrocławia. Zostanie on zbudowany z wykorzystaniem infrastruktury kablowej, stanowiącej własność MPEC Wrocław.

Urządzenia teleinformatyczne i oprogramowanie dostarczy ZWUT Siemens.

Dzięki tym rozwiązaniom MPEC Wrocław będzie świadczył usługi dostępu do Internetu dla mieszkańców i instytucji wrocławskich osiedli mieszkaniowych. CP

eCard ma wspomóc zakupy w Internecie



KIEDYŚ GIEŁDA: Wojciech Kostrzewa, szef BRE Banku, udziałowiec eCard, nie wyklucza posłania spółki na giełdę. Jednak nie mówi, kiedy miałoby to nastąpić. fot. Małgorzata Pstrągowska

Wsklepach wirtualnych możemy coraz bezpieczniej płacić plastikowymi pieniędzmi. Właśnie rozpoczęła działalność spółka eCard, druga po PolCardzie firma zabezpieczająca transakcje kartami w Internecie.

eCard został założony przez BRE, Wielkopolski Bank Kredytowy i Computerland. Zadaniem spółki jest zabezpieczenie płatności dokonywanych przez klientów w wirtualnych sklepach.

Podobnie jak w Pol-Cardzie, właściciel plastikowego pieniądza nie przekazuje danych z karty do sklepu. Są one kodowane na stro-

nach eCard i podawane dalej do autoryzacji do Visy lub Europay. Sklep jest tylko informowany o wyniku autoryzacji. Równocześnie spółka sprawdza, czy taki wirtualny dostawca faktycznie działa.

— Do końca roku będziemy mieli podpisane umowy z 40 sklepami oferującymi swe towary w Internecie — tłumaczy Grzegorz Lindenberg, prezes eCard.

Dodaje równocześnie, że na razie honorowane będą tylko karty tłoczone. Oznacza to, że zdecydowana większość właścicieli kart nie będzie mogła dokonywać bezpiecznych zakupów w Internecie. Na 5,5 mln wydanych w Polsce plastików Visy, 4,3 mln stanowią właśnie Electrons.

Właściciele eCard zapewniają, że nie planują wprowadzenia akcji spółki do obrotu publicznego.

— Na razie o tym nie myśleliśmy, ale nie każda inwestycja musi się kończyć upublicznieniem. Obecnie trudno przewidzieć, jakie będą obroty eCard. Jednak jeśli inwestorzy będą mieli apetyt na taką spółkę, to niewykluczone, że pomyślimy o wprowadzeniu jej akcji na giełdę — mówi Wojciech Kostrzewa, prezes BRE Banku.

Właściciele szacują, że pierwsze zyski eCard przyniesie na przełomie 2003/2004 roku.

Beata Tomaszek **PB**
b.tomaszek@pb.pl



POPRAWA WIZERUNKU: Potencjalne korzyści związane z realizacją kampanii, to poprawa wizerunku naszego kraju oraz wzrost wpływów z turystyki — dowodzi Gwidon Wójcik, prezes Polskiej Organizacji Turystycznej. fot. ARC

Promocja kraju ruszy w 2002 r.

Branża reklamowa bezpłatnie przygotowała projekt profesjonalnej kampanii reklamowej dla Polski jako marki turystycznej. Kampania ruszy w europejskich mediach w 2002 r. Jej przeprowadzenie ma kosztować 33,6 mln zł.

Polskie środowisko twórców reklamy przygotowało, bezpłatnie i z własnej inicjatywy, projekt kampanii promującej Polskę jako kraj, do którego warto przyjechać.

Zakłada on wyprostowanie stereotypów, z jakimi obcokrajowcy kojarzą nasz kraj. Kampania będzie multimedialna (Internet, ulotki, spoty telewizyjne, billboardy). Grupą docelową kampanii, liczącą około 37 mln osób, są Brytyjczycy, Francuzi, Niemcy, Holendrzy i Austriacy w wieku od 20 do 45 lat. Działania reklamowe mają skłonić ich do obrania Polski jako celu letniej wyprawy turystycznej. Kampania, która realizowana będzie pod hasłem: „Polska — przystanku z happy endem”.

Zaangażowana w kampanię Polska Organizacja Turystyczna ma zadbać o poszerzenie związanej z Polską oferty biur podróży.

— Wspólnie z Instytutem Spraw Publicznych objęliśmy projekt kampanii patronatem. Teraz pracujemy nad tym, aby został on zrealizowany. Mamy nadzieję, że wielkie polskie firmy, których marka zależy od marki Polski, pomogą nam w tym przedsięwzięciu — uważa Gwidon Wójcik, prezes Polskiej Organizacji Turystycznej.

Aby przeprowadzić kampanię potrzeba 8 mln USD, czyli 33,6 mln zł. Organizatorzy chcą uzyskać część środków z budżetu państwa, jednak przede wszystkim liczą na zainteresowanie firm.

— Otrzymaliśmy już konkretne propozycje od Telewizji Polskiej oraz portalu internetowego poland.com. Firmy te zadeklarowały poważne wsparcie dla projektu — informuje Mateusz Zmysłony, szef firmy szkoleniowej Eskadra.

W celu zebrania funduszy na rozpoczęcie kampanii oraz jej kontynuowanie i doskonalenie w latach następnych, powstanie Stowarzyszenie Reklama dla Polski, do którego mogą wejść wszystkie firmy zainteresowane projektem.

Karolina Guzińska **PB**
k.guzinska@pb.pl

■ Oferty są najbardziej korzystne dla stałych klientów

Nie wszystkie banki zarabiają na świętach

Nasilająca się konkurencja skłania banki do wykorzystywania każdej okazji, aby poszerzyć grono klientów. Mają temu służyć między innymi specjalne oferty świąteczne. Jednak wysokie koszty takich promocji sprawiają, że niektóre instytucje świadomie rezygnują z ich organizowania.

Święta są dla banków nie tylko okazją do zwiększenia portfela kredytów, lecz także do promocji innych produktów.

Promocja plastiku

Aby promować plastikowe pieniądze, banki organizują akcje indywidualne i zbiorowe. Przykładem tej drugiej są świąteczne zakupy z Maestro. Jest to loteria dla posiadaczy kart Maestro, którzy dokonają lub już dokonali co najmniej 5 transakcji o wartości minimum 50 zł w jednym miesiącu w okresie od początku listopada do końca grudnia 2000. Organizatorem loterii jest Europay International. W nagrodę za używanie karty można otrzymać zwrot połowy wartości dokonanych transakcji (nie więcej jednak niż 1 tys. zł). W loterii biorą udział banki: Śląski, BGŻ, Handlobank, Pekao SA, Zachodni, GBW, Invest-Bank, PKO BP, PBK, WBK i BOŚ.

Citibank zdecydował się ponadto na promocję indywidualną. Jego świąteczna oferta trwa do 31 grudnia 2000 r. Bank oferuje posiadaczom karty kredytowej Citibank Silver 10 proc. upustu w salonach jubilerskich W. Kruk pod warunkiem zrealizowania płatności przy użyciu karty. Posiadacze kart kredytowych Citibank mogą również podarować osobie bliskiej kartę dodatkową.

Świąteczne kredyty

Jedną z zasad dobrego marketingu mówi o tym, aby dbać o już pozyskanych klientów. Zdobyć nowych jest bardziej kosztowne niż przekonanie do skorzystania z promocyjnej oferty klienta, który już poznał firmę i jest zadowolony ze świadczonych przez nią usług.

Oferty kredytów świątecznych są w większości banków najkorzystniejsze dla ich stałych klientów lub tych, którzy wraz ze złożeniem wniosku o świąteczny kredyt otworzą ROR (taką propozycję „coś za coś” daje między innymi BGŻ). Specjalnie przygotowane przez banki kredyty mają uproszczoną procedurę ich przyznawania i obsługi. W Pekao SA posiadacze Eurokonta przedstawiają jedynie dowód osobisty.

— Kredyt świąteczny jest korzystny nawet dla tych klientów, którzy korzystają już z limitów kredytowych w ramach Eurokonta. Na

przyznanie lub powiększenie linii kredytowej oczekuje się około tygodnia, natomiast przy kredycie świątecznym decyzja kredytowa jest podejmowana w dniu złożenia wniosku. Poza tym oprocentowanie jest stałe i wynosi 20,01 proc., czyli o 2 punkty mniej od oprocentowania standardowych kredytów — mówi Sebastian Łuczak z Pekao SA.

Prezentem gwiazdkowym dla stałych klientów jest również oferta PBK, który proponuje kredyt oprocentowany na 10,85 proc.

Walorem kredytów świątecznych jest nie tylko krótszy czas oczekiwania na decyzję i niższe koszty, ale również zwolnienie z przedstawiania zabezpieczeń. Z takiej oferty mogą skorzystać posiadacze rachunków w BPH, PBK, Pekao SA, Invest-Banku, PKO BP oraz w BGŻ. Osoby nie będące klientami banku, muszą przedstawić zaświadczenia o dochodach oraz zabezpieczenia kredytu najczęściej w formie poręczenia.

Koszty klienta

Warto jednak pamiętać, że kredyt to nie same udogodnienia, ale również koszty. Oprócz odsetek klient musi zapłacić prowizję od pożyczonej kwoty. Za udzielenie kredytu świątecznego w Pekao SA, posiadacze rachunków zapłacą 54 zł, a pozostali klienci 72 zł. Bank PKO BP pobiera prowizję wysokości 2,5 proc. od posiadaczy rachunków,

a od osób posiadających rachunek krócej niż 6 miesięcy 3,7 proc. Pozostałe osoby zapłacą 5 proc. od kwoty kredytu. PBK pobiera niższą prowizję. Posiadacze ROR w tym banku zapłacą 2 proc. od kwoty kredytu, a pozostali klienci — 3,5 proc.

Invest-Bank, choć pobiera najwyższą, bo aż 6,5-proc. prowizję od posiadaczy ROR-ów, a 7,5-proc. od innych klientów, to proponuje kredyt nie oprocentowany.

Święta przez cały rok

Banki, które nie oferują specjalnych kredytów na gwiazdkę, rezygnują z nich świadomie. Wydaje się, że rezygnacja z wprowadzenia nieco zmodyfikowanego produktu w okresie świąt to „czysty zysk” ze względu na większe zapotrzebowanie klientów na gotówkę. Dla banków promocja każdego nowego produktu wiąże się z kosztami. Niektóre banki minimalizując koszty decydują się na promocję produktów świątecznych tylko wśród swoich klientów lub rezygnują z takich promocji.

— Kredyty świąteczne nie różnią się znacznie od standardowych ofert. Uważam, że jest to jedynie zabieg marketingowy. Oferta kredytowa WBK jest tak szeroka, że nie ma potrzeby nazywania jednego z produktów — świątecznym — mówi Piotr Gajdziński z WBK.

Beata Bugała-Miler **PB**

PRZYKŁADOWE OFERTY KREDYTÓW ŚWIATECZNYCH

Nazwa banku	Kwota pożyczki	Okres spłaty	Oprocentowanie	Zabezpieczenia	Wymagania	Ważność oferty
BPH	od 2 tys. zł do 10 tys. zł (dla osób posiadających konto BPH Sezam dłużej niż 6 miesięcy do 15 tys. zł)	do 12 miesięcy	od 11,9 proc. wg stawki stałej, odsetki pobierane z góry	bez zabezpieczeń posiadacze konta BPH Sezam (od co najmniej 6 miesięcy)	dowód osobisty oraz historia rachunku za ostatnie 6 miesięcy (dla posiadaczy konta BPH Sezam oraz osób, które przeniosą swój ROR do BPH)	do 31 stycznia 2001 roku
PBK	od 1 tys. zł do 10 tys. zł	12 miesięcy	10,85 proc. (spłata odsetek jednorazowo w dniu wypłaty kredytu)	wpływy na rachunek (dla posiadaczy ROR-ów od 6 miesięcy), standardowe zabezpieczenia (pozostali klienci)	zdolność kredytowa	od 11 grudnia 2000 do 10 lutego 2001
Pekao	od 1 tys. zł do 4 tys. zł, dla Vip-ów do 10 tys. zł (dla posiadaczy Eurokonta)	6 lub 12 rat	20,01 proc. stałe oraz prowizja 54 zł jeśli spłata kredytu z Eurokonta, 72 zł jeśli inna forma spłaty	bez zabezpieczeń	dowód osobisty	do 28 lutego
Invest-Bank	do 1,5 tys. zł	6 miesięcy	0 proc., prowizja 6,5 proc. dla posiadaczy ROR w Invest-Banku, prowizja 7,5 proc. dla innych klientów	bez zabezpieczeń	posiadacze kont w Invest-Banku - wpływy na rachunek z ostatnich trzech miesięcy min. 800 zł, inni klienci muszą udokumentować dochody min. 1250 zł	okres okołoswiąteczny
PKO BP	od 1 tys. zł do 6 tys. zł	bd.	18,9 proc. stałe	stałe zlecenie spłaty kredytu z rachunku	posiadanie konta od co najmniej 6 miesięcy, stałe średnie wpływy z ostatnich 3 m-cy min. 500 zł miesięcznie lub udokumentowanie stałych dochodów	od 4 grudnia 2000 do 28 lutego 2001
BGŻ	maks. 3 tys. zł	6 miesięcy	18,5 proc. stałe	wpływy na rachunek	posiadanie lub założenie konta w BGŻ	okres okołoswiąteczny
Kredyt Bank	maks. 15 tys. zł	12 miesięcy	20,25 proc. dla klientów banku dla pozostałych klientów 22 proc.	do 5 tys. zł 1 poręczyciel powyżej 5 tys. zł 2 poręczycieli	zdolność kredytowa	31 stycznia 2001 r.

Źródło: Banki



■ Ubezpieczenia recall są jeszcze mało popularne

Towarzystwo będzie płacić za wycofanie towaru z rynku



Zaostrzenie odpowiedzialności za produkt sprawiło, że do-

szło już do pierwszych przypadków nakazania przez UOKiK wycofania towarów z rynku. Ubezpieczyciele oferują polisy chroniące przed kosztami takiej operacji.

Ustawa o bezpieczeństwie produktów, która weszła w życie ponad trzy miesiące temu, zwiększa odpowiedzialność producenta za sprzedawany towar. Zgodność tego produktu z polskimi normami i jego bezpieczeństwo dla użytkowników nadzoruje Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów. W przypadku stwierdzenia, że dany przedmiot zagraża życiu lub zdrowiu użytkowników urząd może nakazać producentowi działania, mające na celu usunięcie tego niebezpieczeństwa.

UOKiK może zarządzić ponowne przebadanie laboratoryjne produktu, jego dokładniejsze oznakowanie, przeprowadzenie kampanii informującej klientów o niebezpiecznych cechach produktu. Najwyższą sankcją jest nakaz wycofania towaru z rynku, jego odkupienie od użytkowników i zniszczenie.

Urząd już korzysta ze swoich uprawnień. Dotychczas tylko producent środka czyszczącego do rur musiał wycofać z rynku swój wyrób. Badane są też cegły, w których wykryto zbyt wysoką zawartość szkodliwego ługu pokrzystalicznego.

Polisa od wycofania

Zaostrzenie prawa stworzyło korzystne warunki do rozwoju ubezpieczeń odpowiedzialności cywilnej



TRZEBA POCZekać: Na rozwój ubezpieczenia recall trzeba poczekać. Na razie spółki nie mają doświadczenia i procedur postępowania w sytuacjach awaryjnych, a nam brakuje danych do oceny ryzyka — twierdzi Piotr Wójcik, dyrektor biura ubezpieczeń OC w Gerling Polska.

fot. GK

za produkt. Dodatkowo klient może wykupić polisę zabezpieczającą koszty wycofania produktu z rynku — zwane ubezpieczeniem recall. Takie ubezpieczenia oferują na razie Gerling i AIG. Warta i Zurich przysięgają się do ich wprowadzenia.

— Ochrona ubezpieczeniowa uruchamiana jest, gdy producent jest zobligowany przez urząd do usunięcia niebezpieczeństwa stwarzanego przez produkt — twierdzi

Piotr Wójcik, dyrektor biura ubezpieczeń odpowiedzialności cywilnej Gerling Polska.

W polisie zawarty jest wykaz działań, których koszt asekuje towarzystwo. W wariancie podstawowym są to zazwyczaj: koszt kampanii informacyjnej, transportu wycofywanego towaru, zniszczenia lub naprawy.

— Ubezpieczenie nigdy nie obejmuje ceny odkupu wadliwego

WYCOFANE PRODUKTY*

- październik 2000 — wycofanie przez Dell 27 tys. baterii
- czerwiec 1999 — wycofanie przez Saab 6,4 tys. samochodów z roczników 1992-94
- listopad 1997 — poprawki w Mercedesach A klasy kosztowały 300 mln DEM
- maj 1997 — IKEA wycofała ze swoich sklepów misia APB

*na świecie

Źródło: „PB”

towaru lub ceny wymienianej części — podkreśla Piotr Wójcik.

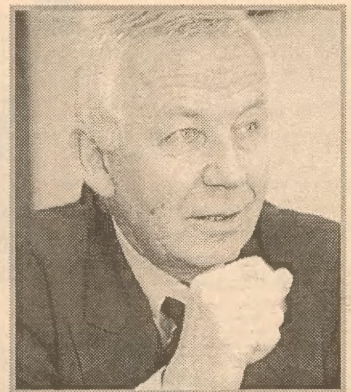
Warunkiem podpisania polisy ubezpieczenia od wycofania produktu z rynku jest wcześniejsze wykupienie polisy OC tego towaru. Dodatkowo producent musi przedstawić procedurę postępowania na wypadek konieczności wycofania lub naprawy produktu, co dopiero pozwala ubezpieczycielowi oszacować ewentualne koszty. W Polsce firmy obecnie przygotowują takie symulacje i dlatego bardzo mało jest jeszcze tego typu polis.

Mało rentowny produkt

Szkodowość ubezpieczenia recall jest wysoka. W przypadku polis dla koncernów samochodowych, rentowność jest jeszcze niższa niż w ubezpieczeniach komunikacyjnych. Towarzystwa ustalają wysokość składki, biorąc pod uwagę obrót wynikający ze sprzedaży asekurowanego produktu, rozmiar serii, docelowych użytkowników, czas życia produktu, branżę i sumę ubezpieczenia.

Lukasz Świerżewski **PB**

l.swierzewski@pb.pl



POLISA DLA PIELEŃNIAREK:

Cigna STU, którą kieruje Jan Bogutyn, deklaruje, że rynek ubezpieczeń medycznych jest dla niej priorytetowy. Towarzystwo podpisało już umowy z gdańską, łódzką i sieradzką Okręgową Izbą Pielęgniarek i Położnych.

fot. MP

Ubezpieczyciele poszerzają swoją ofertę

Na polskim rynku ubezpieczeniowym jest coraz ciśnień. Towarzystwa szukają nisz, nie obsadzonych jeszcze przez konkurencję. Obszarem rywalizacji stały się także polisy dla lekarzy, personelu medycznego i aptekarzy.

Rynek ubezpieczeń odpowiedzialności cywilnej personelu medycznego rozwija się coraz szybciej. Lekarze, pielęgniarki i aptekarze zdają sobie sprawę, że w ich zawodzie obowiązkowe OC jest niewystarczające. Rośnie więc popyt na ubezpieczenia dobrowolne.

— Ubezpieczenie dobrowolne i obowiązkowe dla personelu medycznego można porównać do OC i AC w komunikacji. Polisa wykupywana przez ZOZ-y nie gwarantuje wypłaty odszkodowania za wyrządzone pacjentowi szkody majątkowe — mówi Aleksander Daszewski z działu ubezpieczeń osobowych i OC Daewoo TU.

Dla lekarzy i pielęgniarek mających prywatną praktykę, takie ubezpieczenie jest gwarancją bezpieczeństwa pracy.

Na rynku dostępna jest coraz szersza oferta ubezpieczeń dla personelu medycznego i zakładów opieki zdrowotnej. Wszystkie towarzystwa prowadzące obowiązkowe polisy OC mają też ofertę dla personelu medycznego.

Rośnie też jednak konkurencja na polu ubezpieczeń dobrowolnych. Oferowane są indywidualne ubezpieczenia dla lekarzy, personelu pomocniczego czy aptekarzy. Zakres dobrowolnego ubezpieczenia OC można dowolnie kształtować. W ofercie Cigny STU lekarz może wykupić m.in. ubezpieczenie ryzyka przeniesienia wirusa HIV.

Towarzystwa zabiegają też o ZOZ-y, które coraz częściej decydują się poszerzyć zakres ubezpieczenia o dodatkową ochronę.

Aby zwiększyć atrakcyjność oferty, towarzystwa łączą polisy OC i polisy majątkowe w pakiety. Specjalizuje się w tym towarzystwo Inter-Polska, które w ramach pakietów OC dla lekarzy i pielęgniarek oferuje asekurację szkód majątkowych obejmujących wyposażenie do prowadzenia praktyki, utratę zysku, a nawet polisę komunikacyjną.

Lukasz Świerżewski **PB**

l.swierzewski@pb.pl

Konta Fortis Banku są dostępne dla niewielu

Konta dla klientów indywidualnych oferowane przez Fortis Bank Polska są dość atrakcyjne i wyposażone w wiele instrumentów do zarządzania środkami. Niestety, nie dla każdego są dostępne, ponieważ bank wymaga wysokich wpłat.

Fortis Bank Polska oferuje klientom indywidualnym trzy rodzaje kont osobistych, podzielone na pakiety: srebrny, złoty i złoty VIP. Wszystkie oferują wiele usług i instrumentów do korzystania ze zgromadzonych oszczędności.

Wysokie wymagania

Wysoki minimalny próg wpłat własnych jest podstawową wadą kont oferowanych przez Fortis Bank Polska. Przy najmniej „wymagającym” rachunku srebrnym, comiesięczne wpłaty muszą wynosić co najmniej 3 tys. zł, a w przypadku otworzenia rachunku złotego bank oczekuje

OCENA „PULSU BIZNESU”:

(w skali od 1 do 5)

Łatwość otworzenia	2,0
Opłaty	4,0
Dostępność	4,5
Zakres usług	4,0
Oprocentowanie*	3,5
SUMA	18,0

*konta, kredytów, depozytów

wpływów wysokości 7,5 tys. zł miesięcznie. Dla konta złoty VIP FBP nie ma konieczności comiesięcznych wpłat, ale saldo nie może spaść poniżej 500 tys. zł.

FBP do wszystkich kont oferuje oprocentowanie 9,5 proc. Możliwość korzystania z bankowości internetowej (system Pl@anet) i telefonicznej (Bankofon) oraz z usługi

WAP gwarantuje łatwy dostęp do konta. Wszystkie metody dostępu do konta są bezpłatne.

Opłaty w normie

Klienci korzystający z rachunku srebrnego płać za prowadzenie konta 5 zł miesięcznie, a posiadacze złotego — 9 zł. W przypadku konta złoty VIP bank nie pobiera opłat za prowadzenie rachunku. Wpłaty są bezpłatne tylko w przypadku, gdy dokonuje się ich w oddziałach banku. Wpłata kartą Tempo kosztuje 4 zł, natomiast kartą Visa — 3 proc. wartości transakcji.

Przelewy na rachunki w innych bankach kosztują 1 zł w przypadku korzystania z usługi Bankofon, 1,5 zł — gdy są przesyłane za pośrednictwem systemu bankowości internetowej i 3 zł — gdy są dokonywane w oddziale. Za zlecenia stałe FBP pobiera ryczałt wysokości 10 zł miesięcznie.

Karty, debety, kredyty

FB oferuje posiadaczom rachunku srebrnego kartę Visa Classic i kar-

tę bankomatową Tempo. Klienci korzystający z rachunku złotego i złotego VIP oprócz kart Tempo i Visa Classic otrzymują karty: Visa Gold z ubezpieczeniem, American Express Personal, Gold i Platinum.

W przypadku kont srebrnego i złotego można zdebetować rachunek do wysokości wymaganych wpływów miesięcznych, a więc odpowiednio do 3 tys. zł w rachunku srebrnym i do 7,5 tys. zł w przypadku rachunku złotego. Posiadacze konta złoty VIP mogą zrobić debet do wysokości 150 tys. zł.

Klienci, mający konto srebrne lub złote, po 3 miesiącach prowadzenia rachunku mogą otrzymać kredyt będący trzykrotnością miesięcznych wpływów, a po pół roku — pięciokrotnością. Wysokość i warunki kredytu w przypadku rachunku złoty VIP są negocjowane indywidualnie.

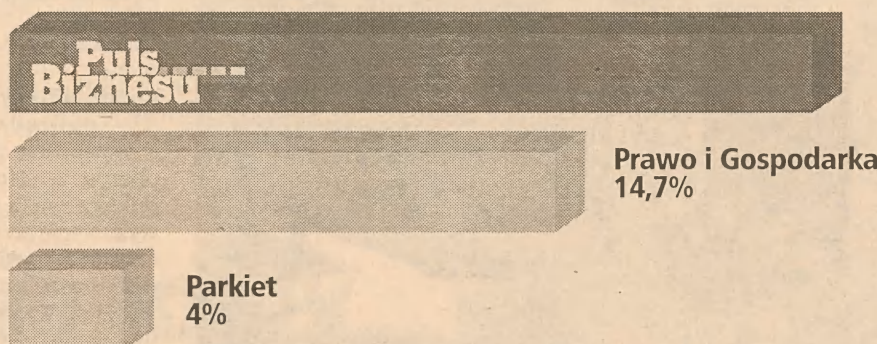
Urszula Chojnacka **PB**

u.chojnacka@pb.pl

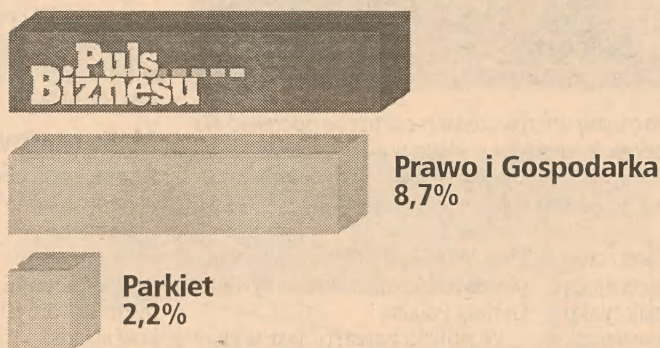
PULS BIZNESU LIDER PRASY GOSPODARCZEJ

Puls Biznesu jest czytany przez:

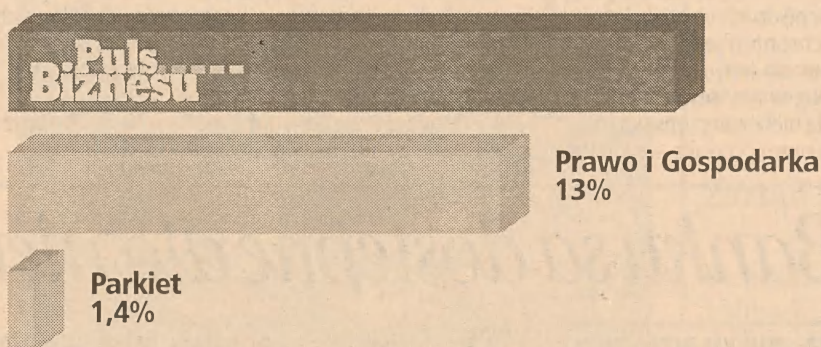
21,3%
prezesów



9,7%
biznesmenów
(właściciele
i współwłaściciele firm)



17,4%
dyrektorów
marketingu



* Źródło: SMG/KRC badanie PRO, kwiecień 2000, ZCS

**OFERTA
SPECJALNA**

Aby wykorzystać tę ofertę, należy odesłać zamówienie pod jeden z następujących faxów:
(022) 611-62-54, (022) 673-18-53

e-mail: prenumerata@pulsbiznesu.com.pl
wszelkie informacje otrzymacie
Państwo pod numerem
0-801 122 022

Wyrażam zgodę na umieszczenie moich danych w informatycznej bazie danych firmy Bonnier Business (Polska) Sp. z o.o. oraz na ich przetwarzanie dla potrzeb marketingowych, zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 o Ochronie Danych Osobowych. Podanie danych osobowych ma charakter dobrowolny i przysługuje prawo wglądu do tych danych, jak również możliwość ich poprawiania.
Upoważniam swojego dostawcę prasy do wystawienia faktury VAT bez mojego podpisu.

Podpis

Tak, zamawiam bezpłatną prenumeratę Pulsu Biznesu u swojego dotychczasowego dostawcy prasy na okres 2 tygodni (10 wydań) na próbę.

ilość egz.:

zaznacz swojego dostawcę prasy

☐ RUCH SA

☐ ROLKON

☐ KOLPORTER

☐ POCZTA

☐ JARD PRESS

☐ GARMOND PRESS SA

☐ PRASA DO DOMU

☐ Inny

Imię i nazwisko

Firma

Miasto

Ulica

Kod e-mail

Telefon/fax

Data Podpis.....

